

Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2006



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2006

EL

KA-AD-07-001-EL-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 25 EUR



ISBN 92-79-02099-4



9 789279 020995

Πώς θα αποκτήσετε τις εκδόσεις της ΕΕ;

Οι εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων που προσφέρονται προς πώληση διατίθενται από το EU Bookshop (βιβλιοπωλείο της ΕΕ) (<http://bookshop.europa.eu/>) όπου μπορείτε να δώσετε την παραγγελία σας στο γραφείο πωλήσεων της επιλογής σας.

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε κατάλογο των ανά τον κόσμο αντιπροσώπων του δικτύου πωλήσεων διατυπώνοντας σχετικό αίτημα με φαξ στον αριθμό (352) 29 29-42758.

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Γενική Έκθεση
επί της δραστηριότητας
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2006

Βρυξέλλες • Λουξεμβούργο, 2007

Η Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2006 εκδόθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 26 Ιανουαρίου 2007 με τα στοιχεία εγγράφου SEC(2006) 1000 τελικό.

**Η Άμεση Ευρώπη είναι μια υπηρεσία που σας βοηθά να βρείτε
απαντήσεις στα ερωτήματά σας για την Ευρωπαϊκή Ένωση**

Αριθμός δωρεάν τηλεφωνικής κλήσης (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Ορισμένες εταιρείες κινητής τηλεφωνίας δεν επιτρέπουν την πρόσβαση στους αριθμούς 00 800, ή οι κλήσεις αυτές μπορεί να χρεώνονται.

Περισσότερες πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχονται από το Διαδίκτυο μέσω του εξυπηρετητή Europa (<http://europa.eu>).

Βιβλιογραφικό δελτίο υπάρχει στο τέλος του τεύχους.

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, 2007

ISBN 92-79-02099-4

© Ευρωπαϊκές Κοινότητες, 2007
Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

Printed in Belgium

ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΧΛΩΡΙΟ

Ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς τον πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Κύριε πρόεδρε,

Έχω την τιμή να σας υποβάλω τη *Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2006*, η οποία εγκρίθηκε και δημοσιεύθηκε από την Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 212 της συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 125 της συνθήκης ΕΚΑΕ ⁽¹⁾.

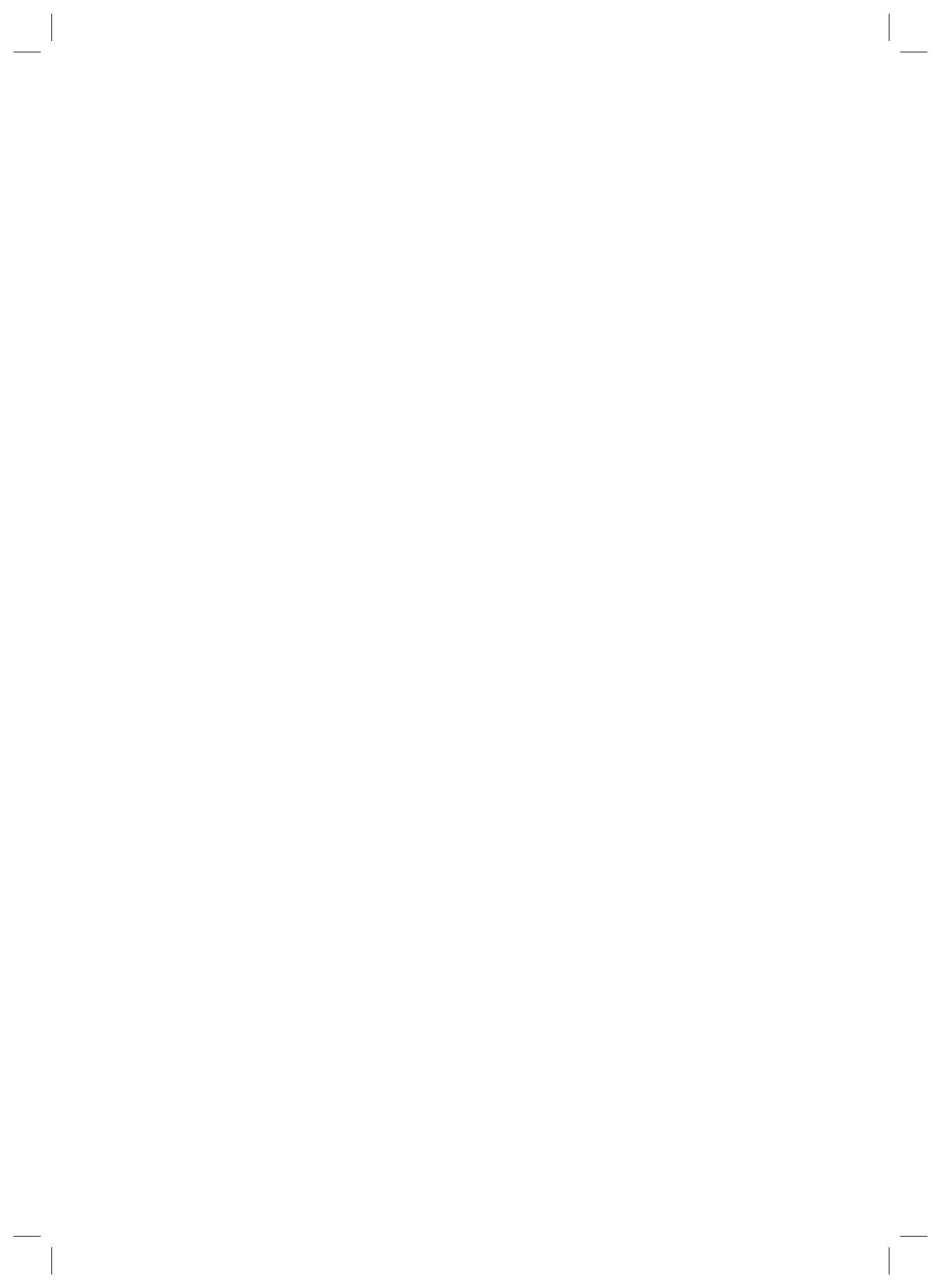
Παρακαλώ, δεχθείτε, κύριε πρόεδρε, την έκφραση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 2007

José Manuel Barroso
Πρόεδρος



⁽¹⁾ Σύμφωνα με τη «δήλωση σχετικά με το κοινοτικό σύστημα καθορισμού των γεωργικών τιμών της Κοινότητας» που περιέχεται στις πράξεις προσχώρησης της 22ας Ιανουαρίου 1972, η Επιτροπή θα διαβιβάσει προσεχώς στο Κοινοβούλιο την έκθεση σχετικά με την κατάσταση της γεωργίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιπλέον, και σύμφωνα με δέσμευση που αναλήφθηκε έναντι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 7 Ιουνίου 1971, η Επιτροπή καταρτίζει επίσης την ετήσια έκθεση για την πολιτική ανταγωνισμού.



Πίνακας περιεχομένων

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ	9
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	11
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι — ΓΕΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ	17
Διακυβέρνηση και βελτίωση της νομοθεσίας	17
<i>Βελτίωση της νομοθεσίας</i>	17
<i>Επικουρικότητα και αναλογικότητα</i>	22
<i>Διαφάνεια</i>	22
<i>Διοργανική συνεργασία</i>	23
<i>Οικονομική διακυβέρνηση</i>	24
Στρατηγική της επικοινωνίας	24
Το μέλλον της Ευρώπης	27
<i>Σύνταγμα</i>	27
<i>Σχέδιο Δ</i>	27
<i>Δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013</i>	29
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ — Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΥΗΜΕΡΙΑΣ	31
Οικονομικό και κοινωνικό περιβάλλον	31
<i>Η στρατηγική της Λισσαβόνας: συνεργασία για την ανάπτυξη και την απασχόληση</i>	31
<i>Στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη</i>	33
<i>Μακροοικονομικό πλαίσιο</i>	36
<i>Φορολογία</i>	40
<i>Ανταγωνισμός</i>	43
<i>Υλοποίηση της κοινωνικής ατζέντας</i>	48

Μοχλοί ευημερίας	49
<i>Καινοτομία και πολιτική για τις επιχειρήσεις</i>	49
<i>Ανταγωνιστικότητα στους βασικούς τομείς</i>	54
<i>Έρευνα και διαστημική πολιτική</i>	56
<i>Ανάπτυξη των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας</i>	61
<i>Διδασκαλία, εκπαίδευση, μαθητεία</i>	68
<i>Μεταφορές</i>	73
<i>Ενέργεια</i>	81
<i>Κινητικότητα στην εργασία</i>	86
<i>Πρόοδος της εσωτερικής αγοράς</i>	87
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III — Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ	99
Ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής	99
<i>Περιφερειακή διάσταση</i>	99
<i>Κοινωνική διάσταση</i>	102
<i>Δημογραφικές προκλήσεις</i>	108
Αλληλεγγύη με τις μελλοντικές γενεές και διαχείριση των φυσικών πόρων	109
<i>Περιβάλλον</i>	109
<i>Γεωργία και αγροτική ανάπτυξη</i>	117
<i>Αλιεία και θαλάσσια στρατηγική</i>	123
Προώθηση των κοινών αρχών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης	128
<i>Προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και καταπολέμηση των διακρίσεων</i>	128
<i>Πολιτισμός</i>	130
<i>Νεολαία, ενεργοποίηση του πολίτη και αθλητισμός</i>	131
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV — Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ	135
Ευρωπαϊκός χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης	135
<i>Εφαρμογή του προγράμματος της Χάγης</i>	135
<i>Ευρωπαϊκός χώρος δικαιοσύνης</i>	136
<i>Αστυνομική και τελωνειακή συνεργασία</i>	139
<i>Καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της εγκληματικότητας και των ναρκωτικών</i>	140
<i>Διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και μετανάστευση</i>	143

Διαχείριση του κινδύνου	149
<i>Δημόσια υγεία</i>	149
<i>Προστασία των καταναλωτών</i>	152
<i>Ασφάλεια των τροφίμων, ασφάλεια και καλή μεταχείριση των ζώων</i>	153
<i>Ασφάλεια των μεταφορών</i>	155
<i>Ενεργειακή ασφάλεια και ασφάλεια των εγκαταστάσεων</i>	159
<i>Προστασία των πολιτών και καταπολέμηση των φυσικών καταστροφών</i>	159
<i>Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i>	160
ΚΕΦΑΛΑΙΟ V — Η ΕΥΡΩΠΗ ΩΣ ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	163
Σχέσεις εγγύτητας	163
<i>Διαδικασία διεύρυνσης</i>	163
<i>Ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας (ΕΠΓ)</i>	171
<i>Στρατηγική εταιρική σχέση με τη Ρωσία</i>	177
Παρουσία της ΕΕ στην παγκόσμια οικονομία	179
<i>Διεθνές εμπόριο</i>	179
<i>Τελωνειακή ένωση</i>	182
<i>Διατλαντικές σχέσεις</i>	183
<i>Σχέσεις με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης</i>	184
<i>Σχέσεις με άλλες εκβιομηχανισμένες χώρες</i>	184
Συνεισφορά στη διεθνή αλληλεγγύη	187
<i>Προστασία και προώθηση των κοινών αξιών πέραν των συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i>	187
<i>Αναπτυξιακή πολιτική</i>	189
<i>Ανθρωπιστική βοήθεια</i>	195
<i>Περιφερειακές προσεγγίσεις</i>	197
Συμβολή στην παγκόσμια ασφάλεια	205
<i>Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ)</i>	205
<i>Ευρωπαϊκή στρατηγική ασφάλειας και ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας</i>	213
<i>Ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή</i>	216
<i>Διαδικασία ανασυγκρότησης</i>	219

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI — ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ	223
<i>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο</i>	223
<i>Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής</i>	232
<i>Συμβούλιο και Ευρωπαϊκό Συμβούλιο</i>	232
<i>Επιτροπή</i>	234
<i>Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και άλλα δικαστήρια</i>	238
<i>Ελεγκτικό Συνέδριο</i>	240
<i>Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή</i>	241
<i>Επιτροπή των Περιφερειών</i>	243
<i>Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα</i>	244
<i>Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων</i>	246
<i>Οργανισμοί</i>	246
<i>Νομοθετική δραστηριότητα</i>	248
ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII — ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	251
<i>Εκτέλεση του προϋπολογισμού 2006</i>	251
<i>Προετοιμασία του προϋπολογισμού 2007</i>	251
<i>Δημοσιονομικός κανονισμός</i>	252
<i>Απόφαση σχετική με τους ίδιους πόρους</i>	253
<i>Ετήσιοι λογαριασμοί</i>	253
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	255
ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	257
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ	259

Πληροφορίες στους αναγνώστες

Ο στόχος και η θέση της Γενικής Έκθεσης στο πλαίσιο της ενημέρωσης για τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Οι τακτικοί αναγνώστες της Γενικής Έκθεσης θα έχουν παρατηρήσει μια σημαντική αλλαγή στην παρουσίαση του εγγράφου, που άρχισε με την έκδοση του 2005, η οποία δημοσιεύθηκε τον Φεβρουάριο του 2006. Μετά την υιοθέτηση μεταβατικής λύσης για την έκδοση του 2004, η έκθεση παρουσιάζεται σήμερα σε *νέο μορφότυπο*, πιο συμπυκνωμένο σε όγκο και πιο συνοπτικό ως προς το περιεχόμενο.

Η απλούστευση αυτή έγινε για λόγους εξορθολογισμού που επιβάλλεται σε μεγάλο βαθμό από τη —διαρκή— αύξηση του αριθμού των *κοινοτικών γλωσσών* μετά τις διαδοχικές διευρύνσεις της Ένωσης, η οποία κορυφώθηκε με τη σημαντική καμπή που πραγματοποιήθηκε το 2004. Η εξασφάλιση ίσης μεταχείρισης σε όλες αυτές τις γλώσσες στο πλαίσιο μιας έκθεσης που απαιτείται από τις κοινοτικές συνθήκες και καταγράφει τις δραστηριότητες όλων των θεσμικών οργάνων της Ένωσης κατά τη διάρκεια ενός ολόκληρου χρόνου αποτελεί πραγματική δέσμευση *διαφάνειας* έναντι των πολιτών που επιθυμούν να παρακολουθούν τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Παράλληλα, η επιθυμία να καταστεί η Γενική Έκθεση *περισσότερο αναγνώσιμη* οδήγησε στην επανεστίασή της στα ουσιαστικά στοιχεία του προηγούμενου έτους, στις γενικές τάσεις, αφενός, και, αφετέρου, στις βασικές ενέργειες πολιτικής, περιλαμβανομένων των νομοθετικών μέτρων. Από μεθοδολογική άποψη, η αναζήτηση της αναγνωσιμότητας είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με την ανάγκη να ληφθεί υπόψη το *ευρύτερο σύστημα πληροφόρησης για τις δραστηριότητες της Ένωσης* που διατίθεται στο κοινό από πολλές πηγές ταυτόχρονα, ειδικότερα:

- οι άφθονες πληροφορίες που διατίθενται στον δικτυακό τόπο *Euroopa*, αυτή τη «δικτυακή πύλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (http://europa.eu/index_el.htm) η οποία διαθέτει διάφορες παραμέτρους αναζήτησης — *δραστηριότητες ανά θέμα, θεσμικά όργανα, έγγραφα ή υπηρεσίες (στατιστικές, βιβλιοθήκη, επαφές κ.λπ.)*.
- οι *βάσεις δεδομένων* στους εξυπηρετητές των διαφόρων θεσμικών οργάνων, οι οποίες ενημερώνονται συχνά (π.χ., δικτυακοί τόποι των γενικών διευθύνσεων της

Επιτροπής) ή οι πηγές εκτός θεσμικών οργάνων. Οι σύνδεσμοι για τις βάσεις αυτές και οι παραπομπές στον Ευρορα αναφέρονται υπό τον τίτλο «Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι» στο τέλος κάθε τμήματος της Γενικής Έκθεσης:

- το χρονικό καταγραφής σε πραγματικό χρόνο των γεγονότων που αποτελεί το Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το Δελτίο —το οποίο εκδίδεται από την Επιτροπή σε τρεις γλώσσες (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά) και διατίθεται αποκλειστικά σε ηλεκτρονική μορφή (<http://europa.eu/bulletin/el/welcome.htm>) από τις αρχές του 2006— παρέχει συστηματική πρόσβαση στο σύνολο των κοινοτικών δραστηριοτήτων, παραπέμπει άμεσα σε επίσημα κείμενα και υπερσυνδέσμους με τις αντίστοιχες πληροφορίες και βάσεις δεδομένων. Το Δελτίο έχει σχεδιαστεί ως μηνιαίο περιοδικό αλλά οι πληροφορίες δημοσιεύονται σε συντομότερα χρονικά διαστήματα σε ηλεκτρονική μορφή έτσι ώστε οι αναγνώστες να μπορούν να ενημερώνονται για όλες τις δραστηριότητες καθώς αυτές καταχωρούνται στο Διαδίκτυο. Το Δελτίο αποδεικνύεται έτσι απαραίτητο συμπλήρωμα της Γενικής Έκθεσης της οποίας αποτελεί επίσης μια από τις βασικές πηγές τροφοδότησης. Από κοινού αποτελούν τον ακρογωνιαίο λίθο του συστήματος ενημέρωσης των αναγνωστών οι οποίοι επιθυμούν τόσο μια γενική επισκόπηση των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και ένα εργαλείο λεπτομερέστερης έρευνας.

Χάρη σ' αυτό το σύστημα σφαιρικής κάλυψης, δεν είναι πια απαραίτητη η συστηματική επανάληψη λεπτομερειών στη Γενική Έκθεση, η οποία παρουσιάζεται πλέον συνοπτικότερη ως προς τη μορφή και το περιεχόμενο, σύμφωνα με τη διπλή αποστολή της που συνίσταται στην παροχή μιας «πανοραμικής άποψης» της επικαιρότητας και στην προβολή των κυριότερων εξελικτικών τάσεων στην Ένωση.

Εισαγωγή

Από πολλές απόψεις, η δραστηριότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2006 εντάχθηκε στο πλαίσιο της σημαντικής πρωτοβουλίας που αποτέλεσε, την άνοιξη του προηγούμενου έτους, η αναθεώρηση της στρατηγικής της Λισσαβόνας προς την κατεύθυνση μιας πραγματικής ευρωπαϊκής συνεργασίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση.

Υπήρξαν βέβαια ορισμένες αμφιβολίες το 2005 στο γενικό κλίμα που επικράτησε μετά τα αρνητικά αποτελέσματα του δημοψηφίσματος στη Γαλλία και τις Κάτω Χώρες όσον αφορά την κύρωση της συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης. Αλλά η ώθηση που δόθηκε με την επαναδρομολόγηση της στρατηγικής της Λισσαβόνας ήταν αρκετά έντονη για να μπορέσουν να προχωρήσουν πολλά έργα και να ξεκινήσουν άλλα φιλόδοξα. Η συναίνεση που επιτεύχθηκε τελικά στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2005 για τις νέες δημοσιονομικές προοπτικές την περίοδο 2007–2013 αποτέλεσε επίσης σαφή ένδειξη προς αυτή την κατεύθυνση.

Το έδαφος ήταν επομένως πρόσφορο για να καρποφορήσουν ορισμένες πρωτοβουλίες το 2006. Τα αποτελέσματα φάνηκαν καθαρά με την ολοκλήρωση ορισμένων νομοθετικών θεμάτων. Όμως μια νέα δυναμική τάση σηματοδότησε, σε εννοιολογικό επίπεδο, τη χαρακτηριστική πρόοδο του 2006: η επανάληψη του προβληματισμού για το ρόλο και την προστιθέμενη αξία της Ευρώπης τον 21ο αιώνα. Σ' αυτό το πλαίσιο η Επιτροπή χάραξε τις γενικές γραμμές ενός πραγματικού «προγράμματος με βάση τα αιτήματα των πολιτών», που περιλαμβάνει συγκεκριμένες προτάσεις.

Στην εισαγωγή προβάλλεται τόσο το πολιτικό πλαίσιο εντός του οποίου λειτούργησε η Ευρωπαϊκή Ένωση το 2006 όσο και οι τάσεις που παρατηρήθηκαν κατά την επιδίωξη των στρατηγικών στόχων που καθορίστηκαν από την Επιτροπή μετά την ανάληψη των καθηκόντων της και οι οποίοι είναι κατά μεγάλο μέρος κοινοί για το σύνολο των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.

* * *

Η νέα πνοή που δόθηκε το 2005 με τη βούληση για βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου επηρέασε τις κοινοτικές δραστηριότητες καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Τον Νοέμβριο, η Επιτροπή προέβη σε στρατηγική εξέταση του προγράμματος «Βελτίωση

της νομοθεσίας». Από την εν λόγω ανάλυση προέκυψε ότι χρειάζεται ακόμη να γίνουν πολλά για να ευοδωθούν οι προσδοκίες των πολιτών και των επιχειρήσεων και η βελτίωση της νομοθεσίας να φέρει μια πραγματική αλλαγή προς το καλύτερο στην καθημερινή ζωή τους. Ωστόσο, υπήρξαν συγκεκριμένα αποτελέσματα σε βασικούς τομείς, όπως η συνέχιση της απλούστευσης της ισχύουσας νομοθεσίας ή η βελτίωση της ανάλυσης κινδύνου στις νέες νομοθετικές προτάσεις. Θα αναληφθούν πρωτοβουλίες για την επιδίωξη και την ενίσχυση των στόχων βελτίωσης της νομοθεσίας, δεδομένου ότι προτεραιότητα της Επιτροπής παραμένει να διασφαλίσει την υψηλή ποιότητα των προτάσεών της, να συνεχίσει τη διαδικασία απλούστευσης και να μειώσει τα διοικητικά βάρη που πλήττουν τις επιχειρήσεις. Η στρατηγική ανάλυση συνοδεύτηκε από δύο έγγραφα εργασίας της Επιτροπής: το πρώτο, που αφορά τον υπολογισμό των διοικητικών δαπανών και τη μείωση του διοικητικού βάρους, προτείνει διάφορες επιλογές και ιδέες για να προλαίανει το έδαφος ενόψει σχεδίου δράσης που η Επιτροπή θα υποβάλει το 2007. Το δεύτερο αποτελεί έκθεση για το κυλιόμενο πρόγραμμα απλούστευσης του 2005 και την επικαιροποίησή του.

Πράγματι, δεδομένου ότι η βελτίωση της νομοθεσίας αποτελεί κοινή ευθύνη τόσο της Επιτροπής όσο και των λοιπών θεσμικών οργάνων καθώς και των κρατών μελών, οι σχετικές προσπάθειες αναπτύχθηκαν σε όλα τα επίπεδα. Έτσι, μετά από συμφωνία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και μια κοινή προσέγγιση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο άρχισαν να πραγματοποιούν τις δικές τους εκτιμήσεις κινδύνου. Υποστήριξαν επίσης τη διαδικασία απλούστευσης. Από την πλευρά τους, ορισμένα κράτη μέλη δεσμεύτηκαν με παραδειγματικό τρόπο να μειώσουν τις διοικητικές δαπάνες.

Όλες αυτές οι προσπάθειες αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο μιας άλλης ενέργειας που χαρακτηρίζεται από την ολοένα μεγαλύτερη μέριμνα να ενημερώνονται πληρέστερα τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών για τη χάραξη των κοινοτικών πολιτικών. Η τάση συνοδεύτηκε από μια εμβάθυνση, από την Επιτροπή, της ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας σε θέματα διαφάνειας την οποία εγκαινίασε κατά το παρελθόν έτος. Άρχισε τότε μια μεγάλη δημόσια διαβούλευση με τη δημοσίευση Πράσινης Βίβλου τον Μάιο του 2006. Από την πλευρά του, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου διετύπωσε τους όρους μιας σφαιρικής πολιτικής διαφάνειας σχετικά με τις εργασίες του Συμβουλίου. Σε ευρύτερο πλαίσιο, μια Λευκή Βίβλος για την ευρωπαϊκή πολιτική επικοινωνίας, που δημοσιεύθηκε τον Φεβρουάριο, έδωσε στην Επιτροπή την ευκαιρία να προωθήσει σχέδιο το οποίο είχε δρομολογηθεί το 2005 και να επιδιώξει τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων φορέων σε ευρωπαϊκή κλίμακα.

Ενώ η διαδικασία σχετικά με τη συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης συνεχίστηκε αργά με νέες επικυρώσεις από ορισμένα κράτη μέλη, άρχισε να διαφαίνεται μια νέα πρωτοβουλία που ξεκίνησε από τον προβληματισμό γύρω από το «σχέδιο Δ» όπως δημοκρατία, διάλογος και δημόσια συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης, που εγκαινιάστηκε το 2005 από την Επιτροπή. Τον Μάιο, η Επιτροπή, με βάση μια πρώτη σύνοψη της διαδικασίας προβληματισμού, παρουσίασε ένα «πρόγραμμα με βάση τα αιτήματα των πολιτών». Η πρωτοβουλία αυτή επιβάλλει μια διπλή προσέγγιση. Αφενός,

πρέπει να επιτευχθούν αποτελέσματα για την Ευρώπη μέσω ενός προγράμματος συγκεκριμένων δράσεων που να ανταποκρίνεται στις προσδοκίες των πολιτών και να αναζωπυρώνει τη στήριξή τους για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα· η Επιτροπή ως εκ τούτου προτείνει μια εκ βάθρων επανεξέταση της ενιαίας αγοράς, ώστε να καθοριστούν οι ενέργειες που χρειάζονται στον τομέα. Επίσης, προτίθεται να εμβαθύνει την κοινωνική διάσταση της Κοινότητας εξετάζοντας διεξοδικά την κοινωνική πραγματικότητα της Ευρώπης. Αφετέρου, η εφαρμογή των πολιτικών της Ένωσης πρέπει να συνοδεύεται από μια σταδιακή προσέγγιση για την επίλυση των θεσμικών δυσκολιών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου χαιρέτισε τη διπλή αυτή προσέγγιση της Επιτροπής.

Ταυτόχρονα, τον Μάιο του 2006, άρθηκε μια υποθήκη χάρη στη διοργανική συμφωνία που επετεύχθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη θέσπιση του νέου δημοσιονομικού πλαισίου που θα στηρίζει τη δραστηριότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης το χρονικό διάστημα 2007–2013. Η εν λόγω συναίνεση συνέβαλε στην επανέναρξη πολλών αλληλοσυνδεόμενων πρωτοβουλιών σε επίπεδο μέσων εφαρμογής (κοινοτικών ταμείων και προγραμμάτων) σε πολλούς τομείς.

Τέλος, σε επίπεδο διάρθρωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ολοκληρώθηκαν οι τελευταίες προετοιμασίες για την πραγματική ένταξη της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας από την 1η Ιανουαρίου 2007, καθιστώντας την έτσι μια ένωση 27 κρατών μελών. Παράλληλα με τη διαρκή αυτή κινητικότητα και κατόπιν εντολής του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, η Επιτροπή ενθάρρυνε τον προβληματισμό σχετικά με την ενταξιακή ικανότητα της Ένωσης με βάση τις αιτήσεις προσχώρησης που της έχουν υποβληθεί και υπενθύμισε, μαζί με τα κράτη μέλη, στην Τουρκία την ανάγκη να τηρήσει ορισμένες δεσμεύσεις προκειμένου να συνεχιστούν οι διαπραγματεύσεις. Η σφαιρική στρατηγική διεύρυνσης ήταν ένα από τα θέματα της ημερήσιας διάταξης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου. Μια άλλη μορφή ένταξης πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο οικονομικής και νομισματικής ένωσης, εφόσον, επίσης από την 1η Ιανουαρίου 2007, η ζώνη του ευρώ απαρτιζόταν το δέκατο τρίτο μέλος της με την ένταξη της Σλοβενίας, που είναι η πρώτη των «Δέκα» της διεύρυνσης του 2004 που υιοθετεί το ενιαίο νόμισμα. Αφετέρου, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής ταυτότητας, το 2006 υπήρξε το έτος κατά το οποίο συγκεκριμενοποιήθηκε στο Διαδίκτυο το νέο όνομα χώρου «.eu» το οποίο γνώρισε μεγάλη επιτυχία από την καθιέρωσή του τον Απρίλιο.

* * *

Ο στρατηγικός στόχος της *ευημερίας* εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης βασίστηκε κατά μεγάλο μέρος στην εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση, που αποτελεί την αιχμή του δόρατος της αναθεωρημένης το 2005 στρατηγικής της Λισσαβόνας. Στο πλαίσιο του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του 2006, καθορίστηκαν νέες προτεραιότητες, όπως η ανάγκη περαιτέρω επενδύσεων στον τομέα της γνώσης και της καινοτομίας, η ελευθέρωση του δυναμικού των επιχειρήσεων (ιδίως των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων), η αντιμετώπιση της παγκοσμιοποίησης και της γήρανσης του πληθυσμού και η χάραξη μιας αποδοτικής ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής.

Στο πλαίσιο αυτό, οι εργασίες συνεχίστηκαν και νέες πρωτοβουλίες εγκαινιάστηκαν σε πολλούς τομείς. Ενδεικτικά αναφέρονται η επιδίωξη του εκσυγχρονισμού των πανεπιστημίων, η μελλοντική δημιουργία ευρωπαϊκού ινστιτούτου τεχνολογίας, η εφαρμογή ερευνητικών προγραμμάτων νέας γενεάς, η μεταρρύθμιση της πολιτικής στον τομέα της συνοχής, σαφώς προσηλωμένη στη στρατηγική της Λισσαβόνας, η έκδοση της οδηγίας σχετικά με τις υπηρεσίες και οι πρωτοβουλίες ενόψει της ελευθέρωσης των ταχυδρομικών υπηρεσιών, η θέσπιση νομοθεσίας για τα χημικά προϊόντα (REACH) μαζί με τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, η μεταρρύθμιση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο του εκσυγχρονισμού της πολιτικής ανταγωνισμού, η θέσπιση τελωνειακών και φορολογικών προγραμμάτων νέας γενεάς, οι προοπτικές επανεξέτασης του κανονιστικού πλαισίου που διέπει τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες.

Ο στόχος της ευημερίας, όπως και της αλληλεγγύης, ιδίως με τις μελλοντικές γενεές, παραμένει στενά συνδεδεμένος με την έννοια της «βιώσιμης ανάπτυξης» σε όλες τις εκφάνσεις της σε οικονομικό, κοινωνικό και περιβαλλοντικό επίπεδο. Στον ευρύτατο αυτό τομέα, με βάση το πρόγραμμα δράσης που παρουσίασε η Επιτροπή τον Δεκέμβριο του 2005, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου ενέκρινε νέα στρατηγική, σε συνέργεια με την αναθεωρημένη στρατηγική της Λισσαβόνας.

Στο πλαίσιο του στόχου *αλληλεγγύης*, εγκαινιάστηκαν και άλλες πρωτοβουλίες σε σχέση με την έννοια της βιώσιμης ανάπτυξης.

Στην αρχή του έτους, η Επιτροπή δημοσίευσε Πράσινη Βίβλο σχετικά με την ευρωπαϊκή ενεργειακή στρατηγική στην οποία καθορίζονται οι βάσεις μιας πολιτικής που αποσκοπεί στην επίτευξη τριών κύριων στόχων: τη βιώσιμη ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την ασφάλεια του εφοδιασμού. Το τελευταίο ιδίως σημείο συζητήθηκε ευρέως με τον ρώσο πρόεδρο κατά το άτυπο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Οκτωβρίου στο Lahti. Επίσης, η Επιτροπή πρότεινε μια ευρωπαϊκή στρατηγική για τα βιοκαύσιμα. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν οδηγία για την ενεργειακή απόδοση.

Η Επιτροπή ξεκίνησε εκτεταμένη διαδικασία διαβούλευσης τον Ιούνιο με τη δημοσίευση Πράσινης Βίβλου προς μια θαλάσσια πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ζητώντας τη συμβουλή της κοινής γνώμης για τον τρόπο διαχείρισης των θαλασσών και των ωκεανών, έχει στόχο να θέσει τις βάσεις νέου οράματος για μια ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική. Η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση προκειμένου να καθορίσει τις βάσεις μιας πολιτικής στρατηγικής για την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010.

Στον κοινωνικό τομέα, το 2006 ανακηρύχθηκε «ευρωπαϊκό έτος της κινητικότητας των εργαζομένων», και διοργανώθηκαν πολλές δράσεις ευαισθητοποίησης. Πολλά κράτη μέλη προέβησαν στη μείωση ή την κατάργηση των περιορισμών που επέβαλαν στην ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων προερχόμενων από τις χώρες που εντάχθηκαν τον Μάιο 2004. Επίσης, η Επιτροπή πρότεινε τη σύσταση «Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση», με στόχο να συμβάλει στην επαγγελματική

επανεένταξη των εργαζομένων οι οποίοι απολύονται συνεπεία των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στις παγκόσμιες εμπορικές πρακτικές. Στον τομέα της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, προτάθηκαν νέες στρατηγικές κατευθύνσεις.

Όσον αφορά τη γεωργία, το Συμβούλιο ενέκρινε την εκ βάθρων μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς ζάχαρης. Η Επιτροπή άρχισε τις εργασίες για την εκ βάθρων αλλαγή της αγοράς της μπανάνας και διερευνά τρόπους για τη μεταρρύθμιση της αγοράς οίνου.

Όσον αφορά το στόχο της *ασφάλειας*, συνεχίστηκε η εφαρμογή του προγράμματος της Χάγης για την εδραίωση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και τη μετανάστευση. Η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με τις μελλοντικές προτεραιότητες για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης από τρίτες χώρες. Πρότεινε ακόμη τη σύσταση ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα, έτσι ώστε να μπορούν τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν μεγάλες δυσκολίες στον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων τους να χρησιμοποιούν προσωρινά τις ικανότητες και το ανθρώπινο δυναμικό άλλων κρατών μελών, ιδίως στα θαλάσσια σύνορα. Γενικότερα, η Επιτροπή συνέχισε τον προβληματισμό για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της εξωτερικής βοήθειας που παρέχει η Ένωση σε διάφορες περιοχές του κόσμου.

Στις 8 Ιουνίου, για τη στήριξη του στόχου ενίσχυσης του ρόλου της Ένωσης ως *διεθνή εταίρου*, η Επιτροπή εξέδωσε σημαντική ανακοίνωση περιέχουσα μια σειρά πρακτικών προτάσεων για την αύξηση της συνάφειας, της αποτελεσματικότητας και της προβολής της Ευρώπης στον κόσμο. Προτείνει, μεταξύ άλλων, τη βελτίωση του στρατηγικού σχεδιασμού με το Συμβούλιο.

Κατά τον ίδιο τρόπο, το 2006 η Ευρωπαϊκή Ένωση, ως ο μεγαλύτερος χορηγός βοήθειας στον κόσμο, αναζήτησε τρόπους και μέσα για να αυξήσει την αποτελεσματικότητα των δράσεων αναπτυξιακής βοήθειας. Τον Μάρτιο, η Επιτροπή εξέδωσε ένα σύνολο ανακοινώσεων σχετικά με το θέμα αυτό. Επίσης, στα τέλη Αυγούστου, στο πλαίσιο της συνέχειας της «ευρωπαϊκής κοινής αντίληψης για την αναπτυξιακή πολιτική», του 2005, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση που συνηγορεί υπέρ μιας εναρμονισμένης προσέγγισης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της διακυβέρνησης στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Νέες στρατηγικές προσεγγίσεις σχεδιάστηκαν στις σχέσεις με τις διάφορες περιοχές του κόσμου. Στην περίπτωση των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), αν και η Αφρική εξακολουθεί να έχει προτεραιότητα, και ιδίως οι χώρες που διέρχονται κρίση, χαράχθηκαν στρατηγικές ενισχυμένης εταιρικής σχέσης με τις χώρες της Καραϊβικής και του Ειρηνικού. Μετά την αναθεώρηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης του Κοτονού το 2005, ελήφθησαν αποφάσεις από κοινού με τις χώρες ΑΚΕ για την εφαρμογή του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, οι πόροι του οποίου ανέρχονται σε 22 δισ. EUR για το διάστημα 2008–2013.

Νέα στρατηγική προσέγγιση προτάθηκε επίσης στο πλαίσιο των σχέσεων με την Κίνα.

Τέλος, το 2006, η Ένωση εξακολούθησε να αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην ανασυγκρότηση του Ιράκ και στην ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή, η οποία επλήγη σοβαρά από τις θερινές συγκρούσεις μεταξύ Ισραήλ και Λιβάνου, καθώς και στις σχέσεις με το Ιράν και τη Βόρεια Κορέα όσον αφορά τα πυρηνικά τους προγράμματα.

Κεφάλαιο I

Γενικό πολιτικό πλαίσιο

Τμήμα 1

Διακυβέρνηση και βελτίωση της νομοθεσίας

Πλαίσιο

Για την επίτευξη των καθοριζόμενων από τις συνθήκες στόχων, η ευρωπαϊκή νομοθεσία δημιούργησε ευνοϊκές συνθήκες για την οικονομική ανάπτυξη, την προστασία του περιβάλλοντος και τη βελτίωση των κοινωνικών προτύπων, κυρίως με την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς. Σε μια φάση που ο κόσμος εξελίσσεται με ιδιαίτερη ταχύτητα είναι αδύνατο να εξεταστεί το σύνολο της συγκεκριμένης νομοθεσίας, η οποία θεσπίστηκε σε διάστημα περίπου 50 ετών, χωρίς να τεθεί το ερώτημα της αποτελεσματικότητας του ευρωπαϊκού δικαίου και του τρόπου με τον οποίο μπορεί να εκσυγχρονιστεί και να απλουστευθεί. Ο πολιτικός στόχος της βελτίωσης της ποιότητας της ευρωπαϊκής νομοθεσίας και η μέριμνα έκδοσης βελτιωμένης νομοθεσίας αποτελούν σήμερα πρωταρχικά μελήματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Πράγματι, το 2005 δόθηκε νέα ώθηση στο στόχο της βελτίωσης της νομοθεσίας, εγγράφοντας το στόχο αυτό στον πυρήνα της στρατηγικής της Λισσαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Στο συγκεκριμένο πλαίσιο, η Επιτροπή, ειδικότερα, αναθεώρησε το σχέδιο δράσης για τη βελτίωση του κανονιστικού περιβάλλοντος, το οποίο είχε θέσει σε εφαρμογή το 2002, και καθόρισε σειρά νέων προσεγγίσεων με σκοπό να καταστήσει πιο συγκεκριμένη τη σημειωθείσα πρόοδο. Η επιτυχία του εγχειρήματος παραμένει εντούτοις συνδεδεμένη με την πραγματική ιδιοποίηση του στόχου ταυτόχρονα από το σύνολο των θεσμικών οργάνων της Ένωσης που παρεμβαίνουν στη νομοθετική διαδικασία και από τα κράτη μέλη. Υπό την έννοια αυτή, η βελτίωση της νομοθεσίας αποτελεί κοινή ευθύνη.

Βελτίωση της νομοθεσίας

Στις 14 Νοεμβρίου, η Επιτροπή παρουσίασε τα αποτελέσματα μιας στρατηγικής ανάλυσης της σημειωθείσας πρόοδου και των προκλήσεων που πρέπει ακόμα να αντιμετωπιστούν

για να προχωρήσει με πιο αποφασιστικό τρόπο η βελτίωση της νομοθεσίας ⁽¹⁾. Στόχος είναι να εξασφαλιστεί ότι το ρυθμιστικό περιβάλλον για τις επιχειρήσεις και τους πολίτες της Ένωσης θα προσκομίσει τα οφέλη των ευρωπαϊκών στόχων που αποβλέπουν στη δημιουργία δίκαιης και ανταγωνιστικής αγοράς, στην ευημερία των πολιτών και στην αποτελεσματική προστασία της δημόσιας υγείας και του περιβάλλοντος, μειώνοντας ταυτόχρονα τα διοικητικά έξοδα που επιβαρύνουν την παραγωγικότητα και τη δημιουργία απασχόλησης. Η στρατηγική ανάλυση συνοδεύθηκε από δύο έγγραφα εργασίας της Επιτροπής: μια πρώτη έκθεση προόδου για την εφαρμογή της στρατηγικής απλούστευσης του ρυθμιστικού περιβάλλοντος ⁽²⁾, μια μέτρηση των διοικητικών δαπανών και μείωση του διοικητικού φόρτου στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽³⁾.

Χάραξη πολιτικών

Ο κύριος πυλώνας για την έκδοση βελτιωμένης νομοθεσίας είναι η *ανάλυση αντικτύπου* των προσεχών πρωτοβουλιών, η οποία παρέχει τη δυνατότητα εξέτασης και καλύτερης κατανόησης των ενδεχόμενων οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών συνεπειών μιας πρότασης με συστηματική και ολοκληρωμένη προσέγγιση. Από το 2003, έχουν πραγματοποιηθεί πάνω από 160 αναλύσεις αντικτύπου, παρέχοντας τη δυνατότητα στην Επιτροπή να θεμελιώσει τις πολιτικές και νομοθετικές πρωτοβουλίες της σε σταθερές εκτιμήσεις των συνεπειών της δράσης της. Αναπτύχθηκε κοινή μεθοδολογία, η οποία επιτρέπει τη δυνατότητα υπολογισμού των διοικητικών εξόδων που συνδέονται με τις νέες πρωτοβουλίες και η οποία ενσωματώθηκε τον Μάρτιο στις κατευθυντήριες γραμμές για τις αναλύσεις αντικτύπου της Επιτροπής.

Η ποιότητα των αναλύσεων αντικτύπου αποτελεί βασικό παράγοντα για την επίτευξη των στόχων βελτίωσης της νομοθεσίας. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή ενίσχυσε τους υφιστάμενους μηχανισμούς της ελέγχου συστήνοντας, τον Νοέμβριο, μια *επιτροπή αναλύσεων αντικτύπου*, απαρτιζόμενη από ανώτερους διοικητικούς υπαλλήλους, οι οποίοι απολαμβάνουν ανεξαρτησίας έναντι των πολιτικά υπευθύνων υπηρεσιών και τελούν υπό την αιγίδα του προέδρου της Επιτροπής. Η επιτροπή θα προβεί σε ανεξάρτητο έλεγχο της ποιότητας όλων των αναλύσεων αντικτύπου πριν από το τελικό στάδιο και, εάν χρειάζεται, θα παράσχει μεθοδολογική υποστήριξη στις αρμόδιες υπηρεσίες. Εξάλλου, διεξάγεται παράλληλα εξωτερική αξιολόγηση του συστήματος ανάλυσης αντικτύπου της Επιτροπής.

Μετά τη συμφωνία των θεσμικών οργάνων, η οποία τέθηκε σε ισχύ τον Ιούλιο, σχετικά με κοινή προσέγγιση για την ανάλυση αντικτύπου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ανέλαβαν τη δέσμευση να προβαίνουν στις δικές τους αναλύσεις αντικτύπου σχετικά με ουσιαστικές τροποποιήσεις των προτάσεων της Επιτροπής. Από τον Σεπτέμβριο, μια σύνοψη όλων των εκθέσεων για τις αναλύσεις αντικτύπου της Επιτροπής μεταφράζεται σε όλες τις επίσημες γλώσσες.

⁽¹⁾ COM(2006) 689.

⁽²⁾ COM(2006) 690.

⁽³⁾ COM(2006) 691.

Μέχρι τώρα, 68 προτάσεις που ευρίσκονται υπό συζήτηση ενώπιον του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αποσύρθηκαν μετά από έλεγχο (screening) της συμμόρφωσής τους με τις αρχές της βελτίωσης της νομοθεσίας και με τις προτεραιότητες για την ανάπτυξη και την απασχόληση που καθορίστηκαν από την Επιτροπή υπό την προεδρία του κ. Barroso. Σε ψήφισμα της 16ης Μαΐου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιβεβαίωσε τη συνολική υποστήριξή του στη συγκεκριμένη διαδικασία και εξέφρασε την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Επιτροπή επανεξέτασε τις συγκεκριμένες προτάσεις υπό το φως των αντιρρήσεων που διατύπωσε. Για να συμπληρώσει αυτή τη διαδικασία, η Επιτροπή ανακοίνωσε, στο πρόγραμμά της εργασίας για το 2007, την απόσυρση δέκα επιπλέον προτάσεων, οι οποίες στο μεγαλύτερο μέρος τους χρονολογούνται από το 2004. Η Επιτροπή θα συνεχίσει συστηματικά να εξετάζει τις νομοθετικές προτάσεις που συνεχίζουν να εκκρεμούν ενώπιον του νομοθετικού οργάνου με γνώμονα τη γενική τους χρησιμότητα και τον σύμφωνο χαρακτήρα τους με τις αρχές της βελτίωσης της νομοθεσίας.

Επιπλέον, πέραν της ολοένα συχνότερης χρήσης των δημοσίων συζητήσεων ευρείας κλίμακας, όπως αυτές που γίνονται όσον αφορά τις *Πράσινες Βίβλους*, η Επιτροπή έχει καταβάλει ιδιαίτερη προσπάθεια, ιδίως από το 2005, για να προωθήσει ένα εκτεταμένο σύστημα *δημόσιων διαβουλεύσεων*. Μεταξύ άλλων, δημιουργήθηκαν ορισμένες ομάδες υψηλού επιπέδου για να δοθεί η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να συζητήσουν θέματα που αφορούν βασικούς τομείς της οικονομίας ή οριζόντια θέματα. Ο εποικοδομητικός διάλογος με τα κράτη μέλη συνεχίστηκε και το 2006 με τη νέα *υψηλού επιπέδου ομάδα εθνικών εμπειρογνομόνων για τη νομοθεσία*, με σκοπό να συμβάλει στη διάδοση των βέλτιστων πρακτικών ή να ενισχύσει τη συνεργασία για να βελτιωθεί η νομοθεσία σε κοινοτικό και σε εθνικό επίπεδο.

Εκσυγχρονισμός της ισχύουσας νομοθεσίας

Η ισχύουσα νομοθεσία αποτελεί ουσιαστικό σημείο αναφοράς για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή ξεκίνησε τον Οκτώβριο 2005 ένα σημαντικό πρόγραμμα απλούστευσης για περίοδο τριών ετών (2005–2008) ⁽¹⁾. Σύμφωνα με αυτό το πρόγραμμα, υποβλήθηκαν το 2006 50 περίπου προτάσεις απλούστευσης. Οι προτάσεις αυτές αφορούν διάφορους τομείς μεταξύ των οποίων συμπεριλαμβάνονται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας, η οδηγία-πλαίσιο για τα απόβλητα, η κοινή οργάνωση των αγορών στον γεωργικό τομέα, οι υπηρεσίες πληρωμών ή οι διαρθρωτικές στατιστικές για τις επιχειρήσεις. Δεδομένου ότι συνεχίζουν να εκκρεμούν ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου πάνω από 20 προτάσεις, θα πρέπει ενδεχομένως να προβλεφθούν διαδικασίες για να επιταχυνθεί η έγκρισή τους.

Η Επιτροπή ενημέρωσε το πρόγραμμα απλούστευσης τον Νοέμβριο 2006 ενισχύοντάς το με 43 νέες προτάσεις με σκοπό να αυξήσει τον αντίκτυπο και να παράγει απτά οικονομικά οφέλη, ιδιαίτερα με την περικοπή των *διοικητικών εξόδων* που προκύπτουν από

⁽¹⁾ COM(2005) 535.

τη νομοθεσία. Η Επιτροπή ενσωμάτωσε το πρόγραμμα απλούστευσης στο ετήσιο πρόγραμμα της εργασίας και τόνισε κατ' αυτόν τον τρόπο το γεγονός ότι στο εξής δίνεται προτεραιότητα στην απλούστευση της ισχύουσας νομοθεσίας. Οι προτεραιότητες της Επιτροπής για απλούστευση εμφανίζουν μεγάλη σύγκλιση με τις απόψεις που εκφράστηκαν από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα απλούστευσης. Για το 2007, έχουν σχεδιαστεί 47 πρωτοβουλίες.

Όσον αφορά τα διοικητικά έξοδα, η Επιτροπή πρότεινε την έναρξη μιας φιλόδοξης στρατηγικής για τη μείωση των διοικητικών εξόδων και πρότεινε να καθοριστεί, κατά το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο 2007, ένας κοινός στόχος μείωσης με τα κράτη μέλη με σκοπό να επιτευχθεί μέχρι το 2012 μείωση κατά 25 %.

Επιπλέον, στις 14 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση για τη μείωση του φόρτου απάντησης, την απλούστευση της διαδικασίας και τον καθορισμό προτεραιοτήτων στον τομέα των *κοινοτικών στατιστικών* ⁽¹⁾. Η ανακοίνωση αυτή καθορίζει μια στρατηγική για τη συνέχιση των προσπαθειών απλούστευσης των απαιτήσεων για στατιστικές που βαρύνουν τις επιχειρήσεις.

Ξεκίνησε εκ νέου η διαδικασία *κατάργησης* των πράξεων που δεν αποτελούν πλέον μέρος του ενεργητικού κερτημένου και *κωδικοποίησης* των κοινοτικών πράξεων προκειμένου να μειωθεί ο όγκος τους. Το πρόγραμμα κωδικοποίησης, αφού καθυστέρησε σε σχέση με τις αρχικές φιλοδοξίες, λόγω, κυρίως, της ανάγκης μεταφράσεων σε αυξημένο αριθμό επίσημων γλωσσών, αναθεωρήθηκε και απέκτησε ενισχυμένα μέσα. Προβλέπει περίπου 500 πράξεις σε όλους τους τομείς. Μέχρι σήμερα, 85 πράξεις έχουν οριστικοποιηθεί από την Επιτροπή: 52 έχουν εγκριθεί και εν συνεχεία δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και 33 πράξεις είναι υπό έγκριση ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Αυτές οι 85 πράξεις αντικαθιστούν 300 ισχύουσες πράξεις. Οι 500 πράξεις του προγράμματος θα αντικαταστήσουν περίπου 2 000 πράξεις συνολικά. Η Επιτροπή έχει την πρόθεση να ολοκληρώσει το πρόγραμμα το 2008 ⁽²⁾.

Από την πλευρά του, σε ψήφισμα της 16ης Μαΐου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε την αποφασιστική υποστήριξή του στη διαδικασία απλούστευσης του ρυθμιστικού περιβάλλοντος της Ένωσης για να εξασφαλιστεί ότι είναι κατάλληλο, απλό και αποτελεσματικό. Θεωρεί ότι πρέπει να χορηγηθεί προτεραιότητα στην απλούστευση των κανονισμών έναντι εκείνης των οδηγιών, καθώς και στην κατάργηση παρωχημένων και άκυρων πράξεων. Επιπλέον, αναγνωρίζει ότι η κωδικοποίηση και η αναδιατύπωση αποτελούν σημαντικά μέσα για την απλούστευση του κοινοτικού κερτημένου.

⁽¹⁾ COM(2006) 693.

⁽²⁾ Από τις 2 000 ισχύουσες πράξεις περίπου που έχουν τροποποιηθεί, οι 1 800 διατίθενται σε ενοποιημένη έκδοση στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/el/index.htm>), εκ των οποίων τα δύο τρίτα σε 19 γλωσσικές αποδόσεις.

Από την πλευρά του, κατά τη συνεδρίασή του του Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την εφαρμογή του προγράμματος απλούστευσης. Ζήτησε επιπλέον να χορηγηθεί προτεραιότητα εξέτασης στις προτάσεις απλούστευσης από όλες τις σχετικές συνθέσεις του Συμβουλίου.

Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου

Η Επιτροπή, ως θεματοφύλακας των Συνθηκών, όρισε τον έλεγχο της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου ως έναν από τους στρατηγικούς στόχους της. Η συνύπαρξη 25, 27 από την Ιανουαρίου 2007, διαφορετικών νομικών συστημάτων στο εσωτερικό της Ένωσης, καθώς και ο όγκος του κοινοτικού κεκτημένου — κοντά στις 3 000 οδηγίες— συνιστούν νέες προκλήσεις. Η τήρηση των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στο σύνολο των κρατών μελών είναι ουσιαστικής σημασίας για να κατοχυρωθεί ότι οι πολίτες και οι επιχειρήσεις επωφελούνται πλήρως και χωρίς καθυστερήσεις των προτερημάτων του κοινοτικού δικαίου.

Κατά το 2006, η Επιτροπή συνέχισε την εξέταση της συγκεκριμένης πολιτικής στο πλαίσιο της παρακολούθησης της ανακοίνωσής της του 2002 για τη βελτίωση του ελέγχου της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου⁽¹⁾. Η συγκεκριμένη εργασία έλαβε υπόψη το πρόσφατο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Μαΐου σχετικά με την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο διεξαγόμενων εργασιών η Επιτροπή συνέχισε την εξέταση των διαφόρων διαθέσιμων μέσων ελέγχου με σκοπό να αυξήσει την αποτελεσματικότητά τους και να βελτιώσει την ενημέρωση σχετικά με τις δραστηριότητες ελέγχου της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου. Οι αναλύσεις της επικεντρώθηκαν στα ακόλουθα:

- βελτίωση της συνεκτίμησης των ενδεχόμενων δυσκολιών μεταφοράς κατά την προ-παρασκευαστική φάση κάθε νέας οδηγίας·
- προγραμματισμός παρακολούθησης ανάλογης προς το χαρακτήρα κάθε οδηγίας κατά την περίοδο μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο· και
- χρησιμότητα της γενικευμένης διάθεσης από τα κράτη μέλη πινάκων που να εμφανίζουν την αντιστοιχία των εθνικών διατάξεων σε σχέση με τις διατάξεις των οδηγιών.

Η Επιτροπή συνέχισε την ανάλυσή της για τις διάφορες δυνατότητες μείωσης του αριθμού των υποθέσεων μη συμμόρφωσης με το κοινοτικό δίκαιο και του χρόνου εξέτασής τους, λαμβάνοντας υπόψη υφιστάμενους και ενδεχόμενους μηχανισμούς άμεσης επίλυσης προβλημάτων που επηρεάζουν τους ιδιώτες και καταλήγουν σε κακή εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου. Η Επιτροπή ανέλαβε τη δέσμευση, στο πλαίσιο της απάντησής της στα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου για την πρωτοβουλία σχετικά με τη «βελτίωση της νομοθεσίας», να εξεύρει λύσεις στα συγκεκριμένα προβλήματα. Ένα άλλο θέμα, το

(1) Βλέπε COM(2002) 725 της 11ης Δεκεμβρίου 2002, στη διεύθυνση http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/el/com/2002/com2002_0725el01.pdf.

οποίο εξετάστηκε, ήταν η ανάγκη να εξασφαλιστεί συστηματική πληροφόρηση απέναντι στο ενδιαφέρον που δημιουργούν τα θέματα που αφορούν τη δραστηριότητα και τις ενέργειες της Επιτροπής στον τομέα του ελέγχου της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου.

Επικουρικότητα και αναλογικότητα

Κατά τη σύνοδό του του Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθύμισε ότι μια ευρωπαϊκή νομοθεσία, η οποία αντικατοπτρίζει περισσότερο την προστιθέμενη αξία των μέτρων που λαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και όχι τη δράση σε διάφορα εθνικά επίπεδα, μπορεί να έχει ευνοϊκό αποτέλεσμα όσον αφορά την εμπιστοσύνη των πολιτών στο ευρωπαϊκό σχέδιο. Κάλεσε ως εκ τούτου το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ελέγχουν με συστηματικό τρόπο την ορθή εφαρμογή των αρχών και των προσανατολισμών που συμπεριλαμβάνονται στο πρωτόκολλο για την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε επίσης την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία της αυστριακής προεδρίας να διοργανώσει τον Απρίλιο συνδιάσκεψη για την επικουρικότητα στο St. Pölten, ως συνέχεια της συνδιάσκεψης που πραγματοποιήθηκε υπό την ολλανδική προεδρία το 2005 στη Χάγη.

Στις 13 Ιουνίου, η Επιτροπή παρουσίασε τη δέκατη τρίτη έκθεσή της για τη «βελτίωση της νομοθεσίας» σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας κατά το 2005 ⁽¹⁾.

Διαφάνεια

Σε συνδυασμό με την έναρξη, τον Νοέμβριο 2005, μιας κοινοτικής πρωτοβουλίας για τη διαφάνεια, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 3 Μαΐου, *Πράσινη Βίβλο* σημειώνοντας την έναρξη *δημόσιας διαβούλευσης* ανοιχτής μέχρι τις 31 Αυγούστου ⁽²⁾. Αυτό το διάβημα αφορούσε τη διαφάνεια στις σχέσεις μεταξύ των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των ομάδων ειδικών συμφερόντων (lobbyistes), τη βελτίωση της ενημέρωσης του κοινού σχετικά με τους δικαιούχους πόρων της Ένωσης καθώς και την αξιολόγηση των πρακτικών της Επιτροπής στον τομέα της διαβούλευσης.

Τον Οκτώβριο, σε μια προσπάθεια να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη δημοσιονομική διαφάνεια, η Επιτροπή αποφάσισε να θέσει στη διάθεση των πολιτών, στον Ευρορα, *δύο δικτυακούς τόπους* με πληροφορίες για τις *κοινοτικές επιδοτήσεις* και τις *δημόσιες συμβάσεις* ⁽³⁾. Δείχνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο το δρόμο όσον αφορά τους κοινοτικούς

⁽¹⁾ COM(2006) 289.

⁽²⁾ COM(2006) 194.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/grants/beneficiaries_fr.htm και http://ec.europa.eu/public_contracts/beneficiaries_fr.htm.

πόρους που αποτελούν το αντικείμενο κεντρικής διαχείρισης η Επιτροπή προσπαθεί να παροτρύνει τα κράτη μέλη να την ακολουθήσουν σε αυτό το δρόμο σε σχέση με τους κοινοτικούς πόρους στους οποίους γίνεται επιμερισμένη διαχείριση (για παράδειγμα, στους τομείς της συνοχής ή της γεωργίας και της αλιείας) και οι οποίοι αντιπροσωπεύουν τα τρία τέταρτα του συνόλου των κοινοτικών χρηματοδοτήσεων.

Από την πλευρά του, σε ψήφισμα της 4ης Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να του υποβάλει νομοθετική πρόταση για το δικαίωμα πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής.

Σε ένα άλλο ψήφισμα της ίδιας ημερομηνίας, το Κοινοβούλιο στήριξε τη σύσταση που απηύθυνε ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής στο Συμβούλιο με σκοπό αυτό το τελευταίο να επανεξετάσει την άρνησή του να συνεδριάζει δημόσια όταν ενεργεί υπό την ιδιότητα του νομοθέτη. Κατά τη σύνοδό του του Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, πεπεισμένο για την ανάγκη ενίσχυσης της διαφάνειας των εργασιών του Συμβουλίου, ενέκρινε μια *συνολική πολιτική διαφάνειας*, με βάση τα ακόλουθα μέτρα: άνοιγμα στο κοινό των συσκέψεων του Συμβουλίου για τις νομοθετικές πράξεις που εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συναπόφασης καθώς και των πρώτων διασκέψεων για άλλες νομοθετικές πράξεις, οι οποίες, δεδομένης της σημασίας τους, υποβάλλονται προφορικά από την Επιτροπή κατά τη διάρκεια συνόδου του Συμβουλίου· τακτική διεξαγωγή δημόσιων συζητήσεων για σημαντικά θέματα που άπτονται των συμφερόντων της Ένωσης και των πολιτών της· δημόσια συνεδρίαση για τις συσκέψεις του Συμβουλίου «Γενικές υποθέσεις και εξωτερικές σχέσεις» σχετικά με το πρόγραμμά του των 18 μηνών καθώς και για τις συζητήσεις άλλων σχηματισμών του Συμβουλίου σχετικά με τις προτεραιότητές τους· η παρουσίαση από την Επιτροπή του πενταετούς προγράμματός της, του ετήσιου προγράμματός της εργασίας καθώς και της ετήσιας πολιτικής στρατηγικής της και των επακόλουθων συζητήσεων είναι εξίσου δημόσια.

Διοργανική συνεργασία ⁽¹⁾

Στις 17 Μαΐου, μετά από συμβιβασμό μεταξύ των τριών θεσμικών οργάνων για τις δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπέγραψαν *διοργανική συμφωνία για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση* ⁽²⁾. Η συγκεκριμένη συμφωνία, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007, προβλέπει ένα νέο κεφάλαιο για τη δημοσιονομική διαχείριση και πολλές δεσμεύσεις των οργάνων για πιο αποτελεσματική εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Περιλαμβάνει επίσης μια ρήτρα εξέτασης του δημοσιονομικού πλαισίου από το 2008–2009 και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο του Κοινοβουλίου στο πλαίσιο αυτής της

(1) Το θέμα των σχέσεων με τα εθνικά κοινοβούλια εξετάζεται στον τίτλο «Επιτροπή» του κεφαλαίου VI της παρούσας Έκθεσης.

(2) ΕΕ C 139 της 14.6.2006. Βλέπε επίσης τμήμα 3 του παρόντος κεφαλαίου.

συνολικής επανεξέτασης που καλύπτει όλα τα θέματα χρηματοδοτήσεων και δαπανών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οικονομική διακυβέρνηση

Στις 20 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν *αναθεωρημένη ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων* στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE — αναθεώρηση 2) ⁽¹⁾. Αυτή η ενημέρωση είναι θεμελιώδους σημασίας για τις προσπάθειες που καταβάλλονται τώρα από την Επιτροπή με σκοπό την αναμόρφωση των *κοινοτικών στατιστικών*. Χάρη σε πιο κατάλληλα και συγκρίσιμα δεδομένα, η νέα ταξινόμηση μπορεί πράγματι να οδηγήσει σε καλύτερη οικονομική διακυβέρνηση τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Βελτίωση της νομοθεσίας:
http://ec.europa.eu/governance/better_regulation/index_en.htm
- Ανάλυση αντικτύπου:
http://ec.europa.eu/governance/impact/index_en.htm
- Κοινωνία των πολιτών:
http://ec.europa.eu/civil_society/index_fr.htm
- EUR-Lex:
<http://eur-lex.europa.eu/>

Τμήμα 2

Στρατηγική της επικοινωνίας

Πλαίσιο

Τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λαμβάνοντας υπόψη το χάσμα που δημιουργήθηκε σταδιακά μεταξύ ενός μεγάλου τμήματος της κοινής γνώμης και της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, όπως κατέδειξαν σε ορισμένα κράτη μέλη οι συζητήσεις σχετικά με τη συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης, εστίασαν την προσοχή τους κατά το 2005 στη διαμόρφωση μιας νέας προσέγγισης όσον αφορά την πολιτική και τις δράσεις επικοινωνίας με σκοπό να εισακούνται περισσότερο οι πολίτες και να υπάρχουν περισσότερες επαφές με τους πολίτες.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 (ΕΕ L 393 της 30.12.2006).

Η Επιτροπή, που κατέστησε έτσι την επικοινωνία έναν από τους στρατηγικούς στόχους των αρμοδιοτήτων της, ανέλαβε δύο καίριες πρωτοβουλίες το 2005: αφενός, ενέκρινε ένα εσωτερικό σχέδιο δράσης που διέπει το σύνολο των υπηρεσιών της με στόχο την εξασφάλιση αποτελεσματικότερης επικοινωνίας· αφετέρου, δεσμεύτηκε να προετοιμάσει μια Λευκή Βίβλο που θα έχει σκοπό να εκθέσει το πολιτικό όραμα της στρατηγικής της καθώς και τις πρωτοβουλίες που πρέπει να αναληφθούν μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

Λευκή Βίβλος για την ευρωπαϊκή πολιτική επικοινωνίας

Την 1η Φεβρουαρίου, η Επιτροπή δημοσίευσε τη Λευκή Βίβλο ⁽¹⁾ που είχε αρχίσει να εκπονεί το 2005. Το εν λόγω έγγραφο έχει ως κύριο στόχο του να κινητοποιήσει όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες: τα θεσμικά και τα άλλα κοινοτικά όργανα, τα κράτη μέλη, τους οργανισμούς της τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης, τα πολιτικά κόμματα και την κοινωνία των πολιτών. Συνιστά την ανάληψη από κοινού δράσης σε πέντε τομείς:

- προκειμένου να εξασφαλιστεί το δικαίωμα πληροφόρησης και ελευθερίας έκφρασης όλων των πολιτών της Ένωσης, η Λευκή Βίβλος προτείνει την κατάρτιση ενός ευρωπαϊκού χάρτη ή ενός ευρωπαϊκού κώδικα συμπεριφοράς για την επικοινωνία, τον οποίο θα κληθούν να τηρήσουν σε εθελοντική βάση τα εθνικά και τα κοινοτικά θεσμικά όργανα·
- το έγγραφο προτείνει τη συμμετοχή των πολιτών για την οποία θα τους παρασχεθούν εργαλεία και μέσα που θα καταστήσουν δυνατή: τη βελτίωση της αγωγής του πολίτη (για παράδειγμα, δίκτυο διδασκόντων, ευρωπαϊκές βιβλιοθήκες συνδεδεμένες ψηφιακά)· την ανάπτυξη δεσμών μεταξύ των πολιτών (για παράδειγμα, σε πραγματικούς και εικονικούς τόπους συνάντησης)· και την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ των πολιτών και των οργάνων (για παράδειγμα, ελάχιστοι κανόνες σε θέματα διαβούλευσης)·
- η Λευκή Βίβλος αποσκοπεί στην αποτελεσματικότερη συμμετοχή των ΜΜΕ στην επικοινωνία σχετικά με την Ευρώπη και δίνει έμφαση στην αξιοποίηση του δυναμικού που προσφέρουν οι νέες τεχνολογίες, όπως το Διαδίκτυο, σε θέματα ενημέρωσης. Επιπλέον, μελετάται ο εκσυγχρονισμός του συστήματος «Europe by Satellite» για την παροχή εμπλουτισμένου και αναβαθμισμένου περιεχομένου στα ΜΜΕ, καθώς και ο σχεδιασμός ευρωπαϊκών προγραμμάτων κατάρτισης για τη δημόσια επικοινωνία με αποδέκτες τους υπαλλήλους των εθνικών και των κοινοτικών οργάνων·
- προκειμένου να προβλεφθούν και να κατανοηθούν καλύτερα οι τάσεις της κοινής γνώμης, μέσω του συνδυασμού των πόρων και της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, η Λευκή Βίβλος προτείνει δύο εναλλακτικές επιλογές: τη θεσμοθέτηση ενός νέου δικτύου εμπειρογνομόνων σε θέματα δημοσκοπήσεων και τη δημιουργία ενός ανεξάρτητου παρατηρητηρίου της ευρωπαϊκής κοινής γνώμης·

(1) COM(2006) 35.

- τέλος, η Λευκή Βίβλος υπογραμμίζει εκ νέου την ανάγκη «ανάληψης κοινής δράσης» μέσω μιας εταιρικής σχέσης που θα κινητοποιεί όλους τους βασικούς παράγοντες: τα κοινοτικά όργανα, τα κράτη μέλη, τους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης (ΟΤΑ), τα πολιτικά κόμματα και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών.

Η Λευκή Βίβλος της Επιτροπής αποτέλεσε το αντικείμενο θέσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής στις 6 Ιουλίου ⁽¹⁾. Εκφράζοντας τις επιφυλάξεις της σχετικά με τη δημιουργία ενός κώδικα γενικών αρχών, η ΕΟΚΕ καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τον προβληματισμό της ως προς τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να διευκολυνθεί σε αποκεντρωμένο επίπεδο η επίτευξη ουσιαστικών συνεργειών και διοργανικής συνεργασίας.

Νέα σελίδα υποδοχής της Επιτροπής

Προκειμένου να εξακολουθήσει να βελτιώνει την ποιότητα και αναμφίβολα την επιτυχία της επικοινωνίας με τους ευρωπαίους πολίτες, η νέα σελίδα υποδοχής της Επιτροπής έχει σχεδιαστεί ειδικά για τους πολίτες ⁽²⁾.

Η σελίδα υποδοχής παρουσιάζει στο εξής θέματα επικαιρότητας της Ένωσης, που συντάσσονται και μεταφράζονται κάθε μέρα σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης όσο το δυνατόν συντομότερα. Σημειώθηκε έτσι σημαντική πρόοδος, καθώς, μέχρι στιγμής, η Επιτροπή δεν είχε τη δυνατότητα να παρουσιάζει τις καθημερινές εξελίξεις σε όλες τις επίσημες γλώσσες. Λόγω της ιδιαίτερης έμφασης που δίνεται στην τοπική διάσταση, η νέα σελίδα υποδοχής περιέχει επίσης τη στήλη «Ειδήσεις από την Ευρώπη — Ειδήσεις από τα κράτη μέλη», στην οποία προβάλλονται νέα από την τοπική επικαιρότητα σε συνεργασία με τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής στα κράτη μέλη. Οι άλλες στήλες καλύπτουν ειδικότερα τη δράση των μελών της Επιτροπής καθώς και ενδιαφέροντα γεγονότα της ημερήσιας διάταξης, ενώ πρέπει να σημειωθεί και η πρόσκληση στους επισκέπτες να συμμετάσχουν στο φόρουμ συζήτησης «Debate Europe».

Τα κύρια στοιχεία πλοήγησης στη σελίδα υποδοχής αναδιοργανώθηκαν ούτως ώστε να ανταποκρίνονται καλύτερα στα ενδιαφέροντα και τις ανάγκες του κοινού. Συνεχίζουν να παρουσιάζονται οι δραστηριότητες της Επιτροπής, αλλά προτεραιότητα δίνεται στα θέματα που αναζητούν οι ενδιαφερόμενοι επισκέπτες.

Μετάφραση των ιστοσελίδων στο Διαδίκτυο

Υπό το πρίσμα της αυξανόμενης χρήσης του Διαδικτύου ως μέσου επικοινωνίας, τμήμα του δυναμικού της Γενικής Διεύθυνσης Μετάφρασης της Επιτροπής ασχολείται αποκλειστικά με τη μετάφραση των ιστοσελίδων της τελευταίας.

⁽¹⁾ EE C 309 της 16.12.2006.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/index_el.htm.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Γενική Διεύθυνση Επικοινωνίας (Ευρωπαϊκή Επιτροπή): http://ec.europa.eu/dgs/communication/index_el.htm
- Πηγές πληροφόρησης και επαφές στην Ευρωπαϊκή Ένωση: http://europa.eu/geninfo/info/index_el.htm

Τμήμα 3

Το μέλλον της Ευρώπης

Σύνταγμα ⁽¹⁾

Πλαίσιο

Μετά την υπογραφή της στη Ρώμη στις 29 Οκτωβρίου 2004 από τους αρχηγούς κρατών ή κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης έπρεπε να επικυρωθεί σύμφωνα με τις συνταγματικές διαδικασίες κάθε κράτους μέλους. Η εν λόγω διαδικασία, η οποία ξεκίνησε το 2004, ολοκληρώθηκε επιτυχώς σε 13 από τα 25 κράτη μέλη στο τέλος του 2005. Αντίθετα, στη διάρκεια του ίδιου έτους, τα αρνητικά αποτελέσματα των δημοψηφισμάτων που οργανώθηκαν στη Γαλλία και τις Κάτω Χώρες δεν έχουν επιτρέψει, μέχρι στιγμής, την επικύρωση της Συνθήκης στις εν λόγω δύο χώρες.

Η διαδικασία επικύρωσης της συνθήκης για τη θέσπιση του Συντάγματος συνεχίστηκε το 2006. Το κείμενο εγκρίθηκε διά της κοινοβουλευτικής οδού από το Βέλγιο στις 8 Φεβρουαρίου, από την Εσθονία στις 9 Μαΐου και από τη Φινλανδία στις 5 Δεκεμβρίου. Στο τέλος του 2006 επτά κράτη μέλη δεν έχουν ακόμη αποφανθεί οριστικά.

Σχέδιο Δ

Πλαίσιο

Στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου του 2005, οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμφώνησαν να δρομολογήσουν μια λεγόμενη περίοδο προβληματισμού προκειμένου να συζητηθεί ευρύτερα το μέλλον της Ένωσης μετά τα αρνητικά δημοψηφίσματα

(¹) http://europa.eu/constitution/index_el.htm.

όσον αφορά τη συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης στη Γαλλία και τις Κάτω Χώρες. Από την πλευρά της, τον Οκτώβριο του 2005, η Επιτροπή υπέβαλε το «σχέδιο Δ», όπως δημοκρατία, διάλογος και δημόσια συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης: η Επιτροπή πρότεινε νέους τρόπους εμπλοκής των πολιτών προκειμένου οι πολίτες να εξοικειωθούν καλύτερα με τις κοινοτικές πολιτικές που θα πρέπει να καταστούν κατανοητότερες.

Στο πλαίσιο του σχεδίου Δ, η Επιτροπή δρομολόγησε, στις 27 Μαρτίου, ένα φόρουμ συζήτησης το οποίο διατίθεται σήμερα σε 22 επίσημες γλώσσες της Ένωσης ⁽¹⁾. Η εν λόγω πρωτοβουλία θα επιτρέψει μια συζήτηση και έναν σε βάθος προβληματισμό με τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για θέματα όπως η οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη, η εικόνα της Ένωσης και των αποστολών της, καθώς και τα σύνορα της Ευρώπης και ο ρόλος αυτής στον κόσμο.

Στις 10 Μαΐου, ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε δύο ανακοινώσεις στο πλαίσιο του τρέχοντος προβληματισμού. Η πρώτη, με τίτλο «Η περίοδος προβληματισμού και το σχέδιο Δ» ⁽²⁾, περιέχει σύνθεση των συζητήσεων, και ιδίως των διδαγμάτων που μπορούν ήδη να αντληθούν από το «σχέδιο Δ». Τα συμπεράσματα αυτά συνοδεύουν δεύτερη ανακοίνωση, με τίτλο «Ένα πρόγραμμα δράσης με βάση τα αιτήματα των πολιτών — Παράγοντας αποτελέσματα για την Ευρώπη» ⁽³⁾. Η εν λόγω ανακοίνωση περιλαμβάνει μια δωδεκάδα συγκεκριμένων προτάσεων, όπως η επανεξέταση της ενιαίας αγοράς, κυρίως λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως η αλληλεγγύη και τα δικαιώματα των πολιτών, βελτίωση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, εντατικοποίηση της συζήτησης σχετικά με την προστιθέμενη αξία των διευρύνσεων, σχετικά με την ικανότητα απορρόφησης της Ένωσης, ή τη συνέχιση της πρωτοβουλίας «Βελτίωση της κανονιστικής ρύθμισης» και την επιτάχυνση των εργασιών για την πρόσβαση των πολιτών στα έγγραφα. Στο επίπεδο της μεθόδου, η Επιτροπή προτείνει μια διπλή προσέγγιση: καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρουν οι ισχύουσες συνθήκες προκειμένου να επιτευχθούν συγκεκριμένα αποτελέσματα, και ταυτόχρονα συνέχιση της διαδικασίας μεταρρύθμισης.

Η συμβολή αυτή έγινε δεκτή με ενδιαφέρον από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 15ης και 16ης Ιουνίου, που εκφράστηκε υπέρ της προτεινόμενης διπλής προσέγγισης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιδοκίμασε επίσης τις διάφορες πρωτοβουλίες που έλαβαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των εθνικών συζητήσεων, όπως η διάσκεψη που οργανώθηκε τον Ιανουάριο από την αυστριακή προεδρία στο Σάλτσμπουργκ· επιπλέον εξέφρασε την ικανοποίησή του προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το οποίο, τον Μάιο, σε συνεργασία με το αυστριακό κοινοβούλιο οργάνωσε κοινοβουλευτική συνάντηση για το μέλλον της Ευρώπης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έκρινε ότι μετά από ένα έτος χρήσιμου

⁽¹⁾ http://europa.eu/debateeurope/index_el.htm.

⁽²⁾ COM(2006) 212.

⁽³⁾ COM(2006) 211.

προβληματισμού είναι πλέον πρωταρχικής σημασίας να επικεντρωθούν οι εργασίες στην επίτευξη αποτελεσμάτων και στην εφαρμογή συγκεκριμένων σχεδίων.

Εξάλλου, μια «πρώτη διαβούλευση των πολιτών» πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 8 και 9 Οκτωβρίου. Το γεγονός αυτό, που συγχρηματοδοτήθηκε από την Επιτροπή, επέτρεψε τη συνέλευση 200 συμμετεχόντων, που προσδιόρισαν τρεις άξονες για τις μελλοντικές εθνικές συζητήσεις: το περιβάλλον και η ενέργεια· η κοινωνική ευημερία και η οικογένεια· ο διεθνής ρόλος της Ευρώπης.

Στις 29 Νοεμβρίου, το Σώμα των Επιτρόπων ενέκρινε το ενημερωτικό σημείωμα της αντιπροέδρου Wallström προς την Επιτροπή «Σχέδιο Δ — Μια ευρύτερη και διεξοδικότερη συζήτηση για την Ευρώπη». Το εν λόγω σημείωμα παρουσιάζει την κατάσταση όσον αφορά την εφαρμογή του σχεδίου Δ ένα έτος μετά την έγκρισή του και προτείνει ένα χάρτη πορείας ώστε μετά την παράταση της περιόδου προβληματισμού η συζήτηση να διευρυνθεί και να καταστεί ακόμη διεξοδικότερη ⁽¹⁾.

Δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013 ⁽²⁾

Πλαίσιο

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου 2005 συνήψε πολιτική συμφωνία όσον αφορά τα κύρια στοιχεία του δημοσιονομικού πλαισίου 2007–2013. Μετά από περίοδο εντατικών διαπραγματεύσεων μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η «διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση» ⁽³⁾ (ΔΟΣ) υπογράφηκε από τα τρία όργανα στις 17 Μαΐου 2006. Η ΔΟΣ καθορίζει τα ανώτατα όρια δαπανών για κάθε τομέα (κατηγορία δαπανών) για τα επτά έτη της περιόδου 2007–2013 και θέτει τους όρους συνεργασίας μεταξύ των θεσμικών οργάνων όσον αφορά τα δημοσιονομικά θέματα.

Το σύνολο των προβλεπόμενων πιστώσεων για το δημοσιονομικό πλαίσιο 2007–2013 ανέρχεται σε 864 316 εκατ. EUR για αναλήψεις υποχρεώσεων [1,048 % του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ) της Ένωσης] και σε 820 780 εκατ. EUR για πληρωμές (1,00 % του ΑΕΕ). Η κατανομή κατά τομέα είναι η εξής:

- 1. Βιώσιμη ανάπτυξη: 382 139 εκατ. EUR εκ των οποίων:
 - 1α. Ανταγωνιστικότητα για ανάπτυξη και απασχόληση: 74 098 εκατ. EUR
 - 1β. Συνοχή για ανάπτυξη και απασχόληση: 308 041 εκατ. EUR

⁽¹⁾ SEC(2006) 1553.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/financial_perspective/index_fr.htm.

⁽³⁾ EE C 139 της 14.6.2006. Βλέπε επίσης τίτλο «Διοργανική συνεργασία» του τμήματος 1 του παρόντος κεφαλαίου.

- 2. Προστασία και διαχείριση των φυσικών πόρων: 371 344 εκατ. EUR, εκ των οποίων:
 - Δαπάνες και άμεσες πληρωμές σχετικά με την αγορά: 293 105 εκατ. EUR
- 3. Ιθαγένεια, ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη:
 - 3α. Ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη: 6 630 εκατ. EUR
 - 3β. Ιθαγένεια: 4 140 εκατ. EUR
- 4. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ως παγκόσμιος παράγων: 49 463 εκατ. EUR
- 5. Διοίκηση: 49 800 εκατ. EUR
- 6. Αντισταθμίσεις υπέρ των νέων κρατών (Βουλγαρία και Ρουμανία): 800 εκατ. EUR

Η χρησιμοποίηση των κονδυλίων της Ένωσης έχει καταστεί περισσότερο ευέλικτη χάρη στα συμπληρωματικά μέσα εκτός του δημοσιονομικού πλαισίου, συγκεκριμένα το αποθεματικό επείγουσας βοήθειας, το Ταμείο Αλληλεγγύης, το μηχανισμό ευελιξίας και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση. Οι κανόνες διαχείρισης και η διαδικασία κινητοποίησης των εν λόγω μέσων καθορίζονται στη ΔΟΣ.

Η ΔΟΣ περιλαμβάνει επιπλέον ορισμένες δεσμεύσεις των θεσμικών οργάνων υπέρ «της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης των πόρων της Ένωσης» που αφορούν ιδίως τον εσωτερικό έλεγχο των κοινοτικών κονδυλίων, τη μελλοντική ανανέωση του δημοσιονομικού κανονισμού και του ετήσιου δημοσιονομικού προγραμματισμού.

Σε κοινή διακήρυξη στο παράρτημα της ΔΟΣ και σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, η Επιτροπή καλείται να πραγματοποιήσει πλήρη αναθεώρηση που να καλύπτει όλες τις πλευρές των δαπανών της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της κοινής γεωργικής πολιτικής και των πόρων, συμπεριλαμβανομένης της έκπτωσης για το Ηνωμένο Βασίλειο, και να κάνει σχετική αναφορά το 2008–2009.

Κεφάλαιο II

Ο στόχος της ευημερίας

Τμήμα 1

Οικονομικό και κοινωνικό περιβάλλον

Η στρατηγική της Λισσαβόνας: συνεργασία για την ανάπτυξη και την απασχόληση

Πλαίσιο

Αντλώντας τα διδάγματα από τα πέντε έτη εφαρμογής της στρατηγικής της Λισσαβόνας, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε, τον Μάρτιο του 2005, να την ανανεώσει σε βάθος. Έτσι, συμφωνήθηκε να επικεντρωθούν εκ νέου οι προτεραιότητες για την απασχόληση και την ανάπτυξη, κινητοποιώντας περισσότερο εθνικά και κοινοτικά μέσα στις τρεις διαστάσεις —οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική— της στρατηγικής, ώστε να αξιοποιηθούν καλύτερα οι συνέργειες σε ένα γενικό πλαίσιο διατηρήσιμης ανάπτυξης. Κατά την άτυπη συνάντηση του Hampton Court, τον Οκτώβριο του 2005, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της Ένωσης έδωσαν μια νέα πολιτική ώθηση στην ανανεωμένη αυτή στρατηγική, επιμένοντας ιδιαίτερα στον τρόπο με τον οποίο μπορούν οι αξίες της Ευρώπης να στηρίξουν τον εκσυγχρονισμό των οικονομιών και των κοινωνιών την εποχή της παγκοσμιοποίησης.

Για την υλοποίηση αυτής της στρατηγικής, η Επιτροπή παρουσίασε, τον Ιούλιο του 2005, ένα κοινοτικό πρόγραμμα που καλύπτει όλες τις δράσεις υπέρ της ανάπτυξης και της απασχόλησης στο επίπεδο της Κοινότητας. Από την πλευρά τους, στα τέλη του 2005, τα κράτη μέλη υπέβαλαν τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων στην Επιτροπή η οποία τα ανέλυσε ενόψει του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 2006.

Στις 25 Ιανουαρίου, η Επιτροπή παρουσίασε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο την ετήσια έκθεσή της για το 2006 σχετικά με την ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβόνας, με τη μορφή ανακοίνωσης με τον τίτλο «Ωρα να ανεβάσουμε την ταχύτητα — Η νέα εταιρική

σχέση για την ανάπτυξη και την απασχόληση» ⁽¹⁾. Παρουσιάζει την ανάλυσή της των 25 εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων που υπέβαλαν τα κράτη μέλη, καταγράφοντας τα θετικά σημεία ώστε να προωθήσει την ανταλλαγή γόνιμων ιδεών, προτείνοντας παράλληλα συγκεκριμένες δράσεις ώστε να διορθωθούν ορισμένες ελλείψεις, οι οποίες επίσης καταγράφονται.

Η Επιτροπή καθορίζει εξάλλου τέσσερις τομείς προτεραιότητας, με συγκεκριμένες προτάσεις, που εγκρίθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στη συνεδρίασή του της 23ης και 24ης Μαρτίου:

- *περισσότερες επενδύσεις στη γνώση και την καινοτομία*: ιδιαίτερα, καθορίζονται συγκεκριμένοι στόχοι για κάθε κράτος μέλος ως προς το μερίδιο του εθνικού πλούτου που πρέπει να αφιερωθεί στην έρευνα και την ανάπτυξη έως το 2010 καθώς και για τη βελτίωση των πολιτικών καινοτομίας. Εξάλλου, η άρση των περιορισμών που βαρύνουν τα πανεπιστήμια και τους ερευνητές ενθαρρύνεται ζωηρά, καθώς και ορισμένες πρωτοβουλίες που προτείνει η Επιτροπή, όπως η δημιουργία ενός ευρωπαϊκού ινστιτούτου τεχνολογίας και η ενθάρρυνση της ανάπτυξης του επιχειρηματικού κεφαλαίου·
- *ελευθέρωση του δυναμικού των επιχειρήσεων, και ιδιαίτερα των ΜΜΕ*: το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ανέλαβε δεσμεύσεις για τη βελτίωση των όρων σχετικά με τη δημιουργία επιχειρήσεων·
- *αντιμετώπιση της παγκοσμιοποίησης και της γήρανσης του πληθυσμού*, παράλληλα με την επικέντρωση των προσπαθειών για δημιουργία απασχόλησης κατά προτεραιότητα σε ορισμένες κατηγορίες. Ο συνδυασμός ευελιξίας και ασφάλειας στην απασχόληση θεωρείται, από την άποψη αυτή, ως το είδος ολοκληρωμένης προσέγγισης που πρέπει, εξ ορισμού, να ενθαρρύνει η στρατηγική της Λισσαβόνας·
- *μετάβαση σε μια αποτελεσματική ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική*: στο πλαίσιο αυτό, η Πράσινη Βίβλος που παρουσίασε η Επιτροπή λίγο πριν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ⁽²⁾ έγινε δεκτή ως μια σημαντική βάση για τη συζήτηση και τις μελλοντικές αποφάσεις στον τομέα, σε μια προοπτική διατηρησιμότητας, ασφάλειας και ανταγωνιστικότητας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να προχωρήσει στη διατύπωση της πολιτικής αυτής και να προετοιμάσει ένα σχέδιο δράσης το οποίο θα εγκριθεί κατά τη συνεδρίαση της άνοιξης 2007.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου υπογράμμισε εξάλλου τη ζωτική ανάγκη να καταβληθούν ιδιαίτερες προσπάθειες ώστε οι ίδιοι οι πολίτες να καταστούν πραγματικά συνυπεύθυνοι για την επιτυχία της εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Ενέκρινε επίσης την πρόταση της Επιτροπής για τη διοργάνωση ανταλλαγής καλών πρακτικών (*sharing success*) σε πολιτικό επίπεδο. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή οργάνωσε από κοινού με την Πορτογαλία ένα πρώτο σεμινάριο υψηλού

(1) COM(2006) 30.

(2) Βλέπε τίτλο «Ενέργεια» του τμήματος 2 του παρόντος κεφαλαίου.

επιπέδου για την αριστεία και τις «εταιρικές σχέσεις της γνώσης» (*knowledge partnerships*) μεταξύ πανεπιστημίων, ερευνητικών κέντρων και επιχειρήσεων.

Κατά την άτυπη συνάντηση στο Lahti (Φινλανδία), στις 20 Οκτωβρίου, και με βάση ανακοίνωση της Επιτροπής ⁽¹⁾, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της Ένωσης ανέπτυξαν μια στρατηγική προσέγγιση για την καινοτομία, στο πλαίσιο της συναίνεσης που δημιουργήθηκε μέσω της συζήτησης για την ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβόνας. Έτσι, εντόπισαν τους βασικούς τομείς στους οποίους χρειάζεται κοινή δράση προκειμένου να δημιουργηθούν οι κατάλληλες συνθήκες σχετικά με ένα ευνοϊκότερο πλαίσιο για την καινοτομία στην Ευρώπη ⁽²⁾.

Από την πλευρά του, σε ψήφισμα της 15ης Μαρτίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την παρουσίαση των εθνικών σχεδίων από τα κράτη μέλη και εξέφρασε την επιθυμία να εφαρμοστούν γρήγορα και αποτελεσματικά.

Σημειώνεται επιπλέον ότι, στη γενική προσέγγιση που αναφέρθηκε παραπάνω, η Επιτροπή αφιέρωσε επίσης ανακοινώσεις σε ειδικότερα στοιχεία που συνδέονται, και αυτά, με την υλοποίηση της στρατηγικής της Λισσαβόνας. Οι πτυχές αυτές (επιχειρηματικότητα, μεταβίβαση επιχειρήσεων, κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων κ.λπ.) παρουσιάζονται σε θεματικούς τίτλους της παρούσας Έκθεσης.

Η Επιτροπή παρουσίασε, στις 12 Δεκεμβρίου, βάσει εκθέσεων προόδου που υπέβαλαν τα κράτη μέλη, την έκθεσή της ενόψει του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 2007 ⁽³⁾. Συνοψίζει την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε ως προς την εφαρμογή της στρατηγικής τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο, επιβεβαιώνει και αναπτύσσει τους τομείς δράσης προτεραιότητας και διατυπώνει συγκεκριμένες προτάσεις για τη συνέχιση της στρατηγικής. Η ανακοίνωση περιλαμβάνει λεπτομερείς αξιολογήσεις της προόδου που πραγματοποιήθηκε σε κάθε κράτος μέλος ως προς την υλοποίηση του εθνικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων.

Στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη

Αναθεώρηση της στρατηγικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη

Πλαίσιο

Η βιώσιμη ανάπτυξη μπορεί να οριστεί ως καλύτερη ποιότητα ζωής για τον καθένα, σήμερα και για τις επόμενες γενιές. Πρόκειται για ένα όραμα προόδου που συνδυάζει την οικονομική ανάπτυξη, την προστασία του περιβάλλοντος και την κοινωνική δικαιοσύνη.

(1) COM(2006) 589.

(2) Βλέπε επίσης τίτλο «Καινοτομία και ανταγωνιστικότητα» του τμήματος 2 του παρόντος κεφαλαίου.

(3) COM(2006) 816.

Τον Ιούνιο του 2001, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Γκέτεμποργκ ενέκρινε μια στρατηγική που πρότεινε η Επιτροπή υπέρ της βιώσιμης ανάπτυξης: συμπληρωματική σε σχέση με εκείνη που εγκρίθηκε ένα χρόνο νωρίτερα σε γενικότερο οικονομικό επίπεδο στη Λισσαβόνα, η νέα αυτή στρατηγική αναφερόταν σε μέτρα που αφορούσαν την αίσθηση ευημερίας των ευρωπαίων πολιτών απέναντι σε προκλήσεις όπως η κλιματική αλλαγή, η φτώχεια ή οι κίνδυνοι για την υγεία.

Ταυτόχρονα με την ανανέωση της στρατηγικής της Λισσαβόνας το 2005 με τη μορφή της εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση, προχώρησε και η ιδέα για την αναθεώρηση της στρατηγικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη. Ένα πρώτο σημαντικό βήμα πραγματοποιήθηκε με την παρουσίαση από την Επιτροπή, τον Δεκέμβριο του 2005, μιας ανακοίνωσης σχετικά με την επανεξέταση της στρατηγικής που εγκρίθηκε το 2001 και την ανάπτυξη του υφιστάμενου πλαισίου⁽¹⁾.

Βασιζόμενο στη δέσμη δράσεων που παρουσιάστηκε από την Επιτροπή τον Δεκέμβριο του 2005 καθώς και στις συνεισφορές, ιδιαίτερα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, το *Ευρωπαϊκό Συμβούλιο*, στη συνεδρίασή του του Ιουνίου 2006, ενέκρινε μια *νέα στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη (ΣΒΑ)* για μια διευρυμένη Ευρωπαϊκή Ένωση, στο πλαίσιο της αναγκαίας παγκόσμιας αλληλεγγύης. Η νέα ΣΒΑ αντικατοπτρίζει επίσης τις κατευθυντήριες γραμμές για τη βιώσιμη ανάπτυξη που είχε εγκρίνει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Ιούλιο του 2005.

Ένας από τους βασικούς άξονες της νέας ΣΒΑ έγκειται στη συνέργεια με τη στρατηγική της Λισσαβόνας, στο μέτρο που αποσκοπούν και οι δύο στη στήριξη των απαραίτητων διαρθρωτικών αλλαγών ώστε οι οικονομίες των κρατών μελών να μπορέσουν να ευημερήσουν, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα την κοινωνική δικαιοσύνη και ένα υγιέστερο περιβάλλον. Εξάλλου, η ΣΒΑ θα καθορίσει έναν προσανατολισμό για τη βελτίωση της κατάρτισης των πολιτικών, που θα βασίζεται στην καλύτερη νομοθέτηση καθώς και στην αρχή σύμφωνα με την οποία η βιώσιμη ανάπτυξη πρέπει να ενσωματώνεται σε όλα τα επίπεδα κατάρτισης των πολιτικών.

Στο πλαίσιο αυτό, η νέα στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη καθόρισε *επτά βασικές προκλήσεις*, σε συνδυασμό με γενικούς στόχους, επιχειρησιακούς στόχους και αντίστοιχα μέτρα:

- επιβράδυνση της κλιματικής αλλαγής και προώθηση της «καθαρής» ενέργειας·
- μέριμνα ώστε τα συστήματα μεταφορών να ανταποκρίνονται στις περιβαλλοντικές και κοινωνικοοικονομικές ανάγκες·
- προώθηση βιώσιμων μεθόδων παραγωγής και κατανάλωσης·

⁽¹⁾ COM(2005) 658.

- βελτίωση της διαχείρισης και αποφυγή της υπερεκμετάλλευσης των φυσικών πόρων·
- προώθηση μιας δημόσιας υγείας ποιότητας χωρίς διακρίσεις και βελτίωση της προστασίας από τους κινδύνους κατά της υγείας·
- δημιουργία μιας κοινωνίας που να βασίζεται στην κοινωνική ένταξη λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών αλλά και στο εσωτερικό τους, και διασφάλιση και βελτίωση της ποιότητας ζωής των πολιτών ως απαραίτητη προϋπόθεση για τη διαρκή ατομική ευημερία·
- ενεργητική προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης σε ολόκληρο τον κόσμο και μέριμνα ώστε οι εσωτερικές και εξωτερικές πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης να είναι συμβιβάσιμες με την ανάπτυξη αυτή καθώς και με τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχει αναλάβει.

Προκειμένου τα ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης να χρησιμοποιούνται και να διατίθενται κατά τον βέλτιστο δυνατό τρόπο ώστε να προωθείται η βιώσιμη ανάπτυξη, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή καλούνται να δράσουν συντονισμένα. Έτσι θα ενισχυθούν η συμπληρωματικότητα και οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων πτυχών των μηχανισμών κοινοτικών συγχρηματοδοτήσεων και άλλων όπως: η πολιτική συνοχής, η περιφερειακή ανάπτυξη, το LIFE+, η τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη, το πρόγραμμα για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας.

Εξάλλου, η Επιτροπή καλείται να ενσωματώσει τη βιώσιμη ανάπτυξη στις δραστηριότητές της για την πληροφόρηση, την ευαισθητοποίηση και την επικοινωνία, και να κινητοποιήσει τα ενδιαφερόμενα μέρη μέσω εκδηλώσεων και συναντήσεων για τις διάφορες πτυχές της ΣΒΑ.

Σε ό,τι αφορά την παρακολούθηση της στρατηγικής, η Επιτροπή θα παρουσιάζει κάθε δύο έτη, από τον Σεπτέμβριο του 2007, έκθεση για την πορεία της υλοποίησης της ΣΒΑ στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη, που θα αφορά επίσης τις προτεραιότητες, τους προσανατολισμούς και τις δράσεις για το μέλλον. Από την πλευρά του, το Συμβούλιο θα εξετάζει, σε τακτά διαστήματα, την πρόοδο που έχει πραγματοποιηθεί σε ό,τι αφορά τους δείκτες βιώσιμης ανάπτυξης. Βάσει της έκθεσης προόδου της Επιτροπής και των συνεισφορών του Συμβουλίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξετάζει κάθε δύο έτη την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε καθώς και τις προτεραιότητες που έχουν καθοριστεί. Θα πρέπει επίσης να χαράζει τις κατευθυντήριες γραμμές για τα μέτρα, τις στρατηγικές και τα μέσα που αφορούν τη βιώσιμη ανάπτυξη, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες που καθορίζονται στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισσαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Η προσέγγιση αυτή θα επιτρέψει να αντιμετωπιστούν κατά τρόπο συνεπή διατομεακά θέματα όπως οι κλιματικές αλλαγές, η ενεργειακή αποτελεσματικότητα, η γήρανση του πληθυσμού και η κοινωνική συνοχή.

Μακροοικονομικό πλαίσιο

Γενική προσέγγιση

Σε ανακοίνωσή της της 12ης Ιουλίου για το κοινό εναρμονισμένο πρόγραμμα ερευνών συγκυρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις επιχειρήσεις και τους καταναλωτές ⁽¹⁾, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι τα στοιχεία τέτοιων ερευνών αποτελούν πλέον απαραίτητο εργαλείο για την οικονομική εποπτεία και την παρακολούθηση των οικονομικών προοπτικών της οικονομικής και νομισματικής ένωσης καθώς και της εξέλιξης των οικονομιών των χωρών που είναι υποψήφιες για προσχώρηση. Επιθυμεί συνεπώς να ενισχύσει το ρόλο αυτό μελλοντικά, ιδίως παρουσιάζοντας, από το 2008, τριετή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος κατά την περίοδο που έχει διανυθεί.

Σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης

Πλαίσιο

Το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης, που βασίζεται σε πολιτική συμφωνία η οποία επιτεύχθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Άμστερνταμ του Ιουνίου 1997, αποβλέπει στη διασφάλιση της υγιούς διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ώστε να αποφευχθεί μια λιγότερο αυστηρή δημοσιονομική πολιτική σε ένα κράτος μέλος να επιβαρύνει τα άλλα κράτη μέσω των επιτοκίων και να πλήξει την εμπιστοσύνη στην οικονομική σταθερότητα. Σκοπός του είναι επίσης να ενθαρρύνει την ισχυρή και διαρκή σύγκλιση των οικονομιών των κρατών μελών της ζώνης του ευρώ.

Μετά από δυσκολίες και ορισμένες ανεπάρκειες που εντοπίστηκαν τα περασμένα έτη στην εφαρμογή των διατάξεων του συμφώνου, πραγματοποιήθηκε ενημέρωση το 2005 ώστε να μπορεί να εφαρμοστεί σε όλες τις χώρες κατά τρόπο δίκαιο και συνεπή και να γίνεται κατανοητό από την κοινή γνώμη. Η μεταρρύθμιση αυτή πραγματοποιήθηκε λαμβάνοντας περισσότερο υπόψη την οικονομική εξέλιξη διατηρώντας όμως, παράλληλα, το βασικό στοιχείο που αποτελούν οι δύο ονομαστικές αναφορές του συμφώνου, δηλαδή η τιμή αναφοράς 3% για το δείκτη του ελλείμματος προς το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕγχΠ) και 60% για τη σχέση μεταξύ χρέους και ΑΕγχΠ. Η μεταρρύθμιση ενισχύει τη δέσμευση για διατηρήσιμη ελάχιστη διαρθρωτική προσαρμογή. Πραγματοποιήθηκαν αλλαγές στο προληπτικό σκέλος του συμφώνου προβλέποντας, ειδικότερα, τη δυνατότητα διαφοροποίησης των δημοσιονομικών στόχων μεσοπρόθεσμα ανάλογα με το χρέος και τη δυναμική ανάπτυξη, ή και, σε ορισμένες περιπτώσεις, τη δυνατότητα προσωρινής απόκλισης από τους δημοσιονομικούς αυτούς στόχους σε περίπτωση μεζόνων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Πραγματοποιήθηκαν επίσης τροποποιήσεις στο διορθωτικό σκέλος του συμφώνου ώστε να λαμβάνονται καλύτερα υπόψη οι πραγματικότητες μιας Ένωσης διευρυμένης σε 25 κράτη μέλη.

(1) COM(2006) 379.

Σε ανακοίνωση της 13ης Ιουνίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή παρουσίασε έναν θετικό απολογισμό του πρώτου έτους εφαρμογής του αναθεωρημένου συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Πράγματι, η αναθεώρηση αυτή επέτρεψε στα κράτη μέλη που ήταν σε κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος να επανέλθουν κάτω ή κοντά στο όριο του 3%, ιδίως χάρη σε πιο ρεαλιστικές προθεσμίες προσαρμογής και σε διαρθρωτικά μέτρα. Κατά την Επιτροπή, το νέο σύμφωνο κέρδισε σε αξιοπιστία, μολονότι το προληπτικό του μέρος προϋποθέτει συμπληρωματικές προσπάθειες από την πλευρά των κρατών μελών που καλούνται να εξυγιάνουν τα δημόσια οικονομικά τους. Στις 11 Ιουλίου, το Συμβούλιο προέβη με τη σειρά του σε θετικό απολογισμό στο τέλος του πρώτου αυτού έτους. Επιθυμεί να αξιοποιήσει την ευνοϊκή οικονομική συγκυρία για να συνεχιστούν και να επιταχυνθούν οι προσπάθειες εξυγίανσης των δημόσιων οικονομικών. Αντίθετα, κατά τη συνεδρίαση του Φεβρουαρίου ⁽²⁾, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή θεώρησε ότι, δεδομένου ότι η μεταρρύθμιση του συμφώνου δεν είχε ακόμη ολοκληρωθεί, ήταν απαραίτητο να καθοριστούν κατευθυντήριες γραμμές που να επιτρέπουν να ενισχυθεί η ευρωπαϊκή οικονομική διακυβέρνηση. Ομοίως, σε ψήφισμα της 17ης Μαΐου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε την ανησυχία του για τις δυσκολίες εφαρμογής του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.

Παράλληλα με αυτές τις θέσεις σε σχέση με τη μεταρρύθμιση του ίδιου του συμφώνου, τα κοινοτικά όργανα προχώρησαν στην ετήσια εξέταση της κατάστασης σε κάθε κράτος μέλος.

Έτσι, βάσει συστάσεων της Επιτροπής, το Συμβούλιο ενέκρινε διαδοχικά τις γνώμες της για τα *επικαιροποιημένα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης* των «Είκοσι Πέντε»: κατά περίπτωση, τα έκρινε πλήρως, γενικά ή εν μέρει σύμφωνα με τις απαιτήσεις του αναθεωρημένου συμφώνου σταθερότητας.

Από την πλευρά του, κατά τη διάρκεια της εαρινής συνεδρίασης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο διαπίστωσε ότι την εποχή εκείνη υπήρχε *υπερβολικό έλλειμμα* σε δώδεκα κράτη μέλη της Ένωσης — το έλλειμμα του Ηνωμένου Βασιλείου είχε κριθεί υπερβολικό από το Συμβούλιο τον Ιανουάριο — και ότι το επίπεδο του *χρέους* υπερέβαινε το 60% του ΑΕγχΠ σε πολλά από αυτά. Τα κάλεσε συνεπώς να αξιοποιήσουν την οικονομική ανάκαμψη που προδιαγράφεται ώστε να συνεχίσουν την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών, βάσει του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Η διόρθωση της κατάστασης στην *Κύπρο* οδήγησε έτσι το Συμβούλιο να καταργήσει, στις 11 Ιουλίου ⁽³⁾, προηγούμενη απόφαση σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη χώρα. Ομοίως, στις 29 Νοεμβρίου ⁽⁴⁾, η Επιτροπή συνέστησε στο Συμβούλιο να θέσει τέρμα στη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος που είχε κινηθεί έναντι της *Γαλλίας*, ενόψει της διόρθωσης του δημοσιονομικού ελλείμματος. Αντίθετα, στις 14 Μαρτίου ⁽⁵⁾, το

(1) COM(2006) 304.

(2) EE C 88 της 11.4.2006.

(3) Απόφαση 2006/627/EK (EE L 256 της 20.9.2006).

(4) SEC(2006) 1529.

(5) Απόφαση 2006/344/EK (EE L 126 της 13.5.2006).

Συμβούλιο ενέκρινε απόφαση με την οποία προειδοποιούσε τη Γερμανία να επαναφέρει, το ταχύτερο δυνατό, και το 2007 το αργότερο, το δημοσιονομικό της έλλειμμα κάτω από το όριο του 3% του ΑΕγχΠ που προβλέπει η Συνθήκη. Στις 10 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο απηύθυνε, για τρίτο συνεχόμενο έτος, σύσταση στην Ουγγαρία σχετικά με την επιδείνωση του δημοσιονομικού της ελλείμματος και τη γενική επιδείνωση των δημόσιων οικονομικών της. Στις 28 Νοεμβρίου ⁽¹⁾, το Συμβούλιο διαπίστωσε την έλλειψη αποτελεσματικών μέτρων από την Πολωνία προκειμένου να μειώσει το έλλειμμά της: λαμβανομένης υπόψη της αδυναμίας της να συμμορφωθεί στις προηγούμενες συστάσεις του Συμβουλίου, που της παρείχαν προθεσμία έως τα τέλη του 2007 για να διορθώσει την κατάσταση, θα δοθεί στην Πολωνία νέα προθεσμία προσαρμογής.

Ποιότητα και διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών

Στην εαρινή του συνεδρίαση, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε την αναγκαιότητα, για ορισμένα κράτη μέλη, να ξεκινήσουν νέες φιλόδοξες μεταρρυθμίσεις ώστε να βελτιώσουν τη διατηρησιμότητα των συστημάτων τους κοινωνικής ασφάλισης και να αντιμετωπίσουν τις οικονομικές και δημοσιονομικές συνέπειες από τη γήρανση του πληθυσμού. Έχοντας κληθεί από το ίδιο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να πραγματοποιήσει συνολική αξιολόγηση της διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών των κρατών μελών, η Επιτροπή παρουσίασε ανακοίνωση σχετικά στις 12 Οκτωβρίου ⁽²⁾: υπενθυμίζει ότι μια τέτοια αξιολόγηση βασίζεται σε μακροπρόθεσμες προβλέψεις των δημόσιων δαπανών που συνδέονται με τη δημογραφική γήρανση και τις δημοσιονομικές στρατηγικές που παρουσιάζονται στα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης· επιβεβαιώνει ότι η στρατηγική με τρεις άξονες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης το 2001 (ταχεία μείωση του χρέους· βελτίωση των ποσοστών απασχόλησης και παραγωγικότητας· μεταρρύθμιση των συντάξεων καθώς και των συστημάτων ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και μακροχρόνιας φροντίδας) είναι κατάλληλη και πρέπει να συνεχιστεί.

Από την πλευρά του, το Συμβούλιο εκφράστηκε επανειλημμένα κατά τη διάρκεια του έτους σχετικά με την ποιότητα των δημόσιων οικονομικών. Έτσι, στα συμπεράσματά του της 10ης Οκτωβρίου, υπογραμμίζοντας ότι οι δημοσιονομικοί κανόνες διαφέρουν σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, σημείωσε την ύπαρξη μιας σειράς κοινών χαρακτηριστικών που συμβάλλουν στο να καθιστούν τους εθνικούς κανόνες αποτελεσματικότερους στην προοπτική υγιών δημόσιων οικονομικών, στο πλαίσιο της τήρησης του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.

Οικονομική και νομισματική ένωση (ONE)

Σε γενικότερο επίπεδο, η Επιτροπή ενέκρινε, στις 12 Ιουλίου, ανακοίνωση με τίτλο «Ετήσια δήλωση για την ευρωζώνη» ⁽³⁾, την οποία συνόδευε η ετήσια έκθεση για τη ζώνη του

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/1014/ΕΚ (ΕΕ L 414 της 30.12.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 574.

⁽³⁾ COM(2006) 392.

ευρώ. Ο ετήσιος αυτός απολογισμός προβάλλει τις κοινές πολιτικές προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζουν τα μέλη της ζώνης του ευρώ, δεδομένης της αυξανόμενης οικονομικής αλληλεξάρτησης που οφείλεται στη δημιουργία της ΟΝΕ. Σε ό,τι αφορά τις χώρες που δεν είναι μέλη της ζώνης του ευρώ, η Επιτροπή παρουσίασε, στις 5 Δεκεμβρίου, έκθεση για την πορεία της σύγκλισης ⁽¹⁾ προκειμένου να βοηθήσει ορισμένες από αυτές να προετοιμαστούν στις απαιτήσεις της υιοθέτησης του ευρώ.

Σε ανακοίνωση της 14ης Ιουλίου, η Επιτροπή παρουσίασε εξάλλου διάφορα στοιχεία για δραστηριότητες στήριξης ενός προγράμματος δράσεων για την προώθηση της έρευνας και ανάλυσης θεμάτων που συνδέονται με την οικονομική και νομισματική ένωση ⁽²⁾.

Με την προοπτική της πεντηκοστής επετείου των συνθηκών της Ρώμης που θα εορταστεί στις 25 Μαρτίου 2007, το Συμβούλιο εξέφρασε την επιθυμία να κυκλοφορήσει αναμνηστικό κέρμα των δύο ευρώ με κοινό σχέδιο στην εθνική όψη.

Βάσει έκθεσης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και της έκθεσης σύγκλισης 2006 για τη Σλοβενία ⁽³⁾, η Επιτροπή πρότεινε απόφαση σχετικά με την υιοθέτηση του ευρώ στη χώρα αυτή. Η σχετική πρόταση, την οποία υποδέχθηκε θετικά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στη συνεδρίασή του του Ιουνίου, μετά από θετική γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, επικυρώθηκε από το Συμβούλιο στις 11 Ιουλίου, με ημερομηνία έναρξης ισχύος την 1η Ιανουαρίου 2007 ⁽⁴⁾. Έτσι, η Σλοβενία είναι η πρώτη χώρα από τα δέκα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ένωση το 2004 η οποία εντάσσεται στη ζώνη του ευρώ. Εξάλλου, η Επιτροπή ενέκρινε την τρίτη έκθεση (22 Ιουνίου) ⁽⁵⁾ και την τέταρτη έκθεση (10 Νοεμβρίου) ⁽⁶⁾ σχετικά με τις πρακτικές προετοιμασίες για τη μελλοντική διεύρυνση της ζώνης του ευρώ. Οι εκθέσεις αυτές επικεντρώνονται ιδίως στην περίπτωση της Σλοβενίας, που προαναφέρθηκε, καθώς και της Κύπρου και της Μάλτας, οι οποίες επέλεξαν την 1η Ιανουαρίου 2008 ως ημερομηνία-στόχο για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος.

Οι δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) περιγράφονται στο κεφάλαιο VI της παρούσας Έκθεσης.

Στις 22 Νοεμβρίου, η Επιτροπή παρουσιάζει επισκόπηση της οικονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2006 ⁽⁷⁾. Ειδικότερα, καθορίζει τις βασικές πολιτικές προτεραιότητες για την ενίσχυση της ζώνης του ευρώ.

⁽¹⁾ COM(2006) 762.

⁽²⁾ COM(2006) 389.

⁽³⁾ COM(2006) 224.

⁽⁴⁾ Απόφαση 2006/495/ΕΚ (ΕΕ L 195 της 15.7.2006).

⁽⁵⁾ COM(2006) 322.

⁽⁶⁾ COM(2006) 671.

⁽⁷⁾ COM(2006) 714.

Φορολογία

Γενική προσέγγιση

Η φορολογία, όπως και η τελωνειακή ένωση, αποτελούν σημαντικές πτυχές ώστε να επιτύχει η Ευρωπαϊκή Ένωση τους στόχους της Λισσαβόνας, όπως είχε τονιστεί σε σημαντική ανακοίνωση της Επιτροπής του Οκτωβρίου 2005 ⁽¹⁾.

Η σχέση αυτή με την αναθεωρημένη στρατηγική της Λισσαβόνας έλαβε συγκεκριμένη μορφή το 2006 με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου την οποία διατύπωσε η Επιτροπή στις 17 Μαΐου ενόψει της δημιουργίας του προγράμματος «*Fiscalis 2013*» ⁽²⁾. Στόχος του προγράμματος αυτού είναι να βελτιωθεί η λειτουργία των φορολογικών συστημάτων των κρατών μελών παράλληλα με τη συνέχιση της ανάπτυξης της συνεργασίας μεταξύ φορολογικών αρχών σε τομείς όπως η κοινή εφαρμογή της κοινοτικής φορολογικής νομοθεσίας ή η καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς με την καταπολέμηση της φοροαποφυγής και της φοροδιαφυγής.

Η *καταπολέμηση της φοροδιαφυγής* αποτέλεσε αντικείμενο ανακοίνωσης που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 31 Μαΐου ⁽³⁾. Η Επιτροπή ξεκινά έτσι μια διαβούλευση για μια συντονισμένη στρατηγική στον τομέα. Η πρωτοβουλία αυτή επιδοκιμάστηκε από το Συμβούλιο στα συμπεράσματα της 7ης Ιουνίου.

Άμεση φορολογία

Σε ό,τι αφορά την άμεση φορολογία, η σχέση με την εφαρμογή της στρατηγικής της Λισσαβόνας τονίστηκε ιδιαίτερα σε ανακοίνωση της Επιτροπής της 5ης Απριλίου, που παρουσιάζει την πρόοδο προς μια *κοινή ενοποιημένη φορολογική βάση για τις δραστηριότητες των εταιρειών* (μελλοντικό πρόγραμμα «*ACCIS*») ⁽⁴⁾. Αναδεικνύει επίσης τις πτυχές που απαιτούν συμπληρωματική στήριξη και πολιτικό προσανατολισμό, χωρίς όμως να αναζητεί δεσμεύσεις των κρατών μελών έναντι της προβλεπόμενης νομοθετικής πρότασης. Η δημιουργία μιας τέτοιας κοινής φορολογικής βάσης είχε αποτελέσει αντικείμενο, προηγουμένως, διερευνητικής γνωμοδότησης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής κατά τη συνεδρίασή της του Φεβρουαρίου ⁽⁵⁾. Στη συνεδρίαση του Μαΐου, η επιτροπή έλαβε επίσης θέση σχετικά με την καταπολέμηση εμποδίων που συνδέονται με τη φορολογία των επιχειρήσεων τα οποία επηρεάζουν τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις στην εσωτερική αγορά ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ COM(2005) 532.

⁽²⁾ COM(2006) 202.

⁽³⁾ COM(2006) 254.

⁽⁴⁾ COM(2006) 157.

⁽⁵⁾ EE C 88 της 11.4.2006.

⁽⁶⁾ EE C 195 της 18.8.2006.

Στις 22 Νοεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε ανακοίνωση με την οποία ενθαρρύνει την αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των *φορολογικών κινήτρων υπέρ της έρευνας και ανάπτυξης* ⁽¹⁾ ξεκινώντας από τους νομικούς περιορισμούς που αφορούν αυτό το είδος μέτρων και παρουσιάζοντας γενικές αρχές που θα καθοδηγήσουν τα κράτη μέλη στο σχεδιασμό και την εφαρμογή τους.

Στις 4 Δεκεμβρίου ⁽²⁾, η Επιτροπή πρότεινε την αναμόρφωση της οδηγίας 69/335/ΕΟΚ σχετικά με τη φορολογία επί των *συγκεντρώσεων κεφαλαίων*. Στόχος της πρότασης είναι να απλοποιηθεί ένα ιδιαίτερα πολύπλοκο κοινοτικό νομοθετικό κείμενο, να καταργηθεί σταδιακά ο φόρος εισφοράς, που αναγνωρίζεται ότι αποτελεί σημαντικό εμπόδιο για την ανάπτυξη των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και να ενισχυθεί η απαγόρευση σχετικά με τη δημιουργία ή την είσπραξη άλλων ανάλογων φόρων.

Στις 19 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε ανακοίνωση που περιλαμβάνει μια σειρά πρωτοβουλιών ενόψει της προώθησης του *καλύτερου συντονισμού των συστημάτων άμεσης φορολογίας των κρατών μελών στην εσωτερική αγορά* ⁽³⁾. Στόχος είναι να διασφαλιστεί ότι τα εθνικά συστήματα άμεσης φορολογίας είναι σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο και ότι λειτουργούν κατά τρόπο συνεκτικό μεταξύ τους. Οι πρωτοβουλίες αυτές αποβλέπουν στην κατάργηση των διακρίσεων και της διπλής φορολογίας των φορολογουμένων, είτε πρόκειται για ιδιώτες είτε για επιχειρήσεις, αποφεύγοντας παράλληλα τη φοροδιαφυγή και τη διάβρωση της φορολογικής βάσης. Την ίδια ημέρα, η Επιτροπή ενέκρινε δύο ανακοινώσεις σχετικά με δύο πρώτα παραδείγματα όπου θα ήταν δυνατή μια τέτοια συντονισμένη προσέγγιση: τη *φορολογία κατά την έξοδο από μία χώρα* ⁽⁴⁾ και τη *φορολογική μεταχείριση των ζημιών σε περιπτώσεις με διασυνοριακό χαρακτήρα* ⁽⁵⁾.

Σε ό,τι αφορά τις *τιμές μεταβίβασης*, το κοινό φόρουμ της ΕΕ σχετικά με τις *τιμές μεταβίβασης* ενέκρινε τον Νοέμβριο την έκθεσή του σχετικά με τις διαδικασίες που απαιτούνται για την επίλυση και την αποφυγή διαφορών στον τομέα. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή ετοιμάζει ανακοίνωση στην οποία περιλαμβάνονται οι κατευθυντήριες γραμμές για τις εκ των προτέρων συμφωνίες επί των τιμών στην Ευρώπη. Αποφασίστηκε επίσης ότι θα ανανεωθεί η εντολή του φόρουμ.

Έμμεση φορολογία

Το 2006, κατέληξαν νομοθετικά, στο επίπεδο του Συμβουλίου, διάφορες προτάσεις σχετικά με την έμμεση φορολογία. Έτσι, το Συμβούλιο ενέκρινε:

- στις 14 Φεβρουαρίου, μία οδηγία που παρατείνει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 τους *μειωμένους συντελεστές φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ)* για τις *υπηρεσίες*

(1) COM(2006) 728.

(2) COM(2006) 760.

(3) COM(2006) 823.

(4) COM(2006) 825.

(5) COM(2006) 824.

έντασης εργασίας⁽¹⁾. Στις 7 Νοεμβρίου, για την εφαρμογή της νέας αυτής οδηγίας, το Συμβούλιο επέτρεψε σε 17 κράτη μέλη να αρχίσουν ή να συνεχίσουν να εφαρμόζουν, κατά περίπτωση, τη συγκεκριμένη μείωση φορολογικών συντελεστών από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010⁽²⁾. Επιπλέον, η Επιτροπή πρότεινε παρόμοιες διατάξεις προκειμένου να επιτρέψει στη Ρουμανία να εφαρμόσει τέτοιους μειωμένους φορολογικούς συντελεστές από την 1η Ιανουαρίου 2007⁽³⁾.

- στις 27 Ιουνίου, οδηγία που παρατείνει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 την περίοδο εφαρμογής των ρυθμίσεων ΦΠΑ για τις *υπηρεσίες ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών* καθώς και για *ορισμένες ηλεκτρονικά παρεχόμενες υπηρεσίες*⁽⁴⁾.
- στις 24 Ιουλίου, οδηγία που τροποποιεί την έκτη οδηγία ΦΠΑ προκειμένου να παρασχεθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα ταχείας λήψης ορθών από νομικής απόψεως μέτρων με στόχο την *καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής* σε συγκεκριμένους και στοχοθετημένους τομείς⁽⁵⁾. η οδηγία περιλαμβάνει επίσης ορισμένα μέτρα τα οποία στοχεύουν στην *απλούστευση της εφαρμογής της φορολογίας* σε περιπτώσεις κατά τις οποίες οι υπόχρεοι του φόρου αντιμετωπίζουν οικονομικές δυσχέρειες.
- στις 5 Οκτωβρίου, οδηγία για την κωδικοποίηση των *φορολογικών ατελειών* των χορηγουμένων κατά την εισαγωγή εμπορευμάτων υπό μορφή *μικροδεμάτων μη εμπορικού χαρακτήρα, προελεύσεως τρίτων χωρών*⁽⁶⁾.
- στις 28 Νοεμβρίου, οδηγία σχετικά με το *κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας*⁽⁷⁾, που αποτελεί αναμόρφωση της έκτης οδηγίας ΦΠΑ και συμβάλλει έτσι στην προφανή βελτίωση της αναγνωσιμότητας της ισχύουσας νομοθεσίας.

Από την πλευρά της, η Επιτροπή πρότεινε:

- στις 22 Φεβρουαρίου, τον εκσυγχρονισμό των απαλλαγών από τον ΦΠΑ και τον ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των *εμπορευμάτων που εισάγονται από πρόσωπα που ταξιδεύουν από τρίτες χώρες*⁽⁸⁾, ώστε να προσαρμόσει τη συγκεκριμένη ελάφρυνση στη νέα κατάσταση που απορρέει από τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο γεγονός ότι τα εξωτερικά της σύνορα εκτείνονται πλέον έως τη Λευκορωσία, τη Ρωσία και την Ουκρανία.
- στις 8 Σεπτεμβρίου, την αύξηση των ελάχιστων συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης τροποποιώντας την οδηγία 92/84/ΕΟΚ για την προσέγγιση των συντελεστών των *ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη*⁽⁹⁾.

(1) Οδηγία 2006/18/ΕΚ (ΕΕ L 51 της 22.2.2006).

(2) Απόφαση 2006/774/ΕΚ (ΕΕ L 314 της 15.11.2006).

(3) COM(2006) 736.

(4) Οδηγία 2006/58/ΕΚ (ΕΕ L 174 της 28.6.2006).

(5) Οδηγία 2006/69/ΕΚ (ΕΕ L 221 της 12.8.2006).

(6) Οδηγία 2006/79/ΕΚ (ΕΕ L 286 της 17.10.2006).

(7) Οδηγία 2006/112/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 11.12.2006).

(8) COM(2006) 76.

(9) COM(2006) 486.

- στις 19 Οκτωβρίου, την κωδικοποίηση του μηχανισμού που αφορά την *αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων* σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα ⁽¹⁾. η πρωτοβουλία αυτή αποτελεί συνέχεια απολογισμού που είχε πραγματοποιήσει η Επιτροπή σχετικά με τον τομέα σε έκθεση της 8ης Φεβρουαρίου ⁽²⁾.
- στις 24 Νοεμβρίου, την παράταση, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, της περιόδου εφαρμογής των ρυθμίσεων σχετικά με τον ΦΠΑ που εφαρμόζεται στις *ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές υπηρεσίες και σε ορισμένες υπηρεσίες που παρέχονται ηλεκτρονικά* ⁽³⁾. Η εν λόγω οδηγία εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 19 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾.

Εξάλλου, σε ανακοίνωση που εγκρίθηκε στις 30 Ιουνίου ⁽⁵⁾, η Επιτροπή παρουσίασε τα αποτελέσματα από την εξέταση των *παρεκκλίσεων οι οποίες λήγουν στα τέλη του 2006* στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας του 2003 σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου *φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας* ⁽⁶⁾.

Ανταγωνισμός

Πλαίσιο

Εκσυγχρονισμός του ευρωπαϊκού δικαίου ανταγωνισμού

Μεταξύ του 2000 και 2005, δημιουργήθηκαν τα ουσιαστικότερα στοιχεία για τον εκσυγχρονισμό του ευρωπαϊκού δικαίου ανταγωνισμού.

Έτσι, την 1η Μαΐου 2004, ταυτόχρονα με τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης με δέκα νέα κράτη μέλη, τέθηκαν σε ισχύ δύο πυλώνες αυτής της μεταρρύθμισης σε ό,τι αφορά τον ανταγωνισμό στο επίπεδο των επιχειρήσεων:

- αφενός, μια σειρά κανόνων εφαρμογής ⁽⁷⁾ των διατάξεων της συνθήκης ΕΚ σχετικά με τις συμπράξεις που περιορίζουν τον ανταγωνισμό (άρθρο 81) και τις καταχρήσεις δεσπόζουσας θέσης (άρθρο 82).
- αφετέρου, ένας νέος κανονισμός για τις συγκεντρώσεις ⁽⁸⁾.

Το 2005, το σχετικό πλαίσιο ενισχύθηκε με την παρουσίαση από την Επιτροπή ενός σχεδίου δράσης ⁽⁹⁾ που αναμένεται να οδηγήσει, σε πέντε έτη, στην πλήρη μεταρρύθμιση της πολιτικής

⁽¹⁾ COM(2006) 605.

⁽²⁾ COM(2006) 43.

⁽³⁾ COM(2006) 739.

⁽⁴⁾ Οδηγία 2006/138/ΕΚ (ΕΕ L 384 της 29.12.2006).

⁽⁵⁾ COM(2006) 342.

⁽⁶⁾ Οδηγία 2003/96/ΕΚ (ΕΕ L 283 της 31.10.2003).

⁽⁷⁾ Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (ΕΕ L 1 της 4.1.2003) και (ΕΚ) αριθ. 773/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004).

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 (ΕΕ L 24 της 29.1.2004).

⁽⁹⁾ COM(2005) 107.

για τις κρατικές ενισχύσεις. Η διαδικασία αυτή συγκεκριμενοποιήθηκε ήδη, από τα τέλη του 2005, με τον καθορισμό των νέων κατευθυντηρίων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα. Τον Δεκέμβριο του 2005, η Επιτροπή ενέκρινε επίσης μια Πράσινη Βίβλο για τις αγωγές αποζημίωσης για παράβαση των αντιμονοπωλιακών κανόνων της ΕΕ.

Το 2006, η Επιτροπή εξακολούθησε να επικεντρώνει τις δράσεις ανταγωνισμού σε τομείς μείζονος σπουδαιότητας για την οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πολιτών της στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της Λισσαβόνας. Η πολιτική ανταγωνισμού γνώρισε νέες απτές εξελίξεις, το σημαντικότερο σημείο των οποίων αποτέλεσε η συνέχιση των μεταρρυθμίσεων των κρατικών ενισχύσεων.

Ανταγωνισμός στο επίπεδο των κρατικών ενισχύσεων

Με τη δημοσίευση στην αρχή του έτους των αποτελεσμάτων της δημόσιας διαβούλευσης σχετικά με το σχέδιο δράσης που εγκαινίασε τον Ιούνιο του 2005, η Επιτροπή διαπίστωσε τη συνολική στήριξη των ενδιαφερομένων κύκλων στις αρχές και τις πρακτικές προτάσεις που παρουσίαζε το έγγραφο. Το έγγραφο έτυχε θετικής υποδοχής και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή συνέχισε το μεταρρυθμιστικό της πρόγραμμα και εξέδωσε:

- νέες κατευθυντήριες γραμμές για τις επενδύσεις επιχειρηματικού κεφαλαίου ⁽¹⁾ καθώς και για τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία ⁽²⁾.
- κανονισμό σχετικά με τις ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα ⁽³⁾, που απαλλάσσει από την υποχρέωση προηγούμενης κοινοποίησης στην Επιτροπή τις επενδυτικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα όπως καθορίζονται στον εγκεκριμένο χάρτη περιφερειακών ενισχύσεων του οικείου κράτους μέλους για την περίοδο 2007–2013.
- νέο κανονισμό για τις ενισχύσεις «*de minimis*» ⁽⁴⁾, που απαλλάσσει από την υποχρέωση προηγούμενης κοινοποίησης στην Επιτροπή των κρατικών ενισχύσεων κάτω από ένα ανώτατο όριο 200 000 EUR (αντί 100 000 EUR στον προηγούμενο κανονισμό).

Η Επιτροπή προέβη στην προσαρμογή του πίνακα αποτελεσμάτων για τις κρατικές ενισχύσεις στις 27 Μαρτίου ⁽⁵⁾, υπογραμμίζοντας κυρίως τις υπό προσχώρηση χώρες

(1) ΕΕ C 194 της 18.8.2006.

(2) ΕΕ C 323 της 30.12.2006.

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/2006 (ΕΕ L 302 της 1.11.2006).

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1998/2006 (ΕΕ L 379 της 28.12.2006).

(5) COM(2006) 130.

και τις υποψήφιες χώρες, καθώς και στις 11 Δεκεμβρίου ⁽¹⁾, αφιερώνοντας ένα ιδιαίτερο κεφάλαιο στις ενισχύσεις διάσωσης και αναδιάρθρωσης. Εξάλλου, δημοσιεύοντας, στις αρχές Απριλίου, τα συμπεράσματα μιας μελέτης για την εφαρμογή, σε εθνικό επίπεδο, των κανόνων σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις, η Επιτροπή προέβη σε απολογισμό του ρόλου των εθνικών δικαστηρίων ως προς την προστασία των επιχειρήσεων από τη χορήγηση παράνομων ενισχύσεων στους ανταγωνιστές τους και στην εκτέλεση, από τα κράτη μέλη, των αποφάσεων ανάκτησης που εγκρίνει.

Στην προσπάθειά της για περισσότερη διαφάνεια, η Επιτροπή δημοσίευσε, στις αρχές του έτους, ένα εβδομαδιαίο ηλεκτρονικό δελτίο πληροφόρησης (*State Aid weekly e-News*) ⁽²⁾, στο οποίο παρουσιάζονται οι δραστηριότητές της για κρατικές ενισχύσεις.

Σε στατιστικό επίπεδο, η Επιτροπή αντιμετώπισε αύξηση των κοινοποιήσεων για κρατικές ενισχύσεις σε σχέση με το 2005, φθάνοντας τις 921 το 2006. Η Επιτροπή έλαβε 713 τελικές αποφάσεις ⁽³⁾. Επέτρεψε τις ενισχύσεις σε περίπου 98 % των περιπτώσεων, ενώ στο 2 % των υπόλοιπων εξέδωσε αρνητική απόφαση αφού κατέληξε στο μη συμβίβασιμο αυτών των μέτρων λόγω της νομοθεσίας για τις κρατικές ενισχύσεις και την κοινή αγορά.

Ανταγωνισμός στο επίπεδο των επιχειρήσεων

Η Επιτροπή, ως θεματοφύλακας του ελεύθερου ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων, προώθησε την παγίωση των προγενέστερων μεταρρυθμίσεων και τη βελτίωση της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου στον τομέα του ανταγωνισμού με την εισαγωγή και την εφαρμογή τροποποιήσεων τόσο σε θέματα νομοθεσίας όσο και κειμένων που πλαισιώνουν την άσκηση της εξουσίας της σε θέματα λήψεως αποφάσεων.

Στις 28 Ιουνίου, η Επιτροπή ενέκρινε *κατευθυντήριες γραμμές* που εξηγούν τη μέθοδο την οποία σκοπεύει να εφαρμόσει όταν καθορίζει *πρόστιμα* που επιβάλλονται για παράβαση των αντιμονοπωλιακών κανόνων, ώστε να ενισχύσει τον αποτρεπτικό χαρακτήρα τους ⁽⁴⁾.

Στις 25 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο επέκτεινε στις ενδομεταφορές και τις διεθνείς μεταφορές με ελεύθερα φορτηγά πλοία ⁽⁵⁾ τους κανόνες ανταγωνισμού που ισχύουν για τις *θαλάσσιες μεταφορές* ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ COM(2006) 761.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/overview/newsletter.html.

⁽³⁾ Οι αποφάσεις αφορούσαν συγκεκριμένα τη βιομηχανία άνθρακα, τη γεωργία, την αλιεία και τις μεταφορές, καθώς και τον τομέα των κατασκευών και των υπηρεσιών.

⁽⁴⁾ EE C 210 της 1.9.2006.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1419/2006 (EE L 269 της 28.9.2006).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (EE L 1 της 4.1.2003).

Στις 28 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε κανονισμό απαλλαγής κατά κατηγορία που καταργεί, από την 1η Ιανουαρίου 2007, την απαλλαγή για τις *διασκέψεις της Διεθνούς Ένωσης Αεροπορικών Μεταφορών (IATA)* για τους ναύλους μεταφοράς επιβατών στις ενδοκοινοτικές συνδέσεις ⁽¹⁾.

Στις 7 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε τροποποιημένη έκδοση της ανακοίνωσης για την πολιτική *επιείκειας*, η οποία επιβραβεύει επιχειρήσεις που καταγγέλλουν συμπράξεις ιδιαίτερης σοβαρότητας ⁽²⁾. Η νέα ανακοίνωση διευκρινίζει τις πληροφορίες που πρέπει να υποβάλει ο αιτών στην Επιτροπή ώστε να επωφεληθεί από τη μη καταβολή προστίμων ή τη μείωση του ύψους τους και προβλέπει ένα σύστημα προτεραιότητας των σχετικών αιτήσεων.

Σε ό,τι αφορά τις *συμπράξεις*, η Επιτροπή επέβαλε πρόστιμα συνολικού ύψους περίπου 1,8 δισ. EUR για παράνομες συμπράξεις σχετικά με λευκαντικές ουσίες ⁽³⁾, ακρυλικό γυαλί ⁽⁴⁾, άσφαλτο ⁽⁵⁾, συνδέσμους χαλκού ⁽⁶⁾ και συνθετικό καουτσούκ ⁽⁷⁾.

Σε ό,τι αφορά τις *καταχρήσεις δεσπόζουσας θέσης*, στις 29 Μαρτίου, η Επιτροπή επέβαλε πρόστιμο 24 εκατ. EUR στον όμιλο Tomra για κατάχρηση της δεσπόζουσας θέσης του στην αγορά μηχανημάτων συλλογής χρησιμοποιημένων συσκευασιών ποτών με την εφαρμογή συμφωνιών αποκλειστικότητας, ποσοτικών δεσμεύσεων και εκπτώσεων με σκοπό την κατάκτηση της αγοράς. Στις 12 Ιουλίου, η Επιτροπή επέβαλε χρηματική ποινή 280,5 εκατ. EUR στη Microsoft, σε σχέση με τη συνεχή μη τήρηση ορισμένων από τις υποχρεώσεις που επέβαλε η απόφαση της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 2004 προκειμένου να τεθεί τέρμα στην κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης στην αγορά λογισμικών λειτουργικών συστημάτων.

Η Επιτροπή ενέκρινε διάφορες αποφάσεις με τις οποίες *καθιστά νομικά υποχρεωτικές τις δεσμεύσεις που προτείνονται από μια εταιρεία*. Οι αποφάσεις αυτές βασίζονται σε μια νέα διαδικασία που θεσπίστηκε κατά τον «εξουγχρονισμό» των κανόνων εφαρμογής των διατάξεων της Συνθήκης για θέματα ανταγωνισμού, που επιτρέπει στην Επιτροπή να δέχεται δεσμεύσεις που προσφέρει μια επιχείρηση και να τερματίζει έτσι διαδικασίες έρευνας. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ενέκρινε απόφαση δεσμεύσεων, στις 22 Φεβρουαρίου, για την αγορά ακατέργαστων διαμαντιών ⁽⁸⁾, καθώς και στις 22 Μαρτίου, για την πώληση των δικαιωμάτων αναμετάδοσης του ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος «Premier League» ⁽⁹⁾, στις 12 Απριλίου, για τα πρατήρια βενζίνης στην Ισπανία ⁽¹⁰⁾ και,

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1459/2006 (ΕΕ L 272 της 3.10.2006).

(2) IP/06/1705.

(3) IP/06/560.

(4) IP/06/698.

(5) IP/06/1179.

(6) IP/06/1222.

(7) IP/06/1647.

(8) IP/06/204.

(9) IP/06/356.

(10) IP/06/495.

στις 4 Οκτωβρίου, σχετικά με την αγορά κεντρικής εκμετάλλευσης μουσικών δικαιωμάτων ⁽¹⁾.

Στον τομέα των *συγκεντρώσεων*, η Επιτροπή αντιμετώπισε αύξηση του αριθμού των κοινοποιήσεων σε σχέση με τα προηγούμενα έτη. Πάνω από το 90% των κοινοποιήσεων αυτών εγκρίθηκαν, στις περισσότερες περιπτώσεις εντός προθεσμίας ενός μήνα. Ωστόσο, σε λίγες περιπτώσεις, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία έρευνας. Ειδικότερα, στον *τομέα της ενέργειας*, η Επιτροπή μερίμνησε ώστε οι συγκεντρώσεις να μη δημιουργούν αρνητικά αποτελέσματα για τον ανταγωνισμό στις αγορές. Έτσι, στις 14 Μαρτίου, η Επιτροπή επέτρεψε στον ιστορικό φορέα φυσικού αερίου της Δανίας να αποκτήσει τον έλεγχο των ιστορικών περιφερειακών παραγωγών ηλεκτρισμού στη Δανία και των δανών φορέων παροχής ηλεκτρισμού με τον όρο τήρησης ορισμένων προϋποθέσεων και υποχρεώσεων ⁽²⁾. Ομοίως, στις 14 Νοεμβρίου, μετά από έρευνα, η Επιτροπή επέτρεψε τη συγχώνευση της Gaz de France και της Suez υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Βάσει των διαρθρωτικών διορθωτικών μέτρων που προτάθηκαν από τα μέρη, η Επιτροπή συμπέρανε ότι η συγχώνευση δεν θα παρεμπόδιζε ουσιωδώς τον ανταγωνισμό ⁽³⁾.

Επιβεβαίωση μιας διορατικής πολιτικής

Στο πλαίσιο της διορατικής πολιτικής ανταγωνισμού που υποστηρίζει η Επιτροπή ⁽⁴⁾, οι *τομεακές έρευνες* που ξεκίνησαν το 2005 σε βασικούς τομείς για την επιτυχία της στρατηγικής της Λισσαβόνας απέδωσαν τα πρώτα διδάγματα. Έτσι, στον τομέα της *ενέργειας*, μια έρευνα επιβεβαίωσε σημαντικές δυσλειτουργίες στις αγορές ηλεκτρισμού και φυσικού αερίου, όπως έλλειψη ουσιώδους διασυνωριακού ανταγωνισμού εις βάρος των νέων δυνητικών φορέων ή έλλειψη διαφάνειας στον καθορισμό των τιμών εις βάρος των καταναλωτών. Ομοίως, στον τομέα των *καρτών πληρωμής*, μια ενδιαμέση έκθεση που ενέκρινε η Επιτροπή στο πλαίσιο της τομεακής της έρευνας αποκάλυψε την ύπαρξη πολλών εμποδίων στην είσοδο στην αγορά, λόγω, για παράδειγμα, πρακτικών των τραπεζών και δικτύων που ωθούν τα κόστη προς τα πάνω για τους νεοεισερχόμενους ⁽⁵⁾.

Στον τομέα της *πληροφόρησης*, το *ευρωπαϊκό δίκτυο ανταγωνισμού*, στο οποίο συμμετέχουν η Επιτροπή και οι εθνικές αρχές ανταγωνισμού των κρατών μελών, δημιούργησε έναν *διαδικτυακό τόπο* ενιαίας πρόσβασης ⁽⁶⁾. Ο συγκεκριμένος ιστοχώρος παρέχει πλέον στις επιχειρήσεις, στους συμβούλους τους και τους πολίτες πληροφορίες για την εφαρμογή του δικαίου του ανταγωνισμού, όπως το σύνολο των ανακοινώσεων τύπου και των ετήσιων εκθέσεων που δημοσιεύουν οι διάφορες αυτές αρχές.

⁽¹⁾ IP/06/1311.

⁽²⁾ IP/06/313.

⁽³⁾ IP/06/1558.

⁽⁴⁾ COM(2004) 293.

⁽⁵⁾ IP/06/496.

⁽⁶⁾ <http://www.internationalcompetitionnetwork.org/>.

Υλοποίηση της κοινωνικής ατζέντας

Υπηρεσίες κοινής ωφέλειας

Στις 26 Απριλίου, η Επιτροπή παρουσίασε ανακοίνωση με τίτλο «Εφαρμογή του κοινωνικού προγράμματος της Λισσαβόνας — Κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφέλειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση» ⁽¹⁾. Το έγγραφο αυτό, που αποτελεί συνέχεια της Λευκής Βίβλου για τις υπηρεσίες κοινής ωφέλειας ⁽²⁾, αποτελεί ένα πρώτο βήμα προκειμένου να ληφθούν πιο συστηματικά υπόψη οι ιδιαιτερότητες των κοινωνικών υπηρεσιών σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Διαρθρώνεται γύρω από τρία θέματα: τις κοινωνικές υπηρεσίες, πυλώνες της κοινωνίας και της ευρωπαϊκής οικονομίας· την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων στον τομέα των κοινωνικών υπηρεσιών· την καλύτερη παρακολούθηση και συνοδεία των κοινωνικών υπηρεσιών κοινής ωφέλειας στην Ένωση. Η Επιτροπή των Περιφερειών χαιρέτισε την πρωτοβουλία αυτή σε γνώμη της 7ης Δεκεμβρίου.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Στρατηγική της Λισσαβόνας:
<http://ec.europa.eu/growthandjobs/index.htm>
- Βιώσιμη ανάπτυξη:
<http://ec.europa.eu/environment/eussd/>
- Προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης:
http://ec.europa.eu/economy_finance/about/activities/sgp/scp_en.htm
- Υπερβολικά ελλείμματα:
http://ec.europa.eu/economy_finance/about/activities/sgp/edp_en.htm
- Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ):
<http://www.ecb.eu/home/html/index.en.html>
- Φορολογία:
http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/gen_info/tax_policy/index_fr.htm
- Ανταγωνισμός:
http://ec.europa.eu/comm/competition/index_el.html
- Απαγορευμένες περιοριστικές συμπράξεις:
<http://ec.europa.eu/comm/competition/antitrust/cases/>
- Κρατικές ενισχύσεις:
http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/overview/index_en.html
- Διεθνές δίκτυο ανταγωνισμού:
<http://www.internationalcompetitionnetwork.org/>

(1) COM(2006) 177.

(2) COM(2004) 374.

Τμήμα 2

Μοχλοί ευημερίας

Καινοτομία και πολιτική για τις επιχειρήσεις

Καινοτομία και ανταγωνιστικότητα

Στις 24 Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενέκριναν πρόγραμμα-πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία ⁽¹⁾, τη θέσπιση του οποίου είχε προτείνει η Επιτροπή τον Απρίλιο του 2005 ⁽²⁾. Το πρόγραμμα αυτό, το οποίο εκπονήθηκε για την περίοδο 2007–2013, έχει ως στόχο να θέσει σε εφαρμογή και να διευκολύνει ενέργειες στους τομείς της επιχειρηματικότητας και της καινοτομίας, της χρησιμοποίησης των τεχνολογιών των πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ) καθώς και των περιβαλλοντικών και των σχετικών με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας τεχνολογιών.

Στις 13 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Κάνοντας τη γνώση πράξη: μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την Ευρωπαϊκή Ένωση*» ⁽³⁾. Στην ανακοίνωση αυτή παρουσιάζεται ένα πλαίσιο για την προώθηση της καινοτομίας το οποίο υπεισέρχεται σε διάφορους τομείς της πολιτικής που έχουν σχέση με την καινοτομία. Η Επιτροπή δίνει ιδιαίτερη έμφαση στον εκσυγχρονισμό των πανεπιστημίων και στο ευρωπαϊκό ινστιτούτο τεχνολογίας, στην ανάπτυξη των ομάδων επιχειρήσεων (clusters), στην προώθηση της καινοτομίας μέσω των δημοσίων συμβάσεων, στην ανάπτυξη στρατηγικής για βελτίωση της αξιοποίησης της πνευματικής ιδιοκτησίας. Επίσης, εισάγει μια πιο επικεντρωμένη στρατηγική για να διευκολύνει τη δημιουργία και την εμπορία νέων καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών σε υποσχόμενους τομείς (πρωτοπόροι αγορές). Για να εφαρμόσει αυτή την πρωτοβουλία, η Επιτροπή δεν προτείνει τη δημιουργία νέων δομών, αλλά στηρίζεται στο υπάρχον πλαίσιο της αναθεωρημένης σύμπραξης της Λισσαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση, η οποία έχει ήδη καθιερώσει μια πολιτική πλατφόρμα για τη σύμπραξη μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.

Συμπληρώνοντας την ανακοίνωση της 13ης Σεπτεμβρίου, στο πλαίσιο της προετοιμασίας της άτυπης συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου στο Lahti της Φινλανδίας, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 12 Οκτωβρίου, ανακοίνωση με τίτλο «*Μια θετικά διακείμενη προς τις καινοτομίες και σύγχρονη Ευρώπη*» ⁽⁴⁾. Υπογραμμίζοντας ότι η επιτυχία της αναθεωρημένης στρατηγικής της Λισσαβόνας βασίζεται κατά κύριο λόγο στην πρόοδο όσον αφορά την καινοτομία, η Επιτροπή εκτιμά ότι οι ικανότητες της Ευρώπης στον τομέα της καινοτομίας θα μπορούσαν να αυξηθούν αισθητά με τη λήψη

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ (ΕΕ L 310 της 9.11.2006).

⁽²⁾ COM(2005) 121.

⁽³⁾ COM(2006) 502.

⁽⁴⁾ COM(2006) 589.

των ακόλουθων μέτρων: εδραίωση του ηγετικού ρόλου της Ευρώπης στον τομέα των μελλοντικών στρατηγικών τεχνολογιών (νανοηλεκτρονική, καινοτόμα φάρμακα, αεροναυτική κ.λπ.), κυρίως χάρη στις «κοινές πρωτοβουλίες στον τομέα της τεχνολογίας» οι οποίες βασίζονται σε ειδικές εταιρικές σχέσεις δημοσίου-ιδιωτικού τομέα· δημιουργία ισχυρότερων δεσμών μεταξύ πανεπιστημίων, ερευνητικών φορέων και επιχειρήσεων· βελτίωση των βασικών προϋποθέσεων για την καινοτομία (μια πραγματικά ολοκληρωμένη ενιαία αγορά ιδίως στον τομέα των υπηρεσιών· χρηματοδότηση· πολιτική σε θέματα δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας· ταχύτερη θέσπιση ανοικτών και διαλειτουργικών ευρωπαϊκών προτύπων· ειδικές προσεγγίσεις ανάλογα με τον τομέα). Κατά τη σύνοδο του Lahti, οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων συμφώνησαν, βασιζόμενοι στην εν λόγω ανάλυση, ότι είναι απαραίτητο για την Ένωση να διαθέτει μια σφαιρική στρατηγική που να αποβλέπει στην προώθηση της καινοτομίας και την ενίσχυση με τον τρόπο αυτό της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ στην παγκόσμια αγορά.

Κατά τη σύνοδο του Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθύμισε την καθοριστική σημασία της καινοτομίας προκειμένου να μπορέσει η Ευρώπη να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά την παγκοσμιοποίηση και να επωφεληθεί από αυτήν, και κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει ολοκληρωμένο σχέδιο στρατηγικής στον τομέα των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

Πρώθηση της επιχειρηματικότητας

Η Επιτροπή, σε άμεση σύνδεση με την εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισαβόνας, εξέδωσε δύο ανακοινώσεις που αποβλέπουν στην προώθηση της επιχειρηματικότητας:

- η πρώτη ανακοίνωση, που εγκρίθηκε στις 13 Φεβρουαρίου, αποβλέπει στην *τόνωση της επιχειρηματικής νοοτροπίας μέσω της εκπαίδευσης και της μάθησης* ⁽¹⁾. Ο στόχος είναι, μέσω συστάσεων που βασίζονται σε παραδείγματα βέλτιστων πρακτικών που έχουν επισημανθεί στην Ευρώπη, να υποστηριχθούν τα κράτη μέλη στην εκπόνηση μιας πιο συστηματικής στρατηγικής υπέρ της εκπαίδευσης σε θέματα επιχειρηματικής δραστηριότητας. Η ανακοίνωση αυτή έτυχε ευνοϊκής υποδοχής από την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή κατά τη σύνοδό της του Ιουλίου ⁽²⁾.
- η δεύτερη ανακοίνωση, που εγκρίθηκε στις 14 Μαρτίου, αφορά τη *μεταβίβαση επιχειρήσεων*, υπό τον τίτλο «*Εξασφάλιση της συνέχειας με μια νέα αρχή*» ⁽³⁾. Λαμβανομένου υπόψη του δυναμικού στον τομέα των μεταβιβάσεων επιχειρήσεων κατά τα προσεχή δέκα έτη και της πολυπλοκότητας του συστήματος που διέπει επί του παρόντος τον τομέα αυτό, η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν το οικονομικό περιβάλλον για τις μεταβιβάσεις αυτές και να ενισχύσουν τα μέτρα στήριξης, για παράδειγμα στο χρηματοοικονομικό και το φορολογικό επίπεδο.

(1) COM(2006) 33.

(2) EE C 309 της 16.12.2006.

(3) COM(2006) 117.

Μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά την εαρινή του σύνοδο, αναγνωρίζοντας τον καθοριστικό ρόλο που διαδραματίζουν οι ΜΜΕ στην αύξηση της ανάπτυξης και στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης καλύτερης ποιότητας στην Ευρώπη, διατύπωσε την επιθυμία να εκπονηθούν σφαιρικές πολιτικές στήριξης των εν λόγω επιχειρήσεων καθώς και ένα απλό, διαφανές και εύκολο στην εφαρμογή του κανονιστικό πλαίσιο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκτιμά ότι η αρχή «προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις» (*think small first*) πρέπει να εφαρμόζεται συστηματικά και να καταστεί θεμελιώδης αρχή που θα διέπει όλη τη νομοθεσία, τόσο σε κοινοτικό όσο και σε εθνικό επίπεδο.

Η ανακοίνωση που εξέδωσε η Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2005 για την εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος της Λισσαβόνας με τίτλο «*Σύγχρονη πολιτική για τις ΜΜΕ με στόχο την τόνωση της ανάπτυξης και της απασχόλησης*»⁽¹⁾ έτυχε ευνοϊκής υποδοχής εκ μέρους του Συμβουλίου, στις 13 Μαρτίου, της Επιτροπής των Περιφερειών, στις 15 Ιουνίου⁽²⁾, και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στις 30 Νοεμβρίου.

Στην ίδια οπτική της εφαρμογής της εταιρικής σχέσης της Λισσαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 29 Ιουνίου, μια νέα ανακοίνωση που αφορά τη *χρηματοδότηση των ΜΜΕ με στόχο την προσθήκη ευρωπαϊκής αξίας*⁽³⁾. Με τον τρόπο αυτό επιθυμεί να βελτιώσει τις πολιτικές και τα προγράμματα στήριξης της πρόσβασης των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση, ιδίως με την ανάληψη ενεργειών σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Οι πολιτικές ενέργειες που σχεδιάζονται στο πλαίσιο αυτό συμπληρώνουν τα χρηματοδοτικά μέσα του προαναφερόμενου προγράμματος-πλασίου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία καθώς και το μέσο *Jeremie* που έχει συσταθεί για να διευκολύνει την πρόσβαση των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων στη χρηματοδότηση. Το τελευταίο αυτό μέσο έτυχε εξάλλου της υποστήριξης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, κατά τη σύνοδό της του Μαρτίου⁽⁴⁾.

Βιομηχανική πολιτική

Σε σχέση με τις σκέψεις που παρουσίασε η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της της 5ης Οκτωβρίου 2005⁽⁵⁾ περί πλαισίου πολιτικής για την ενίσχυση του *μεταποιητικού τομέα* της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο μιας πιο ολοκληρωμένης προσέγγισης της βιομηχανικής πολιτικής, διατυπώθηκαν διαδοχικά ενθαρρυντικές θέσεις εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, στις 20 Απριλίου⁽⁶⁾, του Συμβουλίου κατά τη σύνοδό του στις 29 και 30 Μαΐου, της Επιτροπής των Περιφερειών, στις

(1) COM(2005) 551.

(2) EE C 229 της 22.9.2006.

(3) COM(2006) 349.

(4) EE C 110 της 9.5.2006.

(5) COM(2005) 474.

(6) EE C 185 της 8.8.2006.

15 Ιουνίου ⁽¹⁾, και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στις 5 Ιουλίου. Ειδικότερα, το Συμβούλιο τόνισε ιδιαίτερα την ανάγκη να δοθεί ταχεία και συντονισμένη συνέχεια τόσο στις οριζόντιες όσο και στις τομεακές πρωτοβουλίες που προτάθηκαν από την Επιτροπή, στο βαθμό που συνιστούν σημαντικά στοιχεία για την υλοποίηση των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβόνας.

Εταιρική κοινωνική ευθύνη

Η Επιτροπή, σε ανακοίνωση της 22ας Μαρτίου που συνδέεται και αυτή με την πραγμάτωση της εταιρικής σχέσης της Λισσαβόνας για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση, πρότεινε να γίνει η Ευρώπη *πόλος αριστείας στον τομέα της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης* ⁽²⁾. Για το σκοπό αυτό υποστηρίζει την εγκαινίαση ευρωπαϊκής συμμαχίας για την εταιρική κοινωνική ευθύνη η οποία θα συνιστά γενικό πολιτικό πλαίσιο για την ανάληψη πρωτοβουλιών στον εν λόγω τομέα από μεγάλες επιχειρήσεις και ΜΜΕ, σε στενή συνεργασία με τους λοιπούς παράγοντες των επιχειρήσεων αυτών, εσωτερικούς (συνδικάτα) και εξωτερικούς (μη κυβερνητικές οργανώσεις, επενδυτές, καταναλωτές κ.λπ.). Ο στόχος είναι να προωθηθεί η γενίκευση της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης στις επιχειρήσεις και να βελτιστοποιηθεί με τον τρόπο αυτό η συμβολή τους στη βιώσιμη ανάπτυξη, στην οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση στην Ευρώπη.

Τυποποίηση

Στις 24 Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενέκριναν απόφαση σχετικά με τη *χρηματοδότηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης* ⁽³⁾, η οποία είναι απαραίτητη για να αναπτυχθούν πρότυπα που είναι με τη σειρά τους απαραίτητα για τη στήριξη της νομοθεσίας και των πολιτικών της Κοινότητας σε τομείς όπως η εσωτερική αγορά, ιδίως στον τομέα των υπηρεσιών, η προστασία των καταναλωτών και των εργαζομένων, η προστασία του περιβάλλοντος ή οι μεταφορές. Οι δικαιούχοι θα είναι οι ευρωπαϊκοί οργανισμοί τυποποίησης.

Τουρισμός

Στις 17 Μαρτίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Η ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού*» ⁽⁴⁾. Υπό την προοπτική της ανάλυσης της ανταγωνιστικότητας του εν λόγω τομέα και της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης χάρη στη βιώσιμη ανάπτυξη του τουρισμού στην Ευρώπη και τον υπόλοιπο κόσμο, η Επιτροπή παρουσιάζει πρωτοβουλίες που προτίθεται να αναλάβει σε σχέση με τη διαδικασία χάραξης πολιτικών στον εν λόγω τομέα και τον τρόπο με τον οποίο θα έπρεπε να εξελιχθούν οι συμπράξεις μεταξύ των

⁽¹⁾ ΕΕ C 229 της 22.9.2006.

⁽²⁾ COM(2006) 136.

⁽³⁾ Απόφαση αριθ. 1673/2006/ΕΚ (ΕΕ L 315 της 15.11.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 134.

ενδιαφερομένων μερών. Το Συμβούλιο ενέκρινε την ανακοίνωση αυτή στα συμπεράσματα του της 25ης Σεπτεμβρίου. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή από την πλευρά της, κατά τη σύνοδό της του Σεπτεμβρίου ⁽¹⁾, διατύπωσε γνώμη στην οποία υπογραμμίζει τη μεγάλη σημασία του κοινωνικού τουρισμού όχι μόνο για τον ίδιο τον τομέα αλλά και για την οικονομία, την απασχόληση, την κοινωνική συνοχή και την περιφερειακή ανάπτυξη.

Πολιτική προϊόντων

REACH

Το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν, στις 18 Δεκεμβρίου ⁽²⁾:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 για την *καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των χημικών προϊόντων και για τους περιορισμούς που επιβάλλονται σε αυτά (REACH)*, και για τη σύσταση ενός *Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων*
- την οδηγία 2006/121/ΕΚ για την τροποποίηση της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ ώστε να προσαρμοστεί στον προαναφερόμενο κανονισμό.

Οι εν λόγω νομοθετικές πράξεις, καρπός μιας μακράς νομοθετικής διαδικασίας που ακολούθησε την υποβολή πρότασης από την Επιτροπή το 2003 ⁽³⁾, αποβλέπουν στη διασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος καθώς και στην ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων αυτών στην εσωτερική αγορά με παράλληλη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων, που είναι επιφορτισμένος με τη διαχείριση των νέων κεντρικών βάσεων δεδομένων, θα αρχίσει να λειτουργεί από το 2007 στο Ελσίνκι.

Αυτοκινητοβιομηχανία

Κατά το 2006, εκδόθηκαν πολλές νομοθετικές πράξεις στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας. Στο πλαίσιο της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (CEE-ONU), η Ευρωπαϊκή Ένωση διαδραμάτισε κεντρικό ρόλο στην επεξεργασία και την έκδοση τριών διεθνών τεχνικών κανονισμών που αφορούν ένα νέο διεθνές ηλεκτρονικό σύστημα διάγνωσης για φορτηγά και λεωφορεία, νέες διεθνείς διαδικασίες δοκιμών μέτρησης των εκπομπών των φορτηγών και των λεωφορείων και διαδικασία δοκιμής για τα συστήματα πέδησης των δίτροχων μηχανοκίνητων οχημάτων. Τον Δεκέμβριο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενέκριναν σε πρώτη ανάγνωση την έκδοση κανονισμού όσον αφορά τις εκπομπές των επιβατηγών και των

⁽¹⁾ EE C 318 της 23.12.2006.

⁽²⁾ EE L 396 της 30.12.2006.

⁽³⁾ COM(2003) 644.

επαγγελματικών οχημάτων (Euro 5 και Euro 6) και με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής οχημάτων ⁽¹⁾.

Φαρμακευτικά προϊόντα

Στις 12 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν *κανονισμό για τα παιδιατρικά φάρμακα* ⁽²⁾. Η νέα αυτή κανονιστική ρύθμιση εκπονήθηκε μετά το ψήφισμα του Συμβουλίου με το οποίο κλήθηκε η Επιτροπή να βρει λύσεις στο πρόβλημα της έλλειψης κατάλληλων φαρμάκων για τα παιδιά. Οι τρεις κύριοι στόχοι της είναι οι ακόλουθοι: να εγγυηθεί ότι τα φάρμακα που χρησιμοποιούνται στην παιδιατρική υποβάλλονται σε υψηλής ποιότητας δεοντολογική έρευνα· να εξασφαλίσει σταδιακά για το μεγαλύτερο μέρος των εν λόγω φαρμάκων την έκδοση κατάλληλης άδειας κυκλοφορίας· να φροντίσει να παρέχονται πληροφορίες ποιότητας για τη χρήση φαρμάκων στην παιδιατρική.

Προϊόντα δομικών κατασκευών

Κατά το 2006 ολοκληρώθηκαν δύο μελέτες σχετικά με την ανταγωνιστικότητα του τομέα των δομικών κατασκευών («Συγκριτική μελέτη για το κόστος των δομικών κατασκευών στα κράτη μέλη» και «Ανάλυση και αξιολόγηση στοιχείων ορισμένων κοινοτικών πολιτικών που έχουν επίπτωση στην ανταγωνιστικότητα του τομέα των δομικών κατασκευών»). Η Επιτροπή εξέδωσε έξι αποφάσεις σχετικές με την οδηγία για τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών ⁽³⁾. Στα πλαίσια του προγράμματος της Επιτροπής για την απλούστευση της νομοθεσίας ⁽⁴⁾, ξεκίνησαν εργασίες για την αναδι-ατύπωση της εν λόγω οδηγίας.

Ανταγωνιστικότητα στους βασικούς τομείς

Στο πλαίσιο της διεθνούς κανονιστικής συνεργασίας, η συμφωνία για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο προβλέπει διαδικασία κοινοποίησης που επιβάλλει σε όλα τα μέλη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) να ενημερώνουν τα υπόλοιπα μέλη, μέσω της γραμματείας του ΠΟΕ, για τα σχέδια τεχνικών κανονισμών που εκπονούν ή για τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης.

Την 1η Δεκεμβρίου, η Επιτροπή είχε λάβει 699 κοινοποιήσεις από μέλη του ΠΟΕ και είχε διατυπώσει 46 παρατηρήσεις. Επίσης, κοινοποίησε στον ΠΟΕ 103 τεχνικούς

⁽¹⁾ COM(2005) 683.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1901/2006 (ΕΕ L 378 της 27.12.2006).

⁽³⁾ Οδηγία 89/106/ΕΟΚ (ΕΕ L 40 της 11.2.1989).

⁽⁴⁾ Βλέπε τμήμα 1 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

κανονισμούς της Κοινότητας και των κρατών μελών. Η Επιτροπή απάντησε συστηματικά στις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν από τρίτες χώρες.

Καλλυντικά

Στα τέλη του 2006, η Επιτροπή ξεκίνησε την εκπόνηση συγκριτικής μελέτης των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών χαρακτηριστικών της βιομηχανίας καλλυντικών στην Ευρώπη με ιδιαίτερη εστίαση στα κύρια στρατηγικά στοιχεία που καθορίζουν την ανταγωνιστικότητα στον τομέα αυτό. Η μελέτη αυτή θα συμπληρώσει αντίστοιχη μελέτη που εκπονήθηκε για την Επιτροπή το 2004 και εστιαζόταν κυρίως σε κανονιστικά θέματα.

Ιατροτεχνολογικά προϊόντα

Σε συνέχεια μελέτης για την ανταγωνιστικότητα στον τομέα των ιατροτεχνολογικών προϊόντων, αποφασίστηκε η διενέργεια έρευνας για τα επιμέρους εμπόδια και φραγμούς στην ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία με τα οποία έρχονται αντιμέτωπες οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις στο ευρωπαϊκό επιχειρηματικό περιβάλλον. Τα οριστικά αποτελέσματα της έρευνας αυτής θα δημοσιευθούν το πρώτο τρίμηνο του 2007.

Φαρμακευτικά προϊόντα

Η Επιτροπή συνέχισε να υποστηρίζει το διάλογο στο πλαίσιο του «φαρμακευτικού φόρουμ» στον οποίο συμμετέχουν εκπρόσωποι των κρατών μελών, μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και άλλοι σημαντικοί παράγοντες του φαρμακευτικού τομέα. Στο φόρουμ εξετάζονται πολυσύνθετα θέματα που συνδέονται με την ανταγωνιστικότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον φαρμακευτικό τομέα, όπως οι τιμές των φαρμάκων, η σχέση κόστους/αποτελεσματικότητας καθώς και το ευαίσθητο θέμα της ενημέρωσης των ασθενών. Η πρώτη σύνοδος του φόρουμ σε υπουργικό επίπεδο πραγματοποιήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου. Οι υπουργοί κατήρτισαν πρόγραμμα εργασίας, προσδιορίζοντας συγκεκριμένους στόχους όπως η βελτίωση της πρόσβασης στα φάρμακα ή η αυξημένη αναγνώριση όσον αφορά τα οφέλη που προκύπτουν από την καινοτομία. Ο απώτερος στόχος του φόρουμ είναι η δημιουργία ευνοϊκότερων συνθηκών για την πραγματοποίηση επενδύσεων στον φαρμακευτικό τομέα στην Ευρώπη.

Δασοκομικές βιομηχανίες

Στις 20 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή πρότεινε την κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ σχετικά με την ταξινόμηση της ακατέργαστης ξυλείας (1). Τον Οκτώβριο και τον Νοέμβριο, η Επιτροπή πραγματοποίησε δημόσια διαβούλευση με θέμα τις καινοτόμες και βιώσιμες δασοκομικές βιομηχανίες στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(1) COM(2006) 557.

Έρευνα και διαστημική πολιτική

Έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα

Στις 7 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού ⁽¹⁾ με τον οποίο καθορίζονται οι κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων και πανεπιστημίων στις δράσεις για την εφαρμογή του έβδομου προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και οι κανόνες διάδοσης των ερευνητικών αποτελεσμάτων (2007–2011). Η επεξεργασία των κανόνων που προτείνει η Επιτροπή είχε διπλό στόχο: αφενός, να εξασφαλιστεί ότι οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά του προγράμματος και, αφετέρου, να απλουστευθούν και να εξορθολογιστούν οι διατάξεις του έκτου προγράμματος-πλαισίου ώστε γίνουν σαφέστερες και να διευκολυνθεί η κατανόησή τους καθιστώντας έτσι ευκολότερη τη συμμετοχή της ερευνητικής κοινότητας στο έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο. Οι νέοι κανόνες που προτείνονται λοιπόν εμπεριέχουν ειδικότερα τις ακόλουθες καινοτομίες: ελαστικοποίηση των καθεστώτων χρηματοδότησης, απλούστευση των διαδικασιών αξιολόγησης και επιλογής των προτάσεων για έμμεσες δράσεις καθώς και της κατακύρωσής τους, διασαφήνιση των δημοσιονομικών διατάξεων που αφορούν τη χρηματοδοτική συνδρομή εκ μέρους της Κοινότητας, θέσπιση διατάξεων στον τομέα της πνευματικής ιδιοκτησίας. Ο κανονισμός εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 18 Δεκεμβρίου ⁽²⁾. Την ίδια ημέρα εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν ανάλογο κανονισμό για την εφαρμογή του έβδομου προγράμματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την περίοδο 2007–2013 ⁽³⁾.

Σε συνέχεια της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου σχετικά με το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την περίοδο 2007–2013 ⁽⁴⁾, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 24 Μαΐου, πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2007–2013) και πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) (2007–2011) ⁽⁵⁾. Οι εν λόγω αποφάσεις εκδόθηκαν στις 18 Δεκεμβρίου ⁽⁶⁾.

Εκτός από το ειδικό πρόγραμμα που θα υλοποιηθεί με άμεσες δράσεις από το Κοινό Κέντρο Ερευνών δυνάμει του εβδόμου προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (2007–2013) ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ COM(2006) 42.

⁽²⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 1908/2006 (ΕΕ L 400 της 30.12.2006).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1906/2006 (ΕΕ L 391 της 30.12.2006).

⁽⁴⁾ Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁵⁾ COM(2005) 119.

⁽⁶⁾ Αποφάσεις αριθ. 1982/2006/ΕΚ (ΕΕ L 412 της 30.12.2006) και 2006/970/Ευρατόμ (ΕΕ L 400 της 30.12.2006).

⁽⁷⁾ COM(2005) 439.

διάφορα ειδικά προγράμματα που προτάθηκαν από την Επιτροπή το 2005 προσαρμόστηκαν στη διοργανική συμφωνία για το δημοσιονομικό πλαίσιο της περιόδου 2007–2013. Τα προγράμματα αυτά είναι:

- το πρόγραμμα «Συνεργασία» ⁽¹⁾, στόχος του οποίου είναι η στήριξη των σχεδίων διεθνούς συνεργασίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τον υπόλοιπο κόσμο σε ένα σύνολο θεματικών τομέων (υγεία, διατροφή, γεωργία και βιοτεχνολογία, τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών, ναυοπιστήμες, νανοτεχνολογίες, υλικά και νέες τεχνολογίες παραγωγής, ενέργεια, περιβάλλον —συμπεριλαμβανομένων των κλιματικών αλλαγών—, μεταφορές —συμπεριλαμβανομένης της αεροναυτικής—, κοινωνικοοικονομικές και ανθρωπιστικές επιστήμες, διάστημα και ασφάλεια). Τα θέματα αυτά αντιστοιχούν στους μείζονες τομείς των γνώσεων και της τεχνολογίας στους οποίους πρέπει να ενισχυθεί και να αναπτυχθεί η έρευνα προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις της κοινωνίας, της οικονομίας, της δημόσιας υγείας, του περιβάλλοντος και της βιομηχανίας στην Ευρώπη·
- το πρόγραμμα «Ιδέες» ⁽²⁾, στόχος του οποίου είναι η προώθηση της επιστημονικής αριστείας σε όλη την Ευρώπη. Στο πλαίσιο του προγράμματος προτείνεται η δημιουργία Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, ενέργεια που εξασφαλίζει ένα σημαντικό νέο στοιχείο για την κοινοτική έρευνα και που αποτελεί εύλογη εξέλιξη της ευρωπαϊκής πολιτικής στον τομέα της έρευνας η οποία συμβιβάζεται πλήρως με τους στόχους του ευρωπαϊκού φόρουμ έρευνας, εξασφαλίζοντας για την «έρευνα αιχμής» που διεξάγεται στην Ευρώπη καθεστώς και προβολή που αναμένεται να προσελκύσουν προικισμένους και δημιουργικούς επιστήμονες·
- το πρόγραμμα «Άνθρωποι» ⁽³⁾, οι στόχοι του οποίου είναι: η παρότρυνση ατόμων να δρομολογήσουν και να ακολουθήσουν ερευνητική σταδιοδρομία, η ενθάρρυνση των ερευνητών να παραμείνουν στην Ευρώπη και η προσέλκυση στην Ευρώπη των πλέον διακεκριμένων επιστημόνων·
- το πρόγραμμα «Κανότητες» ⁽⁴⁾, το οποίο αποσκοπεί στην ενίσχυση των ικανοτήτων έρευνας και καινοτομίας σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση (νέες ερευνητικές υποδομές, στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, ανάπτυξη των «περιφερειών της γνώσης», απελευθέρωση του ερευνητικού δυναμικού των περιφερειών «σύγκλισης» και των εξόχως απόκεντρων περιφερειών) και στην εξασφάλιση καλύτερης θέσης για την έρευνα στην κοινωνία·
- το ειδικό πρόγραμμα που θέτει σε εφαρμογή το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο της *Ευρατόμ* για τις δραστηριότητες έρευνας και κατάρτισης σε πυρηνικά θέματα ⁽⁵⁾·

(1) COM(2005) 440.

(2) COM(2005) 441.

(3) COM(2005) 442.

(4) COM(2005) 443.

(5) COM(2005) 445.

- το ειδικό πρόγραμμα που θα υλοποιηθεί με άμεσες δράσεις από το *Κοινό Κέντρο Ερευνών* δυνάμει του εβδομού προγράμματος-πλασίου (2007–2011) της Ευρατόμ για δραστηριότητες πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης ⁽¹⁾.

Μετά την επιτυχή έκβαση των διοργανικών διαπραγματεύσεων για τα διάφορα προγράμματα, το Συμβούλιο ενέκρινε στις 18 και 19 Δεκεμβρίου τις νομοθετικές πράξεις που προορίζονται για την εφαρμογή των προγραμμάτων ⁽²⁾.

ITER (διεθνής θερμοπυρηνικός πειραματικός αντιδραστήρας)

Πλαίσιο

Η πυρηνική σύντηξη ανοίγει μακροπρόθεσμα προοπτική για απεριόριστο σχεδόν εφοδιασμό σε ενέργεια. Χάρη στις προόδους που σημειώθηκαν κατά τα τελευταία έτη, η έρευνα και η ανάπτυξη της ενέργειας σύντηξης έχουν φθάσει σε τέτοιο σημείο ώστε να φαίνεται δυνατή η ουσιαστική πρόοδος προς τους αντιδραστήρες επίδειξης για την παραγωγή ενέργειας από την πυρηνική σύντηξη. Ο διεθνής θερμοπυρηνικός πειραματικός αντιδραστήρας, μια σημαντική πειραματική εγκατάσταση που έχει σχεδιαστεί για να επιδείξει το εφικτό της παραγωγής ενέργειας από τη σύντηξη από επιστημονική και τεχνική σκοπιά, αποτελεί ένα αποφασιστικό στάδιο για την επίτευξη των βασικών στόχων του ευρωπαϊκού προγράμματος και των λοιπών διεθνών προγραμμάτων όσον αφορά τη σύντηξη.

Την 1η Απριλίου, οι αντιπρόσωποι των επτά μερών που συμμετείχαν στις διαπραγματεύσεις ITER ⁽³⁾ ενέκριναν τα τελικά πρακτικά των διαπραγματεύσεων για την από κοινού εφαρμογή του σχεδίου ITER, στα οποία επιβεβαιώνεται η ολοκλήρωση της διαδικασίας διαπραγμάτευσης, γίνεται αναφορά στη δηλωθείσα πρόθεση του κάθε μέρους να συμβάλει στη σύναψη συμφωνίας και παρατίθενται οι κοινές απόψεις των μερών με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων καθώς και το σχέδιο ρυθμίσεων για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας. Με την ευκαιρία αυτή εγκρίθηκαν και τα τελικά πρακτικά των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία περί προνομίων και ασυλιών του διεθνούς οργανισμού ενέργειας σύντηξης ITER με σκοπό την από κοινού υλοποίηση του έργου ITER.

Στις 19 Μαΐου, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο τη σύναψη συμφωνίας για την ίδρυση του διεθνούς οργανισμού ITER ⁽⁴⁾. Στις 14 Αυγούστου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση απόφασης ⁽⁵⁾ περί ίδρύσεως *κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης*. Η κύρια αποστολή της κοινής επιχείρησης θα είναι να εκπληρώσει

⁽¹⁾ COM(2005) 444.

⁽²⁾ Αποφάσεις 2006/971/ΕΚ, 2006/972/ΕΚ, 2006/973/ΕΚ, 2006/974/ΕΚ, 2006/975/ΕΚ, 2006/976/Ευρατόμ και 2006/977/Ευρατόμ (ΕΕ L 400 της 30.12.2006).

⁽³⁾ Ηνωμένες Πολιτείες, Ιαπωνία, Ινδία, Κίνα, Νότια Κορέα, Ρωσία και Ευρωπαϊκή Ένωση.

⁽⁴⁾ COM(2006) 240.

⁽⁵⁾ COM(2006) 458.

τις εκτεταμένες υποχρεώσεις της Ένωσης έναντι του διεθνούς θερμοπυρηνικού πειραματικού αντιδραστήρα, στο πλαίσιο συνεργασίας με την ευρωπαϊκή βιομηχανία και τους ερευνητικούς οργανισμούς, με σκοπό να παράσχει τα απαιτούμενα συστατικά στοιχεία για την κατασκευή του ITER και να διαχειριστεί την οικονομική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο σχέδιο η οποία θα προέλθει κυρίως από τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Η κοινή επιχείρηση θα θέσει προοδευτικά σε εφαρμογή πρόγραμμα δραστηριοτήτων για την κατασκευή των πρώτων αντιδραστήρων επίδειξης της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από τη σύντηξη, βάσει της εμπειρίας που έχει αποκτηθεί από τον ITER. Η κοινή επιχείρηση θα διαθέτει περιορισμένη δομή διαχείρισης που θα δίνει αναφορά για τις δραστηριότητές της και θα διασφαλίζει τη διαφάνεια. Οι δραστηριότητές της θα συμπληρώνουν τα υπόλοιπα τμήματα του ολοκληρωμένου ευρωπαϊκού προγράμματος έρευνας για την πυρηνική σύντηξη που τίθενται σε εφαρμογή στα εθνικά εργαστήρια σύντηξης των κρατών μελών και των λοιπών συνδεδεμένων ευρωπαϊκών κρατών (η Βουλγαρία και η Ρουμανία καθώς και η Ελβετία από το 1979) υπό την αιγίδα της Ευρατόμ.

Στις 21 Νοεμβρίου, οι αντιπρόσωποι έξι χωρών (Ηνωμένες Πολιτείες, Ιαπωνία, Ινδία, Κίνα, Νότια Κορέα, Ρωσία) και της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπέγραψαν στο Παρίσι τη συμφωνία για την επίσημη έναρξη κατασκευής του ITER. Η διεθνής αυτή συμφωνία είναι το αποτέλεσμα των σκληρών διεθνών διαπραγματεύσεων που διεξάχθηκαν επί πολλά έτη.

Διαστημική πολιτική

Πλαίσιο

Τα δύο συμβούλια «διαστημικών υποθέσεων» που πραγματοποιήθηκαν το 2005 επέτρεψαν να προσδιοριστούν τα θεμελιώδη στοιχεία της ευρωπαϊκής διαστημικής πολιτικής εστιάζοντας στους στόχους, στους ρόλους και τις αρμοδιότητες των διαφόρων θεσμικών παραγόντων και συγκεκριμένα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος (ΕΥΔ) και των εθνικών υπηρεσιών διαστήματος. Κατά το δεύτερο συμβούλιο «διαστημικών υποθέσεων» που πραγματοποιήθηκε τον Ιούνιο του 2005, ζητήθηκε από την Επιτροπή και από την ΕΥΔ να αναπτύξουν, βάσει προκαταρκτικών στοιχείων, μια «ευρωπαϊκή διαστημική πολιτική» σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη καθώς και ένα ευέλικτο και περιεκτικό «κοινό ευρωπαϊκό διαστημικό πρόγραμμα».

Το 2006, οι έντονες διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη και τη βιομηχανία συνέβαλαν στην πραγματοποίηση σημαντικής προόδου στην ανάπτυξη της εν λόγω πολιτικής. Το έγγραφο με θέμα την ευρωπαϊκή διαστημική πολιτική, το οποίο θα ολοκληρωθεί την άνοιξη του 2007, θα παρουσιάζει τους στρατηγικούς στόχους, θα προσδιορίζει τα κεντρικά στοιχεία για μια βιομηχανική πολιτική που αποβλέπει στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής διαστημικής βιομηχανίας και θα θέτει προς συζήτηση το θέμα του μελλοντικού θεσμικού πλαισίου για το διάστημα καθώς και τις

διεθνείς θέσεις. Η ευρωπαϊκή διαστημική πολιτική θα καλύπτει ακόμη τις σχέσεις μεταξύ των μη στρατιωτικών διαστημικών στοιχείων και την ενδεχόμενη συνέργεια ή χρησιμοποίησή τους στον τομέα της ασφάλειας.

Το πρόγραμμα για την παγκόσμια παρακολούθηση του περιβάλλοντος και της ασφάλειας (GMES) θεωρείται μαζί με το πρόγραμμα Galileo ένας από τους σημαντικούς πυλώνες στον εν λόγω τομέα με φιλοδοξίες σε ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο σε μια συγκυρία όπου ο προβληματισμός για την αλλαγή του κλίματος καθίσταται θέμα προτεραιότητας.

Άλλες διεθνείς εξελίξεις

Στο πλαίσιο της ολοκλήρωσης του ευρωπαϊκού χώρου έρευνας και ιδίως στον τομέα της διεθνούς συνεργασίας, συνήφθη συμφωνία με την *Ελβετία* και υπεγράφη συμφωνία συνεργασίας με τη *Νότια Κορέα*. Εξάλλου, έχει σημειωθεί πρόοδος στις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας με την *Ιαπωνία*.

Κοινό Κέντρο Ερευνών (ΚΚΕρ)

Καθ' όλη τη διάρκεια του 2006, το ΚΚΕρ επιβεβαίωσε τη θέση του ως ανεξάρτητος φορέας παροχής τεχνικής και επιστημονικής στήριξης στις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ελήφθησαν συγκεκριμένα μέτρα για τη βελτίωση της ασφάλειας των τροφίμων και των ζωοτροφών με το άνοιγμα τεσσάρων νέων κοινοτικών εργαστηρίων στον τομέα αυτό. Εκπονήθηκε σύστημα επονομαζόμενο «*Contraffric*» για την καταπολέμηση της απάτης και την ενίσχυση της ασφάλειας στον κόσμο. Δόθηκαν γρήγορες απαντήσεις όσον αφορά την κρίση στον Λίβανο, το σεισμό στην Ινδονησία και πυρκαγιές, ξηρασίες και πλημμύρες στην Ευρώπη. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενέκριναν την οδηγία που αποσκοπεί στη δημιουργία υποδομής διαστημικής πληροφορίας στην Ευρώπη, και ελήφθησαν απτά μέτρα για την προώθηση των σχέσεων με τα νέα κράτη μέλη, τις υποψήφιες χώρες και τα κράτη των Δυτικών Βαλκανίων.

Το ΚΚΕρ, εκτός από τη στρατηγική στήριξη που παρέχει στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, με τις πυρηνικές του δραστηριότητες, καλύπτει επίσης τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συνθήκη Ευρατόμ σε θέματα έρευνας και ανάπτυξης. Οι δραστηριότητες αυτές αποσκοπούν στην ανάπτυξη και συγκέντρωση γνώσεων στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας και στην παροχή των στοιχείων και της τεχνικής και επιστημονικής υποστήριξης που είναι σημαντικά για την ασφάλεια και τον έλεγχο των πυρηνικών συστημάτων. Για την υλοποίηση των στόχων αυτών, το πυρηνικό πρόγραμμα 2006 του ΚΚΕρ κάλυψε ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων: τη θεμελιώδη έρευνα περί των ακτινιδών, τα πυρηνικά δεδομένα και μέτρα, την παρακολούθηση της ακτινοβολίας και τη μέτρηση των ραδιονουκλεϊδίων στο περιβάλλον, την υγεία και την πυρηνική ιατρική, τη διαχείριση των χρησιμοποιημένων καυσίμων και αποβλήτων, την ασφάλεια των αντιδραστήρων και του κύκλου των καυσίμων και τον έλεγχο της πυρηνικής ασφάλειας και της μη διάδοσης πυρηνικών όπλων.

Η 25η επέτειος της συνεργασίας του ΚΚΕρ και του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΑΙΕΑ) που έλαβε χώρα τον Οκτώβριο είχε ως κεντρικό θέμα τις προκλήσεις που συνιστούν η απειλή διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής και η ασφάλεια των πολιτών. Το γεγονός αυτό αποτέλεσε για το ΚΚΕρ μια σημαντική ευκαιρία για να γνωστοποιήσει τη σημαντική τεχνική και επιστημονική υποστήριξη που παρέχει στον ΑΙΕΑ.

Τον Μάιο, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας υπέγραψε τη συμφωνία-πλαίσιο διεθνούς συνεργασίας για την έρευνα και την ανάπτυξη πυρηνικών ενεργειακών συστημάτων γενεάς IV (συμφωνία-πλαίσιο GIF). Η πρωτοβουλία «Γενεά IV» αφορά τις αρχές σχεδίασης συστημάτων πυρηνικής ενέργειας των οποίων η εκμετάλλευση μπορεί να γίνει κατά τρόπο που διασφαλίζει τον οικονομικά ανταγωνιστικό και αξιόπιστο ενεργειακό εφοδιασμό, ενώ παράλληλα ανταποκρίνονται ικανοποιητικά στα ζητούμενα πυρηνικής ασφάλειας, διαχείρισης πυρηνικών αποβλήτων, μη διάδοσης πυρηνικών όπλων και αποδοχής της πυρηνικής ενέργειας από το κοινό. Το ΚΚΕρ, με την ενισχυμένη διεθνή του διάσταση, αποτελεί το φορέα υλοποίησης της συμφωνίας-πλαισίου για την Ευρατόμ.

Ανάπτυξη των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας

Πρωτοβουλία «i2010»

Πεπεισμένη για το σημαντικό δυναμικό που διαθέτουν τα συστήματα για τα *ευφυή οχήματα* ώστε να επιλυθούν ορισμένα προβλήματα στον τομέα των μεταφορών, η Επιτροπή προσδιόρισε, στις 15 Φεβρουαρίου ⁽¹⁾, στοχοθετημένες δράσεις για την ευαισθητοποίηση του κοινού. Σχεδίασε πρωτοβουλία με τρεις πυλώνες: το φόρουμ eSafety, το ερευνητικό πρόγραμμα για τις τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών και τις δράσεις ευαισθητοποίησης και επικοινωνίας.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από την πλευρά του κατήγγειλε, στις 27 Απριλίου, την καθυστέρηση που παρατηρήθηκε σε ορισμένα κράτη μέλη στην προώθηση της εισαγωγής του *συστήματος κλήσης έκτακτης ανάγκης επί οχήματος (eCall)*. Το Κοινοβούλιο ζήτησε από τα κράτη που δεν το είχαν ακόμη πράξει να υπογράψουν το συντομότερο δυνατό το πρωτόκολλο ευρωπαϊκής συμφωνίας που αποβλέπει στη διαλειτουργικότητα του συστήματος σε οποιοδήποτε κράτος μέλος.

Στις 20 Μαρτίου ⁽²⁾, η Επιτροπή κάλεσε τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τις εθνικές τους στρατηγικές στον τομέα του *ευρυζωνικού φάσματος καθορίζοντας* σαφείς στόχους για τα ενδιαφερόμενα μέρη όπως τα σχολεία, οι διοικητικές αρχές και τα κέντρα υγείας,

⁽¹⁾ COM(2006) 59 (EE C 151 της 29.6.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 129 (EE C 151 της 29.6.2006).

όσον αφορά τη δυνατότητα σύνδεσης. Η Επιτροπή, από την πλευρά της, θα επιβλέψει και θα οργανώσει συζητήσεις για τις εν λόγω στρατηγικές στο πλαίσιο της ομάδας υψηλού επιπέδου i2010 και θα συνεχίσει να παρακολουθεί το ψηφιακό χάσμα μέσω των ετήσιων εκθέσεων δραστηριότητας i2010.

Όπως ανακοινώθηκε κατά την έναρξη εφαρμογής της πρωτοβουλίας i2010 ⁽¹⁾, η Επιτροπή πρότεινε, στις 25 Απριλίου ⁽²⁾, *σχέδιο δράσης για την επιτάχυνση της ηλεκτρονικής δημόσιας διοίκησης στην Ευρώπη*, στο οποίο παρέχει στοιχεία για τα προγράμματα, τις πρωτοβουλίες και τις κοινοτικές πολιτικές από το 2006 έως το 2010 και πρακτικά μέσα όπως τα σχέδια πορείας και ο έλεγχος στρατηγικής στα πεδία εκείνα που έχουν χαρακτηριστεί τομείς προτεραιότητας: εξασφάλιση πρόσβασης για όλους, αυξημένη αποτελεσματικότητα, ηλεκτρονική διαδικασία για τις δημόσιες συμβάσεις και ασφαλής πρόσβαση στις υπηρεσίες σε όλη την Ένωση, ενίσχυση της συμμετοχής στη δημοκρατική διαδικασία λήψεως αποφάσεων.

Η *πρώτη ετήσια έκθεση για την ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας* εκδόθηκε από την Επιτροπή στις 19 Μαΐου ⁽³⁾. Σύμφωνα με την Επιτροπή, τα κράτη μέλη χρειάζονται πιο φιλόδοξα προγράμματα υλοποίησης προκειμένου να αξιοποιήσουν πλήρως τις τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας (ΤΠΕ). Τα εθνικά μεταρρυθμιστικά προγράμματα, παρόλο που συμβάλλουν στην ευρύτερη διάδοση των ΤΠΕ, δεν επιτρέπουν ωστόσο να δοθεί νέα ώθηση στις πολιτικές τις σχετικές με την κοινωνία της πληροφορίας, ούτε να ληφθούν υπόψη παράγοντες ανάπτυξης όπως η σύγκλιση των δικτύων, του περιεχομένου και του εξοπλισμού στον ψηφιακό τομέα. Για την ανάκαμψη της ανάπτυξης, τα κράτη μέλη πρέπει λοιπόν να εντείνουν τις προσπάθειές τους για βελτίωση της πρόσβασης υψηλής ταχύτητας στο Διαδίκτυο, για διευκόλυνση της χρήσης του ψηφιακού περιεχομένου στην κλίμακα της Ένωσης, για ελευθέρωση των ραδιοηλεκτρικών συχνοτήτων για νέες εφαρμογές, για την ολοκλήρωση στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας και για τον εκσυγχρονισμό των δημοσίων υπηρεσιών. Στην έκθεση συνιστάται επίσης η σύγκλιση των πολιτικών στον τομέα των ΤΠΕ κατά τρόπο ώστε να συνδυάζονται τα κανονιστικά μέσα και η προώθηση της έρευνας στο επίπεδο της Ένωσης προς όφελος της ανάπτυξης και της απασχόλησης στην Ευρώπη.

Η ευρηματική πρωτοβουλία «i2010: ψηφιακές βιβλιοθήκες», που εγκαινιάστηκε από την Επιτροπή τον Σεπτέμβριο του 2005 ⁽⁴⁾, αποτέλεσε στις αρχές του 2006 το αντικείμενο ευρείας επιγραμμικής διαβούλευσης η οποία βοήθησε την Επιτροπή να προσδιορίσει σαφέστερα τις δράσεις προτεραιότητας στον εν λόγω τομέα. Η *ευρωπαϊκή ψηφιακή βιβλιοθήκη*, που δημιουργείται από τη συνεργασία των εθνικών βιβλιοθηκών, θα αποτελέσει ένα πολυγλωσσικό σημείο πρόσβασης στις ευρωπαϊκές ψηφιακές πηγές.

(1) COM(2005) 229 (EE C 236 της 24.9.2005).

(2) COM(2006) 173 (EE C 176 της 28.7.2006).

(3) COM(2006) 215 (EE C 176 της 28.7.2006).

(4) COM(2005) 465.

Στις 24 Αυγούστου εκδόθηκε η σύσταση της Επιτροπής για την *ψηφιακοποίηση και την επιγραμμική προσβασιμότητα πολιτιστικού υλικού και την ψηφιακή διαφύλαξη* ⁽¹⁾. Η Επιτροπή συνιστά στα κράτη μέλη να συγκροτήσουν υπηρεσίες ψηφιακοποίησης μεγάλης κλίμακας προκειμένου να επιταχύνουν την επιγραμμική προσβασιμότητα της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς μέσω της ευρωπαϊκής ψηφιακής βιβλιοθήκης. Επιπλέον, συνιστά στα κράτη μέλη να αναπτύξουν δράση σε διάφορους τομείς, από τα δικαιώματα δημιουργού έως τη συστηματική διαφύλαξη του ψηφιακού υλικού, με σκοπό τη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης πρόσβασης στο περιεχόμενο της ψηφιακής βιβλιοθήκης. Οι υπουργοί πολιτισμού της ΕΕ, στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου, υποστήριξαν τις προτάσεις της Επιτροπής και συμφώνησαν σε συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα για τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα.

Η δράση αυτή αναμένεται να επιτρέψει την καλύτερη χρησιμοποίηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς από όλους τους πολίτες στο πλαίσιο των σπουδών τους, της εργασίας τους ή της αναψυχής τους. Θα εξασφαλίσει επίσης στους ερευνητές, στους καλλιτέχνες και τους επιχειρηματίες την πρώτη ύλη που είναι απαραίτητη στις προσπάθειές τους για δημιουργία. Η πρωτοβουλία «ψηφιακές βιβλιοθήκες» υλοποιείται επίσης με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Επιτροπής στα κοινοτικά ερευνητικά προγράμματα και στο πρόγραμμα eContentplus για ενέργειες σχετικές με τις ψηφιακές βιβλιοθήκες. Οι βιβλιοθήκες, τα μουσεία και τα αρχεία της Ευρώπης βρίσκονται σήμερα στις πρώτες θέσεις μιας σειράς σχεδίων που έρχονται να προστεθούν στην ίδρυση της ευρωπαϊκής ψηφιακής βιβλιοθήκης.

Συνεχίστηκαν οι νομοθετικές εργασίες για την *έγκριση της σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των ανηλίκων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και για το δικαίωμα απάντησης* σε σχέση με την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών υπηρεσιών και της επιγραμμικής πληροφόρησης. Η σύσταση αυτή προτάθηκε το 2004 από την Επιτροπή ⁽²⁾ ώστε να συνεχιστεί η αντιμετώπιση των προκλήσεων από τις τεχνολογικές εξελίξεις που ανέκυψαν μετά την αρχική σύσταση του 1998 η οποία παραμένει σε εφαρμογή. Τα θέματα που εξετάστηκαν καλύπτουν ειδικότερα τα ακόλουθα σημεία: εκπαίδευση στα μέσα ενημέρωσης, αξιολόγηση ή ταξινόμηση οπτικοακουστικού περιεχομένου, τρόπος παρουσίασης των δύο φύλων στα μέσα ενημέρωσης και στη διαφήμιση, δικαίωμα απάντησης σε σχέση με τα επιγραμμικά μέσα ενημέρωσης. Η Επιτροπή τροποποίησε την πρόταση στις 20 Ιανουαρίου ⁽³⁾. Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση στις 18 Σεπτεμβρίου, και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφάνθηκε σε δεύτερη ανάγνωση στις 13 Δεκεμβρίου εγκρίνοντας την κοινή αυτή θέση που περιλαμβάνει τις κύριες θέσεις που υπερασπίστηκαν οι πολιτικές ομάδες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η σύσταση εκδόθηκε οριστικά στις 20 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾.

(1) Σύσταση 2006/585/ΕΚ (ΕΕ L 236 της 31.8.2006).

(2) COM(2004) 341.

(3) COM(2006) 31.

(4) Σύσταση 2006/952/ΕΚ (ΕΕ L 378 της 27.12.2002).

Η Επιτροπή, για να εξηγήσει καλύτερα και να παρουσιάσει στο ευρύ κοινό τη συμβολή των τεχνολογιών της πληροφορίας και της επικοινωνίας στην ανάπτυξη, στην απασχόληση και την ευημερία, εκπόνησε *επικοινωνιακή στρατηγική* ⁽¹⁾. Η στρατηγική αυτή στηρίζεται στην εκτενέστερη και ταυτόχρονα πιο εστιασμένη χρησιμοποίηση των μέσων ενημέρωσης και των δικτύων πολλαπλασιαστών, των οπτικοακουστικών περιεχομένων και στη βελτιωμένη παρουσία στο Διαδίκτυο. Καλύπτει θέματα που ενδιαφέρουν το κοινό, όπως η μείωση του υπερβολικού κόστους της διασυννοριακής περιαγωγής, το ευφυές όχημα ή ο νέος τομέας υψηλού επιπέδου του Διαδικτύου «.eu».

Ηλεκτρονικές επικοινωνίες — Ρυθμιστικό πλαίσιο

Στις 2 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την εξέταση της *διαλειτουργικότητας των υπηρεσιών ψηφιακής διαλογικής τηλεόρασης* ⁽²⁾. Στην εν λόγω ανακοίνωση λαμβάνει υπόψη την εξέλιξη της αγοράς και διατυπώνει την εκτίμηση ότι είναι προτιμότερο να συνεχίσει να στηρίζεται η αγορά σε μη δεσμευτικές πρωτοβουλίες τυποποίησης προερχόμενες από επιχειρήσεις.

Μετά από δημόσια διαβούλευση και σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας οδηγίας ⁽³⁾, η Επιτροπή επανεξέτασε το πεδίο εφαρμογής της *καθολικής υπηρεσίας* και αποφάσισε, στις 7 Απριλίου, να μην υποβάλει προς το παρόν πρόταση για την αλλαγή του εν λόγω πεδίου εφαρμογής ⁽⁴⁾. Ωστόσο, εκτιμά ότι οι διάφορες συνεισφορές που συγκεντρώθηκαν με την ευκαιρία της διαβούλευσης, και οι οποίες αφορούν πιο μακροπρόθεσμα θέματα, συνιστούν ικανοποιητική βάση για τη συνέχιση του πολιτικού διαλόγου σχετικά με το μέλλον της καθολικής υπηρεσίας στο πλαίσιο της γενικής επανεξέτασης του ρυθμιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες.

Εξάλλου, δύο έτη μετά τη θέση σε ισχύ του *κανονιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες* ⁽⁵⁾, η Επιτροπή εξέδωσε στις 6 Φεβρουαρίου μια πρώτη έκθεση δραστηριοτήτων ⁽⁶⁾. Στο έγγραφο αυτό εκφράζει την ικανοποίησή της για το γεγονός ότι οι αναλύσεις αγορών που εκπονούνται από τις εθνικές αρχές και η διαβούλευση που προβλέπεται από το άρθρο 7 συμβάλλουν στην ανάπτυξη του ανταγωνισμού στον τομέα, γεγονός από το οποίο επωφελούνται οι καταναλωτές. Εξάλλου, επισημαίνει ότι το κανονιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, ιδίως ο κοινοτικός μηχανισμός διαβούλευσης, συνέβαλε στη βελτίωση της συνοχής των κανονιστικών ρυθμίσεων που επιβάλλονται στους συντελεστές και είχε ως συνέπεια μια αυξημένη διαφάνεια για τους παράγοντες της αγοράς.

(1) Βλέπε τμήμα 2 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

(2) COM(2006) 37 (EE C 67 της 18.3.2006).

(3) Οδηγία 2002/22/ΕΚ (οδηγία καθολικής υπηρεσίας) (EE L 108 της 24.4.2002).

(4) COM(2006) 163 (EE C 151 της 29.6.2006).

(5) Οδηγία 2002/21/ΕΚ (οδηγία-πλαίσιο) (EE L 108 της 24.4.2002).

(6) COM(2006) 28 (EE C 104 της 3.5.2006).

Στις 20 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε την 11η έκθεσή της με τίτλο «Κανονιστικές ρυθμίσεις και αγορές στις ευρωπαϊκές ηλεκτρονικές επικοινωνίες κατά το 2005» ⁽¹⁾. Στην ανακοίνωση αυτή επισημαίνονται εξελίξεις στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών πριν από την επανεξέταση του κανονιστικού πλαισίου. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στις τελευταίες εξελίξεις στην αγορά, ιδίως στον τομέα των υπηρεσιών ευρυζωνικών, κινητών και σταθερών επικοινωνιών καθώς και στο ρυθμιστικό πλαίσιο και στο συμφέρον του καταναλωτή. Υπογραμμίζεται ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν ήδη θεσπίσει το σύνολο σχεδόν των εθνικών κανόνων και των αναγκαίων ρυθμιστικών διαδικασιών που εξασφαλίζουν την εφαρμογή των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, ενώ άλλα κράτη έχουν σημειώσει ουσιαστική πρόοδο. Παρόλο που η ενίσχυση του ανταγωνισμού αποφέρει πλεονεκτήματα στον καταναλωτή, στην έκθεση υπογραμμίζεται επίσης η ανάγκη να μειωθεί το κόστος χρησιμοποίησης του κινητού τηλεφώνου στο εξωτερικό («διεθνής περιαγωγή»), να ευαισθητοποιηθεί το κοινό στον ενιαίο ευρωπαϊκό αριθμό κλήσης έκτακτης ανάγκης και να αποφευχθούν οι υπερβολικές ρυθμιστικές διατάξεις για τις νέες υπηρεσίες τηλεφωνίας μέσω του Διαδικτύου.

Στις 15 Μαρτίου, η Επιτροπή εξέδωσε επίσης έκθεση ανασκόπησης ⁽²⁾ της λειτουργίας του κοινοτικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές υπογραφές ⁽³⁾. Η έκθεση, η οποία βασίστηκε εν μέρει στα αποτελέσματα ανεξάρτητης μελέτης που διεξήχθη από εξωτερικούς συμβούλους και στα αποτελέσματα των άτυπων διαβουλεύσεων με τα ενδιαφερόμενα μέρη, επισημαίνει ότι με την οδηγία εισάγεται η ασφάλεια δικαίου όσον αφορά τη γενική αποδοχή των ηλεκτρονικών υπογραφών. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή δεν έκρινε αναγκαίο να προβεί στην αναθεώρηση του εν λόγω πλαισίου.

Στις 31 Μαΐου, εκδόθηκε από την Επιτροπή ανακοίνωση με τίτλο «Στρατηγική για ασφαλή κοινωνία της πληροφορίας — Διάλογος, πνεύμα συνεργασίας και ενίσχυση των ικανοτήτων» ⁽⁴⁾. Στην ανακοίνωση αυτή διατυπώνεται η εκτίμηση ότι οι επιχειρήσεις, οι ιδιώτες και οι εθνικές διοικήσεις στην Ευρώπη υποτιμούν τους κινδύνους που συνδέονται με την ανεπαρκή προστασία των δικτύων και των πληροφοριών και για το λόγο αυτό προτείνει μια στρατηγική για τη στήριξη της προσπάθειας ευαισθητοποίησης σε θέματα ασφάλειας μέσω ενός ανοικτού, περιεκτικού και πολυμερούς διαλόγου επί συγκεκριμένων δράσεων. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών καλείται να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο για την εφαρμογή της εν λόγω στρατηγικής.

Στις 29 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση για την αναθεώρηση του πλαισίου των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικά με δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών ⁽⁵⁾. Εκτός από την απλούστευση των διαδικασιών που έχει προβλεφθεί για τις

(1) COM(2006) 68 (EE C 104 της 3.5.2006).

(2) COM(2006) 120 (EE C 104 της 3.5.2006).

(3) Οδηγία 1999/93/ΕΚ (EE L 13 της 19.1.2000).

(4) COM(2006) 251 (EE C 176 της 28.7.2006).

(5) COM(2006) 334.

αναλύσεις των αγορών, η Επιτροπή προτείνει μια πιο ευέλικτη διαχείριση του ραδιοφάσματος με την εισαγωγή των εννοιών της ουδετερότητας της τεχνολογίας και των υπηρεσιών. Επιθυμεί εξάλλου τον εκσυγχρονισμό του κανονιστικού πλαισίου καθώς και την εδραίωση της εσωτερικής αγοράς, και υποστηρίζει μέτρα που αποβλέπουν στη βελτίωση της προστασίας των καταναλωτών και την ενίσχυση της ασφάλειας των δικτύων. Παράλληλα με την εν λόγω αναθεώρηση του κανονιστικού πλαισίου, η Επιτροπή σχεδιάζει τη μείωση του αριθμού των αγορών που υπόκεινται σε εκ των προτέρων κανόνες, χάρη στην ανάπτυξη αποτελεσματικού ανταγωνισμού σε πολλές από αυτές.

Στις 15 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την καταπολέμηση των ανεπίκλητων ηλεκτρονικών μηνυμάτων (*spam*), του κατασκοπευτικού (*spyware*) και του κακόβουλου λογισμικού (*malware*) ⁽¹⁾. Στην ανακοίνωση γίνεται ο απολογισμός όσον αφορά τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί μέχρι σήμερα για την αντιμετώπιση των εν λόγω απειλών. Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι, παρά τις πρωτοβουλίες ορισμένων κρατών μελών, οι ενέργειες που αναλήφθηκαν συνολικά είναι ανεπαρκείς για την αντιμετώπιση της κλιμάκωσης και της έντασης των απειλών. Με βάση τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, υποδεικνύονται στην ανακοίνωση άλλες ενέργειες που μπορούν να αναληφθούν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και αφορούν την εφαρμογή του νόμου, τη συνεργασία σε εθνικό και διεθνές επίπεδο καθώς και πρωτοβουλίες των επιχειρήσεων ή δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον νομοθετικό τομέα και στον τομέα της έρευνας.

Στις 12 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού για την *περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών* εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/EK σχετικά με *κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών* ⁽²⁾. Στόχος της πρότασης είναι η τροποποίηση του υφιστάμενου πλαισίου κανονιστικών ρυθμίσεων, ώστε να υπάρξει η απαραίτητη νομική βάση για αποτελεσματική και έγκαιρη δράση με σκοπό την επίτευξη σημαντικής μείωσης των τελών κινητής περιαγωγής σε ολόκληρη την Κοινότητα με εναρμονισμένο τρόπο. Η προτεινόμενη στρατηγική είναι ότι οι τιμές που καταβάλλουν οι χρήστες δημοσίων δικτύων κινητών επικοινωνιών για υπηρεσίες περιαγωγής όταν μετακινούνται εντός της Κοινότητας δεν πρέπει να είναι αδικαιολόγητα υψηλότερες σε σύγκριση με τα τέλη που καταβάλλουν για κλήσεις εντός της χώρας προέλευσής τους (μέθοδος της ευρωπαϊκής εγχώριας αγοράς).

Όνομα χώρου «.eu»

Η δημιουργία του τομέα ανωτάτου επιπέδου «.eu» αποφασίστηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβόνας το 2000 για να υπογραμμιστεί η σημασία που αποδίδει η Ευρώπη στην κοινωνία της πληροφορίας και στο ηλεκτρονικό εμπόριο στο πλαίσιο της

⁽¹⁾ COM(2006) 688.

⁽²⁾ COM(2006) 382.

ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητάς της. Παρέχοντας, από τις 7 Απριλίου 2006, δυνατότητα πρόσβασης σε όλους στον εν λόγω τομέα, η επιτυχία που σημείωσε ήταν σημαντική καθώς, ήδη από την έναρξη λειτουργίας του, είχαν καταχωριστεί περισσότερα από 2 εκατομμύρια ονόματα. Για τις επιχειρήσεις, το εν λόγω όνομα χώρου ενισχύει την προβολή τους στο Διαδίκτυο εντός και εκτός της ενιαίας αγοράς, καθιστά πρόδηλη την πανευρωπαϊκή τους ταυτότητα και παρέχει μεγαλύτερη νομική ασφάλεια.

Συνέχεια στην παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για την κοινωνία της πληροφορίας

Σε ανακοίνωση της 27ης Απριλίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή, επιθυμώντας να παραμείνει κινητήριο μοχλός της διαδικασίας, αξιολόγησε τα κύρια αποτελέσματα της παγκόσμιας διάσκεψης κορυφής για την κοινωνία της πληροφορίας (SMSI) μετά τη σύνοδό της στην Τύνιδα το 2005. Διαπιστώνοντας την πραγματική επιρροή που άσκησε η Ευρωπαϊκή Ένωση επί των αποτελεσμάτων της διάσκεψης κορυφής, η Επιτροπή προσδιόρισε τις μελλοντικές προτεραιότητες και διατύπωσε προτάσεις για τον τρόπο με τον οποίο δύναται να στηρίξει τη συνέχεια που θα δοθεί στη διάσκεψη κορυφής. Στο πλαίσιο αυτό επισημαίνει ότι, στις σχέσεις με τους διεθνείς εταίρους, οι πολιτικές που αφορούν την κοινωνία της πληροφορίας θα έπρεπε να ενταχθούν σε ένα γενικότερο πλαίσιο οικονομικής συνεργασίας και ανάπτυξης καθώς αποτελούν ουσιαστικό παράγοντα σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, όπως και της οικονομικής ανάπτυξης ή ακόμη της προσπάθειας που καταβάλλεται για την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας. Η Επιτροπή υποστηρίζει ακόμη ότι η Ένωση θα πρέπει να διατηρήσει τη δυναμική που δημιουργήθηκε με πολυμερείς διαλόγους με άλλες κυβερνήσεις, όργανα και οργανισμούς και η οποία της επέτρεψε να παρουσιάσει μια συνεκτική θέση σε ευαίσθητα θέματα όπως η διοίκηση του Διαδικτύου ή η χρηματοδότηση της κοινωνίας της πληροφορίας στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων

Στις 10 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε την πέμπτη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας «Τηλεόραση χωρίς σύνορα» κατά τα έτη 2003 και 2004 ⁽²⁾. Διαπιστώνοντας ότι η οδηγία εξακολουθεί να εγγυάται επιτυχώς την ελευθερία παροχής τηλεοπτικών υπηρεσιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και να διασφαλίζει την αποτελεσματική ρύθμιση του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού τομέα, η έκθεση επιβεβαιώνει την εγκυρότητα της κοινής ευρωπαϊκής προσέγγισης των οπτικοακουστικών θεμάτων. Επισημαίνει ωστόσο, ενόψει των εξελίξεων στην αγορά και την τεχνολογία, ότι καθίσταται αναγκαία η επανεξέταση του υφιστάμενου κοινοτικού κανονιστικού πλαισίου. Στις 14 Αυγούστου, η Επιτροπή εξέδωσε την έβδομη ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας «Τηλεόραση χωρίς σύνορα» κατά την περίοδο 2003–2004 ⁽³⁾, εξετάζοντας το θέμα από

⁽¹⁾ COM(2006) 181 (EE C 176 της 28.7.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 49 (EE C 104 της 3.5.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 459.

στατιστική κυρίως σκοπιά. Για πρώτη φορά, τα δέκα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004 περιλήφθηκαν στην έκθεση αυτή για την περίοδο από την 1η Μαΐου έως την 31η Δεκεμβρίου 2004.

Εξάλλου, το 2006, συνεχίστηκαν οι νομοθετικές εργασίες για την αναθεώρηση της οδηγίας «Τηλεόραση χωρίς σύνορα» που προτάθηκε από την Επιτροπή τον Δεκέμβριο του 2005 ⁽¹⁾. Στις 13 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο συμφώνησε με μια γενική προσέγγιση η οποία είναι σε γενικές γραμμές σύμφωνη με την πρόταση της Επιτροπής, η οποία προβλέπει ειδικότερα να καταστεί το εν λόγω κείμενο *οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων*. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφάνθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Δεκεμβρίου.

Πρόγραμμα MEDIA 2007

Στις 15 Νοεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενέκριναν το *νέο πρόγραμμα υποστήριξης του οπτικοακουστικού τομέα: MEDIA 2007* ⁽²⁾. Ο προϋπολογισμός για την τέταρτη αυτή γενιά του προγράμματος MEDIA θα ανέλθει σε 755 εκατ. EUR για περίοδο δραστηριότητας επτά ετών (2007–2013).

Στην προέκταση των προηγούμενων προγραμμάτων, οι δράσεις του MEDIA 2007 εστιάζονται στις φάσεις προ της παραγωγής και μετά την παραγωγή. Η κοινοτική δράση εντάσσεται στο εξής σε ένα ενιαίο πρόγραμμα. Εξάλλου, οι επιπτώσεις της ψηφιακής επανάστασης και της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ισορροπία των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών αγορών κατέστησαν αναγκαία τη συνολική αναμόρφωση των προτεραιοτήτων και της διάρθρωσης του μελλοντικού προγράμματος. Κατά πρώτο λόγο, οι δράσεις MEDIA πρέπει να προσαρμοστούν σε συνάρτηση με την εξέλιξη της τεχνολογίας και της αγοράς ούτως ώστε να ανταποκρίνονται στις μεταβολές που υπαγορεύει η ψηφιοποίηση. Εξάλλου, το MEDIA 2007 πρέπει να προβλέπει μέτρα για την επίλυση των προβλημάτων των επαγγελματιών των νέων κρατών μελών, δράσεις καινοτόμες και εστιασμένες στον τομέα της ψηφιοποίησης καθώς και μέτρα που διευκολύνουν την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση.

Διδασκαλία, εκπαίδευση, μαθητεία

Πλαίσιο

Στο πλαίσιο της επαναπροώθησης της στρατηγικής της Λισσαβόνας, το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαρακτήρισε το ανθρώπινο δυναμικό ως το πιο σημαντικό στοιχείο του ενεργητικού της Ευρώπης. Κατά συνέπεια, κάλεσε τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους

⁽¹⁾ COM(2005) 646.

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 1718/2006/EK (EE L 327 της 24.11.2006).

για να ανεβάσουν το γενικό μορφωτικό επίπεδο και να μειώσουν τον αριθμό των νέων που εγκαταλείπουν πρόωρα το σχολείο, ιδίως με τη συνέχιση του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2010», το οποίο έχει βασιστεί άμεσα στη στρατηγική της Λισσαβόνας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε επίσης ότι η διά βίου μάθηση αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την επίτευξη των στόχων της Λισσαβόνας. Η Επιτροπή, από την πλευρά της, έδωσε ιδιαίτερη σημασία στον εκσυγχρονισμό των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, ιδίως των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων.

Γενική προσέγγιση

Κατά την εαρινή σύνοδο του 2006, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογράμμισε εκ νέου τη σημασία της εκπαίδευσης και της κατάρτισης ως τομέων προτεραιότητας που πρέπει να υλοποιηθούν πριν από τα τέλη του 2007 στο πλαίσιο της ανανεωθείσας εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Τα συμπεράσματα αυτά επιβεβαιώνουν τα βασικά μηνύματα της δεύτερης κοινής ενδιάμεσης έκθεσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την πρόοδο στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2010». Η έκθεση αυτή με τίτλο «Εκσυγχρονισμός της εκπαίδευσης και της κατάρτισης: μια ουσιαστική συμβολή στην ευημερία και την κοινωνική συνοχή στην Ευρώπη» εκδόθηκε στις 24 Φεβρουαρίου και υπογραμμίζει τον διπλό ρόλο —κοινωνικό και οικονομικό— της εκπαίδευσης και της κατάρτισης καθώς και την ανάγκη για ουσιαστικότερες προσπάθειες όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις στους δύο αυτούς τομείς, για εστιασμένες επενδύσεις και για ενισχυμένη διακυβέρνηση.

Σε ανακοίνωση της 5ης Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή παρουσίασε τα σημεία που θεωρεί ως αποφασιστικής σημασίας για την *ενίσχυση της αποδοτικότητας και της ισότητας στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης*. Εκτιμώντας ότι πολύ συχνά αγνοείται η κοινωνική διάσταση της εκπαίδευσης, εγκωμιάζει το συνδυασμό των στόχων της αποδοτικότητας και της ισότητας για τη βέλτιστη αξιοποίηση του δυναμικού των πολιτικών εκπαίδευσης και κατάρτισης και την προώθηση της δυνατότητας πρόσβασης όλων σε αυτές. Για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο ενέκρινε, στις 14 Νοεμβρίου, συμπεράσματα που περιλαμβάνουν τα βασικά μηνύματα της ανακοίνωσης, δίνοντας έμφαση στην ανάγκη επανεξέτασης των τρόπων διακυβέρνησης και χρηματοδότησης των ευρωπαϊκών εκπαιδευτικών συστημάτων ούτως ώστε να συνδυαστεί καλύτερα η αποτελεσματικότητα και η ισότητα στο πλαίσιό τους.

Ευρωπαϊκό ινστιτούτο τεχνολογίας

Το έτος 2004 σημαδεύτηκε από σημαντικά και συγκεκριμένα βήματα προόδου στην οικοδόμηση μιας πραγματικής κοινωνίας της γνώσης, με την πρωτοβουλία της ίδρυσης ενός *ευρωπαϊκού ινστιτούτου τεχνολογίας (EIT)* το οποίο προβλέπεται να αποτελέσει πόλο αριστείας στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης, της έρευνας και της καινοτομίας.

Σε μια πρώτη ανακοίνωση της 22ας Φεβρουαρίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή παρουσίασε τις αρχικές της απόψεις όσον αφορά τη διάρθρωση και τη χρηματοδότηση του μελλοντικού ινστιτούτου ο στόχος του οποίου θα είναι τριπλός: να προσελκύσει τους πιο ταλαντούχους σπουδαστές, ερευνητές και επαγγελματίες, να παράσχει νέες ευκαιρίες για την εμπορική αξιοποίηση της έρευνας και να ενισχύσει τις αμφίδρομες ανταλλαγές μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα.

Σε νέα ανακοίνωση της 8ης Ιουνίου ⁽²⁾, η Επιτροπή προσδιόρισε το σχέδιο δράσης για την ίδρυση του ΕΙΤ και προετοίμασε το έδαφος για την υποβολή επίσημης σχετικής πρότασης. Στην ανακοίνωση αυτή παρουσιάζει ιδίως τα ήδη προκύψαντα από τη διαβούλευση αποτελέσματα τα οποία επέτρεψαν να διευκρινιστεί η προτεινόμενη διάρθρωση και η λειτουργία του μελλοντικού ινστιτούτου το οποίο έχει επίσης σχεδιαστεί για να συμπληρώσει άλλες κοινοτικές δράσεις που αποβλέπουν στην ενίσχυση του δυναμικού καινοτομίας, έρευνας και εκπαίδευσης στην Ευρώπη. Η πρωτοβουλία έτυχε εξάλλου αμέριστης στήριξης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, κατά τη σύνοδο του Ιουνίου, και αποδοχής εκ μέρους της Επιτροπής των Περιφερειών στη γνώμη της 6ης Δεκεμβρίου.

Στις 18 Οκτωβρίου ⁽³⁾, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ίδρυση του ΕΙΤ. Η πρόταση αυτή προβλέπει για το ινστιτούτο διάρθρωση βασισμένη στην αρχή της εργασίας σε ολοκληρωμένα δίκτυα: αφενός, το ίδιο το ΕΙΤ, υπό τη διεύθυνση διοικητικού συμβουλίου το οποίο καθορίζει τις γενικές στρατηγικές προτεραιότητες· αφετέρου, οι «κοινότητες της γνώσης και καινοτομίας», που ορίζονται ως κοινοπραξίες οργανισμών-εταίρων με συμμετοχή πανεπιστημίων, ερευνητικών οργανισμών και επιχειρήσεων, οι οποίες είναι επιφορτισμένες να θέσουν σε εφαρμογή τις δραστηριότητες καινοτομίας, έρευνας και εκπαίδευσης και οι οποίες συνάπτουν εταιρικές συμπράξεις για να θέσουν υποψηφιότητα στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων του ΕΙΤ. Ο στόχος εξάλλου είναι να τεθεί σε λειτουργία το ΕΙΤ εντός του 2008.

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης

Βάσει πρόσφατης εξωτερικής αξιολόγησης, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 19 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾, ανακοίνωση στην οποία λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές που επήλθαν στο ρόλο, στη γεωγραφική κάλυψη και τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης μετά την προηγούμενη εξωτερική αξιολόγηση του 2002.

Τριτοβάθμια εκπαίδευση

Στις 15 Φεβρουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν σύσταση ⁽⁵⁾ για περαιτέρω ευρωπαϊκή συνεργασία με σκοπό τη *διασφάλιση της ποιότητας*

⁽¹⁾ COM(2006) 77.

⁽²⁾ COM(2006) 276.

⁽³⁾ COM(2006) 604.

⁽⁴⁾ COM(2006) 832.

⁽⁵⁾ Σύσταση 2006/143/ΕΚ (ΕΕ L 64 της 4.3.2006).

στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, ενθαρρύνοντας τα κράτη μέλη να καταρτίσουν ένα «ευρωπαϊκό μητρώο οργανισμών διασφάλισης της ποιότητας και διαπίστευσης» από το οποίο θα μπορούν να επιλέγουν τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

Ανταποκρινόμενη στο αίτημα που διατύπωσαν οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά το άτυπο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Hampton Court, τον Οκτώβριο του 2005, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 10 Μαΐου, ανακοίνωση με τίτλο «*Επίτευξη της ατζέντας εκσυγχρονισμού για πανεπιστήμια: εκπαίδευση, έρευνα και καινοτομία*»⁽¹⁾. Έχοντας την πεποίθηση ότι τα πανεπιστήμια διαθέτουν τεράστια αποθέματα γνώσης, ταλέντων και δυναμικού, η Επιτροπή προσδιορίζει τομείς στους οποίους πρέπει να γίνουν αλλαγές ώστε να αποκτήσουν τα πανεπιστήμια ένα πλαίσιο που θα τους επιτρέψει, στην εποχή της παγκοσμιοποίησης, να ενισχύσουν τη θέση τους στην κοινωνία και την οικονομία της γνώσης. Οι προτάσεις της Επιτροπής συνίστανται για παράδειγμα στα εξής: αύξηση του ποσοστού των αποφοίτων που φοιτούν ένα τουλάχιστον εξάμηνο στο εξωτερικό ή σε μια επιχείρηση· διαμόρφωση των πανεπιστημιακών προγραμμάτων σπουδών κατά τρόπο που να αυξάνεται άμεσα η δυνατότητα αξιοποίησης των αποφοίτων· παροχή κινήτρων για διαρθρωμένες εταιρικές σχέσεις με την επιχειρηματική κοινότητα· διευκόλυνση, επιτάχυνση και ευθυγράμμιση των διαδικασιών αναγνώρισης των πανεπιστημιακών τίτλων με εκείνες που εφαρμόζονται για τα επαγγελματικά προσόντα και διευκόλυνση της αναγνώρισης των ευρωπαϊκών πτυχίων εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· διάθεση τουλάχιστον του 2% του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος (ΑΕΠ) —δημόσια και ιδιωτική χρηματοδότηση— για έναν εκσυγχρονισμένο τομέα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης· θέσπιση νέων συστημάτων χρηματοδότησης των πανεπιστημίων τα οποία θα είναι περισσότερο εστιασμένα στα αποτελέσματα και θα προβλέπουν για τα πανεπιστήμια μεγαλύτερες αρμοδιότητες όσον αφορά τη μακροπρόθεσμη οικονομική βιωσιμότητά τους, ιδίως στον τομέα της έρευνας.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη σύνοδο του Ιουνίου, ζήτησε να δοθεί συνέχεια στην ανακοίνωση αυτή της Επιτροπής.

Διά βίου μάθηση

Βάσει της αναθεωρημένης πρότασης που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 24 Μαΐου⁽²⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θέσπισαν, στις 15 Νοεμβρίου, *πρόγραμμα δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης*⁽³⁾, το οποίο καλύπτει την περίοδο 2007–2013. Το πρόγραμμα αυτό αποβλέπει ειδικότερα στην προώθηση των ανταλλαγών, της συνεργασίας και της κινητικότητας μεταξύ των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης εντός της Κοινότητας και περιλαμβάνει: τα τέσσερα προϋπάρχοντα τομεακά προγράμματα (Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci και Guntvig)· ένα εγκάρσιο πρόγραμμα· το πρόγραμμα Jean Monnet για την υποστήριξη των ιδρυμάτων και των δραστηριοτήτων στον τομέα της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης.

(1) COM(2006) 208.

(2) COM(2006) 236.

(3) Απόφαση αριθ. 1720/2006/EK (EE L 327 της 24.11.2006).

Σε ψήφισμα της 18ης Μαΐου, το Συμβούλιο πρότεινε την προσαρμογή του συστήματος *Europass*, που δημιουργήθηκε το 2004 ⁽¹⁾, για τη βελτίωση της διαφάνειας των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να ληφθούν επίσης υπόψη «άτυπα» προσόντα που έχουν αποκτήσει οι νέοι.

Στις 5 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή πρότεινε τη θέσπιση *ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων* για τη διά βίου μάθηση ⁽²⁾, το οποίο θα μπορούν να χρησιμοποιούν οι επιχειρήσεις και οι ιδιώτες ως εργαλείο αναφοράς για τη σύγκριση του επιπέδου των επαγγελματικών προσόντων που αποκτώνται στα διάφορα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Στις 23 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Εκπαίδευση ενηλίκων: ποτέ δεν είναι αργά για μάθηση*» ⁽³⁾. Στόχος της ανακοίνωσης αυτής είναι η προώθηση της μάθησης των ενηλίκων ως θεμελιώδους συνισταμένης των πολιτικών της διά βίου μάθησης και η ανάδειξη της ουσιαστικής της συνδρομής στην υλοποίηση των στόχων της Λισσαβόνας.

Όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, σε γνώμη πρωτοβουλίας που εξέδωσε στις 13 Σεπτεμβρίου, υποστήριξε την ευρύτερη χρησιμοποίηση των *τεχνολογιών πληροφοριών* για τη διά βίου μάθηση ⁽⁴⁾, ιδίως μέσω ενεργειών εκπαίδευσης και κατάρτισης που διοργανώνονται άμεσα στους τόπους εργασίας.

Στις 14 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις βασικές ικανότητες για τη διά βίου μάθηση. Η σύσταση αυτή προβλέπει ευρωπαϊκό πλαίσιο αναφοράς για τις βασικές ικανότητες που πρέπει να αναπτύξουν όλοι οι νέοι μέχρι το πέρας της αρχικής τους εκπαίδευσης και κατάρτισης και τις οποίες θα έπρεπε οι ενήλικες να έχουν τη δυνατότητα να αποκτούν, να συντηρούν και να επικαιροποιούν στο πλαίσιο της διά βίου μάθησης.

Με βάση τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου, οι αρμόδιοι υπουργοί για θέματα εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης των κρατών μελών της Ένωσης, των υποψηφίων χωρών, των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών/του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΖΕΣ/ΕΟΧ), οι ευρωπαίοι κοινωνικοί εταίροι και η Επιτροπή εξέδωσαν στις 5 Δεκεμβρίου την «*Ανακοίνωση του Ελσίνκι για την ενισχυμένη ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (ΕΕΚ)*». Η ανακοίνωση ενισχύει την εν λόγω συνεργασία (διαδικασία της Κοπεγχάγης) που τέθηκε σε εφαρμογή το 2004 καθώς και τις προτεραιότητές της και προβλέπει τη συμπλήρωση και τη θέση σε λειτουργία των μέσων και των πρωτοβουλιών που έχουν ήδη δρομολογηθεί για να βελτιωθεί η ελκυστικότητα και η ποιότητα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, και ιδίως για την ανάπτυξη ευρωπαϊκού συστήματος μεταφοράς μονάδων στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ECVET).

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 2241/2004/ΕΚ (ΕΕ L 390 της 31.12.2004).

⁽²⁾ COM(2006) 479.

⁽³⁾ COM(2006) 614.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 318 της 23.12.2006.

Στον τομέα της κινητικότητας εντός της Κοινότητας για σκοπούς εκπαίδευσης και κατάρτισης, η πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για «*Ευρωπαϊκό χάρτη ποιότητας για την κινητικότητα*», που υποβλήθηκε από την Επιτροπή το 2005 ⁽¹⁾, εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 26 Σεπτεμβρίου και από το Συμβούλιο στις 18 Δεκεμβρίου ⁽²⁾.

Πολυγλωσσία

Η πρόταση που διατύπωσε η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της της 1ης Αυγούστου 2005 για τη θέσπιση *ευρωπαϊκού δείκτη γλωσσικών γνώσεων* ⁽³⁾ έγινε ευνοϊκά δεκτή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμα της 27ης Απριλίου. Το Συμβούλιο έλαβε επίσης θέση επί του θέματος αυτού στα συμπεράσματά του της 19ης Μαΐου, παρόλο που ανέκυψαν διαφορές μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τα ποια είναι η ιδανική ηλικία για να ελεγχθούν οι γνώσεις των μαθητών.

Εξάλλου, όσον αφορά την ανακοίνωση της Επιτροπής της 22ας Νοεμβρίου 2005 σχετικά με ένα *νέο στρατηγικό πλαίσιο για την πολυγλωσσία* ⁽⁴⁾, εκδόθηκαν αντίστοιχα γνωμοδοτήσεις από την Επιτροπή των Περιφερειών, στις 14 Ιουνίου ⁽⁵⁾, από την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στις 26 Οκτωβρίου ⁽⁶⁾, και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στις 15 Νοεμβρίου.

Διεθνής συνεργασία

Στις 22 Ιουνίου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και οι Ηνωμένες Πολιτείες υπέγραψαν στη Βιέννη συμφωνία για την ανανέωση, κατά την περίοδο 2006–2013, του *προγράμματος συνεργασίας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση* ⁽⁷⁾, το οποίο αποτέλεσε το αντικείμενο μιας πρώτης συμφωνίας για την περίοδο 2001–2005. Βρίσκεται σε εξέλιξη διαδικασία για την ανανέωση παρόμοιας συμφωνίας με τον Καναδά ⁽⁸⁾.

Μεταφορές

Στρατηγική προσέγγιση

Οι νέες κατευθυντήριες γραμμές για την ευρωπαϊκή πολιτική των μεταφορών κατά τη διάρκεια των προσεχών ετών εκδόθηκαν από την Επιτροπή στις 22 Ιουνίου, στο

⁽¹⁾ COM(2005) 450.

⁽²⁾ Σύσταση 2006/961/ΕΚ (ΕΕ L 394 της 30.12.2006).

⁽³⁾ COM(2005) 356.

⁽⁴⁾ COM(2005) 596.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 229 της 22.9.2006.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 324 της 30.12.2006.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 346 της 9.12.2006.

⁽⁸⁾ Απόφαση 2006/964/ΕΚ (ΕΕ L 397 της 30.12.2006).

πλαίσιο της αναθεώρησης της Λευκής Βίβλου για τις μεταφορές του 2001, υπό τη μορφή ανακοίνωσης με τίτλο «*Η Ευρώπη σε συνεχή κίνηση — Βιώσιμη κινητικότητα στην ήπειρό μας — Ενδιάμεση εξέταση της Λευκής Βίβλου του 2001 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τις μεταφορές*»⁽¹⁾.

Αυτό το θέμα συζητήθηκε από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια της συνόδου του της 12ης Οκτωβρίου. Η φινλανδική προεδρία παρουσίασε συνθετικά αυτές τις συζητήσεις, από τις οποίες φαίνεται ότι τα κράτη μέλη στηρίζουν εν γένει τις νέες κατευθυντήριες γραμμές της πολιτικής των μεταφορών. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκαινίασε τις συζητήσεις τον Νοέμβριο, και αναμένεται ότι θα τις περατώσει εντός του 2007.

Αυτές οι νέες κατευθυντήριες γραμμές είναι καρπός ενός αναλυτικού έργου τεχνικο-οικονομικής φύσης, καθώς επίσης και ανταλλαγών πληροφόρησης με τα ενδιαφερόμενα μέρη κατά τη διάρκεια των διαφόρων διαβουλεύσεων που διοργανώθηκαν από την Επιτροπή. Πρόκειται, εντούτοις, για βάση εργασίας η οποία θα πρέπει να εμπλουτιστεί από νέα μέτρα που θα διαμορφωθούν σε συνεργασία με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, με τη στήριξη μελετών επιπτώσεων. Ο διαρκής διάλογος με αυτά τα μέρη θα έχει καθοριστική σημασία για την επιτυχία αυτής της πολιτικής.

Αυτές οι νέες κατευθυντήριες γραμμές εγγράφονται στη συνέχεια των προηγούμενων πολιτικών: άνοιγμα και αλληλοσύνδεση των αγορών και βιώσιμη ανάπτυξη της κινητικότητας, με έμφαση στην ανάγκη της εξασφάλισης της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών βιομηχανιών, καθώς και της ευημερίας των κοινωνιών μας. Κύριοι στόχοι τους είναι η προώθηση της αποτελεσματικής κινητικότητας και η προστασία του περιβάλλοντος και των πολιτών. Για να είναι σε θέση να επιτυγχάνει αυτούς τους στόχους, η ανακοίνωση προτείνει ένα ευρύτερο φάσμα μέτρων υλοποίησης, έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στη στρατηγική της Λισσαβόνας και στη στρατηγική της βιώσιμης ανάπτυξης. Τα μέτρα αυτά πρέπει να εμπνέονται σε μεγάλο βαθμό από έννοιες καινοτομίας, αποτελεσματικότητας και νοήμονος χρησιμοποίησης των μεταφορικών μέσων, και πρέπει επίσης να συζητηθούν από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Σ' αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή έχει την πρόθεση να εγκαινιάσει εντός των προσεχών ετών μια δέσμη σχεδίων δράσης σχετικά με θέματα σημαντικά για την πολιτική των μεταφορών, όπως οι αστικές μεταφορές, η εφοδιαστική, η «πράσινη» αυτοκίνηση ή ο κοινός ευρωπαϊκός θαλάσσιος χώρος. Ως συνέπεια της έγκρισης της νέας οδηγίας περί επιβολής τελών στα οχήματα⁽²⁾, προβλέπεται επίσης εκπόνηση έκθεσης σχετικά με τις επιπτώσεις της εσωτερίκευσης του εξωτερικού κόστους μέχρι το 2008. Επιπλέον, η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να αναπτύσσει νοήμονα συστήματα μεταφορών (Galileo, SESAR, ERTMS) και να καταβάλλει προσπάθειες στους τομείς της καινοτομίας και της έρευνας.

(1) COM(2006) 314.

(2) Οδηγία 2006/38/ΕΚ (ΕΕ L 157 της 9.6.2006).

Σιδηροδρομικές μεταφορές

Στις 3 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση για την εφαρμογή της πρώτης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους ⁽¹⁾. Διαπιστώνει ότι, την 1η Ιανουαρίου 2006, όλα τα κράτη μέλη, εκτός από το Λουξεμβούργο, την είχαν επισήμως μεταφέρει στην εθνική τους νομοθεσία, αλλά με διαφορετικούς ρυθμούς. Οι καθυστερήσεις αυτές είχαν συνέπειες για την ικανότητα των επιχειρήσεων να τοποθετηθούν στο ευρωπαϊκό επίπεδο. Εντούτοις, η Επιτροπή εκτιμά ότι η υλοποίηση της πρώτης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους είναι ικανοποιητική. Επιπλέον από ορισμένες συστάσεις προς τα κράτη μέλη, δηλώνει ότι θα παρακολουθεί τις εξελίξεις της αγοράς και θα λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για τη διόρθωση των μη επιθυμητών καταστάσεων.

Στις 13 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Διευκόλυνση της κίνησης των σιδηροδρόμων μέσα στην Κοινότητα» ⁽²⁾ συνοδευόμενη από πρόταση αναδιτύπωσης των οδηγιών για τη σιδηροδρομική διαλειτουργικότητα ⁽³⁾, από πρόταση οδηγίας σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ⁽⁴⁾ και από πρόταση κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων ⁽⁵⁾. Οι προτάσεις αυτές αποσκοπούν στη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των σιδηροδρόμων και στην απλούστευση της διαδικασίας έγκρισης των σιδηροδρομικών μηχανών. Σύμφωνα με τους κατασκευαστές και τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, αυτή η διαδικασία εξακολουθεί συχνά να είναι χρονοβόρος και πολύ δαπανηρή. Κατά συνέπεια, αποτελεί εμπόδιο μείζονος σημασίας για την ανάπτυξη της διεθνούς σιδηροδρομικής κυκλοφορίας, τη στιγμή κατά την οποία το άνοιγμα της αγοράς των σιδηροδρομικών εμπορευματικών μεταφορών προσφέρει συγκεκριμένες ευκαιρίες αναζωογόνησης αυτής της κυκλοφορίας.

Χερσαίες μεταφορές

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν:

- στις 18 Ιανουαρίου, την οδηγία 2006/1/EK για τη χρησιμοποίηση *μισθωμένων οχημάτων χωρίς οδηγό στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές* ⁽⁶⁾, με την οποία κωδικοποιείται η οδηγία 84/647/ΕΟΚ ⁽⁷⁾.
- στις 15 Μαρτίου, την οδηγία 2006/22/EK ⁽⁸⁾ για καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της *κοινωνικής νομοθεσίας όσον αφορά δραστηριότητες οδικών*

⁽¹⁾ COM(2006) 189.

⁽²⁾ COM(2006) 782.

⁽³⁾ COM(2006) 783.

⁽⁴⁾ COM(2006) 784.

⁽⁵⁾ COM(2006) 785.

⁽⁶⁾ EE L 33 της 4.2.2006.

⁽⁷⁾ EE L 335 της 22.12.1984.

⁽⁸⁾ EE L 102 της 11.4.2006.

μεταφορών· αυτή η οδηγία αφορά τους ελέγχους στο οδικό δίκτυο που είναι εφαρμοστέοι για τους οδηγούς λεωφορείων, πούλμαν και φορτηγών·

- στις 17 Μαΐου, την οδηγία 2006/38/EK ⁽¹⁾ για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/EK ⁽²⁾ περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής, έτσι ώστε να μειωθούν οι διαφορές μεταξύ κρατών μελών σ' αυτό τον τομέα·
- στις 12 Δεκεμβρίου, την οδηγία 2006/94/EK ⁽³⁾ σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες οδικές μεταφορές εμπορευμάτων.

Την 1η Αυγούστου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού σχετικά με την κατάργηση των ελέγχων που διενεργούνται στα σύνορα των κρατών μελών στον τομέα των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών ⁽⁴⁾, με την οποία κωδικοποιείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 ⁽⁵⁾.

Εσωτερικές πλωτές μεταφορές

Στις 7 Ιανουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ένα «Ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για την εσωτερική ναυσιπλοΐα» ⁽⁶⁾, το οποίο αποσκοπεί να δώσει στην εσωτερική ναυσιπλοΐα καταλληλότερη θέση στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής των μεταφορών. Πρόκειται για ένα μεσοπρόθεσμο και μακροπρόθεσμο πρόγραμμα δράσης (2006–2013), στο οποίο περιλαμβάνονται μέτρα που αντιστοιχούν σε πέντε στόχους οι οποίοι έχουν ουσιαστική σημασία για την ανάπτυξη της εσωτερικής ναυσιπλοΐας: δημιουργία συνθηκών ευνοϊκών για τις υπηρεσίες· τόνωση του εκσυγχρονισμού του στόλου και της καινοτομίας· προώθηση της απασχόλησης και της επαγγελματικής κατάρτισης· βελτίωση της εικόνας και της αντίληψης των πλωτών μεταφορών· δημιουργία κατάλληλων υποδομών.

Στις 24 Οκτωβρίου, η Επιτροπή πρότεινε την έκδοση οδηγίας σχετικά με την ταχύρρυθμη θέσπιση των νέων τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας ⁽⁷⁾. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν την αντίστοιχη οδηγία στις 18 Δεκεμβρίου ⁽⁸⁾.

Θαλάσσιες μεταφορές

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν:

⁽¹⁾ EE L 157 της 9.6.2006.

⁽²⁾ EE L 187 της 20.7.1999.

⁽³⁾ EE L 374 της 27.12.2006.

⁽⁴⁾ COM(2006) 432.

⁽⁵⁾ EE L 390 της 30.12.1989.

⁽⁶⁾ COM(2006) 6.

⁽⁷⁾ COM(2006) 646.

⁽⁸⁾ Οδηγία 2006/137/EK για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/87/EK (EE L 389 της 30.12.2006).

- στις 18 Ιανουαρίου, την απόφαση αριθ. 167/2006/ΕΚ περί των δραστηριοτήτων ορισμένων τρίτων χωρών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών ⁽¹⁾, η οποία κωδικοποιεί την απόφαση 78/774/ΕΟΚ ⁽²⁾.
- στις 15 Φεβρουαρίου, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 336/2006 για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας (κώδικας ΔΚΑΔ/ISM) ⁽³⁾, ο οποίος ενισχύει τη διαχείριση της ασφάλειας, την εκμετάλλευση σε συνθήκες απόλυτης ασφάλειας και την πρόληψη της ρύπανσης όσον αφορά τόσο τα πλοία με σημαία ενός κράτους μέλους όσο και τα επιβατηγά οχηματαγωγά οριζόντια φόρτωσης που πλέουν σε τακτικές γραμμές με προορισμό ή αφετηρία λιμένες των κρατών μελών της Ένωσης.
- στις 24 Οκτωβρίου, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1692/2006 σχετικά με τη θέσπιση του δευτέρου προγράμματος «Marco Polo» για τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής με σκοπό τη βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων του συστήματος εμπορευματικών μεταφορών (Marco Polo II) ⁽⁴⁾.
- στις 18 Δεκεμβρίου, εξέδωσαν κανονισμό σχετικά με την πολυετή χρηματοδότηση της δράσης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας για την καταπολέμηση της ρύπανσης από τα πλοία, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 ⁽⁵⁾. Το ποσό αναφοράς για την περίοδο 2007–2013 καθορίστηκε σε 154 εκατ. EUR.

Η Επιτροπή εξέδωσε:

- στις 15 Ιουνίου, ανακοίνωση για την ενίσχυση των προτύπων ναυτικής εργασίας βάσει του άρθρου 138 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ ⁽⁶⁾.
- στις 11 Μαΐου, ανακοίνωση με την οποία επικαιροποιείται και διορθώνεται η ανακοίνωση για την ερμηνεία του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών ⁽⁷⁾.
- στις 13 Ιουλίου, ανακοίνωση με τίτλο «Ενδιάμεση ανασκόπηση του προγράμματος για την προώθηση των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων» ⁽⁸⁾, στην οποία υπογραμμίζεται ότι οι θαλάσσιες μεταφορές μικρών αποστάσεων έχουν διατηρήσει τη θέση τους ως μοναδικός τρόπος μεταφοράς ο οποίος μπορεί να ανταγωνίζεται την ταχεία ανάπτυξη των οδικών μεταφορών, και ότι οι προσπάθειες που αφορούν τις 14 δράσεις που έχουν εισαχθεί στο αρχικό πρόγραμμα προώθησης πρέπει να

⁽¹⁾ EE L 33 της 4.2.2006.

⁽²⁾ EE L 258 της 21.9.1978.

⁽³⁾ EE L 64 της 4.3.2006.

⁽⁴⁾ EE L 328 της 24.11.2006.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1891/2006 (EE L 394 της 30.12.2006).

⁽⁶⁾ COM(2006) 287.

⁽⁷⁾ COM(2006) 196.

⁽⁸⁾ COM(2006) 380.

συνεχιστούν να καταβάλλονται, ακόμα και αν ορισμένες από αυτές χρειάζεται να συμπληρωθούν ή να αναπροσανατολιστούν.

Εναέριες μεταφορές

Στις 17 Ιανουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δήλωσε ότι στηρίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Προγραμματισμός της εξωτερικής πολιτικής αερομεταφορών της Κοινότητας»⁽¹⁾. Στις 5 Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν την οδηγία 2006/23/EK η οποία αποσκοπεί στην εναρμόνιση των διατάξεων που αφορούν την κατάρτιση και την έκδοση των *κοινοτικών αδειών ελεγκτή εναέριας κυκλοφορίας*⁽²⁾.

Στις 5 Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 σχετικά με τα δικαιώματα των *ατόμων με αναπηρία* και των *ατόμων με μειωμένη κινητικότητα* όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς, έτσι ώστε τα άτομα αυτά να προστατεύονται από διακριτική μεταχείριση και να εξασφαλίζεται ότι λαμβάνουν κατάλληλη αρωγή⁽³⁾.

Στις 18 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού⁽⁴⁾ που αποσκοπεί στην αναδιτύπωση, την απλούστευση και την ενοποίηση της νομοθεσίας σχετικά με τους κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα. Στις 12 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν οδηγία για την κωδικοποίηση της ρύθμισης της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται σε διεθνές επίπεδο⁽⁵⁾.

Προσέγγιση συνδυασμένων μεταφορών

Galileo

Η Επιτροπή εξέδωσε μια δέσμη προτάσεων σχετικά με το πρόγραμμα Galileo:

- στις 24 Μαΐου, τροποποιημένη πρόταση κανονισμού για τη *θέση σε εφαρμογή των φάσεων εγκατάστασης και εκμετάλλευσης του ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιο-ναυσιπλοΐας μέσω δορυφόρου*⁽⁶⁾, μετά τη συμφωνία της 17ης Μαΐου σχετικά με το πολυετές χρηματοπιστωτικό πλαίσιο 2007–2013⁽⁷⁾, στην οποία διευκρινίζεται ότι η διαχείριση και ο έλεγχος της χρησιμοποίησης των πόρων της κοινοτικής συνδρομής για αυτό το πρόγραμμα εξασφαλίζεται από την Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή του GNSS.

(1) COM(2005) 79.

(2) EE L 114 της 27.4.2006.

(3) EE L 204 της 26.7.2006.

(4) COM(2006) 396.

(5) Οδηγία 2006/93/EK (EE L 374 της 27.12.2006).

(6) COM(2004) 477.

(7) Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

- στις 2 Ιουνίου, πρόταση κανονισμού σχετικά με τη δημιουργία *δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης* ⁽¹⁾, η οποία αποσκοπεί στην τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 ⁽²⁾, έτσι ώστε να επιτραπεί στην Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή του GNSS να ολοκληρώσει επιτυχώς το αναπτυξιακό στάδιο του προγράμματος Galileo μετά τη λύση της κοινής επιχείρησης Galileo. Ο κανονισμός αυτός εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου ⁽³⁾.
- στις 29 Ιουνίου, πρόταση κανονισμού για την τροποποίηση του *καταστατικού της κοινής επιχείρησης Galileo* ⁽⁴⁾. Ο κανονισμός αυτός εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου ⁽⁵⁾.

Επιπλέον, στις 7 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την *ανασκόπηση του προγράμματος Galileo* ⁽⁶⁾. Η ανακοίνωση αυτή παρουσιάζει τα κυριότερα πρόσφατα στοιχεία της εξέλιξης αυτού του προγράμματος.

Άλλες εξελίξεις

Επιπλέον, στις 8 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε *Πράσινη Βίβλο για τις εφαρμογές της δορυφορικής πλοήγησης*, στην οποία παρουσιάζονται οι δυνατότητες που προσφέρονται από την τεχνολογία αυτή και η οποία αποσκοπεί στην εγκαινίαση δημόσιου διαλόγου εντός του πρώτου εξαμήνου του 2007 ⁽⁷⁾. Την ίδια ημέρα, η Επιτροπή εξέδωσε επίσης σύσταση προς το Συμβούλιο, σκοπός της οποίας ήταν να της επιτραπεί να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες αποσκοπώντας στη σύναψη συμφωνιών σχετικά με το καθεστώς τους ως συμβαλλόμενων μερών, έτσι ώστε να συνεργάζονται με την Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή του GNSS. Στις 12 Δεκεμβρίου, υπογράφηκε με το Μαρόκο συμφωνία συνεργασίας.

Εφοδιαστική

Στις 28 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση ⁽⁸⁾ με θέμα την *εφοδιαστική των μεταφορών εμπορευμάτων*, η οποία αποτελεί κλειδί για τη βιώσιμη κινητικότητα. Η Επιτροπή προβλέπει σφαιρική προσέγγιση, έτσι ώστε να βελτιωθεί η εφοδιαστική των μεταφορών, και κατευθύνει τη συζήτηση για να προετοιμάσει σχέδιο δράσης το 2007 με σκοπό την προώθηση αυτής της εφοδιαστικής. Σύμφωνα με την Επιτροπή, η εφοδιαστική των μεταφορών επιτρέπει τη βελτιστοποίηση των εμπορευματικών ροών, πράγμα που σημαίνει ότι η εφοδιαστική αποτελεί εργαλείο απαραίτητο ώστε να υπάρχει

⁽¹⁾ COM(2006) 261.

⁽²⁾ EE L 246 της 20.7.2004.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1942/2006 (EE L 367 της 22.12.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 351.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1943/2006 (EE L 367 της 22.12.2006).

⁽⁶⁾ COM(2006) 272.

⁽⁷⁾ COM(2006) 769.

⁽⁸⁾ COM(2006) 336.

ανταπόκριση στις προκλήσεις της αυξανόμενης κινητικότητας και της ανταγωνιστικότητας. Η εφοδιαστική αποτελεί επίσης ένα από τα εργαλεία που χρησιμεύουν για τη διαφοροποίηση της κινητικότητας από τις αρνητικές της επιπτώσεις, όπως η ρύπανση, η συμφόρηση και η ενεργειακή εξάρτηση.

Διεθνείς εξελίξεις

Στο πλαίσιο της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εταίρων της στον τομέα των εναέριων μεταφορών, η Επιτροπή εξακολούθησε με επιτυχία να υλοποιεί το χάρτη πορείας που είχε εκδοθεί από το Συμβούλιο το 2005, βασιζόμενο στους ακόλουθους τρεις πυλώνες:

- δημιουργία, πριν από το 2010, του κοινού ευρωπαϊκού αεροπορικού χώρου (ΚΕΑΧ). Το 2006, υπογράφηκε συμφωνία ΚΕΑΧ με επτά εταίρους των Δυτικών Βαλκανίων, καθώς επίσης και ευρωμεσογειακή συμφωνία με το Μαρόκο. Στις 12 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή έλαβε εντολή για διαπραγμάτευση σφαιρικής συμφωνίας με την Ουκρανία·
- διαπραγμάτευση των σφαιρικών συμφωνιών με τους κυριότερους εταίρους της Ένωσης στον τομέα της αεροπορίας, στον οποίο οι διαπραγματεύσεις σημείωσαν πρόοδο το 2006 με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Τον Μάρτιο, η Επιτροπή έλαβε εντολή διαπραγμάτευσης με τη Ρωσία όσον αφορά τη διέλευση υπεράνω της Σιβηρίας. Οι διαπραγματεύσεις που ακολούθησαν κατέληξαν σε συμφωνία με τη Ρωσία, η οποία μονογραφήθηκε στις 24 Νοεμβρίου·
- συμμόρφωση προς τις κείμενες διατάξεις των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών όσον αφορά τις αεροπορικές γραμμές: έχουν ήδη τροποποιηθεί 430 συμφωνίες έτσι ώστε να αναγνωριστεί η γενική αρχή του κοινοτικού αερομεταφορέα, μεταξύ των οποίων 342 μέσω «οριζόντιων» συμφωνιών με την Κοινότητα. Το 2006, η Επιτροπή σύναψε «οριζόντιες» συμφωνίες με, αντιστοίχως: τη Μολδαβία, τη Γεωργία, την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τη Βουλγαρία, την Κροατία, τη Ρουμανία, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τη Νέα Ζηλανδία, τον Λίβανο, τις Μαλδίδες και την Ουρουγουάη. Μονογραφήθηκαν, επίσης, τέτοιες συμφωνίες με την Παραγουάη και το Βιετνάμ. Το 2006, 86 διμερείς συμφωνίες αποτέλεσαν αντικείμενο απόφασης της Επιτροπής επί τη βάση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/2004.

Όσον αφορά το πρόγραμμα Galileo, συνεχίστηκαν επίσης οι διαπραγματεύσεις με σκοπό να επιτραπεί στη Νότια Κορέα και το Μαρόκο να προσχωρήσουν σ' αυτό το σύστημα.

Διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών (ΔΕΔ-Μ)

Στις 11 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για την έκδοση της τροποποιημένης πρότασης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης

στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) και ενέργειας (ΔΕΔ-Ε) και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/95 του Συμβουλίου. Η προσαρμογή αυτή αποτελεί συνέχεια της συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με το χρηματοπιστωτικό πλαίσιο 2007–2013 ⁽¹⁾. Η οριστική έκδοση αυτού του κανονισμού θα πραγματοποιηθεί εντός του 2007.

Ενέργεια

Στρατηγική προσέγγιση

Στην αρχή του έτους πραγματοποιήθηκε η έκδοση, εκ μέρους της Επιτροπής, στις 8 Μαρτίου, της *Πράσινης Βίβλου* με τίτλο «*Ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια*» ⁽²⁾, με την οποία η Επιτροπή θέτει τις βάσεις της ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής, σκοπός της οποίας είναι η επίτευξη των εξής τριών κύριων στόχων: βιώσιμη ανάπτυξη, ανταγωνιστικότητα και ασφάλεια εφοδιασμού. Προς αυτόν το σκοπό, εγκαινιάζει συζητήσεις στους ακόλουθους έξι τομείς προτεραιότητας: ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς· ασφάλεια εφοδιασμού, η οποία, σύμφωνα με τις επιθυμίες της Επιτροπής, πρέπει να βασίζεται στην αρχή της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών· δημιουργία πιο βιώσιμης, αποτελεσματικής και διαφοροποιημένης σύνθεσης ενεργειακών πόρων· καταπολέμηση της αύξησης της θερμοκρασίας του πλανήτη· στρατηγικό σχέδιο για τις ενεργειακές τεχνολογίες· συνεκτική εξωτερική ενεργειακή πολιτική. Σχετικά με αυτόν τον τελευταίο τομέα, η Επιτροπή προτείνει, ιδίως, να τεθούν προτεραιότητες όσον αφορά τις υποδομές οι οποίες είναι αναγκαίες για την ασφάλεια εφοδιασμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να θεσπιστεί ένας κοινός κανονιστικός χώρος με τις γειτονικές χώρες, αποσκοπώντας στη δημιουργία πανευρωπαϊκής κοινότητας της ενέργειας, και να ενδυναμωθεί ο διάλογος με τις χώρες που προμηθεύουν ενέργεια καθώς επίσης και με τους λοιπούς καταναλωτές. Άλλωστε, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε, στις 23 Μαρτίου, έμφαση στην εξωτερική ενεργειακή πολιτική με ψήφισμά του με το οποίο παροτρύνει την Ένωση να εκφράζεται με μία μόνο φωνή στη διεθνή σκηνή και τονίζει την ανάγκη διασύνδεσης της ενεργειακής πολιτικής με την εξωτερική πολιτική και την πολιτική της ασφάλειας. Επίσης, στη συνέχεια του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, το οποίο αποφάσισε όσον αφορά μια δέσμη δράσεων που πρέπει να αναληφθούν τόσο σχετικά με τις εσωτερικές όσο και με τις εξωτερικές πτυχές της ενεργειακής πολιτικής, η Επιτροπή παρουσίασε ένα έγγραφο από κοινού με τον γενικό γραμματέα του Συμβουλίου και ύπατο εκπρόσωπο της Ένωσης για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας, με τίτλο «*Η εξωτερική πολιτική στην υπηρεσία των συμφερόντων της Ευρώπης στον ενεργειακό τομέα*». Άλλωστε, οι εργασίες συνεχίζονται, αποσκοπώντας στην παρουσίαση μιας στρατηγικής ανάλυσης της ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής στην αρχή του 2007.

⁽¹⁾ Βλέπε κεφάλαιο Ι της παρούσας Έκθεσης.

⁽²⁾ COM(2006) 105.

Στις 4 Ιουλίου, η Επιτροπή παρουσίασε ένα έγγραφο με τίτλο «*Παρατηρήσεις της Επιτροπής σχετικά με τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της ενδιάμεσης έκθεσης αξιολόγησης του προγράμματος «Ευφυής ενέργεια — Ευρώπη» (2003–2006)*»⁽¹⁾.

Την 1η Ιουλίου, τέθηκε σε ισχύ η *συνθήκη για τη θέσπιση της ενεργειακής κοινότητας*, με την οποία δημιουργείται η μεγαλύτερη εσωτερική ενεργειακή αγορά του κόσμου, χάρη στη συγκέντρωση σε μία ενιαία από εμπορική άποψη ομάδα των 25 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εννέα ευρωπαϊκών κρατών και εδαφών που βρίσκονται εγγύς της (τα δύο νέα κράτη μέλη της Ένωσης από την 1η Ιανουαρίου 2007: Βουλγαρία και Ρουμανία· οι χώρες των Δυτικών Βαλκανίων: Αλβανία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Βοσνία–Ερζεγοβίνη, Κροατία, Μαυροβούνιο, Σερβία και η Αποστολή των Ηνωμένων Εθνών για προσωρινή διοίκηση στο Κοσσυφοπέδιο). Με τη θέση σε ισχύ αυτής της συνθήκης, τα συμβαλλόμενα μέρη οφείλουν να επιτρέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου διά μέσου των συνόρων τους, σε αντάλλαγμα της εξασφάλισης της τήρησης ελάχιστων περιβαλλοντικών και εμπορικών κανόνων.

Η ενεργειακή κοινότητα επιτρέπει στην Ευρωπαϊκή Ένωση την επίτευξη πολλών στρατηγικών στόχων: δημιουργεί άμεσες διασυνδέσεις με χώρες όμορες με τα σημαντικά αποθέματα της Κασπίας Θάλασσας και της Μέσης Ανατολής· επεκτείνει τους περιβαλλοντικούς κανόνες σε χώρες γειτονικές της Ένωσης· δημιουργεί σταθερή βάση για τη μακροοικονομική μεταρρύθμιση, εξασφαλίζοντας για τις επιχειρήσεις και τους καταναλωτές βιώσιμο και ασφαλή ενεργειακό εφοδιασμό.

Στις 20 Δεκεμβρίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες υπέγραψαν νέα συμφωνία για να συνεχιστεί επί μία πενταετία το πρόγραμμα «Energy star» σχετικά με τους εξοπλισμούς γραφείου. Στη συμφωνία αυτή προτείνονται κριτήρια ενεργειακής απόδοσης καινοτόμα και υψηλών απαιτήσεων για τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές, τις φωτοτυπικές μηχανές, τους εκτυπωτές και τις οθόνες ΗΥ. Το πρόγραμμα αυτό εγγράφεται στην ευρωπαϊκή στρατηγική που αποσκοπεί στη βελτίωση της διαχείρισης της ενεργειακής ζήτησης, στην αύξηση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και τη μετρίαση των κλιματικών μεταβολών.

Ενεργειακή απόδοση

Σε μια γνωμοδότηση του Φεβρουαρίου⁽²⁾ σχετικά με την *Πράσινη Βίβλο για την ενεργειακή απόδοση* που δημοσιεύθηκε τον Ιούνιο 2005⁽³⁾, η Ευρωπαϊκή Κοινωνική και Οικονομική Επιτροπή υποστήριξε την Επιτροπή στη βούλησή της να μειώσει την ενεργειακή κατανάλωση κατά 20%. Οι σημαντικότερες προσπάθειες που θα καταβληθούν και οι επιδιωκόμενες καινοτομίες θα πρέπει να αφορούν τις μεταφορές και τις οικοδομές, που είναι οι πιο καταναλωτικοί τομείς. Εξέφρασε την επιθυμία η Ευρωπαϊκή Ένωση

(1) COM(2006) 357.

(2) EE C 88 της 11.4.2006.

(3) COM(2005) 265.

και τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν σε μεγάλο βαθμό σε πολιτικές συγκλίνουσες, με σκοπό την προώθηση της ενεργειακής αποδοτικότητας, την ανταλλαγή χρηστών πρακτικών και τη διάδοση των βέλτιστων τεχνολογιών, καθώς επίσης και σε εκστρατείες πληροφόρησης και παρότρυνσης των νοικοκυριών και των καταναλωτών. Όσο για την Επιτροπή των Περιφερειών, κατά τη διάρκεια της συνόδου της του Φεβρουαρίου ⁽¹⁾, υποδέχθηκε ευνοϊκά αυτή την Πράσινη Βίβλο, αντιτιθέμενη όμως στον καθορισμό απόλυτων στόχων όσον αφορά τη βελτίωση της αποδοτικότητας. Υπογραμμίζει τις ανάγκες πληροφόρησης και κατάρτισης, οι οποίες δεν θα πρέπει να περιορίζονται μόνο για τους επαγγελματίες του ενεργειακού τομέα. Επιπλέον, η Επιτροπή των Περιφερειών καλεί την Επιτροπή να λάβει διάφορα μέτρα αποσκοπώντας στη μείωση της τελικής τιμής για τους εξοπλισμούς που παρουσιάζουν ικανοποιητική ενεργειακή απόδοση και για τις τεχνολογίες που χρησιμοποιούν ανανεώσιμες μορφές ενέργειας.

Στις 5 Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν την οδηγία 2006/32/ΕΚ ⁽²⁾ για την ενεργειακή απόδοση κατά την τελική χρήση και τις ενεργειακές υπηρεσίες.

Στις 19 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε σχέδιο δράσης για την ενεργειακή απόδοση ⁽³⁾, το οποίο αποσκοπεί στην εκμετάλλευση του δυναμικού βελτίωσης της ενεργειακής απόδοσης κατά πλέον του 18%, που φαίνεται ότι ανέκαθεν υπήρχε στην Ένωση, έναντι των εμπορικών φραγμών οι οποίοι παρεμποδίζουν την ικανοποιητική διάδοση των τεχνικών που έχουν την ικανότητα να αυξήσουν αυτή την απόδοση και την προσφυγή σε αποτελεσματική χρήση της ενέργειας. Η Επιτροπή προτείνει μέτρα που αποσκοπούν στη βελτίωση της ενσωμάτωσης της ενεργειακής αποδοτικότητας στις κοινοτικές δράσεις και προγράμματα που δεν συνδέονται με την ενέργεια, όπως είναι η περιφερειακή και αστική πολιτική, η φορολογία και οι τιμές της ενέργειας, η έρευνα και η τεχνολογία. Προτείνει επίσης τον αναπροσανατολισμό των κοινοτικών μέτρων των οποίων τα αποτελέσματα ήταν ικανοποιητικά, καθώς επίσης και νέες κοινές και συντονισμένες δράσεις και μέτρα.

Ανανεώσιμες μορφές ενέργειας

Στις 8 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή πρότεινε στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα βιοκαύσιμα ⁽⁴⁾, με τρεις κύριους στόχους: προώθηση των βιοκαυσίμων στην Ένωση και στις αναπτυσσόμενες χώρες, με παράλληλη εξασφάλιση ότι η παραγωγή τους καθώς επίσης και η χρήση τους θα έχουν θετικές συνέπειες για το περιβάλλον και ότι θα συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβόνας: προετοιμασία της χρήσης τους σε μεγάλη κλίμακα, ιδίως μέσω της βελτίωσης της αποδοτικότητάς τους χάρη στη βελτιστοποιημένη καλλιέργεια των ειδικευμένων πρώτων υλών.

⁽¹⁾ EE C 192 της 16.8.2006.

⁽²⁾ EE L 114 της 27.4.2006.

⁽³⁾ COM(2006) 545.

⁽⁴⁾ COM(2006) 34.

εκπόνηση μελετών σχετικά με τις ευκαιρίες που παρουσιάζονται για τις αναπτυσσόμενες χώρες να συμμετέχουν στην παραγωγή βιοκαυσίμων.

Διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας

Στις 7 Αυγούστου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση σχετικά με την υλοποίηση των διευρωπαϊκών ενεργειακών δικτύων (ΔΕΔ-E — RTE-E) κατά τη διάρκεια της περιόδου 2002–2004⁽¹⁾, στην οποία υπογραμμίζει ότι συνεχίστηκε η επιδίωξη του στόχου της συγκέντρωσης των ενισχύσεων στα έργα προτεραιότητας και ότι η ανάγκη πολιτικής στήριξης, υπό τη μορφή του «σήματος ΔΕΔ-E», προσλαμβάνει όλο και περισσότερο επιτακτικό χαρακτήρα για την αποδοχή αυτού του στόχου από την κοινή γνώμη. Η ιδέα αυτή έχει ενσωματωθεί στις νέες κατευθυντήριες γραμμές που εκδόθηκαν στις 6 Σεπτεμβρίου για τα ΔΕΔ-E⁽²⁾: 42 σχέδια έργων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος εντοπίζονται για κοινοτική στήριξη προτεραιότητας, τόσο πολιτική όσο και χρηματοδοτική. Η πρόταση σχεδίου προτεραιότητας διασύνδεσης των ΔΕΔ-E, σκοπός του οποίου είναι η επιτάχυνση της πραγματικής υλοποίησης των έργων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος, επιδιώκει τον ίδιο στόχο. Αυτό το σχέδιο, που θα υποβληθεί στο Συμβούλιο στις αρχές του Ιανουαρίου 2007, προτείνει τα εξής πέντε μέτρα: στοχοθέτηση της κοινοτικής δράσης· βελτίωση του συντονισμού· πρόταση περιφερειακής προσέγγισης· επιτάχυνση των διαδικασιών έγκρισης· προσανατολισμό των μέσων χρηματοδότησης, ιδίως αυτών που προέρχονται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, η οποία, κατά την εκτίμηση της Επιτροπής, βρίσκεται σε καλή θέση για να διαδραματίσει ρόλο μείζονος σημασίας αποσκοπώντας σε πιο ολοκληρωμένη ένταξη των κοινοτικών αγορών του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας.

Πυρηνική ενέργεια

Στις 20 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία σχετικά με την επιτήρηση και τον έλεγχο των αποστολών ραδιενεργών αποβλήτων και αναλωμένου πυρηνικού καυσίμου, σκοπός της οποίας είναι η εξασφάλιση κατάλληλης προστασίας⁽³⁾. Η οδηγία αυτή τροποποιεί και καταργεί την οδηγία 92/3/Ευρατόμ του Συμβουλίου, διευκρινίζοντας και προσθέτοντας ορισμένες έννοιες και ορισμούς, λαμβάνοντας υπόψη καταστάσεις οι οποίες δεν είχαν προβλεφθεί και απλουστεύοντας την υφιστάμενη διαδικασία για τις αποστολές ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ των κρατών μελών. Εγγυάται, εξάλλου, τη συνοχή με τις υπόλοιπες κοινοτικές και διεθνείς διατάξεις, ιδίως με την κοινή σύμβαση για την ασφάλεια διαχείρισης του αναλωμένου καυσίμου και την ασφάλεια διαχείρισης των ραδιενεργών αποβλήτων, στην οποία η Κοινότητα προσχώρησε στις 2 Ιανουαρίου.

(1) COM(2006) 443.

(2) Απόφαση αριθ. 1364/2006/ΕΚ (ΕΕ L 262 της 22.9.2006).

(3) Οδηγία 2006/117/Ευρατόμ (ΕΕ L 337 της 5.12.2006).

Ο κανονισμός που αφορά πρόσθετη χρηματοοικονομική βοήθεια (2007–2013) ενόψει της αποξήλωσης του πυρηνικού σταθμού Ignalina (Λιθουανία), ο οποίος προβλέπει κοινοτική συνδρομή 837 εκατ. EUR, μπόρεσε να εκδοθεί στις 21 Δεκεμβρίου ⁽¹⁾, έτσι ώστε όλα τα νομικά μέσα να είναι διαθέσιμα για να επιτραπεί η πραγματική εγκαινίαση του προγράμματος τον Ιανουάριο 2007.

Διεθνείς εξελίξεις

Η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ουκρανίας υπογράφηκε στις 28 Απριλίου 2005 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2006 ⁽²⁾.

Στις 27 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο σύναψε συμφωνία με την Ιαπωνία για *συνεργασία σχετικά με τις ειρηνικές χρήσεις της πυρηνικής ενέργειας*, σύμφωνα με την οποία τα δύο μέρη θα συνεργάζονται για την προώθηση και τη διευκόλυνση του εμπορίου καθώς επίσης και της έρευνας και της ανάπτυξης στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για μη στρατιωτικούς σκοπούς. Η συμφωνία αυτή τέθηκε σε ισχύ στις 20 Δεκεμβρίου.

Στις 14 Δεκεμβρίου, μετά την κατάθεση των εγγράφων προσχώρησης, η Ευρατόμ έγινε συμβαλλόμενο μέρος δύο συμβάσεων της Διεθνούς Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας (ΔΕΑΕ):

- αφενός, της *σύμβασης έγκαιρης γνωστοποίησης σε πυρηνικό ατύχημα*, η οποία αποσκοπεί στην ενδυνάμωση της διεθνούς συνεργασίας, προβλέποντας ότι οι πληροφορίες σχετικά με τα πυρηνικά ατυχήματα θα γνωστοποιούνται το ταχύτερο δυνατόν στα κράτη που πλήττονται ή ενδέχεται να πλήττονται φυσικά, έτσι ώστε οι διασυννοριακές ραδιολογικές επιπτώσεις να μπορούν να περιορίζονται στο ελάχιστο
- αφετέρου, της *σύμβασης για αρωγή σε περίπτωση πυρηνικού ατυχήματος*, η οποία θεσπίζει πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ των κρατών-μερών και με τη ΔΕΑΕ, για τη διευκόλυνση της παροχής έγκαιρης αρωγής σε περίπτωση πυρηνικού ατυχήματος ή κατάστασης έκτακτης ραδιολογικής ανάγκης, ούτως ώστε να μετριάζονται οι συνέπειες.

Στις 7 Νοεμβρίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Αζερμπαϊτζάν υπέγραψαν πρωτόκολλο συμφωνίας με σκοπό τη θέσπιση ενεργειακής εταιρικής σχέσης. Η υλοποίηση αυτού του πρωτοκόλλου θα επιτρέψει να βελτιωθεί η ενσωμάτωση του Αζερμπαϊτζάν στις ευρωπαϊκές ενεργειακές αγορές, να ενισχυθεί η ενεργειακή ασφάλεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να καταστεί αποτελεσματικότερη η διαχείριση της ενεργειακής ζήτησης στο Αζερμπαϊτζάν.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1990/2006 (ΕΕ L 411 της 30.12.2006).

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 22.9.2006.

Στη *διάσκεψη του χάρτη ενέργειας*, στις 20 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εκπροσώπησε την Κοινότητα και συνέβαλε στη λήψη ορισμένων αποφάσεων της διάσκεψης, συμπεριλαμβανομένου του διορισμού του νέου προέδρου της διάσκεψης, του πρέσβη Kawamura, και της πρόσκλησης που απευθύνθηκε στο Πακιστάν να προσχωρήσει στη συνθήκη του χάρτη.

Στις 30 Νοεμβρίου, η *υπουργική διάσκεψη για την ενέργεια* στο πλαίσιο της «*πρωτοβουλίας του Βακού*», η οποία συγκεντρώνει τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις κυβερνήσεις των χωρών της Κασπίας Θάλασσας και της Μαύρης Θάλασσας, πραγματοποιήθηκε στο Astana, στο Καζαχστάν. Η διάσκεψη αυτή εξέδωσε χάρτη πορείας για την ενέργεια, του οποίου η υλοποίηση θα προετοιμάσει το έδαφος για ένα συνολικό νομικό και κανονιστικό πλαίσιο που θα διέπει κοινή ολοκληρωμένη αγορά της ενέργειας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των ενδιαφερομένων περιοχών, επί τη βάση του κοινοτικού κερτημένου.

Στις 4 Δεκεμβρίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση και το *Καζαχστάν* υπέγραψαν πρωτόκολλο συμφωνίας το οποίο θέτει τις βάσεις ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας. Το πρωτόκολλο αυτό επιτρέπει την ενδυνάμωση της συνεργασίας όσον αφορά την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και στον βιομηχανικό τομέα. Τα δύο μέρη υπέγραψαν επίσης συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της ειρηνικής χρήσης της πυρηνικής ενέργειας.

Στις 16 Μαρτίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή πρότεινε την αναβάθμιση του *καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας στον Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ)*, επισημαίνοντας ότι το υφιστάμενο καθεστώς της ως παρατηρητή περιορίζει την επιρροή και την ορατότητά της και δεν συνάδει προς τις αρμοδιότητες της Κοινότητας στους τομείς δραστηριότητάς του οργανισμού.

Στις 28 Απριλίου ⁽²⁾, η Επιτροπή εξέδωσε *σχέδιο διοργανικής συμφωνίας* περί διοργανικής συνεργασίας στα πλαίσια των διεθνών συμβάσεων στις οποίες η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη. Αυτό το σχέδιο καθορίζει τις γενικές αρχές για τον *διοργανικό συντονισμό* μεταξύ των κρατών μελών, που εκπροσωπούνται στο Συμβούλιο, και της Επιτροπής.

Κινητικότητα στην εργασία

Το έτος 2006 ανακηρύχθηκε «*ευρωπαϊκό έτος της κινητικότητας των εργαζομένων*». Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την υλοποίηση αυτής της πρωτοβουλίας περιλαμβάνονται στο σημείο «*Κινητικότητα των εργαζομένων και συντονισμός των καθεστώτων κοινωνικής ασφάλισης*», στο τμήμα 1 του κεφαλαίου III της παρούσας Έκθεσης.

⁽¹⁾ COM(2006) 121.

⁽²⁾ COM(2006) 179.

Πρόδος της εσωτερικής αγοράς

Πλαίσιο

Η εσωτερική αγορά αποτελεί σημαντικό στοιχείο της στρατηγικής της Λισσαβόνας, όπως αναδρομολογήθηκε το 2005. Οι κυριότερες δράσεις σ' αυτόν τον τομέα στο κοινοτικό επίπεδο περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα της Λισσαβόνας. Πάντως, η ορθή υλοποίησή τους εναπόκειται στην ευθύνη κάθε κράτους μέλους. Επομένως η δράση, τόσο στο κοινοτικό όσο και στο εθνικό επίπεδο, αποδεικνύεται ότι έχει ουσιαστική σημασία για τη δημιουργία και τη διατήρηση μιας εσωτερικής αγοράς που λειτουργεί ικανοποιητικά σε όλους τους τομείς της οικονομίας, για να επωφελείται πλήρως από τις δυνατότητες συμβολής της στη μεγέθυνση της ανάπτυξης και της απασχόλησης και για να προσφέρει πιο απτά οφέλη σε όλους τους πολίτες, είτε είναι καταναλωτές είτε επιχειρηματίες. Η έμφαση την οποία δίνει η Ευρωπαϊκή Ένωση στην ανάγκη βελτίωσης της κανονιστικής ρύθμισης ⁽¹⁾ προσλαμβάνει ιδιαίτερο ενδιαφέρον σ' αυτή την προοπτική.

Εξάλλου, μετά την ευρεία διαβούλευση που είχε εγκαινιαστεί το 2005 σχετικά με τη μεταπαρακολούθηση του σχεδίου δράσης για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, η Επιτροπή επέλεξε να θέσει τη στοχοθέτηση στην υλοποίησή του ως στόχο-κλειδί της πολιτικής της όσον αφορά την εσωτερική αγορά μέχρι το 2010.

Στο νομοθετικό επίπεδο, ένα από τα σημαντικότερα θέματα εξακολουθεί να είναι η προσπάθεια που καταβάλλεται για να ολοκληρωθεί η πρόταση οδηγίας σχετικά με τις υπηρεσίες.

Οδηγία σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά: βήματα προόδου αποφασιστικής σημασίας που πραγματοποιήθηκαν το 2006

Στη γνωμοδότησή του σε πρώτη ανάγνωση που διατυπώθηκε στις 16 Φεβρουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τροποποίησε εις βάθος την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την οδηγία «Υπηρεσίες» ⁽²⁾. Πράγματι, αντικατέστησε τη γενική αρχή της χώρας καταγωγής από τη γενική αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών: κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη θα οφείλουν να σέβονται το δικαίωμα των παρόχων να παρέχουν υπηρεσία σε κράτος μέλος διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι εγκατεστημένοι, ενώ το κράτος προορισμού θα πρέπει να εξασφαλίζει ελεύθερη πρόσβαση στη δραστηριότητα παροχής υπηρεσιών και ελεύθερης άσκησης στο έδαφός του. Εξάλλου, τα κράτη μέλη θα μπορούν να περιορίσουν την ελεύθερη παροχή των υπηρεσιών που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη μόνο μέσω εθνικών μέτρων μη διακριτικών, ανάλογων και εφόσον αυτό δικαιολογείται για λόγους δημόσιας τάξης, δημόσιας ασφάλειας, δημόσιας υγείας ή προστασίας του περιβάλλοντος. Επιπλέον, το Κοινοβούλιο απέκλεισε από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας έναν ορισμένο αριθμό υπηρεσιών όπως, ιδίως, τις υπηρεσίες που έχουν σχέση με την υγεία και τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες, καθώς επίσης και

(1) Βλέπε τμήμα 1 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

(2) COM(2004) 2.

ορισμένες κοινωνικές υπηρεσίες, τις υπηρεσίες που παρέχονται από συμβολαιογράφους, τις υπηρεσίες ιδιωτικής ασφάλειας ή τις υπηρεσίες που παρέχουν τα γραφεία πρόσκαιρης εργασίας.

Στις 4 Απριλίου, η Επιτροπή εξέδωσε τροποποιημένη πρόταση ⁽¹⁾ στην οποία αντικατοπτρίζεται ο συμβιβασμός που επετεύχθη στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Κατά τη διάρκεια της συνόδου του στις 29 και 30 Μαΐου, το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία η οποία στηρίζεται σε ένα κείμενο συμβιβασμού που δεν απέχει πολύ από τη γνωμοδότηση σε πρώτη ανάγνωση του Κοινοβουλίου. Στις 24 Ιουλίου, υιοθέτησε κοινή θέση η οποία αντιστοιχεί σε αυτή την πολιτική συμφωνία.

Η ψηφοφορία σε δεύτερη ανάγνωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πραγματοποιήθηκε στις 15 Νοεμβρίου. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν τροποποίησε ουσιαστικά την κοινή θέση του Συμβουλίου. Μόνο τρεις τροπολογίες εγκρίθηκαν, αντικατοπτρίζοντας τη νέα διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής με έλεγχο. Η οδηγία εκδόθηκε τελικά στις 12 Δεκεμβρίου ⁽²⁾.

Υπηρεσίες κοινής ωφέλειας

Σε μια γνωμοδότηση της 6ης Ιουλίου ⁽³⁾, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ζήτησε να εκδοθεί οδηγία-πλαίσιο για τον καθορισμό των κοινών βασικών γενικών αρχών που θα πρέπει να διέπουν όλες τις υπηρεσίες κοινής ωφέλειας. Διατύπωσε επίσης σύσταση για τη δημιουργία παρατηρητηρίου για την αξιολόγηση των οικονομικών και μη οικονομικών υπηρεσιών κοινής ωφέλειας, το οποίο θα απαρτίζεται από πολιτικούς εκπροσώπους και από εκπροσώπους της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών.

Αντιδρώντας στη *Λευκή Βίβλο* της Επιτροπής σχετικά με τις υπηρεσίες κοινής ωφέλειας ⁽⁴⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με ψήφισμα της 27ης Σεπτεμβρίου, κάλεσε την Επιτροπή να διευκρινίσει τη διάκριση μεταξύ των *υπηρεσιών κοινής ωφέλειας (ΥΚΩ)* και των *υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος (ΥΓΟΣ)*.

Στις 2 Φεβρουαρίου, σύμφωνα με την έκθεση της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 2005 ⁽⁵⁾ σχετικά με την εφαρμογή της *ταχυδρομικής οδηγίας* ⁽⁶⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα με το οποίο διαπιστώνει ότι η μεταρρύθμιση και οι εξελίξεις που σημειώθηκαν μέχρι σήμερα στην αγορά είχαν θετικές συνέπειες και ζητά από την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη σημασία, κατά την προετοιμασία διερευνητικής μελέτης, σε πολλές πτυχές που συνδέονται με την καθολική υπηρεσία.

⁽¹⁾ COM(2006) 160.

⁽²⁾ Οδηγία 2006/123/ΕΚ (ΕΕ L 376 της 27.12.2006).

⁽³⁾ ΕΕ C 309 της 16.12.2006.

⁽⁴⁾ COM(2004) 374.

⁽⁵⁾ COM(2005) 102.

⁽⁶⁾ Οδηγία 97/67/ΕΚ (ΕΕ L 15 της 21.1.1998), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/39/ΕΚ (ΕΕ L 176 της 5.7.2002).

Στις 18 Οκτωβρίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας σχετικά με το *άνοιγμα στον ανταγωνισμό των αγορών ταχυδρομικών υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης* το 2009. Η πρόταση διατηρεί την υποχρέωση για τα κράτη μέλη να παρέχουν καθολική υπηρεσία ποιότητας. Ταυτοχρόνως, η πρόταση ενισχύει τα δικαιώματα των καταναλωτών, ιδίως όσον αφορά τις διαδικασίες καταγγελίας, καθώς επίσης και την ανεξαρτησία και το ρόλο των εθνικών αρχών ρύθμισης. Στην πρόταση αυτή απαριθμείται επίσης ένας μη εξαντλητικός κατάλογος των μέτρων χρηματοδότησης στην περίπτωση υπέρβασης δαπανών που συνδέεται με την παροχή της καθολικής υπηρεσίας. Η πρόταση συνοδεύεται από αξιολόγηση επιπτώσεων, από διερευνητική μελέτη σχετικά με το *άνοιγμα της αγοράς στην καθολική υπηρεσία* και από την τρίτη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ταχυδρομικής οδηγίας ⁽²⁾.

Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες

Στις 18 Ιανουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συνέστησε μια εξεταστική επιτροπή για την οικονομική κατάρρευση της εταιρείας *Equitable Life Assurance Society*. Η επιτροπή αυτή είναι επιφορτισμένη με την εξέταση των καταγγελιών για παραβιάσεις του κοινοτικού δικαίου και θα υποβάλει την τελική της έκθεση στις αρχές του έτους 2007. Στις 4 Ιουλίου, το Κοινοβούλιο ενέκρινε μια ενδιάμεση έκθεση της εξεταστικής επιτροπής και παρέτεινε την εντολή της μέχρι τον Απρίλιο 2007.

Στις 5 Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν μια οδηγία ⁽³⁾ που μεταθέτει στις 31 Ιανουαρίου 2007, αντί της 30ής Απριλίου 2006, την προθεσμία κατά την οποία τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν μεταφέρει στο εσωτερικό τους δίκαιο την οδηγία σχετικά με τις *αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων* ⁽⁴⁾.

Στις 14 Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν δύο οδηγίες: μία οδηγία σχετικά με την *ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων* ⁽⁵⁾ και μία οδηγία για την *επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων* ⁽⁶⁾. Οι δύο οδηγίες αποσκοπούν στο να καθορίσουν νέες απαιτήσεις κεφαλαιακής επάρκειας που ισχύουν για τις τράπεζες και τις επιχειρήσεις επενδύσεων και αποτελούν μέρος του σχεδίου δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.

Στις 15 Νοεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν κανονισμό περί των *πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών* ⁽⁷⁾. Ο εν λόγω κανονισμός μεταφέρει στην κοινοτική έννομη τάξη την ειδική σύσταση VII της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης (FATF). Επιδιώκει την πλήρη

⁽¹⁾ COM(2006) 594.

⁽²⁾ COM(2006) 595.

⁽³⁾ Οδηγία 2006/31/EK (ΕΕ L 114 της 27.4.2006).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2004/39/EK (ΕΕ L 145 της 30.4.2004).

⁽⁵⁾ Οδηγία 2006/48/EK (ΕΕ L 177 της 30.6.2006).

⁽⁶⁾ Οδηγία 2006/49/EK (ΕΕ L 177 της 30.6.2006).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 (ΕΕ L 345 της 8.12.2006).

ιχνηλασιμότητα των μεταφορών χρηματικών ποσών για να διευκολύνει την πρόληψη, τη διερεύνηση και τον εντοπισμό της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Σε ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αρχίσουν διάλογο σχετικά με τη *διάρθρωση της προληπτικής εποπτείας των ευρωπαϊκών χρηματοοικονομικών αγορών*.

Στις 12 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή υιοθέτησε μια πρόταση οδηγίας όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες και τα κριτήρια αξιολόγησης για την *προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και αύξησης συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιο στον χρηματοπιστωτικό τομέα* ⁽¹⁾. Προβλέπει μέτρα για τη βελτίωση της διαδικασίας έγκρισης από τις αρχές ελέγχου σε περίπτωση συγχωνεύσεων και εξαγορών, με την καθιέρωση, ιδίως, αυστηρότερων διαδικασιών για την αξιολόγηση των συγχωνεύσεων και των εξαγορών στον τομέα των τραπεζών, των ασφαλίσεων και των κινητών αξιών.

Σε ένα ψήφισμα της 27ης Απριλίου σχετικά με τη *διαχείριση περιουσιακών στοιχείων*, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τόνισε ότι ήταν σημαντικό να ενισχυθούν οι αρμοδιότητες του επενδυτή, ειδικότερα σε ό,τι αφορά τα νέα επενδυτικά προϊόντα. Κάλεσε επίσης την Επιτροπή να επισημάνει και να εξαλείψει τα εμπόδια σε μια πραγματική εσωτερική αγορά, ιδίως όσον αφορά το χειρισμό των διασυνοριακών συγχωνεύσεων.

Κατά τη συνεδρίασή της της 15ης και 16ης Μαρτίου ⁽²⁾, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εξέφερε γνώμη σχετικά με την *Πράσινη Βίβλο* της Επιτροπής για την ενίσχυση του πλαισίου που διέπει τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽³⁾. Αυτό που προτείνει ειδικότερα είναι ο σημερινός προβληματισμός να αποτελέσει την ευκαιρία για να εξεταστεί προσεκτικά η ανάπτυξη της «κοινωνικά υπεύθυνης οικονομίας» που δεν θα θυσιάσει στο βωμό του κέρδους ούτε την κοινωνική ανάπτυξη ούτε την προστασία του περιβάλλοντος. Στις 15 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε μια *Λευκή Βίβλο* για την *ενίσχυση του πλαισίου που διέπει την ενιαία αγορά των οργανισμών συλλογικών επενδύσεων* ⁽⁴⁾. Προσδιορίζει σειρά μέτρων τα οποία έχουν σχεδιαστεί για να απλοποιήσουν το επιχειρησιακό περιβάλλον αυτού του σημαντικού πυλώνα του ευρωπαϊκού χρηματοοικονομικού συστήματος. Προβλέπει έτσι την απλούστευση ορισμένων ιδιαίτερα επαχθών διαδικασιών κοινοποίησης και τον μεγαλύτερο εξορθολογισμό του απλοποιημένου ενημερωτικού δελτίου. Η Επιτροπή διαπιστώνει έτσι ότι είναι αναγκαίο να δοθούν στους επενδυτές καλύτερα εργαλεία ώστε να διαθέτουν αξιόπιστες πληροφορίες για τη λήψη των αποφάσεών τους και για να εξασφαλιστεί ότι λαμβάνουν από τους διανομείς των επενδυτικών κεφαλαίων αντικειμενική και αμερόληπτη βοήθεια. Προτείνει εξάλλου να εξεταστούν σε βάθος τα ερωτήματα που συνδέονται με τις πρόσφατες καινοτομίες στις επενδυτικές τεχνικές

(1) COM(2006) 507.

(2) EE C 110 της 9.5.2006.

(3) COM(2005) 314.

(4) COM(2006) 686.

και προϊόντα ώστε να διεξαχθεί η κατάλληλη συζήτηση σχετικά με τις προβλεπόμενες δράσεις στον τομέα του ρυθμιστικού πλαισίου σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Στις 12 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε μια ανακοίνωση με τίτλο «*Έρευνα στον τομέα των επενδύσεων και χρηματοοικονομικοί αναλυτές*»⁽¹⁾, στην οποία προβαίνει σε γενική επισκόπηση των διατάξεων της πρόσφατης ευρωπαϊκής νομοθεσίας σ' αυτόν τον τομέα και δίνει πρακτικές οδηγίες στα ενδιαφερόμενα μέρη.

Σε γνωμοδότηση της 5ης Ιουλίου⁽²⁾ σχετικά με τη *Λευκή Βίβλο* της Επιτροπής με τίτλο «*Πολιτική για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες 2005–2010*»⁽³⁾, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εξέφρασε την ικανοποίησή της για την πρόταση της Επιτροπής να αφιερώσει την προσεχή πενταετία στη δυναμική ενοποίηση των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, υπογραμμίζοντας παράλληλα ότι είναι αναγκαίο να λαμβάνονται υπόψη οι κοινωνικές επιπτώσεις της διαδικασίας ενοποίησης. Η *Λευκή Βίβλος* ήταν επίσης το αντικείμενο των συμπερασμάτων του Συμβουλίου, στις 5 Μαΐου.

Την 1η Αυγούστου, η Επιτροπή εξέδωσε οδηγία⁽⁴⁾ που αποσκοπούσε στο να συμπληρώσει το νομικό καθεστώς της Κοινότητας σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Στις 7 Νοεμβρίου, υπεγράφη ένας «*ευρωπαϊκός κώδικας δεοντολογίας του κλάδου υπηρεσιών συμψηφισμού και διακανονισμού*» από όλα τα μέλη των κυριότερων ενώσεων του τομέα (Ομοσπονδία Ευρωπαϊκών Χρηματιστηρίων, Ευρωπαϊκή Ένωση Κεντρικών Γραφείων Συμψηφισμού, Ευρωπαϊκή Ένωση Κεντρικών Θεματοφυλάκων Κινητών Αξιών). Αυτή η πρωτοβουλία ανταποκρίνεται στην επιθυμία της Επιτροπής να υπάρξει μια προσέγγιση από τις ίδιες τις επιχειρήσεις αντί μιας οδηγίας που θα εξαλείφει τα τελευταία εμπόδια για την ενοποίηση της αγοράς υπηρεσιών ολοκλήρωσης των συναλλαγών. Τα μέτρα που περιλαμβάνει ο κώδικας καλύπτουν ιδίως: τη διαφάνεια των τιμών και των υπηρεσιών· την πρόσβαση και τη διαλειτουργικότητα· το διαχωρισμό των υπηρεσιών και τον λογιστικό διαχωρισμό. Εξάλλου το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 28ης Νοεμβρίου, διατύπωσε ευνοϊκή γνώμη σχετικά με την πρωτοβουλία αυτή.

Στις 27 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας 94/19/EK περί των συστημάτων εγγύησης των καταθέσεων⁽⁵⁾.

Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων

Στις 10 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με τον *ενιαίο χώρο πληρωμών σε ευρώ (SEPA)*. Το σχέδιο SEPA αποβλέπει στην εξάλειψη όλων των

(1) COM(2006) 789.

(2) EE C 309 της 16.12.2006.

(3) COM(2005) 629.

(4) Οδηγία 2006/70/EK (EE L 214 της 4.8.2006).

(5) COM(2006) 729.

διακρίσεων μεταξύ των εθνικών και των διασυνοριακών πληρωμών σε ευρώ στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων

Η Επιτροπή εξακολούθησε να εξετάζει την εθνική νομοθεσία των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 28 της συνθήκης ΕΚ και την αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης. Την 1η Δεκεμβρίου 2006, είχε καταγράψει 27 νέες καταγγελίες ή αυτεπαγγέλτως αποκαλυφθείσες περιπτώσεις και είχε καταχωρίσει 75 υποθέσεις. Στο πλαίσιο της προηγούμενης εξέτασης των σχεδίων εθνικών τεχνικών κανονισμών βάσει της οδηγίας 98/34/ΕΚ, την ίδια ημερομηνία, τα κράτη μέλη είχαν κοινοποιήσει 625 μέτρα και η Επιτροπή είχε εκδώσει 44 αιτιολογημένες γνώμες.

Στις 2 Μαρτίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων. Αυτή η πρόταση απορρέει από την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο πρωτόκολλο που είναι προσαρτημένο στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του Διακρατικού Οργανωμένου Εγκλήματος.

Στις 20 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού σχετικά με την εξαγωγή πολιτιστικών αγαθών ⁽²⁾.

Στις 14 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε την τρίτη έκθεση ⁽³⁾ σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας που αφορά θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων ⁽⁴⁾ μεταξύ του 2001 και του πρώτου τριμήνου του 2006. Η Επιτροπή καταλήγει ότι δεν είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί η εν λόγω οδηγία, αλλά δεν αποκλείει παρέμβαση εάν υπάρξει σημαντική αποκλίνουσα εφαρμογή αυτού του κειμένου μεταξύ των κρατών μελών.

Το έτος 2006 χαρακτηρίζεται επίσης από την ολοκλήρωση των προπαρασκευαστικών εργασιών που συνδέονται με την πρόταση της Επιτροπής για την αναθεώρηση της νομοθετικής τεχνικής, της λεγόμενης της «νέας προσέγγισης». Η Επιτροπή προτείνει μια στρατηγική με δύο πτυχές που θα στηρίζεται στα εξής:

- μια απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που θα εξασφαλίζει τη συνάφεια μεταξύ των διαφόρων τεχνικών μέσων τα οποία έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί στην υπάρχουσα νομοθεσία για τη βελτίωση της ελεύθερης εμπορίας των προϊόντων (ιδίως τα κριτήρια για τους φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης, τις εναρμονισμένες διαδικασίες ελέγχου της συμμόρφωσης και τις υποχρεώσεις που ισχύουν για τους οικονομικούς παράγοντες).

⁽¹⁾ COM(2006) 93.

⁽²⁾ COM(2006) 513.

⁽³⁾ COM(2006) 496.

⁽⁴⁾ Οδηγία 85/374/ΕΟΚ (ΕΕ L 210 της 7.8.1985), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/34/ΕΚ (ΕΕ L 141 της 4.6.1999).

- έναν κανονισμό που θα συμπληρώνει τα διάφορα μέσα που διαθέτουν οι δημόσιες αρχές τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο για να απλοποιήσουν και να εναρμονίσουν τις προϋποθέσεις ορθής εφαρμογής των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων. Περιλαμβάνει επίσης μια πρόταση που έχει ως στόχο να διευκρινίσει την έννοια της σήμανσης «ΕΚ» και τις ευθύνες που συνδέονται με τη χρήση της.

Διεξάχθηκαν επίσης προπαρασκευαστικές εργασίες σε συνδυασμό με μια νομοθετική πρόταση που αφορά την *αμοιβαία αναγνώριση*. Αυτό το μέσο θα καθορίσει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των εθνικών αρχών, καθώς και των επιχειρήσεων που επιθυμούν να πωλούν σε ένα κράτος μέλος προϊόντα τα οποία παρασκευάζονται νομίμως ή έχουν ήδη τεθεί στην εμπορία σε άλλο κράτος μέλος. Θα ορίσει επίσης ποιος θα φέρει το βάρος των αποδείξεων στα διάφορα στάδια της διαδικασίας αμοιβαίας αναγνώρισης, θα βελτιώσει την οργάνωση της διοικητικής συνεργασίας και θα καθορίσει σημεία επαφών «προϊόντων» στα κράτη μέλη.

Εξάλλου, καταρτίστηκε μια ερμηνευτική ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την έκδοση άδειας κυκλοφορίας οχημάτων, για την ενημέρωση της οδηγίας του 1996 όσον αφορά το ίδιο θέμα, λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της νομολογίας του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από αυτή τη χρονολογία.

Συμπληρωματικές πληροφορίες για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων βρίσκονται στο σημείο «Πολιτική προϊόντων» παραπάνω.

Εταιρικό δίκαιο και διοίκηση επιχειρήσεων

Στις 5 Ιανουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων ψήφου από μετόχους εταιρειών με έδρα σε κράτος μέλος ⁽¹⁾. Αυτή η πρόταση καθορίζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για να μπορούν οι μέτοχοι εταιρείας να ψηφίζουν χωρίς να είναι παρόντες στη γενική συνέλευση. Προβλέπει ειδικότερα να αρθούν τα νομικά εμπόδια για τη συμμετοχή στις γενικές συνελεύσεις μέσω ηλεκτρονικών μέσων.

Στις 14 Ιουνίου ⁽²⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν οδηγία για την τροποποίηση των προηγούμενων οδηγιών 78/660/ΕΟΚ περί των *ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών*, 83/349/ΕΟΚ για τους *ενοποιημένους λογαριασμούς*, 86/635/ΕΟΚ για τους *ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων* και 91/674/ΕΟΚ για τους *ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων*. Η συλλογική ευθύνη των υπαλλήλων διοικήσεως εισάγει μια δήλωση σχετικά με τη διαχείριση των επιχειρήσεων ως μέρος της ετήσιας έκθεσης των εταιρειών που είναι εισηγμένες στις ευρωπαϊκές κεφαλαιαγορές και βελτιώνει τη διαφάνεια των συναλλαγών με τα συνδεόμενα μέρη, καθώς και μια δήλωση σχετικά με τη χρήση των συναλλαγών εκτός ισολογισμού.

⁽¹⁾ COM(2005) 685.

⁽²⁾ Οδηγία 2006/46/ΕΚ (ΕΕ L 224 της 16.8.2006).

Εντούτοις, για να αποτραπεί η διόγκωση της διοικητικής επιβάρυνσης των μικρότερων επιχειρήσεων, η οδηγία διευρύνει το πεδίο των απαλλαγών υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται ορισμένα κριτήρια όσον αφορά τον ισολογισμό, τον καθαρό κύκλο εργασιών και τον αριθμό των απασχολούμενων αυτών των εταιρειών.

Στις 17 Μαΐου ⁽¹⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν οδηγία σχετικά με τους *υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών*, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και για την κατάργηση της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου. Η νέα οδηγία αποσκοπεί στο να τροποποιήσει τους ευρωπαϊκούς κανόνες για τον έλεγχο των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών. Η οδηγία εισάγει επίσης την υποχρέωση για τα κράτη μέλη να καθορίσουν ένα σύστημα δημόσιας εποπτείας των ελεγκτών και των εταιρειών λογιστικού ελέγχου καθώς και ένα σύστημα διασφάλισης της ποιότητας. Θέτει τα θεμέλια για την αποτελεσματική και ισόρροπη συνεργασία μεταξύ των ρυθμιστικών αρχών της Ένωσης και εκείνων των τρίτων χωρών.

Σε ψήφισμα της 4ης Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να εξετάσει τις δυνατότητες απλοποίησης των καταστατικών της *ευρωπαϊκής εταιρείας* και να κάνει πρόταση σχετικά με την ιδιωτική ευρωπαϊκή εταιρεία ώστε να καλύψει τις ανάγκες των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

Στις 6 Σεπτεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τροποποίησαν το ισχύον καθεστώς σχετικά με τη σύσταση της *ανωνύμου εταιρείας* καθώς και τη διατήρηση και τις μεταβολές του κεφαλαίου της ⁽²⁾.

Πνευματική ιδιοκτησία

Στις 17 Μαΐου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θέσπισαν κανονισμό για τη *χορήγηση υποχρεωτικών αδειών εκμετάλλευσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας* που σχετίζονται με την *παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων για εξαγωγή σε χώρες με προβλήματα δημόσιας υγείας* ⁽³⁾. Ο κανονισμός εφαρμόζει, σε κοινοτικό επίπεδο, την απόφαση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου που προβλέπει τη χορήγηση υποχρεωτικών αδειών σε επιχειρήσεις που παρασκευάζουν γενόσημα φάρμακα τα οποία προορίζονται για εξαγωγή σε λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες.

Τον Μάιο, η Επιτροπή εξέδωσε δύο προτάσεις οδηγιών για την κωδικοποίηση των κανόνων που αφορούν τα *πνευματικά δικαιώματα*: η μία αφορά το *δικαίωμα εκμίσθωσης*, το *δικαίωμα δανεισμού* και *ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία* στον τομέα των προϊόντων της διανοίας ⁽⁴⁾. η άλλη αφορά τη *διάρκεια*

⁽¹⁾ Οδηγία 2006/43/ΕΚ (ΕΕ L 157 της 9.6.2006).

⁽²⁾ Οδηγία 2006/68/ΕΚ (ΕΕ L 264 της 25.9.2006).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 816/2006 (ΕΕ L 157 της 9.6.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 226.

προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας και ορισμένων συγγενικών δικαιωμάτων ⁽¹⁾.

Σε ψήφισμα της 12ης Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπενθύμισε ότι η ύπαρξη ενός αποτελεσματικού και ανταγωνιστικού *συστήματος διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας* αποτελεί βασική απαίτηση της στρατηγικής της Λισσαβόνας. Απαιτεί από την Επιτροπή να διερευνήσει όλους τους πιθανούς τρόπους που θα επιτρέψουν τη βελτίωση του συστήματος διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και διακανονισμού των διαφορών σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ειδικότερα τη συμμετοχή στη «*συμφωνία για την επίλυση διαφορών σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας*» (EPLA). Η εν λόγω συμφωνία προβλέπει τη δημιουργία ενός δικτύου εθνικών δικαστηρίων που θα συνδέονται με ένα ευρωπαϊκό εφετείο επιφορτισμένο να ερμηνεύει το δίκαιο σ' αυτόν τον τομέα.

Προστασία δεδομένων

Σε ψήφισμα της 6ης Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εκφράζοντας τις ανησυχίες του για την επιδείνωση του σεβασμού της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων, αναφέρθηκε στο πρόγραμμα των Ηνωμένων Πολιτειών για την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, το οποίο επιτρέπει να διαβιβάζονται στις αμερικανικές αρχές όλα τα οικονομικά δεδομένα που έχει στην κατοχή της η εταιρεία Swift. Το Κοινοβούλιο υπενθύμισε ότι κάθε διαβίβαση δεδομένων στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία προορίζονται να υποστούν επεξεργασία εκτός αυτής, πρέπει να συμμορφούται πλήρως με την οδηγία για την προστασία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾. Καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει όλες τις νομοθετικές πράξεις που θέσπισε η Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, από πλευράς αποτελεσματικότητας, αναγκαιότητας, αναλογικότητας και σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου.

Μετά την απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων η οποία ακυρώνει την προηγούμενη συμφωνία ⁽³⁾, σχετικά με τη γνωστοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των επιβατών αεροπορικών μεταφορών στις αμερικανικές αρχές, η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες συνήψαν, στις 6 Οκτωβρίου, προσωρινή συμφωνία. Αυτή η νέα συμφωνία, που υπεγράφη από το Συμβούλιο στις 16 Οκτωβρίου ⁽⁴⁾, έχει ως στόχο την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, εξασφαλίζοντας παράλληλα υψηλό επίπεδο προστασίας τέτοιων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

⁽¹⁾ COM(2006) 219.

⁽²⁾ Οδηγία 95/46/ΕΚ (ΕΕ L 281 της 23.11.1995).

⁽³⁾ Απόφαση Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά Συμβουλίου (συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-317/04 και C-318/04) (ΕΕ C 178 της 29.7.2006).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 298 της 27.10.2006. Βλέπε επίσης τίτλο «Διατλαντικές σχέσεις» του τμήματος 2 του κεφαλαίου V της παρούσας Έκθεσης.

Δημόσιες συμβάσεις

Στις 4 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας ⁽¹⁾ όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων. Στόχος αυτής της πρότασης είναι οι επιχειρήσεις ενός κράτους μέλους να ενθαρρύνονται να υποβάλλουν προσφορές για δημόσιες συμβάσεις στα υπόλοιπα κράτη μέλη χάρη στην εγγύηση μιας προσφυγής αποτελεσματικής υπό όρους ισοδύναμους όποιο και να είναι το οικείο κράτος μέλος.

Την 1η Αυγούστου, η Επιτροπή, επιθυμώντας να διευκολύνει τις αναθέτουσες αρχές να συμμορφώνονται με τους κανόνες που θέσπισε το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εξέδωσε ερμηνευτική ανακοίνωση ⁽²⁾ σχετικά με το κοινοτικό δίκαιο που εφαρμόζεται στην ανάθεση συμβάσεων οι οποίες δεν καλύπτονται ή καλύπτονται εν μέρει από τις οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις.

Στις 12 Οκτωβρίου, η Επιτροπή των Περιφερειών έλαβε θέση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις *συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα* και το *κοινοτικό δίκαιο των δημόσιων συμβάσεων και των συμβάσεων παραχώρησης* ⁽³⁾. Η Επιτροπή των Περιφερειών πιστεύει ότι δεν χρειάζεται να προταθεί νέα νομοθεσία σχετικά με τις γενικές αρχές που διέπουν την απονομή των συμβάσεων παραχώρησης εργασιών και υπηρεσιών. Πιστεύει εξάλλου ότι οι συμβάσεις παραχώρησης υπηρεσιών δεν πρέπει να υπόκεινται στην κοινοτική οδηγία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, επειδή απαιτούν διαδικασία πιο ελαστική από αυτές. Όσο για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στις 26 Οκτωβρίου κάλεσε την Επιτροπή να διασαφηνίσει το ζήτημα της εφαρμογής του δικαίου των δημόσιων συμβάσεων στη δημιουργία επιχειρήσεων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα στο πλαίσιο της απονομής δημόσιων συμβάσεων ή συμβάσεων παραχώρησης. Όσον αφορά τις συμβάσεις παραχώρησης, το Κοινοβούλιο έλαβε θέση υπέρ μιας νομοθετικής πρωτοβουλίας. Επιπλέον, το Κοινοβούλιο έκρινε αναγκαίο η Επιτροπή να διασαφηνίσει το ζήτημα της νομικής ανασφάλειας σε σχέση με τις συνεργασίες μεταξύ δημόσιων αρχών.

Στις 30 Νοεμβρίου ⁽⁴⁾, στο πλαίσιο της απλούστευσης του κοινοτικού κεκτημένου, η Επιτροπή πρότεινε την κατάργηση της οδηγίας 71/304/ΕΟΚ η οποία είναι πλέον παρωχημένη ⁽⁵⁾. Η οδηγία αυτή αποτελείται πράγματι από δύο πτυχές: η πρώτη αφορά τη διαδικασία των δημόσιων συμβάσεων, η οποία επί του παρόντος αποτελεί αντικείμενο των οδηγιών 2004/18/ΕΚ και 2004/17/ΕΚ, ενώ η δεύτερη πτυχή αφορά τη μη διακριτική πρόσβαση στις εργασίες εν γένει και στοχεύει άμεσα την εφαρμογή των άρθρων 43 και 49 της συνθήκης ΕΚ, ανάντη ή κατάντη ως προς τη ροή της διαδικασίας πρόσκλησης υποβολής προσφορών. Αυτή η δεύτερη πτυχή είναι παρωχημένη σε

(1) COM(2006) 195.

(2) EE C 179 της 1.8.2006.

(3) COM(2005) 569.

(4) COM(2006) 748.

(5) EE L 185 της 16.8.1971.

σχέση με τη νομολογία του Δικαστηρίου για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων. Κατά συνέπεια, η οδηγία 71/304/ΕΟΚ του Συμβουλίου δεν έχει πλέον λόγο ύπαρξης και μπορεί, επομένως, να καταργηθεί χωρίς αυτό να συνεπάγεται ότι θίγονται τα δικαιώματα των οικονομικών παραγόντων.

Στις 7 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ερμηνευτική ανακοίνωση για την εφαρμογή του άρθρου 296 της Συνθήκης στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών που αφορούν την άμυνα ⁽¹⁾. Στόχος της είναι να υπενθυμίσει ότι το κοινοτικό δίκαιο εφαρμόζεται σχετικά με όλες τις υπηρεσίες και στρατιωτικές προμήθειες που δεν αποκλείονται ρητά από τη συνθήκη ΕΚ σύμφωνα με όρους πολύ αυστηρούς που συνδέονται με τα ουσιαστικά συμφέροντα της ασφάλειας των κρατών μελών.

Λογιστική οργάνωση και έλεγχος

Στις 11 Ιουλίου, το Συμβούλιο καθόρισε ποια κριτήρια πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την αναθεώρηση του συστήματος χρηματοδότησης του *Οργανισμού Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΟΔΛΠ)*, το οποίο θα εκπνεύσει στο τέλος του 2007.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Επιχειρήσεις:
http://ec.europa.eu/enterprise/index_fr.htm
- Πίνακας ελέγχου των αποτελεσμάτων της καινοτομίας:
<http://trendchart.cordis.lu/>
- Γενική Διεύθυνση Έρευνας:
http://ec.europa.eu/research/index_el.cfm
- ITER:
<http://www.iter.org/index.htm>
- Κοινό Κέντρο Ερευνών:
<http://www.jrc.ec.europa.eu/>
- Διάστημα:
http://ec.europa.eu/enterprise/space/index_en.html
- Γενική Διεύθυνση Κοινωνίας της Πληροφορίας και Μέσων Επικοινωνίας:
http://ec.europa.eu/dgs/information_society/index_fr.htm
- Εκπαίδευση:
http://ec.europa.eu/education/index_fr.html
- Γενική Διεύθυνση Ενέργειας και Μεταφορών:
http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/index_el.html
- Εσωτερική αγορά:
http://ec.europa.eu/internal_market/index_fr.htm

⁽¹⁾ COM(2006) 779.



Κεφάλαιο III

Ο στόχος της αλληλεγγύης

Τμήμα 1

Ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής

Περιφερειακή διάσταση

Επίτευξη των στόχων της Λισσαβόνας

Στο πλαίσιο της ανανέωσης της στρατηγικής της Λισσαβόνας, η πολιτική για τη συνοχή με ανήχθη σε πρωταρχικό κοινοτικό μέσο για την ουσιαστική εφαρμογή της στρατηγικής για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση.

Στις 12 Ιουνίου, η Επιτροπή ενέκρινε την τέταρτη έκθεση προόδου για τη συνοχή με τίτλο «*Η στρατηγική για τη μεγέθυνση και την απασχόληση και η μεταρρύθμιση της ευρωπαϊκής πολιτικής συνοχής*»⁽¹⁾. Σε αυτήν περιγράφεται η σημερινή κατάσταση σε συνάρτηση με τις τάσεις και τις ανισότητες εντός των κρατών μελών και των περιφερειών, αλλά και μεταξύ τους, και στη συνέχεια σκιαγραφούνται οι γενικές εξελίξεις του πολιτικού πλαισίου, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας για τους οικονομικούς πόρους που θα χορηγηθούν στην πολιτική για τη συνοχή, η οποία συνήφθη στη διάρκεια του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2005. Σήμερα, οι στρατηγικές που χαράσσονται σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο πρέπει να αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της προσπάθειας για προώθηση της οικονομικής μεγέθυνσης και να δρουν ως κινητήρια δύναμή της, όπως ακριβώς και η καινοτομία. Η φύση του θεματολογίου για την οικονομική μεγέθυνση, την απασχόληση και την ανταγωνιστικότητα, το οποίο τονίζει το ρόλο των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, τη σημασία των συμπράξεων και την ανάγκη

⁽¹⁾ COM(2006) 281.

για τοπικά κέντρα καινοτομίας, είναι τέτοια που σε πολλές περιπτώσεις πρέπει να καθοριστεί από τη βάση, σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο. Εξάλλου, αυτό δεν αφορά μόνον την οικονομική ατζέντα, αλλά και τη γενικότερη προσπάθεια για τη συμμετοχή του πληθυσμού, ο οποίος, στο πλαίσιο των εταιρικών σχέσεων και των διατάξεων περί διακυβέρνησης σε πολλά επίπεδα που διέπουν την πολιτική για τη συνοχή, έχει την ευκαιρία να συμμετέχει άμεσα στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση. Στην έκθεσή της η Επιτροπή τονίζει επίσης ότι στη διάρκεια του περασμένου έτους διαμόρφωσε νέα νομικά μέσα για να βοηθήσει τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να βελτιώσουν την ποιότητα των σχεδίων τους αντλώντας συγχρόνως μεγαλύτερο όφελος από τους κοινοτικούς χρηματοδοτικούς πόρους, έτσι ώστε να αυξάνεται το πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα της πολιτικής για τη συνοχή. Αντίστοιχα, για τα νέα προγράμματα, έχουν αναπτυχθεί ειδικές πρωτοβουλίες για την προώθηση μέσων χρηματοοικονομικής τεχνικής για τις νεοσύστατες και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις, συνδυάζοντας την τεχνική βοήθεια και τις επιδοτήσεις με άλλα μέσα όπως δάνεια, ίδια κεφάλαια, επιχειρηματικά κεφάλαια ή εγγυήσεις. Οι ενέργειες αυτές θα λάβουν χώρα στο πλαίσιο μιας ενισχυμένης χρηματοδοτικής συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ETE) και άλλων διεθνών χρηματοδοτικών φορέων. Η αναμενόμενη προστιθέμενη αξία της συνεργασίας στον τομέα αυτόν μπορεί να λάβει διάφορες μορφές, όπως π.χ. η παροχή συμπληρωματικών δανειοδοτικών πόρων για τη σύσταση και την ανάπτυξη επιχειρήσεων στις περιφέρειες της Ένωσης ή ακόμα η δημιουργία ισχυρών κινήτρων ώστε οι δικαιούχοι να επιτύχουν τους στόχους τους, συνδυάζοντας επιδοτήσεις και δάνεια.

Παράλληλα, ένα νέο βήμα προόδου σημειώθηκε με την έκδοση, στις 13 Ιουλίου, μιας ανακοίνωσης με τίτλο «*Πολιτική συνοχής και πόλεις — Η συμβολή των πόλεων και των πολεοδομικών συγκροτημάτων στην ανάπτυξη και την απασχόληση στις περιφέρειες*» από την Επιτροπή⁽¹⁾. Η Επιτροπή προτείνει μέσα για την εφαρμογή μιας ολοκληρωμένης αστικής πολιτικής, η οποία βασίζεται στις ανάγκες των πόλεων, των αστικών περιοχών και των περιφερειών. Επιθυμεί να βοηθήσει τις εθνικές, περιφερειακές και δημοτικές αρχές να ετοιμάσουν τον νέο κύκλο προγραμμάτων που άπτονται της πολιτικής για τη συνοχή. Βασικός της στόχος είναι να εμπλουτίσει και να συμπληρώσει τις κοινοτικές στρατηγικές κατευθύνσεις, αναπτύσσοντας και ενισχύοντας την αστική διάσταση. Σύμφωνα με την Επιτροπή, υπάρχουν πολλοί δρόμοι που οδηγούν στη βιώσιμη αστική ανάπτυξη, ανάλογα με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και τις ανάγκες της εκάστοτε αστικής περιοχής. Ειδικότερα, η Επιτροπή προτείνει τα εξής: να γίνουν οι πόλεις ελκυστικότερες· να δημιουργηθούν περισσότερα δίκτυα μεταξύ τους· να ενισχυθεί ο ρόλος τους ως πόλων ανάπτυξης· να ευνοηθεί το επιχειρηματικό πνεύμα, η καινοτομία και η οικονομία της γνώσης· να υποστηριχθούν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις· να μειωθούν οι ανισότητες μεταξύ συνοικιών και κοινωνικών ομάδων· και, τέλος, να καταπολεμηθεί η εγκληματικότητα και ο φόβος που προκαλεί.

(1) COM(2006) 385.

Εξάλλου, επίσης στις 13 Ιουλίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τις *στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή* ⁽¹⁾. Σύμφωνα με την ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβόνας, προτείνει τα προγράμματα που συγχρηματοδοτούνται από την πολιτική για τη συνοχή να εστιάζουν τους πόρους στις ακόλουθες τρεις προτεραιότητες: τη βελτίωση της ελκυστικότητας των κρατών μελών, των περιφερειών και των πόλεων, μέσα από την ανάπτυξη της προσπελασιμότητας, την εξασφάλιση της κατάλληλης ποιότητας και του επιπέδου των υπηρεσιών και τη διαφύλαξη του περιβαλλοντικού τους δυναμικού· την ενθάρρυνση της καινοτομίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της ανάπτυξης της οικονομίας της γνώσης, μέσα από την προώθηση της έρευνας και της καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένων των νέων τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών· και τη δημιουργία περισσότερων και ποιοτικότερων θέσεων εργασίας, μέσα από την ώθηση περισσότερων ατόμων στην αγορά εργασίας ή στη δημιουργία επιχειρήσεων, τη βελτίωση της προσαρμοστικής ικανότητας των εργαζομένων και των επιχειρήσεων και την αύξηση των επενδύσεων στους ανθρώπινους πόρους.

Στις 8 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Περιφέρειες για την οικονομική αλλαγή*» ⁽²⁾. Προβλέπει, χάρη στη νέα εστίαση της διαπεριφερειακής συνεργασίας και του προγράμματος αστικής ανάπτυξης, τη δοκιμαστική εφαρμογή των ορθότερων πρακτικών που είναι πιθανόν να στηρίξουν τον οικονομικό εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας.

Καθιέρωση ενός νέου ρυθμιστικού πλαισίου

Στις 5 Ιουλίου, εκδόθηκαν πολλοί κανονισμοί οι οποίοι αφορούν, αντίστοιχα, το *Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης* ⁽³⁾, το *Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο* ⁽⁴⁾ και τον *ευρωπαϊκό όμιλο εδαφικής συνεργασίας (ΕΟΕΣ)* ⁽⁵⁾. Εξάλλου, στις 11 Ιουλίου, θεσπίστηκε το *Ταμείο Συνοχής* ⁽⁶⁾ με έναν κανονισμό.

Ακόμα, στις 11 Ιουλίου, το Συμβούλιο θέσπισε τις γενικές διατάξεις σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής ⁽⁷⁾.

Στις 8 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή θέσπισε τις εκτελεστικές διατάξεις αυτών των διαφόρων βασικών κανονισμών.

(1) COM(2006) 386.

(2) COM(2006) 675.

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 (ΕΕ L 210 της 31.7.2006).

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/2006 (ΕΕ L 210 της 31.7.2006).

(5) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1082/2006 (ΕΕ L 210 της 31.7.2006).

(6) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 (ΕΕ L 210 της 31.7.2006).

(7) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 (ΕΕ L 210 της 31.7.2006).

Στις 4 Αυγούστου και στις 31 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε σειρά αποφάσεων ⁽¹⁾ με τις οποίες καθορίζονται, αφενός, τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες που είναι επιλέξιμες για στήριξη στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή και, αφετέρου, η κατανομή ανά κράτος μέλος των πιστώσεων που διατίθενται για την πολιτική για τη συνοχή, όπως ορίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου 2005.

Εξόχως απόκεντρες περιφέρειες

Στις 30 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο θέσπισε ειδικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας υπέρ των εξόχως απόκεντρων περιφερειών της Ένωσης ⁽²⁾. Στον κανονισμό προβλέπονται ιδιαίτερες ρυθμίσεις όσον αφορά τον ανεφοδιασμό, μέτρα ενίσχυσης των τοπικών γεωργικών προϊόντων, ειδικά συνοδευτικά μέτρα καθώς και δημοσιονομικές διατάξεις. Δεδομένων των δυσκολιών που αντιμετωπίζουν οι περιφέρειες αυτές και για να ανταπυχθεί το εμπόριο, οι εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων απαλλάσσονται από τελωνειακούς δασμούς. Επίσης, θα χορηγηθεί ενίσχυση στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες για τον ανεφοδιασμό τους σε προϊόντα κοινοτικής καταγωγής.

Στις 30 Νοεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού για την καθιέρωση νέου καθεστώτος αντιστάθμισης του επιπρόσθετου κόστους που δυσχεραίνει την εμπορία ορισμένων προϊόντων της αλιείας των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων, της Γουιάνας και της Ρεουνιόν ⁽³⁾.

Κοινωνική διάσταση

Γενική προσέγγιση

Ύστερα από τη διοργανική συμφωνία που συνήφθη στις 17 Μαΐου σχετικά με τις δημοσιονομικές προοπτικές ⁽⁴⁾, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση για τη δημιουργία *κοινοτικού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική αλληλεγγύη (Progress)*. Η πρόταση εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 24 Οκτωβρίου ⁽⁵⁾. Το πρόγραμμα αποβλέπει στο να στηρίξει οικονομικά την επίτευξη των στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την απασχόληση και τις κοινωνικές υποθέσεις και έχει την ορθολογικότερη μορφή ενός ενιαίου χρηματοδοτικού μέσου διαρθρωμένου σε πέντε τμήματα: απασχόληση, κοινωνική προστασία και ένταξη, συνθήκες εργασίας, καταπολέμηση των διακρίσεων και ποικιλομορφία, ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών.

⁽¹⁾ Αποφάσεις 2006/593/ΕΚ, 2006/594/ΕΚ, 2006/595/ΕΚ, 2006/596/ΕΚ, 2006/597/ΕΚ (ΕΕ L 243 της 6.9.2006), 2006/609/ΕΚ (ΕΕ L 247 της 9.9.2006) και 2006/769/ΕΚ (ΕΕ L 312 της 11.11.2006).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 (ΕΕ L 42 της 14.2.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 740. Βλέπε επίσης τίτλο «Εξόχως απόκεντρες περιφέρειες» του τμήματος 2 του παρόντος κεφαλαίου.

⁽⁴⁾ Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁵⁾ Απόφαση αριθ. 1672/2006/ΕΚ (ΕΕ L 315 της 15.11.2006).

Στις 14 Ιουλίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή πρότεινε την *απλούστευση* και τον *εξορθολογισμό* των διατάξεων των *κοινοτικών οδηγιών σχετικά με την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων στο χώρο εργασίας*. Η πρόταση προβλέπει ιδίως την εναρμόνιση της περιοδικότητας των εθνικών εκθέσεων που αφορούν την πρακτική εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, ενώ παράλληλα καθιερώνει μία μόνο έκθεση για όλες τις οδηγίες.

Στις 24 Μαΐου, στο πλαίσιο της διακήρυξης των Ηνωμένων Εθνών για τη χιλιετία, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την *προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους* ⁽²⁾. Προσδιορίζει τις ενέργειες που θα μπορούσαν να αναπτυχθούν στο πλαίσιο της διεύρυνσης, της πολιτικής για τη γειτονία και τις διμερείς, τις περιφερειακές και τις πολυμερείς σχέσεις καθώς και στο πλαίσιο του εξωτερικού εμπορίου. Υπογραμμίζει ειδικότερα τη σημασία που έχει για την προσέγγιση αυτή η κοινωνική ευθύνη των επιχειρήσεων. Την 1η Δεκεμβρίου, το θέμα της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους αποτέλεσε αντικείμενο συμπερασμάτων του Συμβουλίου.

Στις 22 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε *Πράσινη Βίβλο* με θέμα «*Εκσυγχρονισμός της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα*» ⁽³⁾. Η πρωτοβουλία αυτή αποσκοπεί στο να ξεκινήσει μια δημόσια διαβούλευση σχετικά με τον τρόπο προσαρμογής του εργατικού δικαίου υπό το πρίσμα των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβόνας για περισσότερες και ποιοτικότερες θέσεις εργασίας.

Απασχόληση

Το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (23 και 24 Μαρτίου) έκρινε ότι η αύξηση των ποσοστών απασχόλησης στην Ευρώπη πρέπει να αναχθεί σε βασική προτεραιότητα της Ένωσης. Υπογράμμισε εκ νέου την ανάγκη να προωθηθεί η συμμετοχή των γυναικών, των νέων, των μεγαλύτερων σε ηλικία εργαζομένων, των ατόμων με αναπηρίες, των νόμιμων μεταναστών και των μειονοτήτων. Παράλληλα, εξέφρασε την επιθυμία οι στόχοι αυτοί να επιτευχθούν με τη στενή συνεργασία των κοινωνικών εταίρων. Κάλεσε επίσης τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν μια προσέγγιση για την απασχόληση η οποία να βασίζεται στον κύκλο ζωής.

Ακόμα, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση *Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση* ⁽⁴⁾. Αποστολή του ταμείου αυτού θα είναι να βοηθά στην επαγγελματική επανένταξη των εργαζομένων που απολύθηκαν λόγω σημαντικών αλλαγών της δομής του παγκόσμιου εμπορίου. Θα πρέπει να παρεμβαίνει κατά τρόπο συμπληρωματικό προς τις προσπάθειες των κρατών μελών, χρηματοδοτώντας συγκεκριμένες και εξατομικευμένες υπηρεσίες, όταν εργαζόμενοι αντιμετωπίζουν άμεσα και μεγάλης κλίμακας κοινωνικά προβλήματα που απορρέουν

⁽¹⁾ COM(2006) 390.

⁽²⁾ COM(2006) 249.

⁽³⁾ COM(2006) 708.

⁽⁴⁾ COM(2006) 91.

από σοβαρές και απρόβλεπτες δυσκολίες. Το νέο ταμείο συστάθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου ⁽¹⁾.

Στις 18 Ιουλίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τις *κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών* ⁽²⁾. Υπενθυμίζει κατά πρώτο λόγο ότι η οικονομική μεγέθυνση και η απασχόληση βρίσκονταν στον πυρήνα της μεταρρύθμισης της στρατηγικής της Λισσαβόνας το 2005 και κατά δεύτερο λόγο ότι οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση που συνδέονται με την ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση καθώς και οι γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών εγκρίθηκαν υπό τη μορφή ενός ολοκληρωμένου συνόλου, έτσι ώστε να διαδραματίζουν κινητήριο ρόλο στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβόνας όσον αφορά την απασχόληση και την αγορά εργασίας. Για το 2006 διατηρήθηκαν οι κατευθυντήριες γραμμές που είχαν καθοριστεί το 2005, οι οποίες στόχευαν στην πλήρη απασχόληση, στην ποιότητα των θέσεων εργασίας, στην παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού και την κοινωνική συνοχή. Στις 12 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή πρότεινε να παραταθεί η ισχύς τους και για το 2007 ⁽³⁾.

Κοινωνική προστασία και ένταξη

Στις 13 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Κοινή έκθεση για την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ένταξη*» ⁽⁴⁾. Όσον αφορά την κοινωνική ένταξη, τονίζει τη χρησιμότητα της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης για τη διακοπή της μεταβίβασης της φτώχειας από γενεά σε γενεά. Παράλληλα, παραθέτει τα βασικά συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από τις αναλύσεις που έγιναν σχετικά με τις συντάξεις, την υγειονομική περίθαλψη γενικότερα και τη μακροχρόνια περίθαλψη ειδικότερα καθώς και με τα συστήματα κοινωνικής προστασίας, και στη συνέχεια προτείνει μέτρα για τη βελτίωσή τους. Φρονεί ότι έχει ουσιαστική σημασία να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική αλληλεπίδραση της ανοικτής μεθόδου συντονισμού και της αναθεωρημένης στρατηγικής της Λισσαβόνας.

Τον Ιούνιο, η Επιτροπή, σε συνεργασία με την αυστριακή προεδρία και την κυβέρνηση της Λεττονίας, διοργάνωσε υπουργική διάσκεψη στη Ρίγα. Στη διάρκεια της διάσκεψης αυτής, οι 34 υπουργικές αντιπροσωπείες εξέδωσαν δήλωση με την οποία καθορίζουν τις προτεραιότητες και τις ενέργειες για τη δημιουργία μιας *κοινωνίας της πληροφορίας χωρίς αποκλεισμούς*. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να χρησιμοποιηθούν οι τεχνολογίες της πληροφορίας για να καταπολεμηθεί κάθε μορφή αποκλεισμού, αλλά και να αποφευχθεί η μετατροπή ορισμένων τεχνολογιών της πληροφορίας σε παράγοντα αποκλεισμού. Η διάσκεψη αυτή αποτέλεσε το εναρκτήριο βήμα για την προετοιμασία της εκδήλωσης

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 (ΕΕ L 406 της 30.12.2006).

⁽²⁾ Απόφαση 2006/544/ΕΚ (ΕΕ L 215 της 5.8.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 815.

⁽⁴⁾ COM(2006) 62.

e-inclusion 2008, η οποία αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής με αντικείμενο την ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση ⁽¹⁾.

Κινητικότητα των εργαζομένων και συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης

Το 2006 ανακηρύχθηκε «ευρωπαϊκό έτος κινητικότητας των εργαζομένων» και αποσκοπεί στην ενημέρωση και την ευαισθητοποίηση των ευρωπαίων πολιτών σχετικά με τα δικαιώματά τους όταν εγκαθίστανται σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Άλλος στόχος που τέθηκε για το ευρωπαϊκό αυτό έτος είναι να αποδειχθεί ότι η κατάργηση των εμποδίων και η βελτίωση της κινητικότητας συμβάλλουν στην καθιέρωση πραγματικής αγοράς εργασίας στην Ευρώπη. Στο πλαίσιο αυτό τέθηκε σε λειτουργία ο νέος διαδικτυακός ιστοχώρος για την απασχόληση *EURES* ⁽²⁾, ο οποίος κατά την έναρξή του περιελάμβανε ήδη περίπου 1 εκατομμύριο προσφορές εργασίας σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στις 4 Απριλίου, η Επιτροπή, αφού ανακοίνωσε ότι σκοπεύει να καταργήσει τα άρθρα εκείνα της τροποποιημένης πρότασης οδηγίας για τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά που αφορούν την *απόσπαση των εργαζομένων* ⁽³⁾, εξέδωσε ανακοίνωση με την οποία συνιστά κατευθύνσεις στα κράτη μέλη ⁽⁴⁾, ώστε να εξασφαλίσει τη συμμόρφωσή τους με το κοινοτικό κεκτημένο, όπως αυτό ερμηνεύεται στη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που βασίζεται στο άρθρο 49 της συνθήκης ΕΚ.

Τα κράτη μέλη της ΕΕ-15 όφειλαν να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή τις προθέσεις τους σχετικά με το δεύτερο στάδιο (2006–2009) των μεταβατικών διατάξεων σχετικά με την *ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων από τα νέα κράτη μέλη*. Σε έκθεση που ενέκρινε στις 8 Φεβρουαρίου ⁽⁵⁾, η Επιτροπή ανέφερε ότι, από την εποχή της διεύρυνσης σε 25 κράτη μέλη, οι μεταναστευτικές ροές στο εσωτερικό της Ένωσης δεν είναι επαρκώς σημαντικές ώστε να επηρεάσουν τη γενικότερη ευρωπαϊκή αγορά εργασίας. Η Ισπανία, η Πορτογαλία, η Φινλανδία, η Ελλάδα αλλά από τον Ιούλιο και η Ιταλία ανακοίνωσαν ότι θα ακολουθήσουν το παράδειγμα του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Σουηδίας, δηλαδή δεν θα εφαρμόσουν περιορισμούς.

Τον Ιανουάριο, η Επιτροπή υπέβαλε δύο προτάσεις για τη συμπλήρωση της διαδικασίας απλούστευσης και εκσυγχρονισμού της νομοθεσίας σε θέματα *συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης* ⁽⁶⁾. Οι δύο αυτές προτάσεις αποσκοπούν στην απλούστευση της νομοθεσίας και των διοικητικών διαδικασιών που εφαρμόζουν οι ευρωπαϊκές ή οι εθνικές δημόσιες αρχές. Για το σκοπό αυτό, προβλέπονται ειδικές

⁽¹⁾ COM(2005) 229.

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/eures/>.

⁽³⁾ Βλέπε τμήμα 2 του κεφαλαίου II της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁴⁾ COM(2006) 159.

⁽⁵⁾ COM(2006) 48.

⁽⁶⁾ COM(2006) 7 και COM(2006) 16.

διατάξεις εφαρμογής της νομοθεσίας των κρατών μελών, ενώ παράλληλα λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες των κοινωνικών συστημάτων τους. Επίσης, καθορίζονται τα μέτρα και οι διαδικασίες που στην πράξη θα επιτρέψουν την ομοιόμορφη εφαρμογή των αρχών του συντονισμού.

Παράλληλα, στις 5 Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τροποποίησαν τις κανονιστικές διατάξεις σχετικά με την *εφαρμογή των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας* ⁽¹⁾. Οι δύο στόχοι που επιδιώκονται με την τροποποίηση αυτή είναι, αφενός, να λαμβάνονται υπόψη οι εθνικές τροποποιήσεις ειδικότερα στα νέα κράτη μέλη από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για την προσχώρηση και, αφετέρου, να ολοκληρωθεί η απλούστευση των διαδικασιών που αφορούν την ιατρική περίθαλψη που παρέχεται στο εξωτερικό. Νέα τροποποίηση έγινε στις 18 Δεκεμβρίου ⁽²⁾.

Υγεία και ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Στις 7 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε οδηγία ⁽³⁾ για τη θέσπιση δεύτερου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ ⁽⁴⁾. Η οδηγία αυτή καθορίζει τις ενδεικτικές οριακές τιμές έκθεσης για 33 ουσίες, με γνώμονα τις αξιολογήσεις της αρμόδιας επιστημονικής επιτροπής σε θέματα οριακής επαγγελματικής έκθεσης σε χημικούς παράγοντες, βάσει των πλέον πρόσφατων επιστημονικών δεδομένων.

Δεκατέσσερα έτη ύστερα από την έναρξη της πρωτοβουλίας της Επιτροπής με αντικείμενο την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους λόγω της έκθεσης σε φυσικούς παράγοντες, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν τελικά, στις 5 Απριλίου, την οδηγία *περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (τεχνητή οπτική ακτινοβολία)* ⁽⁵⁾, η οποία αποτελεί την τελευταία από τις τέσσερις πτυχές της αρχικής πρότασης της Επιτροπής ⁽⁶⁾. Η οδηγία επιβάλλει στους εργοδότες σειρά υποχρεώσεων που αφορούν μεταξύ άλλων την εκτίμηση των κινδύνων, τη μείωση της έκθεσης, την παρακολούθηση της υγείας και την ενημέρωση και κατάρτιση που πρέπει να παρέχεται στους εργαζομένους που εκτίθενται επαγγελματικά στους κινδύνους αυτούς.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 629/2006 (ΕΕ L 114 της 27.4.2006).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1992/2006 (ΕΕ L 392 της 30.12.2006).

⁽³⁾ Οδηγία 2006/15/ΕΚ (ΕΕ L 38 της 9.2.2006).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 5.5.1998.

⁽⁵⁾ Οδηγία 2006/25/ΕΚ (ΕΕ L 114 της 27.4.2006).

⁽⁶⁾ Οι άλλες τρεις οδηγίες που είχαν εκδοθεί προηγουμένως αφορούσαν τους εξής κινδύνους: κραδασμούς (οδηγία 2002/44/ΕΚ — ΕΕ L 177 της 6.7.2002), θόρυβο (οδηγία 2003/10/ΕΚ — ΕΕ L 42 της 15.2.2003) και ηλεκτρομαγνητικά πεδία (οδηγία 2004/40/ΕΚ — ΕΕ L 184 της 24.5.2004).

Καταπολέμηση των διακρίσεων

Στις 17 Μαΐου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφάσισαν να ανακηρύξουν το 2007 *ευρωπαϊκό έτος ίσων ευκαιριών για όλους* ⁽¹⁾. Ο γενικότερος στόχος αυτής της πρωτοβουλίας είναι η ενίσχυση της κοινωνικής συμμετοχής των ομάδων που είναι θύματα διακρίσεων, ιδίως με την παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη, καθώς και σε άλλες ενδιαφερόμενες χώρες (χώρες υπό προσχώρηση, χώρες του ΕΟΧ/ΕΖΕΣ, χώρες των Δυτικών Βαλκανίων), για την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας σε θέματα ισότητας και απαγόρευσης των διακρίσεων.

Ισότητα ανδρών και γυναικών

Στις 22 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή ενέκρινε την *ετήσια έκθεση* σχετικά με την *ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών* ⁽²⁾, στην οποία αναφέρει ότι, παρά την πρόοδο που έχει σημειωθεί, σε πολλούς τομείς εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές ανισότητες μεταξύ ανδρών και γυναικών. Υπογραμμίζει εξάλλου τη συμβολή της πολιτικής για την ισότητα στη νέα στρατηγική της Λισσαβόνας.

Παράλληλα, στο *χάρτη πορείας για την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών 2006–2010* ⁽³⁾, τον οποίο ενέκρινε η Επιτροπή την 1η Μαρτίου, περιγράφονται οι τομείς προτεραιότητας στους οποίους πρέπει να δράσει η Ευρωπαϊκή Ένωση σε αυτή την περίοδο και καθορίζονται οι στόχοι προτεραιότητας και οι κεντρικές δράσεις για καθέναν από τους τομείς αυτούς. Για να βελτιωθεί η διακυβέρνηση στο θέμα αυτό, η Επιτροπή σκοπεύει να συμβάλει στην έναρξη λειτουργίας του *Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων*, το οποίο συστάθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾. Το ινστιτούτο, η έδρα του οποίου θα βρίσκεται στο Vilnius (Λιθουανία), θα αποτελέσει κέντρο αριστείας σε θέματα ισότητας σε ευρωπαϊκό επίπεδο και θα παράσχει τεχνική βοήθεια στα κοινοτικά όργανα και τα κράτη μέλη. Στο διοικητικό συμβούλιό του θα συμμετάσχει ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος.

Στην εαρινή του σύνοδο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε το *«ευρωπαϊκό σύμφωνο για την ισότητα των φύλων»* με σκοπό να παροτρυνθούν τα κράτη μέλη και η Ένωση να αναλάβουν δράση σε διάφορους τομείς ώστε να καταστεί δυνατή η επίτευξη του στόχου για ισότητα.

Στις 5 Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν την οδηγία για την *εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης* ⁽⁵⁾. Η οδηγία αυτή αποσκοπεί στο να απλουστεύσει, να εκσυγχρονίσει και να βελτιώσει την κοινοτική νομοθεσία περί ίσης μεταχείρισης

(1) Απόφαση αριθ. 771/2006/ΕΚ (ΕΕ L 146 της 31.5.2006).

(2) COM(2006) 71.

(3) COM(2006) 92.

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1922/2006 (ΕΕ L 403 της 30.12.2006).

(5) Οδηγία 2006/54/ΕΚ (ΕΕ L 204 της 26.7.2006).

ανδρών και γυναικών, συγκεντρώνοντας σε ένα και μόνο έγγραφο τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών που άπτονται του θέματος, έτσι ώστε να τις καταστήσει σαφέστερες και πρακτικότερες για όλους τους πολίτες.

Δημογραφικές προκλήσεις

Πλαίσιο

Η δημογραφική γήρανση, δηλαδή η αύξηση του ποσοστού των ηλικιωμένων ατόμων, απορρέει κυρίως από τη σημαντική οικονομική, κοινωνική και ιατρική πρόοδο που επιτρέπει στους Ευρωπαίους να ζουν περισσότερα έτη σε συνθήκες άνεσης και ασφάλειας που δεν έχουν προηγούμενο στην ιστορία τους. Όμως, όπως υπογράμμισαν οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων στη διάρκεια της άτυπης συνόδου του Hampton Court τον Οκτώβριο του 2005, η δημογραφική γήρανση αποτελεί και μια από τις σημαντικότερες προκλήσεις που πρέπει να αντιμετωπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση τα προσεχή έτη.

Το 2005, η Επιτροπή έθεσε τις βάσεις του προβληματισμού για την αντιμετώπιση του προβλήματος αυτού με δύο πρωτοβουλίες: αφενός, τον Μάρτιο δημοσίευσε μια Πράσινη βίβλο με τίτλο «Μπροστά στις δημογραφικές αλλαγές, μια νέα αλληλεγγύη μεταξύ γενεών»⁽¹⁾ και, αφετέρου, τον Νοέμβριο υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ανακοίνωση με τίτλο «Ευρωπαϊκές αξίες και παγκοσμιοποίηση»⁽²⁾.

Το 2006, η Επιτροπή έδωσε συνέχεια στον προβληματισμό που ξεκίνησε το 2005 εκδίδοντας, στις 12 Οκτωβρίου, μια νέα ανακοίνωση με τίτλο «Το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης, μετατροπή μιας πρόκλησης σε ευκαιρία»⁽³⁾. Αφού ανέλυσε τις τάσεις που διαδραματίζουν μείζονα ρόλο στο φαινόμενο της δημογραφικής γήρανσης καθώς και τον αντίκτυπο του φαινομένου στην αγορά εργασίας, στην παραγωγικότητα, στην οικονομική μεγέθυνση, στην κοινωνική προστασία και τα δημόσια οικονομικά, η Επιτροπή προτείνει πέντε εποικοδομητικές προσεγγίσεις για την αντιμετώπιση της δημογραφικής γήρανσης:

- μια Ευρώπη που ενθαρρύνει τη δημογραφική ανανέωση μέσω των οικογενειακών πολιτικών·
- μια Ευρώπη που δίνει αξία στην εργασία, ιδίως αυξάνοντας πέραν του 50 % το ποσοστό απασχόλησης των εργαζομένων άνω των 55 ετών·
- μια πιο παραγωγική και πιο αποδοτική Ευρώπη, χάρη στις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που πηγάζουν από την αναθεωρημένη στρατηγική της Λισσαβόνας·
- μια Ευρώπη οργανωμένη για να υποδεχθεί και να ενσωματώσει τους μετανάστες·

(1) COM(2005) 94.

(2) COM(2005) 525.

(3) COM(2006) 571.

- μια Ευρώπη με βιώσιμα δημόσια οικονομικά, η οποία θα εξασφαλίζει την κατάλληλη κοινωνική προστασία και την ισότητα μεταξύ των γενεών. Τέλος, παράλληλα με την προαναφερθείσα ανακοίνωση, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση σχετικά με τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών ⁽¹⁾.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Δράσεις διαρθρωτικού χαρακτήρα:
http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/prord/sf_fr.htm
- Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο:
http://ec.europa.eu/employment_social/esf2000/index_fr.html
- Ατζέντα κοινωνικής πολιτικής:
http://ec.europa.eu/employment_social/social_policy_agenda/social_pol_ag_fr.html
- Κοινή έκθεση:
http://ec.europa.eu/employment_social/employment_strategy/employ_fr.htm
- Συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης:
http://ec.europa.eu/employment_social/social_security_schemes/index_fr.htm
- Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων:
http://ec.europa.eu/employment_social/free_movement/index_fr.htm

Τμήμα 2

Αλληλεγγύη με τις μελλοντικές γενεές και διαχείριση των φυσικών πόρων

Περιβάλλον

Στις 16 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε την ανακοίνωση με τίτλο «*Επισκόπηση της πολιτικής περιβάλλοντος το 2005*» ⁽²⁾. Στην ανακοίνωση προσδιορίζονται τα κύρια σημεία του έτους 2005, δηλαδή: δεσμοί μεταξύ οικονομίας και περιβάλλοντος: στρατηγική αιφόρου ανάπτυξης και στρατηγική της Λισσαβόνας ⁽³⁾: πρόοδος που σημειώθηκε στο θέμα της αλλαγής του κλίματος και των χημικών προϊόντων, καθώς και νέες θεματικές στρατηγικές. Εξάλλου, παρουσιάζονται οι προτεραιότητες για το 2006 ως άμεση προέκταση της ώθησης που δόθηκε το 2005 στους τομείς της αλλαγής του κλίματος,

⁽¹⁾ Βλέπε τίτλο «Μακροοικονομικό πλαίσιο» του τμήματος 1 του κεφαλαίου II της παρούσας Έκθεσης.

⁽²⁾ COM(2006) 70.

⁽³⁾ Η στρατηγική αιφόρου ανάπτυξης και η στρατηγική της Λισσαβόνας παρουσιάζονται λεπτομερώς στο τμήμα 1 του κεφαλαίου II της παρούσας Έκθεσης.

της βιοποικιλότητας, της οικολογικής καινοτομίας, της βελτίωσης της νομοθετικής διαδικασίας και της εφαρμογής της νομοθεσίας.

Εμπορία δικαιωμάτων εκπομπής και αλλαγή του κλίματος

Στις 8 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε την «*Τέταρτη έκθεση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις εθνικές γνωστοποιήσεις προς τη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές*»⁽¹⁾. Στην ανακοίνωση αυτή περιγράφεται το ευρύ φάσμα πολιτικών σε σχέση με την αλλαγή του κλίματος, παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις προβλέψεις που αφορούν τα αέρια θερμοκηπίου και όλες τις επιπτώσεις των πολιτικών και μέτρων της Κοινότητας στις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου. Επίσης, δίνεται έμφαση στα πολυάριθμα έργα που αφορούν τις επιπτώσεις, την προσαρμογή και την άμβλυνση των κλιματικών μεταβολών και τα οποία στηρίχθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα της ανάπτυξης.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν, στις 17 Μαΐου, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 842/2006 για ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου⁽²⁾, καθώς και την οδηγία 2006/40/ΕΚ για τις εκπομπές φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου των συστημάτων κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων⁽³⁾, η οποία τροποποιεί την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾.

Η Επιτροπή εξέδωσε, στις 24 Αυγούστου, ανακοίνωση με τίτλο «*Εφαρμογή της κοινοτικής στρατηγικής που αποσκοπεί στη μείωση των εκπομπών CO₂ από τα αυτοκίνητα: Έκτη ετήσια ανακοίνωση σχετικά με την αποτελεσματικότητα της στρατηγικής*»⁽⁵⁾. Η ανακοίνωση αφορά τις δραστηριότητες παρακολούθησης του 2004, καθώς και τις επισκοπήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους.

Στις 13 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Δημιουργία παγκόσμιας αγοράς άνθρακα*»⁽⁶⁾. Η ανακοίνωση αυτή, η οποία συντάχθηκε δυνάμει του άρθρου 30 της οδηγίας 2003/87/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας⁽⁷⁾, υπογραμμίζει τη σημασία της δημιουργίας της εν λόγω αγοράς ως καίριου μέσου καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής και αναφέρει ορισμένες στρατηγικές πτυχές που πρέπει να επανεξεταστούν, όπως ο έλεγχος της εφαρμογής του συστήματος μέσω της κατάρτισης κατευθυντήριων γραμμών.

(1) COM(2006) 40.

(2) EE L 161 της 14.6.2006.

(3) EE L 161 της 14.6.2006.

(4) EE L 42 της 23.2.1970.

(5) COM(2006) 463.

(6) COM(2006) 676.

(7) EE L 275 της 25.10.2003.

Στις 11 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση οδηγίας με στόχο την ένταξη των αεροπορικών δραστηριοτήτων στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το 2011 ⁽¹⁾.

Βιοποικιλότητα και φύση

Στις 22 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Η ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 — και μετέπειτα — Η υποστήριξη των υπηρεσιών οικοσυστήματος με στόχο την ευημερία του ανθρώπου*» ⁽²⁾. Στην ανακοίνωση αυτή καθορίζεται μια πολιτική στρατηγική με στόχο την ανάσχεση της ελάττωσης της βιοποικιλότητας έως το 2010. Προσδιορίζονται τέσσερις βασικοί τομείς δράσης: η βιοποικιλότητα στην ΕΕ· η ΕΕ και η παγκόσμια βιοποικιλότητα· βιοποικιλότητα και αλλαγή του κλίματος· η ανάπτυξη των γνώσεων. Σε σχέση με τους τομείς αυτούς προτείνονται στόχοι προτεραιότητας, και συγκεκριμένα: προστασία των σημαντικότερων ενδιαιτημάτων και βιολογικών ειδών, καθώς και λήψη μέτρων σχετικά με τις αγροτικές περιοχές, υπό ευρεία έννοια, και το θαλάσσιο περιβάλλον.

Στις 22 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Θεματική στρατηγική για την προστασία του εδάφους*» ⁽³⁾, συνοδευόμενη από πρόταση οδηγίας ⁽⁴⁾. Για πρώτη φορά, η Επιτροπή αντιμετωπίζει το πρόβλημα της προστασίας του εδάφους στο πλαίσιο μιας γενικής και αναλυτικής στρατηγικής, περιγράφοντας συγκεκριμένα τις σοβαρότερες απειλές για την ακεραιότητα του εδάφους, μιας μη ανανεώσιμης πηγής ζωής. Η πρόταση οδηγίας προσθέτει συγκεκριμένες ενέργειες και πρωτοβουλίες που πρέπει να υλοποιηθούν για τη διαφύλαξη του εδάφους.

Στις 9 Μαρτίου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση σχετικά με την εφαρμογή εθνικών μέτρων για τη συνύπαρξη γενετικής τροποποιημένων καλλιεργειών με συμβατικές και βιολογικές καλλιέργειες ⁽⁵⁾. Πρόκειται για ανάλυση πραγματικών στοιχείων, στην οποία τα εθνικά μέτρα συνύπαρξης αξιολογούνται σε σχέση με τις αρχές που απαριθμούνται στη σύσταση 2003/556/ΕΚ ⁽⁶⁾ της Επιτροπής, με την οποία καθορίζονται οι κατευθυντήριες γραμμές στον τομέα αυτό.

Στις 14 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών ⁽⁷⁾, η οποία κωδικοποιεί την οδηγία 90/219/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁸⁾. Σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁹⁾, εξέδωσε επίσης αποφάσεις ή υπέβαλε στο

(1) COM(2006) 818.

(2) COM(2006) 216.

(3) COM(2006) 231.

(4) COM(2006) 232.

(5) COM(2006) 104.

(6) EE L 189 της 29.7.2003.

(7) COM(2006) 286.

(8) EE L 117 της 8.5.1990.

(9) EE L 106 της 17.4.2001.

Συμβούλιο προτάσεις απόφασης σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ορισμένων γενετικώς τροποποιημένων προϊόντων (αραβοσίτου, ελαιοκράμβης, γαρύφαλλων) ή, αντίθετα, την προσωρινή απαγόρευση χρησιμοποίησης και πώλησης των προϊόντων αυτών (αραβοσίτου).

LIFE

Στις 24 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε τροποποιημένη πρόταση κανονισμού σχετικά με το *Χρηματοδοτικό Μέσο για το Περιβάλλον (LIFE+)* ⁽¹⁾, κατόπιν της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου σχετικά με το δημοσιονομικό πλαίσιο 2007–2013 ⁽²⁾. Οι νομοθετικές εργασίες συνεχίστηκαν στη βάση αυτή.

Περιβάλλον, υγεία και ποιότητα ζωής

Στις 12 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Θεματική στρατηγική για την αειφόρο χρήση των φυτοφαρμάκων*» ⁽³⁾, καθώς και πρόταση οδηγίας για τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης προς το σκοπό αυτό ⁽⁴⁾. Η Επιτροπή επιθυμεί να περιορίσει τις επιπτώσεις των φυτοφαρμάκων στην υγεία του ανθρώπου και στο περιβάλλον και, γενικότερα, να επιτύχει περισσότερη αειφορία στη χρήση φυτοφαρμάκων, καθώς και σημαντική γενική μείωση των κινδύνων και της χρήσης φυτοφαρμάκων, η οποία να συμβιβάζεται με την απαραίτητη φυτοπροστασία. Προς τούτο, προτείνει στα κράτη μέλη να εφαρμόσουν μια σειρά ενεργειών.

Στις 18 Ιανουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 για τη σύσταση *ευρωπαϊκού μητρώου έκλυσης και μεταφοράς ρύπων* ⁽⁵⁾, ο οποίος αποσκοπεί στη διευκόλυνση της πρόσβασης του κοινού σε πληροφορίες που αφορούν το περιβάλλον.

Στις 18 Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο επέφεραν τροποποιήσεις ⁽⁶⁾ στις διατάξεις που διέπουν τους *έμμονους οργανικούς ρύπους (POP)*, στο πλαίσιο της εφαρμογής της σύμβασης της Στοκχόλμης και του πρωτοκόλλου στη σύμβαση του 1979 για τη διασυνωριακή ατμοσφαιρική ρύπανση μεγάλης απόστασης.

Στις 21 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ ⁽⁷⁾ σχετικά με *περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά ορισμένων οργάνων μέτρησης που περιέχουν υδράργυρο* ⁽⁸⁾, κατά τρόπον ώστε να υπάρχουν ενιαίοι

(1) COM(2006) 239.

(2) Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

(3) COM(2006) 372.

(4) COM(2006) 373.

(5) EE L 33 της 4.2.2006.

(6) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1195/2006 (EE L 217 της 8.8.2006).

(7) EE L 262 της 27.9.1976.

(8) COM(2006) 69.

κανόνες για την κυκλοφορία των εν λόγω συσκευών μέτρησης στην εσωτερική αγορά.

Στις 26 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του ⁽¹⁾.

Στις 30 Μαΐου, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη σύμβαση του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο ⁽²⁾.

Στις 30 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση σχετικά με τη λειτουργία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 304/2003 για τις εισαγωγές και εξαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων ⁽³⁾ και πρόταση κανονισμού σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων ⁽⁴⁾.

Στις 11 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού σχετικά με τις στατιστικές για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα ⁽⁵⁾. Τα στοιχεία αυτά θα είναι θεμελιώδους σημασίας για την εκτίμηση του κινδύνου που αντιπροσωπεύει, για την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον, η χρησιμοποίηση των προϊόντων αυτών.

Στις 23 Οκτωβρίου, μετά την ψηφοφορία στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση, το Συμβούλιο ενέκρινε πολιτική συμφωνία σχετικά με την πρόταση οδηγίας για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα ⁽⁶⁾.

Όσον αφορά την προστασία των υδάτων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν, στις 15 Φεβρουαρίου:

- την οδηγία 2006/7/ΕΚ σχετικά με την ποιότητα των υδάτων κολύμβησης ⁽⁷⁾. Η οδηγία εκσυγχρονίζει την προηγούμενη νομοθεσία και αποσκοπεί στη μείωση των κινδύνων για την υγεία των κολυμβητών, εστιάζοντας στις καταλληλότερες παραμέτρους ανάλυσης, και συγκεκριμένα στους εντεροκόκκους και στο βακτηρίδιο *Escherichia coli*.
- την οδηγία 2006/11/ΕΚ για τη ρύπανση που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας ⁽⁸⁾. Η οδηγία κωδικοποιεί και αντικαθιστά την οδηγία 76/464/ΕΟΚ ⁽⁹⁾ χωρίς καμία ουσιαστική τροποποίηση.

(1) COM(2006) 636.

(2) COM(2006) 250.

(3) COM(2006) 747.

(4) COM(2006) 745.

(5) COM(2006) 778.

(6) COM(2005) 447.

(7) ΕΕ L 64 της 4.3.2006.

(8) ΕΕ L 64 της 4.3.2006.

(9) ΕΕ L 129 της 18.5.1976.

Από την πλευρά της, στις 12 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή ⁽¹⁾, η οποία αποσκοπεί στην κωδικοποίηση της οδηγίας 79/923/ΕΟΚ ⁽²⁾. Η αντίστοιχη οδηγία εκδόθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου ⁽³⁾. Στις 17 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε:

- πρόταση οδηγίας σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της υδατικής πολιτικής ⁽⁴⁾ και σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ ⁽⁵⁾. Στόχος της είναι η βελτίωση της πρόληψης και η μείωση, ή και εξάλειψη, των πηγών χημικής ρύπανσης που οφείλονται στην ανθρώπινη δραστηριότητα (γεωργία, βιομηχανία, αποτέφρωση ή/και πόντιση αποβλήτων).
- ανακοίνωση με τίτλο «Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της χημικής ρύπανσης των επιφανειακών υδάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση» ⁽⁶⁾. Η Επιτροπή επιθυμεί να θεσπίσει περιβαλλοντικά πρότυπα ποιότητας στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και καθορίζει προς τούτο σαφείς, φιλόδοξους και βιώσιμους στόχους για τις ουσίες προτεραιότητας στα επιφανειακά ύδατα.

Η πρόταση οδηγίας σχετικά με την προστασία των υπόγειων υδάτων από τη ρύπανση, η οποία τροποποιήθηκε από την Επιτροπή το 2005 ⁽⁷⁾, κατέληξε σε κοινό σχέδιο στο πλαίσιο της επιτροπής συνδιαλλαγής μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, στις 17 Οκτωβρίου. Αυτό το κοινό σχέδιο στη συνέχεια εγκρίθηκε επίσημα από το Συμβούλιο στις 11 Δεκεμβρίου και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου. Η οδηγία που εκδόθηκε ⁽⁸⁾ αποσκοπεί στην αυξημένη προστασία των υπόγειων υδάτων, καθορίζοντας κριτήρια αξιολόγησης και οριακές τιμές για τις ρυπογόνες ουσίες, εξισορροπώντας παράλληλα τις εξουσίες των κοινοτικών και εθνικών αρχών με βάση την αρχή της επικουρικότητας.

Θαλάσσια ρύπανση

Στις 22 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση με θέμα τις πρακτικές διαδικασίες συνεργασίας στον τομέα της ακούσιας ή εκούσιας θαλάσσιας ρύπανσης μετά το 2007 ⁽⁹⁾.

REACH

Οι πληροφορίες σχετικά με την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των χημικών προϊόντων καθώς και με τους περιορισμούς που εφαρμόζονται σε αυτά

⁽¹⁾ COM(2006) 205.

⁽²⁾ EE L 281 της 10.11.1979.

⁽³⁾ Οδηγία 2006/113/ΕΚ (EE L 376 της 27.12.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 397.

⁽⁵⁾ EE L 327 της 22.12.2000.

⁽⁶⁾ COM(2006) 398.

⁽⁷⁾ COM(2005) 282.

⁽⁸⁾ Οδηγία 2006/118/ΕΚ (EE L 372 της 27.12.2006).

⁽⁹⁾ COM(2006) 863.

(REACH) εξετάζονται στον τίτλο «Πολιτική προϊόντων» του τμήματος 2 του κεφαλαίου II της παρούσας Έκθεσης.

Φυσικοί πόροι και απόβλητα

Στις 25 Ιανουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Εξωτερική δράση: θεματικό πρόγραμμα για το περιβάλλον και την αιεφόρο διαχείριση των φυσικών πόρων περιλαμβανομένης και της ενέργειας*»⁽¹⁾, στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών 2007–2013. Αποσκοπεί στην αξιοποίηση, μέσω ενιαίου προγράμματος εξωτερικής δράσης, της οικολογικής διάστασης της ανάπτυξης και των άλλων εξωτερικών πολιτικών και επιδιώκει την προώθηση της περιβαλλοντικής και ενεργειακής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκτός των συνόρων της.

Στις 15 Μαρτίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν την οδηγία 2006/21/EK σχετικά με τη *διαχείριση των αποβλήτων της εξορυκτικής βιομηχανίας*⁽²⁾, η οποία αποσκοπεί στην εξασφάλιση διαχείρισης που σέβεται το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Στις 5 Απριλίου, εξέδωσαν την οδηγία 2006/12/EK περί των *στερεών αποβλήτων*⁽³⁾, η οποία κωδικοποιεί την οδηγία 75/442/EOK⁽⁴⁾. Η Επιτροπή από την πλευρά της, στις 19 Ιουλίου, σε έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας για τα απόβλητα κατά την περίοδο 2001–2003⁽⁵⁾, ανέφερε ότι, συνολικά, παρά τα περαιτέρω βήματα προόδου, εξακολουθεί να μη θεωρείται ικανοποιητική η εφαρμογή της νομοθεσίας για τα απόβλητα.

Στις 14 Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 για τις *μεταφορές αποβλήτων*⁽⁶⁾, ο οποίος έχει ως σκοπό την ενίσχυση, την απλούστευση και τη διευκρίνιση των σημερινών διαδικασιών ελέγχου των μεταφορών αποβλήτων και ο οποίος θα αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 259/93⁽⁷⁾ από τις 12 Ιουλίου 2007.

Στις 6 Σεπτεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν την οδηγία 2006/66/EK σχετικά με τις *ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών* και με την κατάργηση της οδηγίας 91/157/EOK⁽⁸⁾. Η οδηγία αποσκοπεί στην ελαχιστοποίηση των αρνητικών επιπτώσεων των ηλεκτρικών στηλών και των συσσωρευτών στο περιβάλλον, καθορίζοντας επίσης ορισμένους όρους για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς.

(1) COM(2006) 20.

(2) EE L 102 της 11.4.2006.

(3) EE L 114 της 27.4.2006.

(4) EE L 78 της 26.3.1991.

(5) COM(2006) 406.

(6) EE L 190 της 12.7.2006.

(7) EE L 30 της 6.2.1993.

(8) EE L 266 της 26.9.2006.

Στις 27 Ιουνίου, το Συμβούλιο εξέδωσε συμπεράσματα για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη *θεματική στρατηγική για την πρόληψη της δημιουργίας και την ανακύκλωση των αποβλήτων* ⁽¹⁾.

Στις 23 Οκτωβρίου, εξέδωσε συμπεράσματα για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη *θεματική στρατηγική για την αειφόρο χρήση των φυσικών πόρων* ⁽²⁾.

Στις 6 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 94/62/EK για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας, καθώς και σχετικά με τις επιπτώσεις της εν λόγω οδηγίας στο περιβάλλον και στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ⁽³⁾. Από τα συμπεράσματα της έκθεσης προκύπτει ότι οι στόχοι της οδηγίας όσον αφορά την αξιοποίηση/ανακύκλωση είναι οι ενδεδειγμένοι και ότι πρέπει προς το παρόν να διατηρηθούν αμετάβλητοι, ιδίως λόγω των μακρών μεταβατικών περιόδων που έχουν εγκριθεί για πολλά κράτη μέλη (ορισμένες εκ των οποίων λήγουν το 2015).

Πολιτική προστασία και καταπολέμηση των καταστροφών

Τα στοιχεία σχετικά με την πολιτική προστασία και την καταπολέμηση των καταστροφών πραγματεύεται το τμήμα 2 του κεφαλαίου IV της παρούσας Έκθεσης.

Παγκόσμιο περιβάλλον και διεθνής διάσταση

Στις 4 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Θέσπιση περιβαλλοντικής στρατηγικής για τη Μεσόγειο*» ⁽⁴⁾. Στην ανακοίνωση εκτίθενται οι κατευθυντήριες γραμμές της συνεργασίας με τους εταίρους της Μεσογείου και παρουσιάζεται η πρωτοβουλία απορρύπανσης της Μεσογείου («Ορίζοντας 2020»).

Το 2006, η Επιτροπή διαδραμάτισε ουσιαστικό ρόλο στην εκκίνηση της *στρατηγικής προσέγγισης για τη διεθνή διαχείριση χημικών προϊόντων (ASGIPC)*. Η προσέγγιση αυτή, η οποία εκπονήθηκε και αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων με συμμετοχή μεγάλου φάσματος εμπλεκόμενων παραγόντων, προερχόμενων από περισσότερες από 140 χώρες, εγκρίθηκε τελικά από το διοικητικό συμβούλιο του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον, τον Φεβρουάριο στο Ντουμπάι. Η συμφωνία ASGIPC έχει ως σκοπό η διαχείριση των χημικών προϊόντων σε όλο τον κόσμο να φτάσει να γίνεται κατά τρόπο που θα συμβάλει στην επίτευξη του στόχου ο οποίος τέθηκε το 2002 στην παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για την αειφόρο ανάπτυξη και σύμφωνα με τον οποίο, «μέχρι το 2020, τα χημικά προϊόντα θα πρέπει να παράγονται και να χρησιμοποιούνται έτσι ώστε να ελαχιστοποιούνται οι σοβαρότερες αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου και στο περιβάλλον». Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει σταθερά την ASGIPC και προτίθεται να συμβάλει ιδιαίτερα ενεργά στην εφαρμογή του

⁽¹⁾ COM(2005) 666.

⁽²⁾ COM(2005) 670.

⁽³⁾ COM(2006) 767.

⁽⁴⁾ COM(2006) 475.

παγκόσμιου σχεδίου δράσης, το οποίο προβλέπει σχεδόν 300 διαφορετικές δραστηριότητες για να βοηθηθούν οι διάφορες χώρες να επιτύχουν τον καθορισμένο στόχο. Ο νέος κοινοτικός κανονισμός για τα χημικά προϊόντα (REACH), ο οποίος βρίσκεται στο στάδιο της έγκρισης, θα βοηθήσει ειδικότερα την Ένωση να υλοποιήσει τους στόχους της ASGIPC.

Πρόσβαση σε πληροφορίες και συμμετοχή του κοινού

Στις 26 Ιουνίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή πρότεινε την *έγκριση, εξ ονόματος της Κοινότητας, τροποποίησης της σύμβασης του Århus για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για θέματα περιβάλλοντος*. Αντικείμενο της τροποποίησης αυτής είναι να αποσαφηνιστούν οι υποχρεώσεις που υπέχουν τα συμβαλλόμενα μέρη όσον αφορά τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων σχετικά με τους γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς. Η σύμβαση του Århus, η οποία υπογράφηκε το 1998, είχε εγκριθεί από την Κοινότητα στις αρχές του 2005. Στις 6 Σεπτεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 για την εφαρμογή, στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας, των διατάξεων της σύμβασης του Århus ⁽²⁾, και τούτο από τις 28 Ιουνίου 2007.

Η πρόταση *οδηγίας για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Κοινότητα (Inspire)* ⁽³⁾ κατέληξε σε κοινό σχέδιο στο πλαίσιο της επιτροπής συνδιαλλαγής μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, στις 21 Νοεμβρίου. Η υποδομή Inspire αποσκοπεί στη δημιουργία ενός βασικού εργαλείου ελέγχου και γεωγραφικής και περιβαλλοντικής πληροφόρησης σύμφωνα με τη θεώρηση του έκτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον.

Γεωργία και αγροτική ανάπτυξη

Κατευθύνσεις της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ)

Παραμένοντας συνεπής προς την ομοφωνία που επιτεύχθηκε σχετικά με τις *δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο 2007–2013* στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Δεκέμβριο 2005 και συγκεκριμενοποιήθηκε με τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου ⁽⁴⁾, η Επιτροπή υπέβαλε, στις 24 Μαΐου, πρόταση κανονισμού ⁽⁵⁾ για τον καθορισμό των κανόνων της *προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων* που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Στην πρότασή της, η Επιτροπή ορίζει τους λεπτομερείς κανόνες που ισχύουν για την προαιρετική διαφοροποίηση, καθώς και τους κανόνες που αφορούν τη χρησιμοποίηση των κονδυλίων για την αγροτική ανάπτυξη.

⁽¹⁾ COM(2006) 338.

⁽²⁾ EE L 264 της 25.9.2006.

⁽³⁾ COM(2004) 516.

⁽⁴⁾ Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁵⁾ COM(2006) 241.

Τα κράτη μέλη θα ανακοινώσουν στην Επιτροπή τα ποσοστά προαιρετικής διαφοροποίησης που επιθυμούν να εφαρμόσουν για την περίοδο 2007–2012.

Στις 30 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό ⁽¹⁾ περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις *εξόχως απόκεντρες περιφέρειες* της Ένωσης. Με τον κανονισμό αυτό θεσπίζεται μεταρρύθμιση του καθεστώτος POSEI, σύμφωνα με την οποία κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πρέπει να υποβάλει γενικό πρόγραμμα που περιλαμβάνει ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού και μέτρα στήριξης υπέρ της τοπικής παραγωγής στις οικείες εξόχως απόκεντρες περιφέρειες.

Στις 18 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό ⁽²⁾ σχετικά με τον καθορισμό ειδικών μέτρων για τη γεωργία στα *μικρά νησιά του Αιγαίου*. Τα μέτρα αυτά αναμένεται να δώσουν τη δυνατότητα να καλυφθούν οι δυσχέρειες που οφείλονται στην απομάκρυνση και τον νησιωτικό χαρακτήρα των μικρότερων νησιών του Αιγαίου.

Σε έκθεση προς το Συμβούλιο της 22ας Σεπτεμβρίου ⁽³⁾, η Επιτροπή πρότεινε να *επεκταθεί η ενίσχυση για τις ενεργειακές καλλιέργειες σε όλα τα νέα κράτη μέλη*. Θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να απλουστευθεί το καθεστώς, ώστε να καταστεί ελκυστικό για τους γεωργούς. Η πρόταση κανονισμού που συνοδεύει την έκθεση περιλαμβάνει επίσης απλουστεύσεις του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης και παράταση, μέχρι το 2010, της περιόδου προαιρετικής εφαρμογής από τα νέα κράτη μέλη του καθεστώτος της ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης (απλουστευμένο καθεστώς για τις άμεσες ενισχύσεις).

Επισιτιστική βοήθεια σε απόρους

Με ψήφισμα της 4ης Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επέστησε την προσοχή της Επιτροπής στο θέμα των συνεπειών της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής επί του εφοδιασμού των φιλανθρωπικών οργανώσεων. Το Κοινοβούλιο ανησυχεί για το μέλλον του μηχανισμού, λόγω του γεγονότος ότι τα αποθέματα της κοινοτικής δημόσιας παρέμβασης εξαντλούνται σταθερά και ότι, ως εκ τούτου, το *ευρωπαϊκό πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας για τους απόρους (ΕΠΕΒΑ)* χάνει τη νομική του βάση. Το Κοινοβούλιο ζήτησε τη διατήρηση του ΕΠΕΒΑ, μέσω της έγκρισης ενός πολυετούς συνολικού κονδυλίου του προϋπολογισμού, αλλά και την επέκτασή του σε νέους τομείς, όπως το χοίρειο κρέας, τα πουλερικά και τα αβγά.

Αγροτική ανάπτυξη

Σύμφωνα με τις *δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013* και με τη διοργανική συμφωνία για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽⁴⁾, το ύψος

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 (ΕΕ L 42 της 14.2.2006). Βλέπε επίσης τίτλο «Εξόχως απόκεντρες περιφέρειες» του τμήματος 1 του παρόντος κεφαλαίου.

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 (ΕΕ L 265 της 26.9.2006).

(3) COM(2006) 500.

(4) Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

της κοινοτικής στήριξης για την αγροτική ανάπτυξη από το *Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης*, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως 31 Δεκεμβρίου 2013, καθορίστηκε από το Συμβούλιο, στις 19 Ιουνίου, σε 69,75 δισ. EUR και συνοδεύεται από ετήσια κατανομή. Με πρώτη απόφαση, το Συμβούλιο καθόρισε σε 27,699 δισ. EUR το ελάχιστο ποσό που πρόκειται να διατεθεί στις περιφέρειες που μπορούν να υπαχθούν στο στόχο «της σύγκλισης» ⁽¹⁾. Το καθεστώς αυτό συμπληρώθηκε με δύο νέους κανονισμούς που εξέδωσε το Συμβούλιο στις 19 Δεκεμβρίου ⁽²⁾.

Εξάλλου, οι *κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (2007–2013)* που καθορίστηκαν στις 20 Φεβρουαρίου ⁽³⁾ εστιάζονται σε τρεις τομείς ζωτικής σημασίας: την *οικονομία των γεωργικών προϊόντων και ειδών διατροφής· το περιβάλλον· την ευρύτερη αγροτική οικονομία και πληθυσμό*. Η νέα γενιά των στρατηγικών και προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης πρόκειται να διαμορφωθεί γύρω από τέσσερις άξονες:

- έναν άξονα «ανταγωνιστικότητα της γεωργίας, των προϊόντων διατροφής και της δασοκομίας»·
- έναν άξονα «διαχείριση του χώρου και περιβάλλον»·
- έναν άξονα «ποιότητα ζωής και διαφοροποίηση στις αγροτικές περιοχές»·
- έναν άξονα βασιζόμενο στην εμπειρία του Leader.

Στις 19 Ιουνίου, το Συμβούλιο συνήψε, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το *πρωτόκολλο για την ορεινή γεωργία της σύμβασης των Άλπεων*. Η σύμβαση των Άλπεων ⁽⁴⁾ και το πρωτόκολλό της αποτελούν ένα μέσο το οποίο επιτρέπει στην Κοινότητα, σε ένα ενιαίο πλαίσιο διαμόρφωσης μιας διασυννοριακής στρατηγικής, να διαφυλάξει μια ορεινή γεωργία που σέβεται το περιβάλλον και είναι προσαρμοσμένη στην περιοχή των Άλπεων.

Κοινές οργανώσεις αγοράς

Η Επιτροπή πρότεινε, στις 20 Σεπτεμβρίου ⁽⁵⁾, την έκδοση κανονισμού στον τομέα της *μπανάνας*, ο οποίος τροποποιεί ριζικά την οικεία κοινή οργάνωση αγοράς σε συνάρτηση με τρεις στόχους:

- διασφάλιση δίκαιου βιοτικού επιπέδου στον γεωργικό πληθυσμό, με παράλληλη σταθεροποίηση του επιπέδου των δημοσίων δαπανών·

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/493/EK (EE L 195 της 15.7.2006).

⁽²⁾ Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1944/2006 (EE L 367 της 22.12.2006) και (ΕΚ) αριθ. 2012/2006 (EE L 384 της 29.12.2006).

⁽³⁾ Απόφαση 2006/144/EK (EE L 55 της 25.2.2006).

⁽⁴⁾ Η σύμβαση των Άλπεων επικυρώθηκε από την Κοινότητα στις 26 Φεβρουαρίου 1996.

⁽⁵⁾ COM(2006) 489.

- εναρμόνιση του καθεστώτος με τις αρχές της ΚΓΠ και με τους κανόνες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου
- συνεκτίμηση των ιδιομορφιών των περιφερειών στις οποίες παράγονται μπανάνες.

Μεταξύ των κυριότερων τροποποιήσεων που επέρχονται, περιλαμβάνεται η ριζική μεταρρύθμιση του καθεστώτος ενίσχυσης μέσω μεταφοράς κονδυλίων του προϋπολογισμού προς το πρόγραμμα ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα (POSEI), με σκοπό να καταστεί το τελευταίο το κύριο μέσο στήριξης των παραγωγών μπανάνας στις *εξόχως απόκεντρες περιφέρειες*. Όσον αφορά τις περιφέρειες αυτές, το συνολικό ποσό των κονδυλίων POSEI θα αυξηθεί κατά 278,8 εκατ. EUR ετησίως. Οι περιοχές καλλιέργειας μπανάνας που δεν ανήκουν στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες θα υπαχθούν στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης και θα λάβουν συνολικά κονδύλια ύψους 1,2 εκατ. EUR. Η Κύπρος θα λάβει συμπληρωματικό προϋπολογισμό ύψους 3,4 εκατ. EUR, προσαρμοσμένο σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα αυξήσεων που ισχύει για τα νέα κράτη μέλη. Το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό στις 19 Δεκεμβρίου ⁽¹⁾.

Η παρουσία κρουσμάτων γρίπης των πτηνών στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης επηρέασε σημαντικά την κατανάλωση κρέατος πουλερικών στην Ευρώπη. Έτσι, στις 25 Απριλίου ⁽²⁾, εγκρίθηκε τροποποίηση της νομοθεσίας σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των *αβγών* και του *κρέατος πουλερικών*, κατά τρόπο που να επιτρέπει τη λήψη έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς κατόπιν αιτήσεως των κρατών μελών. Η παρέκκλιση αυτή αποσκοπεί στην αντιμετώπιση σοβαρών διαταραχών της αγοράς που απορρέουν ευθέως από απώλεια της εμπιστοσύνης των καταναλωτών, λόγω κινδύνων για τη δημόσια υγεία ή την υγεία των ζώων.

Στις 19 Ιουνίου το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την απλούστευση των προδιαγραφών εμπορίας που ισχύουν για τα *αβγά* ⁽³⁾. Τα αβγά κατατάσσονται σε δύο κατηγορίες: την κατηγορία Α για τα φρέσκα αβγά που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και την κατηγορία Β για τα αβγά που χρησιμοποιούνται στα είδη διατροφής και τον μη διατροφικό κλάδο.

Στις 20 Φεβρουαρίου, εγκρίθηκε ευρεία μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της *ζάχαρης* ⁽⁴⁾. Η μεταρρύθμιση προβλέπει μείωση της τιμής της ζάχαρης κατά 36 % συνολικά κατά την περίοδο 2006/2007 έως 2009/2010 και άμεση ενίσχυση υπέρ των παραγωγών που επιτρέπει να καλυφθεί η λόγω μείωση της τιμής μέχρι ποσοστού 60 % από το 2006/2007. Για να διευκολυνθεί η αναδιάρθρωση του τομέα, θα χορηγηθεί ενίσχυση στα εργοστάσια που επιλέγουν να διακόψουν την παραγωγή τους

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 679/2006 (ΕΕ L 119 της 4.5.2006).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1028/2006 (ΕΕ L 186 της 7.7.2006).

⁽⁴⁾ Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 318/2006, (ΕΚ) αριθ. 319/2006 και (ΕΚ) αριθ. 320/2006 (ΕΕ L 58 της 28.2.2006).

στη διάρκεια των τεσσάρων περιόδων εμπορίας. Θα ενεργοποιείται μια ρήτρα διασφάλισης (αναστολή ή προσωρινή ανάκληση εμπορικών παραχωρήσεων) εάν, από την περίοδο εμπορίας 2008/2009, οι εισαγωγές ζάχαρης από τρίτη χώρα που υπάγεται στην πρωτοβουλία «Όλα εκτός όπλων» ⁽¹⁾ αυξηθούν κατά ποσοστό άνω του 25 % σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Εξάλλου, το 2006, προβλέπεται ενίσχυση 40 εκατ. EUR ως χρηματική αποζημίωση υπέρ των 18 χωρών ΑΚΕ (Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού), οι οποίες εξάγουν ζάχαρη στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾. Στις 13 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο συνήψε πρωτόκολλο σχετικό με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης με την Κροατία, με σκοπό την τροποποίηση των προτιμησιακών καθεστώτων για τη ζάχαρη ⁽³⁾.

Αξιολόγηση της κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς, ενόψει της πραγματικότητας της ευρωπαϊκής και διεθνούς αγοράς, εκπονήθηκε από την Επιτροπή και αποτέλεσε αντικείμενο ανακοίνωσης στις 22 Ιουνίου ⁽⁴⁾, με σκοπό να αρχίσει επίσημα η συζήτηση με όλους τους ενδιαφερομένους και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και να υποβληθούν νομοθετικές προτάσεις που αποσκοπούν ιδίως:

- να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα των παραγωγών της Ένωσης, να εδραιωθεί η φήμη των οίνων ποιότητας της Ένωσης ως των καλύτερων του κόσμου, να ανακτηθούν οι παλαιές αγορές και να κερδηθούν νέες στην Ένωση και παντού στον κόσμο·
- να δημιουργηθεί ένα αμπελοοινικό καθεστώς, το οποίο θα λειτουργεί με σαφείς, απλούς και αποτελεσματικούς κανόνες που θα εξισορροπούν την προσφορά με τη ζήτηση·
- να δημιουργηθεί ένα αμπελοοινικό καθεστώς, το οποίο θα διαφυλάξει τις καλύτερες παραδόσεις της ευρωπαϊκής παραγωγής, θα ενισχύσει τον κοινωνικό ιστό σε πολυάριθμες αγροτικές περιοχές και θα εγγυάται το σεβασμό του περιβάλλοντος από το σύνολο της παραγωγής.

Για την ανακοίνωση της Επιτροπής εκδόθηκαν γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής των Περιφερειών και της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, κατά τις αντίστοιχες συνεδριάσεις τους του Δεκεμβρίου.

Στις 18 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή πρότεινε την αναθεώρηση των 21 κανονισμών για τις κοινές οργανώσεις αγοράς ανά τομέα και τη συνένωσή τους σε έναν ενιαίο κανονισμό με σκοπό τον εξορθολογισμό και την απλούστευση του νομικού πλαισίου, χωρίς αλλαγή των βασικών πολιτικών ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 416/2001 (ΕΕ L 60 της 1.3.2001).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 266/2006 (ΕΕ L 50 της 21.2.2006).

⁽³⁾ Απόφαση 2006/882/ΕΚ (ΕΕ L 341 της 7.12.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 319.

⁽⁵⁾ COM(2006) 822.

Ποιότητα των γεωργικών προϊόντων

Στις 20 Μαρτίου ⁽¹⁾, η νομοθεσία για τα γεωργικά προϊόντα ποιότητας τροποποιήθηκε κατά τρόπο που να βελτιωθούν οι πράξεις καταχώρισης, να απλουστευθούν οι διαδικασίες και να αποσαφηνιστεί ο ρόλος των κρατών μελών.

Εξάλλου, πολλές προτάσεις που διατυπώθηκαν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη, καθώς και από άλλους φορείς, πιέζουν την Επιτροπή να προχωρήσει σε αναθεώρηση της πολιτικής ποιότητας των γεωργικών προϊόντων.

Δασική στρατηγική

Στις 15 Ιουνίου, η Επιτροπή παρουσίασε ένα κοινотικό σχέδιο δράσης για τα δάση (2007–2011) ⁽²⁾, το οποίο περιλαμβάνει συνολικά 18 βασικές ενέργειες που η Επιτροπή προτίθεται να υλοποιήσει από κοινού με τα κράτη μέλη και το οποίο έχει τέσσερις στόχους:

- βελτίωση της μακροπρόθεσμης ανταγωνιστικότητας·
- βελτίωση και προστασία του περιβάλλοντος·
- συμβολή στην ποιότητα ζωής·
- προώθηση του συντονισμού και της επικοινωνίας.

Κατά τη συνεδρίαση του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου, η μεγάλη πλειοψηφία των αντιπροσωπειών των κρατών μελών δήλωσε ότι υποστηρίζει τους στόχους αυτούς, καθώς και τις προτεινόμενες ενέργειες.

Γεωργοπεριβαλλοντικοί δείκτες

Σε ανακοίνωση της 15ης Σεπτεμβρίου με τίτλο «Διαμόρφωση γεωργοπεριβαλλοντικών δεικτών για την παρακολούθηση της ενσωμάτωσης των περιβαλλοντικών προβληματισμών στην κοινή γεωργική πολιτική» ⁽³⁾, η Επιτροπή κατέγραψε την πρόοδο που επιτεύχθηκε ως προς την ανάπτυξη των εν λόγω δεικτών και προσδιόρισε τις προκλήσεις και τις ενέργειες που έχουν προτεραιότητα για το μέλλον. Προτείνει:

- την παγίωση ενός περιορισμένου συνόλου δεικτών, με την ενημέρωση των αντίστοιχων βάσεων δεδομένων και την επέκταση της κάλυψής τους στα νέα κράτη μέλη·
- τη διόρθωση των αδυναμιών που περιορίζουν σήμερα το πληροφοριακό δυναμικό ορισμένων δεικτών·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 (ΕΕ L 93 της 31.3.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 302.

⁽³⁾ COM(2006) 508.

- τη μακροπρόθεσμη καθιέρωση ενός μόνιμου και σταθερού συστήματος για τη διαχείριση των δεικτών υπό την αιγίδα της Eurostat, σε στενή συνεργασία με τους αρμόδιους οργανισμούς των κρατών μελών.

Βιολογική γεωργία

Στις 21 Δεκεμβρίου, εκδόθηκε από το Συμβούλιο κανονισμός για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων, όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής⁽¹⁾. Ο κανονισμός τροποποιεί το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 και δίνει τη δυνατότητα είτε να εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση βιολογικά προϊόντα προέλευσης τρίτων χωρών, των οποίων οι κανόνες αναγνωρίζονται ως ισοδύναμοι (διατήρηση της υφιστάμενης διάταξης), είτε να εισάγονται προϊόντα προέλευσης επιχειρήσεων τρίτων χωρών, οι οποίες ελέγχονται από οργανισμούς ελέγχου αναγνωρισμένους για το σκοπό αυτό (νέα διάταξη). Ο νέος κανονισμός προβλέπει, εκτός από την αρχή της ισοδυναμίας, το δικαίωμα άμεσης πρόσβασης στην ευρωπαϊκή αγορά για τους παραγωγούς και μεταποιητές βιολογικών προϊόντων, οι οποίοι τηρούν αυστηρά τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Αλιεία και θαλάσσια στρατηγική

Προσανατολισμοί της αλιευτικής πολιτικής

Στις 9 Μαρτίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Βελτίωση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου της αλιείας»⁽²⁾. Η ανακοίνωση αναλύει τα αίτια των οικονομικών δυσχερειών που αντιμετωπίζουν πολλοί ευρωπαϊκοί αλιευτικοί στόλοι και παρουσιάζει μια σειρά μέτρων που αποσκοπούν στη βελτίωση της κατάστασης αυτής. Αναφέρει το είδος των ενισχύσεων για διάσωση και αναδιάρθρωση που μπορούν να χορηγούν τα κράτη μέλη για να βοηθήσουν τις προβληματικές επιχειρήσεις να προσαρμοστούν ώστε να συνεχίσουν σε υγιέστερες οικονομικές βάσεις. Ενδιαφέρεται επίσης για τα μακροπρόθεσμα μέτρα, τα οποία είναι αναγκαία για τη διευκόλυνση της σταθερής επιστροφής του ευρωπαϊκού αλιευτικού κλάδου, στο σύνολό του, στην κερδοφορία.

Στις 22 Μαΐου, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση κοινοτικών χρηματοδοτικών μέτρων για την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και στον τομέα του δικαίου της θάλασσας⁽³⁾. Οι παρεμβάσεις που προβλέπονται σχετικά αφορούν ειδικότερα τους ακόλουθους τομείς: έλεγχο και εκτέλεση, μέτρα διατήρησης, συλλογή δεδομένων και βελτίωση των επιστημονικών γνωμοδοτήσεων, διακυβέρνηση, διεθνείς σχέσεις και δίκαιο της θάλασσας.

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1991/2006 (ΕΕ L 411 της 30.12.2006).

(2) COM(2006) 103.

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2006 (ΕΕ L 160 της 14.6.2006).

Στις 24 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Βελτίωση των διαβουλεύσεων για τη διαχείριση της κοινοτικής αλιείας» ⁽¹⁾. Προβλέπει μια άλλη μέθοδο εργασίας για την κατάρτιση και την έγκριση κάθε έτος των αλιευτικών δυνατοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Η μέθοδος αυτή αποσκοπεί στη βελτίωση των διαβουλεύσεων με τους εμπλεκόμενους παράγοντες: με τον τρόπο αυτό, η Επιτροπή θα μπορούσε να υποβάλει ενωρίτερα στη διάρκεια του έτους πρόταση για ορισμένα αποθέματα, ενώ θα διεξάγεται διάλογος σχετικά με τα άλλα αποθέματα επίσης σε ενωρίτερη ημερομηνία.

Στις 22 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε σχέδιο κανονισμού ⁽²⁾ σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις ενισχύσεις *ήσσονος σημασίας* στον τομέα της αλιείας και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1860/2004. Η πείρα καταδεικνύει ότι το παρόν ανώτατο όριο των ενισχύσεων *ήσσονος σημασίας* είναι υπερβολικά χαμηλό για τον τομέα της αλιείας, ιδίως διότι ο μέσος κύκλος εργασιών των αλιευτικών επιχειρήσεων της Ένωσης είναι μεγαλύτερος από τον κύκλο εργασιών των γεωργικών επιχειρήσεων· επιπλέον, αντίθετα από ορισμένους τομείς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής, ο τομέας της αλιείας δεν επωφελείται από άμεσες εισοδηματικές ενισχύσεις.

Στις 4 Ιουλίου, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση με τίτλο «Εφαρμογή της αειφορίας στην αλιεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσω της μέγιστης βιώσιμης απόδοσης» ⁽³⁾. Η ανακοίνωση αυτή προτείνει έναν νέο προσανατολισμό ως προς τη διαχείριση της αλιείας στην Κοινότητα, στρέφοντας μακροπρόθεσμα τη διαχείριση προς τη βελτιστοποίηση του παραγωγικού δυναμικού των έμβιων θαλάσσιων πόρων της Ευρώπης, η οποία δεν θίγει τη χρησιμοποίησή του από τις μελλοντικές γενεές. Σύμφωνα με την Επιτροπή, η προσέγγιση αυτή συμφωνεί απόλυτα με τον ευρύτερο στόχο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, η οποία αποσκοπεί στην εκμετάλλευση των υδρόβιων πόρων υπό βιώσιμες οικονομικές, περιβαλλοντικές και κοινωνικές συνθήκες.

Στις 14 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση ⁽⁴⁾ με τίτλο «Εκθέσεις των κρατών μελών σχετικά με σοβαρές παραβάσεις των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής το 2004», η οποία περιλαμβάνει για πρώτη φορά τα νέα κράτη μέλη. Από τις εκθέσεις αυτές προκύπτει ότι τα κράτη μέλη ανακοίνωσαν στην Επιτροπή 9660 περιπτώσεις σοβαρών παραβάσεων που εντοπίστηκαν το 2004. Άρα παρατηρήθηκε ελαφρά αύξηση σε σχέση με το προηγούμενο έτος (9502). Οι συχνότερες παραβάσεις αφορούν, αφενός, την παράνομη αλιεία και, αφετέρου, την αποθήκευση, μεταποίηση και διάθεση για πώληση και μεταφορά αλιευτικών προϊόντων που δεν τηρούν τις ισχύουσες προδιαγραφές εμπορίας.

(1) COM(2006) 246 (EE C 176 της 28.7.2006).

(2) EE C 276 της 14.11.2006.

(3) COM(2006) 360.

(4) COM(2006) 387.

Στις 27 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση απόφασης του Συμβουλίου ⁽¹⁾ για την τροποποίηση της απόφασης 2004/585/ΕΚ περί της ίδρυσης *περιφερειακών γνωμοδοτικών συμβουλίων* δυνάμει της κοινής αλιευτικής πολιτικής. Συνιστά να αυξηθεί το ποσό της κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης που χορηγείται σήμερα σε αυτά. Προς τούτο, η Επιτροπή προτείνει να οριστούν τα περιφερειακά συμβούλια ως οργανισμοί που επιδιώκουν στόχο γενικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος. Με τον τρόπο αυτό, η προτεινόμενη τροποποίηση ενισχύει τα εν λόγω συμβούλια και τους εξασφαλίζει σταθερή ετήσια συνεισφορά από τον κοινοτικό προϋπολογισμό.

Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας

Στις 27 Ιουλίου, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό για την ίδρυση του *Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας (ΕΤΑ)* για την περίοδο 2007–2013 ⁽²⁾. Σκοπός του μέσου αυτού, το οποίο θα αντικαταστήσει το υφιστάμενο Χρηματοδοτικό Μέσο Προσανατολισμού της Αλιείας (ΧΜΠΑ) ⁽³⁾, είναι να διευκολύνει την εφαρμογή των μέτρων που αποσκοπούν στην εξασφάλιση βιώσιμης αλιείας και στη διαφοροποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων στις αλιευτικές περιοχές. Η κεντρική ιδέα είναι να μειωθεί η αλιευτική πίεση, κατά τρόπον ώστε να μπορέσουν να αποκατασταθούν τα αποθέματα, και να ενθαρρυνθεί η χρήση εξοπλισμού και πρακτικών φιλικών προς το περιβάλλον στον τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, καθώς και για την επεξεργασία και την εμπορία των αλιευτικών προϊόντων. Προβλέπονται επίσης διατάξεις για να βοηθηθούν οι βαρύτερα πληττόμενες περιφέρειες από απώλειες θέσεων απασχόλησης στον τομέα της αλιείας. Για την υπόψη περίοδο, τα συνολικά κονδύλια του προϋπολογισμού που διατίθενται στο ΕΤΑ καθορίστηκαν σε 3,85 δισ. EUR (σε τιμές 2004).

Οργάνωση των αγορών

Στις 28 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 104/2000 περί *κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας*. Ο νέος κανονισμός ⁽⁴⁾ επιτρέπει τη χρησιμοποίηση του νέου *Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ)* όσον αφορά τη χρηματοδότηση των δαπανών που αφορούν τις αγορές αλιείας.

Στις 19 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο καθόρισε, για την αλιευτική περίοδο 2007, τις *τιμές προσανατολισμού* και τις *τιμές κοινοτικής παραγωγής* για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα.

Διατήρηση και διαχείριση των πόρων

Μεγάλος αριθμός προτάσεων υποβλήθηκε από την Επιτροπή στον τομέα αυτό κατά το 2006 με σκοπό την προστασία των φυσικών πόρων μέσω πολυετών προγραμμάτων.

⁽¹⁾ COM(2006) 732.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 (ΕΕ L 223 της 15.8.2006).

⁽³⁾ Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2080/93 (ΕΕ L 193 της 31.7.1993) και (ΕΚ) αριθ. 1263/1999 (ΕΕ L 161 της 26.6.1999).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1759/2006 (ΕΕ L 335 της 1.12.2006).

Έτσι, η Επιτροπή εξέδωσε: στις 8 Μαρτίου, πρόταση κανονισμού για την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης για ορισμένα αποθέματα άκρως μεταναστευτικών ειδών ⁽¹⁾· στις 24 Ιουλίου, πρόταση κανονισμού περί θέσπισης πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων ⁽²⁾· στις 24 Αυγούστου, πρόταση κανονισμού σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες και τους συναφείς όρους για ορισμένα αλιευτικά αποθέματα ⁽³⁾. Ο εν λόγω κανονισμός εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Νοεμβρίου ⁽⁴⁾.

Εξάλλου, το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 23 Φεβρουαρίου, κανονισμό σχετικά με τη θέσπιση πολυετούς προγράμματος για τη βιώσιμη εκμετάλλευση του αποθέματος γλώσσας στον Βισκαϊκό Κόλπο ⁽⁵⁾ και, την 1η Ιουνίου, κανονισμό σχετικά με το προσφυγάκι και τη ρέγγα ⁽⁶⁾.

Το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 19 Δεκεμβρίου, κανονισμό περί καθορισμού, για το 2007 και το 2008, για *ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων, των αλιευτικών δυνατοτήτων* για τα κοινοτικά σκάφη ⁽⁷⁾. Στις 21 Δεκεμβρίου, εξέδωσε κανονισμό σχετικά με τη χρήση των ηλεκτρονικών ημερολογίων και την τηλεανίχνευση των σκαφών ⁽⁸⁾.

Εξόχως απόκεντρες περιφέρειες

Στις 7 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 639/2004 για τη *διαχείριση αλιευτικών στόλων που είναι νηολογημένοι σε εξόχως απόκεντρες περιοχές της Κοινότητας* ⁽⁹⁾. Λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης διαρθρωτικής, κοινωνικής και οικονομικής κατάστασης του κλάδου της αλιείας στις εν λόγω περιφέρειες, καθώς και της δυσκολίας ρύθμισης ενός ορισμένες φορές σημαντικού ανεπίσημου κλάδου σε ορισμένες από τις περιφέρειες αυτές, η έκδοση από το Συμβούλιο του κανονισμού για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (βλέπε παραπάνω) συνοδεύτηκε από κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η οποία αφορά ειδικά τους στόλους των περιφερειών αυτών. Το γεγονός αυτό καθιστά αναγκαία την τροποποίηση του ισχύοντος καθεστώτος, ιδίως όσον αφορά την παράταση ορισμένων παρεκκλίσεων προς όφελος των περιφερειών αυτών.

Στις 30 Νοεμβρίου, η Επιτροπή πρότεινε την έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση από το 2007 έως το 2013 *καθεστώτος αντιστάθμισης του επιπλέον κόστους* που συνεπάγεται για την εμπορία ορισμένων προϊόντων αλιείας ο εξόχως απόκεντρος

(1) COM(2006) 100.

(2) COM(2006) 411.

(3) COM(2006) 461.

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2006 (ΕΕ L 345 της 8.12.2006).

(5) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 388/2006 (ΕΕ L 65 της 7.3.2006).

(6) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 941/2006 (ΕΕ L 173 της 27.6.2006).

(7) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2015/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006).

(8) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006).

(9) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1646/2006 (ΕΕ L 309 της 9.11.2006).

χαρακτήρας των Αζωρών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και των γαλλικών διαμερισμάτων της Γουιάνας και της Ρεουνιόν ⁽¹⁾. Πρόκειται για παράταση του καθεστώτος που ισχύει από το 1992. Μέσω του καθεστώτος αυτού, οι εξόχως απόκεντρες περιφέρειες θα εξακολουθήσουν να λαμβάνουν χρηματοδοτική ενίσχυση, για την κάλυψη του επιπλέον κόστους που συνδέεται με τη μεταφορά των οικείων προϊόντων αλιείας. Το καθεστώς αυτό θα επιτρέψει επίσης στους ενδιαφερόμενους οικονομικούς παράγοντες να προγραμματίζουν τις δραστηριότητές τους, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό αποφασιστικά στη σταθερότητα του κλάδου.

Αλιευτικές συμφωνίες με τρίτες χώρες

Το 2006, η Επιτροπή προχώρησε σε αναδιαπραγμάτευση αλιευτικών συμφωνιών και πρωτοκόλλων με διάφορες τρίτες χώρες. Αυτές οι νέες συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης αποτελούν το καλύτερο μέσο για να διασφαλιστεί η βιώσιμη εκμετάλλευση των πόρων προς το συμφέρον όλων των συμβαλλομένων μερών. Αποσκοπούν επίσης να εξασφαλίσουν μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των διαφόρων κοινοτικών πολιτικών. Παρόμοιες συμφωνίες έχουν συναφθεί, ιδίως, με τις *Σεϋχέλλες*, το *Σάο Τομέ και Πρίνσιπε*, τη *Μαυριτανία*, το *Περού*, τις *Νήσους Σολομώντος* και τη *Γουινέα Μπισσάου*. Η συμφωνία με τη *Μαυριτανία*, η οποία μονογραφήθηκε στις 22 Ιουλίου, είναι η σημαντικότερη αλιευτική συμφωνία που έχει συναφθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση με τρίτη χώρα, τόσο από χρηματοδοτική άποψη (516 εκατ. EUR ως ενίσχυση από την Ευρωπαϊκή Ένωση στη διάρκεια της εξαετούς περιόδου που καλύπτεται από τη συμφωνία) όσο και από την άποψη των αλιευτικών δυνατοτήτων που παρέχονται στα κοινοτικά σκάφη.

Θαλάσσια πολιτική

Η Επιτροπή εξέδωσε, στις 7 Ιουνίου, μια Πράσινη Βίβλο με τίτλο «*Προς μια μελλοντική θαλάσσια πολιτική για την Ένωση: Ένα ευρωπαϊκό όραμα για τους ωκεανούς και τις θάλασσες*» ⁽²⁾, αρχίζοντας έτσι μια ιδιαίτερα ευρεία διαδικασία διαβουλεύσεων. Η Επιτροπή ζητεί από τους πολίτες να δώσουν τη γνώμη τους για τον τρόπο διαχείρισης των θαλασσών και των ωκεανών. Τα αποτελέσματα της διαβούλευσης αυτής θα βοηθήσουν την Επιτροπή να ορίσει ένα νέο όραμα για μια ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική. Το κύριο ερώτημα που θέτει η Πράσινη Βίβλος είναι το εξής: η Ευρώπη μπορεί να εξακολουθήσει να διαχειρίζεται τις θάλασσές της και τους ωκεανούς με τομεακή και μη συντονισμένη αντίληψη ή είναι πλέον καιρός να δημιουργηθεί μια πραγματικά ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική, η οποία, ενώ θα ενισχύει την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, θα προσφέρει ανεκμετάλλετες δυνατότητες ανάπτυξης και απασχόλησης; Και, εάν ναι, πώς πρέπει να προχωρήσουμε; Η Πράσινη Βίβλος προσπαθεί να υπογραμμίσει τις αλληλεπιδράσεις και τις αλληλεξαρτήσεις που υπάρχουν μεταξύ των τομέων αυτών, οι μεταξύ των οποίων δεσμοί συχνά αγνοούνται στο πλαίσιο των σημερινών διαδικασιών.

(1) COM(2006) 740.

(2) COM(2006) 275.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Γενική Διεύθυνση Περιβάλλοντος:
http://ec.europa.eu/environment/index_el.htm
- Βιώσιμη ανάπτυξη:
<http://ec.europa.eu/environment/eussd/>
- Κλιματικές αλλαγές:
http://europa.eu/press_room/presspacks/climate/index_fr.htm
http://ec.europa.eu/environment/climat/home_en.htm
- Πρωτόκολλο του Κιότο:
<http://ec.europa.eu/environment/climat/kyoto.htm>
- Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης:
http://ec.europa.eu/agriculture/index_el.htm
- Γενική Διεύθυνση Αλιείας και Ναυτιλιακών Υποθέσεων:
http://ec.europa.eu/dgs/fisheries/index_el.htm

Τμήμα 3

Πρώθηση των κοινών αρχών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και καταπολέμηση των διακρίσεων

Προξενική προστασία

Στις 28 Νοεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε μια *Πράσινη Βίβλο σχετικά με τη διπλωματική και προξενική προστασία των πολιτών της Ένωσης σε τρίτες χώρες* ⁽¹⁾. Στόχος ήταν η δρομολόγηση μια ευρείας δημόσιας συζήτησης σχετικά με τον προβληματισμό που αποσκοπεί στην ενίσχυση των δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης όσον αφορά τη διπλωματική και προξενική προστασία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20 της συνθήκης ΕΚ και καθιερώνεται στο χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Βάσει του δικαιώματος αυτού, κάθε πολίτης της Ένωσης απολαύει, στο έδαφος τρίτων χωρών στις οποίες δεν αντιπροσωπεύεται το κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος, της προστασίας εκ μέρους των διπλωματικών και προξενικών αρχών κάθε κράτους μέλους, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων του κράτους

⁽¹⁾ COM(2006) 712.

αυτού. Βάσει των αποτελεσμάτων της δημόσιας αυτής διαβούλευσης, η Επιτροπή θα εγκρίνει συγκεκριμένες πρωτοβουλίες το 2007.

Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων

Το 2006, συνεχίστηκαν οι νομοθετικές εργασίες σχετικά με την πρόταση που υπέβαλε στις 30 Ιουνίου 2005 ⁽¹⁾ η Επιτροπή με σκοπό την ίδρυση, εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενός πραγματικού *Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων*, ο οποίος θα αντικαταστήσει το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας το οποίο δημιουργήθηκε το 1997. Έτσι, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εξέδωσε γνωμοδότηση στις 14 Φεβρουαρίου συνιστώντας ο οργανισμός να μπορεί να καλείται από ένα από τα δύο ευρωπαϊκά όργανα να αξιολογεί τη συμβατότητα κάθε νέας νομοθετικής πρότασης ή κοινοτικής πολιτικής με το χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εγκρίθηκε το 2000. Στις 12 Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε επίσης θετική γνώμη σχετικά με την πρόταση ύστερα από ορισμένες τροπολογίες μία εκ των οποίων αφορά επίσης την εξέταση της ευρωπαϊκής νομοθεσίας καθώς και την εφαρμογή της υπό το πρίσμα της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Οι συζητήσεις στο Συμβούλιο κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία στις 4 Δεκεμβρίου.

Καταπολέμηση των διακρίσεων

Σε ψήφισμά του της 18ης Ιανουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απηύθυνε έκκληση για τη λήψη νέων μέτρων τόσο στο επίπεδο της Ένωσης όσο και στα κράτη μέλη για την εξάλειψη της *ομοφυλοφιλοφοβίας* ⁽²⁾. Σε ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου εξέφρασε εκ νέου τη θλίψη του για την *άνοδο των ρατσιστικών και ομοφυλοφιλοφοβικών πράξεων βίας* στην Ευρώπη αναφερόμενο σε διάφορες εγκληματικές πράξεις που ήρθαν στην επικαιρότητα. Σε γνώμη της την ίδια ημέρα, η Επιτροπή των Περιφερειών τάχθηκε υπέρ της ενίσχυσης της *προστασίας των μειονοτήτων* και των *πολιτικών για την καταπολέμηση των διακρίσεων* στη διευρυμένη Ευρώπη ⁽³⁾.

Προστασία των γυναικών και των παιδιών

Στις 2 Φεβρουαρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συνέστησε στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη να θεωρήσουν τη *βία κατά των γυναικών* ως παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που αντικατοπτρίζει την ανισοβαρή σχέση ισχύος μεταξύ των δύο φύλων και να υιοθετήσουν μια συνολική πολιτική για την καταπολέμησή της. Στη σύνοδό της τον Μάρτιο, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή υπογράμμισε επίσης από την πλευρά της την ανάγκη διαμόρφωσης μιας πανευρωπαϊκής στρατηγικής όσον

⁽¹⁾ COM(2005) 280.

⁽²⁾ EE C 287 E της 24.11.2006.

⁽³⁾ EE C 229 της 22.9.2006.

αφορά την ενδοοικογενειακή βία κατά των γυναικών ⁽¹⁾. Σε ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε επίσης την ανησυχία του σχετικά με τους ισχυρισμούς για σοβαρές παραβιάσεις των δικαιωμάτων των *γυναικών Ρομ* στην Ένωση.

Εξάλλου το Κοινοβούλιο συνέστησε, στις 17 Ιανουαρίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση να στηρίξει τη δημιουργία *γραμμών τηλεφωνικής βοήθειας για παιδιά* ως βασικό στοιχείο για την προστασία τους και να εισάγει κοινό αριθμό ατελούς κλήσης για τις γραμμές αυτές παντού στην Ένωση ⁽²⁾.

Ευρωπαϊκή ομάδα για τη δεοντολογία της επιστήμης και των νέων τεχνολογιών (GEE)

Η GEE συνέχισε τις εργασίες της ενόψει της δημοσίευσης, στις αρχές του 2007, γνώμης σχετικά με τις *δεοντολογικές πτυχές της νανοϊατρικής*. Για να προβληθούν οι εργασίες της ομάδας καθώς και η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών, τον Μάρτιο διοργανώθηκε μια συζήτηση στρογγυλής τραπέζης και στη συνέχεια δημοσιεύτηκαν τα πρακτικά της. Οι προσεχείς εργασίες της ομάδας θα αφορούν την κατάρτιση γνώμης για τον καθορισμό των μέτρων που θα εφαρμοστούν κατά τη δεοντολογική επισκόπηση των *σχεδίων έρευνας σχετικά με τα ανθρώπινα εμβρυϊκά βλαστοκύτταρα* που χρηματοδοτεί η Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και μιας γνώμης για τις *σύγχρονες τεχνικές στη γεωργία*, με ιδιαίτερη έμφαση στην αιεφόρο γεωργία.

Πολιτισμός

Πρόγραμμα «Πολιτισμός 2007»

Οι νομοθετικές εργασίες ενόψει της θέσπισης του προγράμματος «Πολιτισμός 2007» συνεχίστηκαν ύστερα από την κατάληξη των συζητήσεων σχετικά με ένα νέο δημοσιονομικό πλαίσιο της ΕΕ για την περίοδο 2007–2013 ⁽³⁾. Έτσι, στις 19 Μαΐου, το Συμβούλιο μπόρεσε να καταλήξει σε μια πολιτική συμφωνία σχετικά με το πρόγραμμα αυτό που αποσκοπεί σε τρεις στόχους: την προώθηση της διεθνικής κινητικότητας για εργαζόμενους του πολιτιστικού τομέα· τη διεθνική ελεύθερη κυκλοφορία των έργων τέχνης και των πολιτιστικών προϊόντων· τη βελτίωση του διαπολιτισμικού διαλόγου. Στις 24 Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πραγματοποίησε ορισμένες ήσσονες τροποποιήσεις στην κοινή θέση που είχε επισημοποιήσει το Συμβούλιο στις 18 Ιουλίου. Μετά από έγκριση του Συμβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση, το πρόγραμμα τελικά θεσπίστηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 110 της 9.5.2006.

⁽²⁾ ΕΕ C 287 E της 24.11.2006.

⁽³⁾ Βλέπε τίτλο «Δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013» του τμήματος 3 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁴⁾ Απόφαση αριθ. 1855/2006/ΕΚ (ΕΕ L 372 της 27.12.2006).

Πολιτιστικές πρωτεύουσες της Ευρώπης

Στις 24 Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν μία απόφαση για τη θέσπιση κοινοτικής πρωτοβουλίας με στόχο την ενίσχυση της εκδήλωσης «Πολιτιστική πρωτεύουσα της Ευρώπης» τα έτη 2007 έως 2019 ⁽¹⁾. Ο νέος μηχανισμός έχει σκοπό τη βελτίωση της διαδικασίας καθορισμού μιας πόλης ως «πρωτεύουσας», ενισχύοντας τον ανταγωνισμό καθώς και την «ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία» του προγράμματός της.

Στις 13 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο όρισε την Έσση (Γερμανία), το Pécs (Ουγγαρία) και την Κωνσταντινούπολη (Τουρκία) ευρωπαϊκές πολιτιστικές πρωτεύουσες το 2010 ⁽²⁾.

Πολιτισμικές διαφορές

Στις 18 Δεκεμβρίου, η Κοινότητα, καθώς και ορισμένα κράτη μέλη, επικύρωσαν από κοινού τη *σύμβαση για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων* που υιοθέτησε η Εκπαιδευτική, Επιστημονική και Επιμορφωτική Οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών (Unesco) το 2005.

Ορισμένες πτυχές της πολιτισμικής ποικιλομορφίας που συνδέονται με την *πολυγλωσσία* εξετάζονται στον τίτλο «Διδασκαλία, εκπαίδευση, μάθηση» του κεφαλαίου II της παρούσας έκθεσης.

Νεολαία, ενεργοποίηση του πολίτη και αθλητισμός

Πολιτική για τους νέους

Στις 24 Μαΐου, και ύστερα από τη διοργανική συμφωνία που συνάφθηκε για το νέο δημοσιονομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περίοδο 2007–2013 ⁽³⁾, η Επιτροπή εξέδωσε τροποποιημένη πρόταση για την κατάρτιση του προγράμματος «*Νεολαία σε δράση*» που θα εφαρμοστεί κατά την ίδια περίοδο ⁽⁴⁾. Οι νομοθετικές εργασίες συνεχίστηκαν με βάση την τροποποιημένη αυτή πρόταση και κατέληξαν σε μια κοινή απόφαση που υπογράφηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 15 Νοεμβρίου ⁽⁵⁾. Το πρόγραμμα αυτό, που διαθέτει ένα χρηματοδοτικό πλαίσιο ύψους 885 εκατ. EUR, είναι απλούστερο και πιο ευέλικτο από το προηγούμενο και καλείται να χρηματοδοτήσει έργα σε πέντε τομείς: νεολαία για την Ευρώπη· ευρωπαϊκή εθελοντική υπηρεσία· νεολαία για τον κόσμο· οργανωτές κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων·

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 1622/2006/EK (EE L 304 της 3.11.2006).

⁽²⁾ Απόφαση 2006/796/EK (EE L 324 της 23.11.2006).

⁽³⁾ Βλέπε τίτλο «Δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013» του τμήματος 3 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁴⁾ COM(2006) 228.

⁽⁵⁾ Απόφαση αριθ. 1719/2006/EK (EE L 327 της 24.11.2006).

στήριξη της πολιτικής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας. Το πρόγραμμα, στο οποίο έχουν πρόσβαση οι νέοι από 13 έως και 30 ετών, θα είναι επίσης ανοιχτό σε έναν μεγαλύτερο αριθμό χωρών εταίρων από ό,τι στο παρελθόν.

Η προσέγγιση που πρότεινε η Επιτροπή τον Μάιο του 2005 ⁽¹⁾ για την εφαρμογή του *ευρωπαϊκού συμφώνου για τη νεολαία*, που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στην εαρινή σύνοδό του το 2005, επιδοκιμάστηκε από την Επιτροπή των Περιφερειών στη σύνοδό της τον Φεβρουάριο ⁽²⁾. Ωστόσο, η Επιτροπή των Περιφερειών συστήνει στα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης στην κατάρτιση, στην εφαρμογή και την παρακολούθηση των πολιτικών σε εθνικό επίπεδο, και στο Συμβούλιο να κατοχυρώσει τη συμμετοχή τους σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 23ης Φεβρουαρίου, διαπίστωσε ότι η εφαρμογή του συμφώνου εντάχθηκε για πρώτη φορά στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών μέσω ιδίως της ενίσχυσης του ρόλου της νεολαίας στην ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβόνας. Κάλεσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του το 2006 να επιδιώξει την επίτευξη περαιτέρω προόδου στην κατεύθυνση αυτή.

Η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της της 20ής Ιουλίου ⁽³⁾, σχετικά με την παρακολούθηση του *Λευκού Βιβλίου* του 2001 με τίτλο «*Μια νέα πνοή για την ευρωπαϊκή νεολαία*» ⁽⁴⁾, παρουσιάζει τα αποτελέσματα μιας ανάλυσης με βάση τις εθνικές εκθέσεις των κρατών μελών, στην οποία επιβεβαιώνονται οι κοινοί στόχοι σε θέματα συμμετοχής και ενημέρωσης των νέων. Η Επιτροπή, αξιοποιώντας την ανάληψη πρόσφατων πρωτοβουλιών, όπως «το σχέδιο Δ» ⁽⁵⁾, προτείνει επίσης τη διάθρωση του διαλόγου με τους νέους ούτως ώστε να συμμετέχουν περισσότερο στην ανάπτυξη της Ένωσης σε μια σημαντική στιγμή της συζήτησης για το μέλλον της.

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην ενημερωτική έκθεσή της της 14ης Σεπτεμβρίου, εξέφρασε τη γνώμη της σχετικά με την εκπαιδευτική, κοινωνική και πολιτιστική στήριξη προς τους νέους στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας, ιδίως όσον αφορά τις ευρωπαϊκές χώρες εταίρους.

Για τέταρτο συναπτό έτος, από τις 21 Μαρτίου έως τις 9 Μαΐου, το δίκτυο των υπουργών παιδείας οργάνωσε, σε συνεργασία με την Επιτροπή, την «*Ευρωπαϊκή άνοιξη*», μια εκδήλωση ευαισθητοποίησης των νέων σχετικά με τα ευρωπαϊκά θέματα. Στο πλαίσιο αυτό διοργανώθηκαν συγχρόνως εκδηλώσεις σε σχολικά ιδρύματα των κρατών μελών, των χωρών υπό προσχώρηση και άλλων ευρωπαϊκών χωρών, όπως είναι η Νορβηγία ή η Ελβετία.

Όσον αφορά τη συνεκτίμηση της νεολαίας σε άλλες πολιτικές, δόθηκε και πάλι προτεραιότητα το 2006 στην καταπολέμηση των διακρίσεων και ιδίως του ρατσισμού και της

(1) COM(2005) 206.

(2) EE C 192 της 16.8.2006.

(3) COM(2006) 417.

(4) COM(2001) 681.

(5) Βλέπε τίτλο «Σχέδιο Δ» του τμήματος 3 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

ξενοφοβίας. Η προτεραιότητα αυτή δεν ενσωματώθηκε μόνο στις προσκλήσεις υποβολής σχεδίων στο πλαίσιο του προγράμματος «Νεολαία» αλλά εφαρμόστηκε ουσιαστικά με τη συνεκτίμηση της νεολαίας σε δύο εκστρατείες: την εκστρατεία «Ναι στην πολυμορφία — Όχι στις διακρίσεις» της Επιτροπής, στην οποία η νεολαία ήταν ένας από τους δύο κύριους στόχους της πρωτοβουλίας αυτής, καθώς και της εκστρατείας «Όλοι διαφορετικοί — Όλοι ίσοι» του Συμβουλίου της Ευρώπης, την οποία στήριξε η Επιτροπή στο πλαίσιο μιας εταιρικής σχέσης στον τομέα της νεολαίας.

Ενεργοποίηση του πολίτη

Το 2006, συνεχίστηκαν οι νομοθετικές εργασίες σχετικά με την πρόταση που κατέθεσε η Επιτροπή τον Απρίλιο του 2005 με σκοπό τη θέσπιση του προγράμματος «Ευρώπη για τους πολίτες», για την περίοδο 2007–2013, με σκοπό την προώθηση της ενεργού συμμετοχής του ευρωπαίου πολίτη στα κοινά ⁽¹⁾. Στις 18 Μαΐου, το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία, που επισημοποιήθηκε σε κοινή θέση στις 25 Σεπτεμβρίου. Στις 24 Οκτωβρίου, το Κοινοβούλιο πραγματοποίησε τέσσερις τροποποιήσεις στη δεύτερη ανάγνωση, όσον αφορά ιδίως την κατανομή του προϋπολογισμού μεταξύ των διάφορων δράσεων του προγράμματος. Το Συμβούλιο ενέκρινε την πρόταση στη δεύτερη ανάγνωση στις 11 Δεκεμβρίου. Η απόφαση εκδόθηκε τελικά από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου ⁽²⁾.

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, σε διερευνητική γνωμοδότηση που ενέκρινε κατά τη σύνοδό της τον Δεκέμβριο, υπογράμμισε τη σημασία και το ρόλο των εθελοντικών δραστηριοτήτων στην ευρωπαϊκή κοινωνία καθώς και την ανάγκη όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς να τις προωθήσουν σε όλα τα επίπεδα (ευρωπαϊκό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό). Στο πλαίσιο αυτό η Ένωση είναι δυνατόν να αναπτύξει ένα κατάλληλο πλαίσιο και να ενθαρρύνει τις ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών.

Στις 12 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση για τη συμμετοχή των ευρωπαίων πολιτών στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το 2004 ⁽³⁾. Με βάση την έκθεση αυτή, πρότεινε την έκδοση οδηγίας για την τροποποίηση ορισμένων λεπτομερειών άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις μελλοντικές εκλογές από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι ⁽⁴⁾.

Αθλητισμός

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σε δήλωσή του στις 14 Μαρτίου, καταδίκασε ανεπιφύλακτα όλες τις μορφές ρατσισμού σε ποδοσφαιρικούς αγώνες. Σε ψήφισμά του της 15ης

⁽¹⁾ COM(2005) 116.

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 1904/2006/ΕΚ (ΕΕ L 378 της 27.12.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 790.

⁽⁴⁾ COM(2006) 791.

Μαρτίου, εξέφρασε επίσης τη θλίψη του για την καταναγκαστική πορνεία στο πλαίσιο διεθνών αθλητικών εκδηλώσεων.

Κεντρική βιβλιοθήκη

Η κεντρική βιβλιοθήκη της Επιτροπής, στην υπηρεσία των υπαλλήλων των ευρωπαϊκών κοινοτικών οργάνων καθώς και εξωτερικών ερευνητών, συνέχισε να αναπτύσσει τις προτεινόμενες υπηρεσίες της και ειδικότερα την επιγραμμική πρόσβαση των εκδόσεών της. Το 2006 εγκαταστάθηκε ένα νέο λογισμικό που επιτρέπει την ένταξη σε ένα ενιαίο σύστημα όλων των δραστηριοτήτων διαχείρισης της βιβλιοθήκης καθώς και του επιγραμμικού καταλόγου.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Ανθρώπινα δικαιώματα:
http://europa.eu/pol/rights/index_el.htm
- Ευρωπαϊκή ομάδα για τη δεοντολογία της επιστήμης και των νέων τεχνολογιών:
http://ec.europa.eu/european_group_ethics/index_fr.htm
- Νεολαία:
http://ec.europa.eu/youth/index_en.html
- Ενεργοποίηση του πολίτη:
http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/activecitizenship/index_fr.htm
- Αδελφοποίηση:
http://ec.europa.eu/towntwinning/index_el.html
- Αθλητισμός:
http://ec.europa.eu/sport/index_en.html
- Πολιτισμός:
http://ec.europa.eu/culture/eac/index_fr.html

Κεφάλαιο IV

Ο στόχος της ασφάλειας και της ελευθερίας

Τμήμα 1

Ευρωπαϊκός χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

Εφαρμογή του προγράμματος της Χάγης

Πλαίσιο

Το πρόγραμμα της Χάγης

Τα τελευταία έτη αυξήθηκε ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την καθιέρωση αστυνομικής, τελωνειακής και δικαστικής συνεργασίας, καθώς και τη χάραξη μιας συντονισμένης πολιτικής σε θέματα ασύλου, μετανάστευσης και ελέγχου των εξωτερικών συνόρων. Εξάλλου, το ζήτημα της ασφάλειας της Ένωσης και των κρατών μελών της τέθηκε με νέα οξύτητα, ιδίως μετά τα τρομοκρατικά χτυπήματα στις Ηνωμένες Πολιτείες το 2001, στη Μαδρίτη το 2004 και στο Λονδίνο το 2005.

Μετά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε το 1999, η πολιτική της Ένωσης στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων ασκείται σε γενικό πλαίσιο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε είχε θεσπίσει ένα πρώτο πενταετές πρόγραμμα σχετικά με τα θέματα αυτά.

Μετά τη λήξη του πρώτου πενταετούς προγράμματος, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Νοεμβρίου 2004 ενέκρινε ένα νέο πρόγραμμα για την Ένωση, που καλείται «πρόγραμμα της Χάγης» και το οποίο καλύπτει την περίοδο 2005–2009. Το πρόγραμμα αυτό προσεγγίζει όλες τις πτυχές των πολιτικών που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, συμπεριλαμβανομένης της εξωτερικής τους διάστασης και ιδίως: τα θεμελιώδη δικαιώματα και την ιθαγένεια· το άσυλο και τη μετανάστευση· τη διαχείριση των συνόρων· την ένταξη των μεταναστών· την

καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος· τη δικαστική και αστυνομική συνεργασία· το αστικό δίκαιο. Το πρόγραμμα της Χάγης συνοδεύεται από στρατηγική κατά των ναρκωτικών, που υιοθέτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2004.

Το 2005, ένα κοινό σχέδιο δράσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής καθόρισε τις συγκεκριμένες προτεραιότητες του προγράμματος της Χάγης, επί των οποίων πρέπει να εστιαστούν οι προσπάθειες τα επόμενα έτη. Θεσπίστηκε επίσης στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Τον Ιούνιο, η Επιτροπή υπέβαλε σειρά ανακοινώσεων για την πρόοδο που σημειώθηκε όσον αφορά το πρόγραμμα της Χάγης και την αξιολόγηση των πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη δικαιοσύνη, την ελευθερία και την ασφάλεια ⁽¹⁾. Με αυτόν τον τρόπο προσπάθησε να προωθήσει τις συζητήσεις σχετικά με νέες πολιτικές πρωτοβουλίες και να υποδείξει προτάσεις για τη βελτίωση της λειτουργίας των υφιστάμενων πολιτικών.

Επιπλέον, η Επιτροπή ανέλυσε τις αδυναμίες της λήψης αποφάσεων στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής προστασίας, που απαιτεί την ομοφωνία των κρατών μελών. Συνεπώς, πρότεινε στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο τη χρήση της δυνατότητας διασύνδεσης, που προβλέπεται στο άρθρο 42 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, για τη μεταφορά των τομέων του τίτλου VI προς τον τίτλο IV της συνθήκης αυτής, όπου εφαρμόζεται η ψηφοφορία με απλή πλειοψηφία σε διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Η πρόδος που σημειώθηκε όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματος της Χάγης εξετάστηκε από το Συμβούλιο στις 4 Δεκεμβρίου και από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τη σύνοδο του Δεκεμβρίου.

Ευρωπαϊκός χώρος δικαιοσύνης

Πολιτική δικαιοσύνη (αστικές και εμπορικές υποθέσεις)

Η Επιτροπή πρότεινε, στις 19 Μαρτίου 2004 ⁽²⁾, τη θέσπιση διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, με στόχο την απλοποίηση, επιτάχυνση και συρρίκνωση του κόστους επίλυσης των διαφορών σε διασυνοριακές υποθέσεις που αφορούν την είσπραξη μη αμφισβητούμενων χρηματικών αξιώσεων καθώς και τη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ευρωπαϊκών διαταγών πληρωμής σε όλα τα κράτη μέλη. Προς τούτο, η Επιτροπή προέβλεπε τη θέσπιση ελάχιστων κανόνων, η τήρηση των οποίων καθιστά περιττή την κίνηση οποιωνδήποτε ενδιάμεσων διαδικασιών εκτέλεσης στο κράτος μέλος πριν από την αναγνώριση και την εκτέλεση. Η Επιτροπή εξέδωσε

⁽¹⁾ COM(2006) 331, COM(2006) 332 και COM(2006) 333.

⁽²⁾ COM(2004) 173.

τροποποιημένη πρόταση στις 7 Φεβρουαρίου 2006 ⁽¹⁾, μετά την ψηφοφορία στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προέβη σε δεύτερη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου. Το Συμβούλιο δέχθηκε όλες τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ενέκρινε την πράξη σε δεύτερη ανάγνωση στις 11 Δεκεμβρίου. Ο κανονισμός υπεγράφη από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου ⁽²⁾.

Στις 16 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση σχετική με το *δικαστικό δίκτυο για αστικές και εμπορικές υποθέσεις* ⁽³⁾. Θεωρεί ότι το δίκτυο αυτό σε γενικές γραμμές βελτίωσε τη δικαστική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών αλλά δεν έχει ακόμα αναπτύξει όλες τις δυνατότητές του, ιδίως διότι δεν διαθέτει ακόμα όλα τα μέσα που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων του. Η Επιτροπή προβλέπει την υποβολή, εντός του 2007, νομοθετικής πρότασης για την τροποποίηση της απόφασης δημιουργίας του δικτύου προκειμένου να επιλυθούν τα προβλήματα αυτά. Η έκθεση τονίζει επίσης τη σημασία του δικτύου ως ουσιώδους εργαλείου για την υλοποίηση πραγματικού ευρωπαϊκού χώρου πολιτικής δικαιοσύνης.

Στις 29 Ιουνίου, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση σχετικά με την *κατάρτιση δικαστικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση* ⁽⁴⁾, τόσο σε ποινικές όσο και αστικές υποθέσεις. Η Επιτροπή, αφού αναλύει τους υφιστάμενους μηχανισμούς κατάρτισης δικαστικών στα κράτη μέλη, διατυπώνει προτάσεις για το μέλλον, επιβεβαιώνοντας την πολιτική της βούληση να κινητοποιήσει σημαντικά και ποικίλα μέσα για τη στήριξη της κατάρτισης των ασκούντων συναφή προς τη δικαιοσύνη επαγγέλματα. Σύμφωνα με την Επιτροπή, η δράση πρέπει να επικεντρωθεί σε τρεις κατευθύνσεις: τη βελτίωση της γνώσης των νομικών μέσων της Ένωσης από τους ασκούντες συναφή προς τη δικαιοσύνη επαγγέλματα, τη βελτίωση της αμοιβαίας γνώσης των δικαστικών συστημάτων των κρατών μελών και τη βελτίωση της γλωσσικής κατάρτισης.

Μετά από ευρεία δημόσια διαβούλευση, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 17 Ιουλίου, πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 όσον αφορά τη διεθνή δικαιοδοσία και για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με το εφαρμοστέο δίκαιο σε *γαμικές διαφορές* ⁽⁵⁾. Ο στόχος έγκειται στην ενίσχυση της ασφάλειας του δικαίου, της προβλεψιμότητας και της ευελιξίας για αυξανόμενο αριθμό διεθνών ζευγαριών που χωρίζουν κάθε έτος στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η πρόταση προσφέρει, ειδικότερα, μια περιορισμένη δυνατότητα στα ζευγάρια αυτά να επιλέξουν το εφαρμοστέο δίκαιο και το αρμόδιο δικαστήριο στις διαδικασίες που αφορούν το διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό. Επίσης, στις 17 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε *Πράσινη Βίβλο για τη ρύθμιση της σύγκρουσης νόμων όσον αφορά τις περιουσιακές σχέσεις μεταξύ συζύγων*, που μελετά ιδίως το ζήτημα της διεθνούς δικαιοδοσίας και της αμοιβαίας αναγνώρισης. Η πρωτοβουλία αποβλέπει στην έναρξη διαβούλευσης σχετικά με το θέμα, δεδομένων

(1) COM(2006) 57.

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 (ΕΕ L 399 της 30.12.2006).

(3) COM(2006) 203.

(4) COM(2006) 356.

(5) COM(2006) 399.

των πολλαπλών δυσχερειών που αντιμετωπίζουν οι ευρωπαίοι πολίτες λόγω της ανομοιογένειας μεταξύ των κανόνων του ουσιαστικού δικαίου που εφαρμόζονται επί του παρόντος στα κράτη μέλη και των κανόνων σύγκρουσης των νόμων που διέπουν το θέμα ⁽¹⁾.

Μια *Πράσινη Βίβλος* για τη «βελτίωση της αποτελεσματικότητας της εκτέλεσης των δικαστικών αποφάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση: η κατάσχεση τραπεζικών λογαριασμών» εκδόθηκε από την Επιτροπή στις 24 Οκτωβρίου ⁽²⁾. Ο στόχος της έγκειται στη διεξαγωγή ευρείας διαβούλευσης μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών για τον τρόπο βελτίωσης της εκτέλεσης χρηματικών απαιτήσεων στην Ευρώπη. Το έγγραφο περιγράφει τα προβλήματα που συνδέονται με την ισχύουσα νομική κατάσταση και προτείνει, ως ενδεχόμενη λύση, τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού συστήματος για την κατάσχεση τραπεζικών λογαριασμών. Η προθεσμία διαβούλευσης λήγει στις 31 Μαρτίου 2007.

Μετά την έγκριση, στις 7 Ιουλίου 2005, πρότασης κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, *περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις*, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση την 1η Δεκεμβρίου 2006 ⁽³⁾. Η πρόταση αποβλέπει στην περαιτέρω βελτίωση και επιτάχυνση της διαβίβασης και της επίδοσης ή της κοινοποίησης των εγγράφων, την απλούστευση της εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού και την ενίσχυση της ασφάλειας του δικαίου τόσο για τον αιτούντα όσο και για τον παραλήπτη.

Ποινική δικαιοσύνη

Στις 24 Ιανουαρίου, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση σχετικά με το *ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης* και τις *διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών* ⁽⁴⁾. Τονίζει ότι το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης εφαρμόζεται πλέον από όλα τα κράτη μέλη μετά την έκδοση του ιταλικού νόμου για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο τον Απρίλιο του 2005.

Στις 26 Απριλίου, η Επιτροπή υπέβαλε *Πράσινη Βίβλο για το τεκμήριο αθωότητας* ⁽⁵⁾, για να καθοριστεί εάν αυτό έχει την ίδια έννοια σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ποια δικαιώματα απορρέουν από αυτό. Εάν από τη διαβούλευση προκύψει σχετική ανάγκη, η Επιτροπή σχεδιάζει να συμπεριλάβει τα δικαιώματα που απορρέουν από το τεκμήριο αθωότητας σε πρόταση απόφασης-πλαisiού.

Επίσης, στις 26 Απριλίου, η Επιτροπή ενέκρινε τροποποιημένη πρόταση για οδηγία σχετικά με τη *θέσπιση ποινικών μέτρων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της προστασίας επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας* ⁽⁶⁾. Συμπληρώνει την αρχική

⁽¹⁾ COM(2006) 400.

⁽²⁾ COM(2006) 618.

⁽³⁾ COM(2006) 751.

⁽⁴⁾ COM(2006) 8.

⁽⁵⁾ COM(2006) 174.

⁽⁶⁾ COM(2006) 168.

πρόταση ⁽¹⁾ με σχεδόν το σύνολο των διατάξεων της πρότασης απόφασης-πλαίσου, που εγκρίθηκε παράλληλα με αυτή, και αποσκοπεί στην ενίσχυση του ποινικού πλαισίου για την καταστολή των παραβιάσεων διανοητικής ιδιοκτησίας. Η τροποποιημένη πρόταση εφαρμόζει την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Νοεμβρίου 2005 ⁽²⁾ για τις επιπτώσεις της απόφασης του Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2005 ⁽³⁾, δυνάμει της οποίας οι διατάξεις του ποινικού δικαίου που είναι αναγκαίες για την αποτελεσματική εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου υπάγονται στο κοινοτικό δίκαιο.

Στις 29 Αυγούστου, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση απόφασης-πλαίσου για το *ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες* μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁴⁾. Ο κύριος στόχος έγκειται στη δυνατότητα μιας δικαστικής αρχής του κράτους μέλους όπου τελέστηκε το αδίκημα να μεταφέρει τα προδικαστικά μέτρα επιτήρησης στο κράτος μέλος όπου ο ύποπτος έχει τη συνήθη κατοικία του, αποφεύγοντας με αυτόν τον τρόπο την προσωρινή του κράτηση στην αλλοδαπή.

Στις 6 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση-πλαίσιο σχετικά με την *εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης στις αποφάσεις δήμευσης* ⁽⁵⁾. Ο στόχος έγκειται στη διευκόλυνση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών. Βάσει της γενικής αρχής, οι αρμόδιες αρχές του κράτους εκτέλεσης θα αναγνωρίσουν απόφαση δήμευσης που διαβιβάστηκε σύμφωνα με τους κανόνες που διατυπώνονται στην απόφαση-πλαίσιο, χωρίς να απαιτείται καμία επιπλέον διατύπωση, και θα λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή της.

Συνεχίστηκαν οι νομοθετικές εργασίες όσον αφορά την πρόταση απόφασης-πλαίσου για το *συνυπολογισμό των καταδικαστικών αποφάσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης επ' ευκαιρία νέας ποινικής διαδικασίας* ⁽⁶⁾. Αυτή η απόφαση-πλαίσιο έχει ως αντικείμενο τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους λαμβάνονται υπόψη οι προηγούμενες καταδικαστικές αποφάσεις που εκδόθηκαν σε άλλο κράτος μέλος έναντι ενός προσώπου για διαφορετικά πραγματικά περιστατικά.

Αστυνομική και τελωνειακή συνεργασία

Στις 27 Απριλίου, το Συμβούλιο ενέκρινε σύσταση σχετική με τη θέσπιση *αποφάσεων μεταξύ της αστυνομίας, των τελωνείων και άλλων αρχών επιβολής του νόμου που ειδικεύονται στον τομέα της πρόληψης και της καταστολής της εγκληματικότητας*. Αυτές οι επίσημες συμφωνίες ή άλλοι διακανονισμοί στο εθνικό επίπεδο μεταξύ των διαφόρων αρμόδιων υπηρεσιών αποβλέπουν σε αυξημένο βαθμό συνεργασίας και σε κοινές πολυτομεακές δράσεις.

⁽¹⁾ COM(2005) 276.

⁽²⁾ COM(2005) 583.

⁽³⁾ Υπόθεση C-176/03, Επιτροπή κατά Συμβουλίου.

⁽⁴⁾ COM(2006) 468.

⁽⁵⁾ Απόφαση-πλαίσιο 2006/783/ΔΕΥ (ΕΕ L 328 της 24.11.2006).

⁽⁶⁾ COM(2005) 91.

Στις 18 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση-πλαίσιο με στόχο την απλούστευση της ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾.

Ευρωπόλ και CEPOL

Την 1η Ιουνίου, το Συμβούλιο ενέκρινε συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας (CEPOL) και, αντίστοιχα, της Ισλανδικής Εθνικής Αστυνομικής Ακαδημίας, του Νορβηγικού Κέντρου Ανώτατης Αστυνομικής Εκπαίδευσης και του Ελβετικού Αστυνομικού Ινστιτούτου. Αυτές οι συμφωνίες σχεδιάστηκαν για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των αστυνομικών δυνάμεων όσον αφορά την καταπολέμηση του εγκλήματος, ιδίως των διασυνοριακών εγκλημάτων στην Ευρώπη, μέσω της διοργάνωσης κοινών δράσεων κατάρτισης για τους ανώτερους αστυνομικούς.

Στις 20 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή πρότεινε την αντικατάσταση της σύμβασης της Ευρωπόλ με απόφαση του Συμβουλίου που τροποποιείται πιο εύκολα ⁽²⁾.

Προστασία των δεδομένων και ανταλλαγή πληροφοριών

Στις 21 Απριλίου ⁽³⁾, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση για την εφαρμογή κοινής θέσης του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, η οποία υποχρεώνει τα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές τους ανταλλάσσουν δεδομένα σχετικά με εκδοθέντα και μη συμπληρωμένα, κλαπέντα, απολεσθέντα ή υπεξαιρεθέντα διαβατήρια, τα οποία έχουν κατάλληλη μορφή για να εισαχθούν σε συγκεκριμένο σύστημα πληροφοριών, ενώ παράλληλα λαμβάνεται μέριμνα για το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων των προσώπων που αφορούν τα δεδομένα. Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι, αν και τα κράτη μέλη έχουν σε μεγάλο βαθμό συμμορφωθεί προς το πνεύμα της κοινής θέσης, πρέπει να καταβάλλουν περισσότερο ενεργείς και σημαντικές προσπάθειες προκειμένου να επιτευχθεί η εφαρμογή που θα αποφέρει σε όλα τα κράτη μέλη τα μέγιστα οφέλη από τη συμμετοχή τους στην ανταλλαγή πληροφοριών με την Interpol.

Καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της εγκληματικότητας και των ναρκωτικών

Καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Την 1η Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε Πράσινη Βίβλο σχετικά με τις τεχνολογίες ανίχνευσης που εφαρμόζονται στο έργο των αρχών επιβολής του νόμου, των τελωνειακών

⁽¹⁾ Απόφαση-πλαίσιο 2006/960/ΔΕΥ (ΕΕ L 386 της 29.12.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 817.

⁽³⁾ COM(2006) 167.

⁽⁴⁾ Κοινή θέση 2005/69/ΔΕΥ (ΕΕ L 27 της 29.1.2005).

αρχών και άλλων αρχών ασφάλειας ⁽¹⁾. Αυτή η πρωτοβουλία αποβλέπει στην παροχή των αναγκαίων στοιχείων για την έναρξη διαλόγου στον τομέα των τεχνολογιών αυτών και για τον καθορισμό του ρόλου που θα μπορούσε να διαδραματίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση για να ενθαρρύνει την ανάπτυξή τους για την εξυπηρέτηση της ασφάλειας των πολιτών της. Το Συμβούλιο, από την πλευρά του, ενημέρωσε τον *κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων* έναντι των οποίων η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει *μέτρα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και δέσμευση περιουσιακών στοιχείων* ⁽²⁾.

Στις 12 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή παρουσίασε μια σειρά νέων μέτρων για τη βελτίωση της *προστασίας της υποδομής ζωτικής σημασίας στην Ευρώπη* ⁽³⁾. Πρόκειται για μια ανακοίνωση σχετικά με το ευρωπαϊκό πρόγραμμα προστασίας της υποδομής ζωτικής σημασίας και μια πρόταση οδηγίας σχετικά με τον προσδιορισμό και το χαρακτηρισμό της ευρωπαϊκής υποδομής ζωτικής σημασίας και σχετικά με την αξιολόγηση της ανάγκης για βελτίωση της προστασίας της. Αυτή η πρωτοβουλία έχει ως στόχο να εξασφαλίσει ότι κάθε βλάβη ή καταστροφή της υποδομής ζωτικής σημασίας θα πρέπει να περιορίζεται όσο τον δυνατόν σε διάρκεια και σε συχνότητα, καθώς και να είναι εύκολα διαχειρίσιμη και γεωγραφικά απομονωμένη και να ελαχιστοποιεί τις ολέθριες συνέπειές της.

Καταπολέμηση της εγκληματικότητας

Στις 21 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση με τίτλο *«Εκπτώσεις που προκύπτουν από ποινικές καταδίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση»* ⁽⁴⁾. Στην ανακοίνωση αυτή επιχειρείται να διευκρινιστεί η έννοια των εκπτώσεων, να αξιολογηθεί η σχετική νομοθεσία σε ευρωπαϊκό επίπεδο και να καθοριστεί η προσέγγιση που είναι πιθανό να τηρηθεί στο θέμα αυτό. Πράγματι, μολονότι έχουν ήδη ληφθεί διάφορα μέτρα για τη βελτίωση των μηχανισμών ανταλλαγής πληροφοριών, η απουσία εναρμόνισης συνεχίζει να αποτελεί εμπόδιο στην αμοιβαία αναγνώριση.

Στις 2 Μαρτίου, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο τη σύναψη της *Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς* ⁽⁵⁾. Η σύμβαση έχει ως στόχο ιδίως να προωθήσει μέτρα που αποβλέπουν στην αποτελεσματικότερη πρόληψη και καταπολέμηση της διαφθοράς, στη διεθνή συνεργασία και την τεχνική βοήθεια στον τομέα, στην ακεραιότητα, στην ευθύνη και την ορθή διαχείριση των δημοσίων υποθέσεων και των δημοσίων αγαθών.

Στις 15 Μαρτίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν οδηγία για τη *διατήρηση δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων*

⁽¹⁾ COM(2006) 474.

⁽²⁾ Κοινές θέσεις 2006/231/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 82 της 21.3.2006) και 2006/1011/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 379 της 28.12.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 786.

⁽⁴⁾ COM(2006) 73.

⁽⁵⁾ COM(2006) 82.

δικτύων επικοινωνιών⁽¹⁾. Αυτή η ρύθμιση έχει ως στόχο να διασφαλίσει ότι τα δεδομένα καθίστανται διαθέσιμα για τους σκοπούς της διερεύνησης, διαπίστωσης και δίωξης σοβαρών ποινικών αδικημάτων, όπως ορίζονται βάσει του εθνικού δικαίου των κρατών μελών.

Στις 7 Αυγούστου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με τη *χάραξη ολοκληρωμένης και συνεκτικής στρατηγικής της ΕΕ για την κατάρτιση στατιστικών σχετικά με την εγκληματικότητα και την ποινική δικαιοσύνη*⁽²⁾. Αυτή η ανακοίνωση περιγράφει τις συντονισμένες δραστηριότητες των υπηρεσιών της Επιτροπής και της Eurostat, των αντίστοιχων ομάδων εμπειρογνομόνων τους⁽³⁾ και των άλλων οργάνων που ασχολούνται με την εφαρμογή πενταετούς σχεδίου δράσης (2006–2010) το οποίο αποβλέπει στην ανάπτυξη, στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ποσοτικών μέτρων σχετικά με την εγκληματικότητα και την ποινική δικαιοσύνη. Η προαναφερθείσα στρατηγική έχει ως στόχο να καθορίσει και να αναπτύξει ελάχιστους κοινούς κανόνες καθώς και μεθόδους συλλογής δεδομένων σε όλη την Ένωση. Μακροπρόθεσμα, η ανάπτυξη των στατιστικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα επιτρέπει συγκρίσεις όσον αφορά τη διάρθρωση, τα επίπεδα και τις τάσεις της εγκληματικότητας, καθώς και τα μέτρα ποινικής δικαιοσύνης, μεταξύ των κρατών μελών και των διαφόρων περιφερειών τους. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή μελέτησε τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας.

Καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων

Η καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων κατείχε σημαντική θέση στην ημερήσια διάταξη της συνόδου του Συμβουλίου στις 27 και 28 Απριλίου. Το Συμβούλιο εξέτασε ιδίως το ρόλο της Ευρωπόλ στον τομέα αυτό. Επίσης, μελέτησε την εφαρμογή του προγράμματος δράσης που εγκρίθηκε το 2005 και βεβαίωσε εκ νέου τη βούλησή του όσον αφορά την πρόληψη και την καταπολέμηση ενός φαινομένου που αποτελεί μία από τις σοβαρότερες παραβιάσεις των δικαιωμάτων του ανθρώπου. Στις 2 Μαΐου, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση⁽⁴⁾ για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων. Παρατηρεί ότι οι απαιτήσεις που ορίζονται από το Συμβούλιο⁽⁵⁾ πληρούνται σε μεγάλο βαθμό από τα κράτη μέλη, είτε ως αποτέλεσμα προϋπάρχουσας εθνικής νομοθεσίας είτε με την εφαρμογή νέας και συγκεκριμένης νομοθεσίας.

Στις 24 Ιουλίου, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη δύο πρωτοκόλλων που συμπληρώνουν τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την Καταπολέμηση του Οργανωμένου Διεθνικού Εγκλήματος: το πρώτο αφορά την καταπολέμηση της λαθρεμπορίας μεταναστών διά της επίγειας, της θαλάσσιας και της εναέριας οδού, ενώ το δεύτερο έχει ως

(1) Οδηγία 2006/24/EK (ΕΕ L 105 της 13.4.2006).

(2) COM(2006) 437.

(3) Απόφαση 2006/581/EK (ΕΕ L 234 της 29.8.2006).

(4) COM(2006) 187.

(5) Απόφαση-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ (ΕΕ L 203 της 1.8.2002).

στόχο να εμποδίσει, να καταργήσει και να τιμωρήσει την εμπορία ανθρώπων, ιδίως γυναικών και παιδιών.

Καταπολέμηση των ναρκωτικών

Την 1η Ιουνίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή πρότεινε στο Συμβούλιο, πριν από την πραγματική προσχώρησή τους στην Ένωση, τη συμμετοχή της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Τουρκίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ), του οποίου ο στόχος έγκειται στην παροχή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στα κράτη μέλη της αντικειμενικής, αξιόπιστης και συγκρίσιμης ενημέρωσης για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία. Τον Ιούλιο, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με την Κροατία για τον ίδιο σκοπό.

Στις 12 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τροποποίησαν τον κανονισμό για την ίδρυση του ΕΚΠΝΤ ⁽²⁾ με στόχο την περαιτέρω απλούστευση των νομοθετικών διατάξεων στον τομέα ⁽³⁾.

Στις 26 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε Πράσινη Βίβλο για το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στην πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ναρκωτικά ⁽⁴⁾. Στόχος της είναι να εξεταστούν οι δυνατότητες στενότερης συμμετοχής εκείνων που εμπλέκονται αμεσότερα με το πρόβλημα των ναρκωτικών προς τη διαδικασία πολιτικής για το θέμα αυτό στο επίπεδο της Ένωσης. Η Πράσινη Βίβλος εγκαινιάζει ευρεία διαβούλευση σχετικά με τον τρόπο διοργάνωσης ενός συγκροτημένου και διαρκούς διαλόγου επί του προβλήματος αυτού μεταξύ της Επιτροπής και της κοινωνίας των πολιτών. Επίσης, η Επιτροπή αναζητά τρόπους ώστε να προστεθεί αξία μέσω παροχής εποικοδομητικών συμβουλών, με σκοπό να τεθούν η συγκεκριμένη πείρα και οι γνώσεις της κοινωνίας των πολιτών στη διάθεση του μηχανισμού χάραξης πολιτικής στο επίπεδο της Ένωσης υπό πρακτική και συνεχή μορφή. Στη παρούσα φάση, ο κυριότερος στόχος είναι η υλοποίηση αυτής της προόδου σε σχέση με το κοινοτικό σχέδιο δράσης για τα ναρκωτικά.

Διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και μετανάστευση

Μεταναστευτικά ρεύματα, άσυλο και μετανάστευση

Στις 25 Ιανουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Θεματικό πρόγραμμα για τη συνεργασία με τρίτες χώρες στους τομείς της μετανάστευσης και του ασύλου» ⁽⁵⁾. Γενικός στόχος του προγράμματος αυτού είναι να δοθεί ειδική, συμπληρωματική βοήθεια στις τρίτες χώρες για τη στήριξη των προσπαθειών που καταβάλλουν σχετικά με

⁽¹⁾ COM(2006) 255, COM(2006) 256 και COM(2006) 257.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 302/93 (ΕΕ L 36 της 12.2.1993).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 (ΕΕ L 376 της 27.12.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 316.

⁽⁵⁾ COM(2006) 26.

την καλύτερη διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων σε όλες τους τις διαστάσεις. Το πρόγραμμα διαρθρώνεται γύρω από πέντε συγκεκριμένους στόχους: την ενίσχυση των δεσμών μεταξύ της μετανάστευσης και της ανάπτυξης· την προώθηση μιας αποτελεσματικά διαχειριζόμενης μετανάστευσης εργαζομένων· την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης και τη διευκόλυνση της επανεισδοχής των παράνομων μεταναστών· την προστασία των μεταναστών από την εκμετάλλευση και τον αποκλεισμό· καθώς και την προώθηση της παροχής ασύλου και της διεθνούς προστασίας. Το πρόγραμμα αυτό συνεχίζει τις δραστηριότητες που είχαν αναληφθεί από το πρόγραμμα Aeneas ⁽¹⁾, που έληξε το 2006.

Στις 17 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή παρουσίασε ανακοίνωση για την *ενίσχυση της πρακτικής συνεργασίας στον τομέα του ασύλου*, με τίτλο «*Νέες δομές, νέες προσεγγίσεις: βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου*» ⁽²⁾. Η Επιτροπή εξηγεί πώς η πρακτική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών μπορεί να στηρίξει την υλοποίηση των στόχων που τίθενται στο πρόγραμμα της Χάγης, ήτοι: την καθιέρωση ενιαίας ευρωπαϊκής διαδικασίας· τη συγκέντρωση, εκτίμηση και αξιοποίηση από κοινού των πληροφοριών σχετικά με τη χώρα καταγωγής· και τη βελτίωση της συνεργασίας των κρατών μελών για την αντιμετώπιση ιδιαίτερων πιέσεων σχετικά με τα συστήματα ασύλου λόγω, ιδίως, της γεωγραφικής τους θέσης. Η μεγαλύτερη σύγκλιση των αποφάσεων οι οποίες λαμβάνονται από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των κανόνων που καθορίζονται από την κοινοτική νομοθεσία έχει ως στόχο να επιτρέψει τη βελτίωση της ποιότητας όλων των πτυχών της διαχείρισης του ασύλου στα κράτη μέλη.

Στις 19 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση για τις *προτεραιότητες πολιτικής για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης υπηκόων τρίτων χωρών* ⁽³⁾. Η Επιτροπή, ακολουθώντας μια προσέγγιση που επιχειρεί να είναι ολοκληρωμένη, ασχολείται με τα μέτρα σε όλα τα στάδια της διαδικασίας παράνομης μετανάστευσης, από τη συνεργασία με τρίτες χώρες έως τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών. Προτείνει την εστίαση ειδικότερα σε τρία θέματα: την εμπάθυνση της ασφάλειας των εξωτερικών συνόρων· τις νομιμοποιήσεις· και την παράνομη απασχόληση υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα.

Στις 30 Νοεμβρίου, η Επιτροπή παρουσίασε δύο ανακοινώσεις που αφορούν μεταναστευτικά θέματα:

- η πρώτη, με τίτλο «*Η σφαιρική προσέγγιση της μετανάστευσης ένα χρόνο μετά: Προς μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή μεταναστευτική πολιτική*» ⁽⁴⁾, καταγράφει το σημαντικό έργο που επιτεύχθηκε αυτό το έτος από κοινού με τα αφρικανικά κράτη και τους περιφερειακούς οργανισμούς. Αυτή η προσέγγιση περιορίζεται γεωγραφικά στην

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 491/2004 (ΕΕ L 80 της 18.3.2004).

⁽²⁾ COM(2006) 67.

⁽³⁾ COM(2006) 402.

⁽⁴⁾ COM(2006) 735.

Αφρική, στο μέτρο που αποτελεί συνέχεια της εντολής η οποία δόθηκε στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο. Ωστόσο, τονίζει πως ανάλογα μέτρα μπορούν να μεταφερθούν, ενδεχομένως, σε άλλες περιοχές, όπως η Ανατολική Ευρώπη, η Λατινική Αμερική και η Ασία. Η ανακοίνωση προτείνει μέτρα για την ενδυνάμωση του διαλόγου και της συνεργασίας με την Αφρική σε όλες τις πτυχές των μεταναστευτικών θεμάτων: τη νόμιμη και παράνομη μετανάστευση, την ενίσχυση της προστασίας των προσφύγων και την καλύτερη εκμετάλλευση των δεσμών μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση και της αναπτυξιακής πολιτικής.

- η δεύτερη, με τίτλο «*Ενίσχυση της διαχείρισης των νότιων θαλάσσιων συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης*»⁽¹⁾, βασίζεται στις επιχειρησιακές δραστηριότητες που διεξάγονται για τη στήριξη της πολιτικής για τη μετανάστευση της Ένωσης. Ασχολείται με τη διαχείριση των θαλάσσιων συνόρων, που υπόκεινται στην ολοένα αυξανόμενη πίεση της παράνομης μετανάστευσης. Αυτή η ανακοίνωση αφορά την καλύτερη εκμετάλλευση των δυνατοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της ΕΕ (Frontex). Περιγράφει ορισμένα εργαλεία για τη βελτίωση της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων. Μεταξύ αυτών, περιλαμβάνονται το δίκτυο παρακτίων περιπολιών, ένα ευρωπαϊκό σύστημα επιτήρησης και η επιχειρησιακή βοήθεια προκειμένου να βελτιωθεί η ικανότητα των κρατών μελών να διαχειρίζονται τα μεικτά ρεύματα παράνομων μεταναστών. Τέλος, η Επιτροπή προτείνει τη συγκρότηση ομάδας εμπειρογνομόνων που προέρχονται από τις διοικήσεις των κρατών μελών. Αυτοί θα μπορούν να αναπτυχθούν ταχέως για να βοηθήσουν τα κράτη μέλη σχετικά με τη διεξαγωγή της πρώτης εξέτασης των αιτήσεων ασύλου, παραδείγματος χάριν, με τη διασφάλιση της μετάφρασης ή με την παροχή των γνώσεων τους αναφορικά με τη χώρα καταγωγής του αιτούντος άσυλο.

Το Κοινοβούλιο, από την πλευρά του, ενέκρινε ψήφισμα τον Ιούλιο σχετικά με τις στρατηγικές και τα μέσα ένταξης των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ειδικότερα, δέχθηκε θετικά την πρόταση της Επιτροπής για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών⁽²⁾. Επίσης, κάλεσε το Συμβούλιο να εκδώσει συνολική οδηγία-πλαίσιο για τη νόμιμη μετανάστευση και τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την πολιτική συμμετοχή των μεταναστών και να αποθαρρύνουν την πολιτική και κοινωνική τους απομόνωση.

Τον Σεπτέμβριο, το Κοινοβούλιο ενέκρινε ψήφισμα σχετική με την κοινή πολιτική μετανάστευσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Θεωρεί ότι, παρά την αυξανόμενη πίεση που ασκείται στα συστήματα μετανάστευσης και ασύλου, τα κράτη μέλη πρέπει να τηρούν τις διεθνείς τους υποχρεώσεις. Επίσης, τονίζει ότι κάθε προσέγγιση στον τομέα της μετανάστευσης δεν μπορεί να αγνοεί τους «παράγοντες ώθησης» που οδηγούν τα άτομα στην εγκατάλειψη της χώρας τους και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να καταρτίσει σαφή σχέδια για την ανάπτυξη και τις επενδύσεις στις χώρες καταγωγής και διέλευσης.

(1) COM(2006) 733.

(2) COM(2005) 123.

Το Συμβούλιο, από την πλευρά του, ενέκρινε συμπεράσματα τον Ιούλιο που αναγνωρίζουν την αυξανόμενη σημασία των σχετικών με τη μετανάστευση θεμάτων ως αναπόσπαστου τμήματος των εξωτερικών σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο ισορροπημένης και ολοκληρωμένης προσέγγισης αυτού του προβλήματος. Εκφράζει την ανησυχία του για τα παράνομα μεταναστευτικά ρεύματα που διέρχονται από τις περιοχές της Μεσογείου και του Ατλαντικού και τονίζει την ανάγκη μελέτης όλων των πτυχών αυτής της σοβαρής κατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της επιχειρησιακής συνεργασίας για την ανάπτυξη των κατάλληλων ικανοτήτων επιτήρησης στα θαλάσσια σύνορα.

Στις 5 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη σύσταση *μηχανισμού αμοιβαίας πληροφόρησης σχετικά με τα μέτρα των κρατών μελών στους τομείς του ασύλου και της μετανάστευσης* ⁽¹⁾. Επομένως, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διαβιβάσουν, το συντομότερο δυνατό, πληροφορίες για τα εθνικά μέτρα στον τομέα αυτό, τα οποία πιθανώς να έχουν αντίκτυπο στα άλλα κράτη μέλη και τα οποία προτίθενται να λάβουν ή έλαβαν προσφάτως, και το αργότερο όταν οι πληροφορίες αυτές καταστούν διαθέσιμες στο κοινό. Οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται μέσω δικτύου που βασίζεται στο Διαδίκτυο. Ένα συγκεκριμένο εθνικό μέτρο που κοινοποιείται μέσω αυτού του συστήματος μπορεί να οδηγήσει σε ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των εμπειρογνομόνων των κρατών μελών και της Επιτροπής. Εκτός από αυτές τις τεχνικές συζητήσεις, η Επιτροπή καταρτίζει κάθε έτος έκθεση στην οποία συνοψίζονται οι σημαντικότερες πληροφορίες που διαβιβάστηκαν από τα κράτη μέλη. Αυτή η έκθεση αποστέλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και ανακοινώνεται στο Συμβούλιο ενόψει συζήτησης σχετικά με τις εθνικές πολιτικές στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης σε υπουργικό επίπεδο.

Θεωρήσεις, διέλευση των συνόρων και εσωτερική κυκλοφορία

Στις 10 Ιανουαρίου, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση σχετικά με την *αμοιβαιότητα απαλλαγής* από την *υποχρέωση θεώρησης* με ορισμένες τρίτες χώρες ⁽²⁾. Εκτιμά ότι η κατάσταση από την άποψη αυτή έχει βελτιωθεί σημαντικά από την περίοδο που ακολούθησε αμέσως την τελευταία διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004. Το Συμβούλιο δέχθηκε θετικά την έκθεση αλλά σημείωσε την απουσία προόδου όσον αφορά την επέκταση, υπέρ όλων των πολιτών της Ένωσης, της απαλλαγής που εφαρμόζεται από την Αυστραλία, τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες. Κάλεσε την Επιτροπή να συνεχίσει να παρακολουθεί τις εξελίξεις όσον αφορά αυτές τις χώρες. Στις 3 Οκτωβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε δεύτερη έκθεση ⁽³⁾, στην οποία ενημερώνει τα κράτη μέλη ότι επιτεύχθηκε η *πλήρης αμοιβαιότητα* με την *Ουρουγουάη*, την *Κόστα Ρίκα* και την *Παράγουάη*. Προβλέπει τη μελέτη των κατάλληλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να επιτευχθεί η αμοιβαιότητα με άλλα τρίτα κράτη όπου η πρόοδος δεν είναι ικανοποιητική.

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/688/ΕΚ (ΕΕ L 283 της 14.10.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 3.

⁽³⁾ COM(2006) 568.

Κατά τη διάρκεια της συνόδου *Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ρωσίας* που πραγματοποιήθηκε στο Sochi στις 25 Μαΐου, συνήφθη συμφωνία για τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας. Επίσης, εκεί καταρτίστηκε συμφωνία επανεισδοχής, που θεσπίζει, βάσει αμοιβαιότητας, ταχείες και αποτελεσματικές διαδικασίες για την αναγνώριση και την επιστροφή προσώπων που δεν πληρούν τους όρους εισόδου ή παρουσίας στη Ρωσία ή την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στις 31 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού για την τροποποίηση της *κοινής προξενικής εγκυκλίου* περί θεωρήσεων εισόδου για τις διπλωματικές και τις έμμησθες προξενικές αρχές σε σχέση με την εισαγωγή των βιομετρικών στοιχείων, συμπεριλαμβανόμενων διατάξεων για την οργάνωση της παραλαβής και της διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης ⁽¹⁾. Η πρόταση αυτή αποσκοπεί στη δημιουργία της απαραίτητης νομικής βάσης προκειμένου να λαμβάνουν τα κράτη μέλη τα υποχρεωτικά βιομετρικά στοιχεία αναγνώρισης από τους αιτούντες θεώρηση εισόδου, καθώς και ενός νομικού πλαισίου για την οργάνωση των προξενικών γραφείων των κρατών μελών ενόψει της εφαρμογής του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις. Η δημιουργία κοινών κέντρων θα επέτρεπε την ενίσχυση της συνεργασίας των κατά τόπους προξενικών γραφείων και τον εξορθολογισμό της καθώς και την εξοικονόμηση πόρων για τα κράτη μέλη μέσω της ομαδοποίησης και της κοινής χρήσης των πόρων.

Την 1η Ιουνίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση ⁽²⁾ για τα *εισπρακτέα τέλη* που αντιστοιχούν στα διοικητικά έξοδα διεκπεραίωσης της αίτησης θεώρησης. Προβλέπει αύξηση των τελών αυτών λόγω της εφαρμογής του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις και της συλλογής βιομετρικών δεδομένων για τους αιτούντες θεώρηση. Τον Ιούνιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θέσπισαν επίσης απλουστευμένο καθεστώς για τον έλεγχο των προσώπων στα εξωτερικά σύνορα, βασιζόμενο στη μονομερή αναγνώριση από τα κράτη μέλη ορισμένων τίτλων παραμονής που εκδίδονται από την *Ελβετία* και το *Λιχτενστάιν* για το σκοπό της διέλευσης από το έδαφός τους ⁽³⁾.

Στις 13 Ιουλίου, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση κανονισμού για την τροποποίηση του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή ⁽⁴⁾. Η τροποποίηση εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 21 Δεκεμβρίου ⁽⁵⁾.

Στις 19 Ιουλίου, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση κανονισμού ενόψει της *σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα* ⁽⁶⁾. Η πρόταση αυτή στοχεύει στη θέσπιση ενός

⁽¹⁾ COM(2006) 269.

⁽²⁾ Απόφαση 2006/440/EK (EE L 175 της 29.6.2006).

⁽³⁾ Απόφαση αριθ. 896/2006/EK (EE L 167 της 20.6.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 84.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1932/2006 (EE L 405 της 30.12.2006).

⁽⁶⁾ COM(2006) 401.

μηχανισμού που θα επέτρεπε στα κράτη μέλη τα οποία αντιμετωπίζουν έκτακτα εμπόδια στο πλαίσιο του ελέγχου των εξωτερικών τους συνόρων να προσφεύγουν σε προσωρινή βάση στις ικανότητες και τους ανθρώπινους πόρους άλλων κρατών μελών, ιδίως στα θαλάσσια σύνορα.

Στις 20 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν κανονισμό για τον καθορισμό των κανόνων σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών ⁽¹⁾.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη σύνοδό του στις 14 και 15 Δεκεμβρίου, συζήτησε το θέμα της μετανάστευσης. Ανέθεσε στην Επιτροπή μια σειρά ειδικών εντολών για τη διατύπωση προτάσεων που αφορούν, ιδίως, τη νόμιμη και παράνομη μετανάστευση, τον έλεγχο στα σύνορα και τους μηχανισμούς αλληλεγγύης. Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε τη σημασία της συνεργασίας και του διαλόγου με τις χώρες καταγωγής και διέλευσης καθώς και τη σημασία της ενσωμάτωσης των θεμάτων μετανάστευσης γενικότερα στην εξωτερική πολιτική και ειδικότερα στην αναπτυξιακή πολιτική.

Σύστημα πληροφοριών Σένγκεν

Στις 15 Μαρτίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν κανονισμό για τη θέσπιση του *κοινοτικού κώδικα* σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (*κώδικας συνόρων του Σένγκεν*) ⁽²⁾. Αυτός ο κώδικας θεσπίζει κανόνες για τον έλεγχο στα σύνορα των προσώπων που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και προβλέπει την απουσία ανάλογου ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα μεταξύ των κρατών μελών. Στις 19 Ιουλίου, η Επιτροπή, από την πλευρά της, εξέδωσε πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση *κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων* ⁽³⁾. Στο πλαίσιο της στενότερης συνεργασίας Σένγκεν, η κοινή πολιτική θεωρήσεων αναγνωρίστηκε ως θεμελιώδης συνιστώσα της δημιουργίας κοινού χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα. Η πρόταση ενσωματώνει όλες τις νομικές πράξεις που διέπουν τις αποφάσεις σχετικά με τις θεωρήσεις, αναπτύσσει ορισμένα τμήματα της υφιστάμενης νομοθεσίας για να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες εξελίξεις και αυξάνει τη διαφάνεια και την ασφάλεια του δικαίου.

Στις 12 Ιουλίου, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση κανονισμού και πρόταση απόφασης ⁽⁴⁾ που αποσκοπούσαν στην παράταση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007 της αρχικά προβλεπόμενης προθεσμίας για την ανάπτυξη του *συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)* και προέβλεπαν τη χορήγηση του αναγκαίου προϋπολογισμού. Επιπλέον, αυτές οι προτάσεις προβλέπουν την εγκατάσταση του συστήματος αυτού στη Γαλλία και την Αυστρία κατά τη διάρκεια αυτού του σταδίου ανάπτυξης. Οι αντίστοιχες

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/2006 (ΕΕ L 405 της 30.12.2006).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (ΕΕ L 105 της 13.4.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 403.

⁽⁴⁾ COM(2006) 383.

πράξεις εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου (1). Την ίδια ημέρα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν κανονισμό σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (2) και κανονισμό σχετικά με την πρόσβαση στο SIS II των υπηρεσιών των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την έκδοση αδειών κυκλοφορίας οχημάτων (3).

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης:
http://ec.europa.eu/justice_home/index_fr.htm
- Eurojust:
<http://eurojust.europa.eu/>
- Ευρωπόλ:
<http://www.europol.europa.eu/>
- Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL):
<http://www.cepol.net/KIM/>

Τμήμα 2

Διαχείριση του κινδύνου

Δημόσια υγεία

Παράγοντες καθοριστικοί για την υγεία

Στις 11 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή δημοσίευσε τα αποτελέσματα των εισηγήσεων που συνδέονται με την Πράσινη Βίβλο «Προώθηση της υγιεινής διατροφής και της σωματικής άσκησης: μια ευρωπαϊκή διάσταση για την πρόληψη του υπερβολικού βάρους, της παχυσαρκίας και των χρόνιων παθήσεων» (4), η οποία δημοσιεύθηκε τον Δεκέμβριο του 2005. Βάσει αυτών, μέχρι το τέλος του πρώτου τριμήνου του 2007, η Επιτροπή θα προτείνει μια στρατηγική για την Ένωση σε θέματα διατροφής και σωματικής άσκησης.

Στις 24 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με τη *στρατηγική για τη στήριξη των κρατών μελών στην προσπάθειά τους να μειώσουν τις βλάβες που προκαλούνται από το οινόπνευμα* (5). Στην ανακοίνωση παρατίθενται τα μέτρα που έχουν ήδη

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1988/2006 και απόφαση 2006/1007/ΔΕΥ (ΕΕ L 411 της 30.12.2006).

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 (ΕΕ L 381 της 28.12.2006).

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 (ΕΕ L 381 της 28.12.2006).

(4) COM(2005) 637.

(5) COM(2006) 625.

ληφθεί σε επίπεδο Ένωσης, καταγράφονται οι διατάξεις και οι ορθές πρακτικές που απαντώνται στα κράτη μέλη και προσδιορίζονται διάφοροι τομείς συνεργασίας, στους οποίους η κοινοτική δράση θα μπορούσε να βοηθήσει και να στηρίξει αποτελεσματικά τις εθνικές πολιτικές καταπολέμησης των βλαβών που συνδέονται με το οινόπνευμα.

Τον Νοέμβριο, η Επιτροπή δημοσίευσε τα συμπεράσματα που απορρέουν από την Πράσινη Βίβλο «Βελτίωση της ψυχικής υγείας του πληθυσμού — Προς μια στρατηγική σχετικά με την ψυχική υγεία για την Ευρωπαϊκή Ένωση» ⁽¹⁾, τα οποία θα αποτελέσουν τη βάση για την εκπόνηση, μέχρι το τέλος του πρώτου τριμήνου του 2007, πρότασης όσον αφορά την κατάλληλη στρατηγική.

Υγειονομικές υπηρεσίες

Στις 26 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή ξεκίνησε δημόσιες διαβουλεύσεις σχετικά με μια κοινοτική δράση στον τομέα των υγειονομικών υπηρεσιών, με σκοπό να διατυπώσει συγκεκριμένες προτάσεις εντός του 2007.

Υγειονομική πληροφόρηση

Στις 10 Μαΐου, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη έθεσαν σε λειτουργία τον νέο ιστοχώρο «Health-EU» ⁽²⁾ — τη θεματική δικτυακή πύλη ευρωπαϊκής κλίμακας που είναι αφιερωμένη στη δημόσια υγεία. Πρόκειται για ένα ενιαίο σημείο πρόσβασης για την εύκολη ανεύρεση έγκυρων πληροφοριών σχετικά με μεγάλο φάσμα θεμάτων που αφορούν την υγεία. Απευθύνεται στους πολίτες, στους ασθενείς, στους επαγγελματίες του κλάδου της υγείας, στους επιστήμονες, στους φορείς λήψης αποφάσεων και τους φορείς διαχείρισης.

Αιμοδοσία

Στις 19 Ιουνίου ⁽³⁾, η Επιτροπή ενέκρινε μια πρώτη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας για το αίμα ⁽⁴⁾. Στην έκθεση αυτή συνοψίζονται τα μέτρα που έχουν λάβει τα κράτη μέλη για να ενθαρρύνουν την εθελοντική αιμοδοσία και παρουσιάζονται τα μέτρα που προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για να προωθήσει την αυτάρκεια της Ευρωπαϊκής Κοινότητας χάρη στην αιμοδοσία αυτή.

Ανθρώπινοι ιστοί και ανθρώπινα κύτταρα

Στις 8 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε οδηγία σχετικά με τις απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας, την κοινοποίηση σοβαρών ανεπιθύμητων αντιδράσεων και συμβάντων, καθώς και ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για την κωδικοποίηση, την επεξεργασία, τη

⁽¹⁾ COM(2005) 484.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/health-eu/index_en.htm.

⁽³⁾ COM(2006) 313 (EE C 184 της 8.8.2006).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2002/98/EK (EE L 33 της 8.2.2003).

συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων⁽¹⁾. Οι κανόνες αυτοί ορίστηκαν για να βοηθήσουν την εφαρμογή της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τα πρότυπα ποιότητας και ασφάλειας για τους ιστούς και τα κύτταρα, η οποία έπρεπε να μεταφερθεί στη νομοθεσία των κρατών μελών πριν από τον Απρίλιο του 2006. Στις 24 Οκτωβρίου⁽²⁾, θεσπίστηκε ένα δεύτερο σύνολο κανόνων εφαρμογής, το οποίο καλύπτει την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων.

Προαγωγή της ασφάλειας

Στις 23 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με τις ενέργειες για μια ασφαλέστερη Ευρώπη καθώς και πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την πρόληψη των τραυματισμών και την προαγωγή της ασφάλειας⁽³⁾.

Στις 26 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με τον διεθνή κανονισμό υγείας (ΔΚΥ)⁽⁴⁾. Πρόκειται για ένα νομικό μέσο που αποσκοπεί στην πρόληψη και τον έλεγχο της εξάπλωσης των νόσων στον κόσμο, χωρίς άσκοπους περιορισμούς στην κυκλοφορία των ταξιδιωτών και στις εμπορικές συναλλαγές.

Πανδημία γρίπης

Στις 30 Μαρτίου, η Επιτροπή δημοσίευσε την έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την άσκηση προσομοίωσης για πανδημία γρίπης σε επίπεδο Ένωσης, η οποία διεξήχθη στις 23 και 24 Νοεμβρίου 2005. Η άσκηση αποσκοπούσε ιδίως στο να εξακριβώσει το επίπεδο ετοιμότητας των κρατών μελών και την ικανότητά τους να δρουν συντονισμένα, αλλά και στο να αξιολογήσει την αποτελεσματικότητα της επικοινωνίας μεταξύ των εμπλεκόμενων παραγόντων (Επιτροπή, εθνικές αρχές, οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διεθνείς οργανισμοί και φαρμακοβιομηχανία).

Καταπολέμηση του καπνίσματος

Τον Φεβρουάριο του 2006, η Επιτροπή συμμετείχε στην πρώτη διάσκεψη των μερών της σύμβασης-πλαίσιου για την καταπολέμηση του καπνίσματος, την οποία είχε εγκρίνει η Παγκόσμια Συνέλευση Υγείας το 2003. Ειδικότερα, στο πλαίσιο της διάσκεψης αυτής συστάθηκε γραμματεία και τέσσερις ομάδες εργασίας: δύο ομάδες με αντικείμενο την κατάρτιση των πρωτοκόλλων για τον εντοπισμό του παράνομου εμπορίου προϊόντων καπνού και τη διασυννοριακή διαφήμιση· και δύο ομάδες με αντικείμενο τη διατύπωση συστάσεων σχετικά με τους χώρους χωρίς καπνό και σχετικά με τις δοκιμές στις οποίες υποβάλλονται τα προϊόντα καπνού όσον αφορά τα συστατικά και τις εκπομπές τους.

(1) Οδηγία 2006/17/ΕΚ (ΕΕ L 38 της 9.2.2006).

(2) Οδηγία 2006/86/ΕΚ (ΕΕ L 294 της 25.10.2006).

(3) COM(2006) 328 και COM(2006) 329 (ΕΕ C 184 της 8.8.2006).

(4) COM(2006) 552.

Ακόμα, η Επιτροπή ολοκλήρωσε τη βιβλιοθήκη των προειδοποιήσεων για την υγεία, οι οποίες έχουν τη μορφή έγχρωμων φωτογραφιών σχετικά με τα προϊόντα καπνού. Οι εν λόγω φωτογραφίες μπορούν στο εξής να χρησιμοποιηθούν σε εθελοντική βάση από τα κράτη μέλη.

Προστασία των καταναλωτών

Στις 4 Μαΐου, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση σχετικά με την *εφαρμογή των κοινοτικών ενεργειών υπέρ της πολιτικής για τους καταναλωτές 2004–2005* ⁽¹⁾, στην οποία παρουσιάζεται συνοπτικά η εφαρμογή της απόφασης αριθ. 20/2004/ΕΚ κατά την περίοδο αυτή και καταγράφονται οι δαπάνες που απαιτήθηκαν για κάθε στόχο και ενέργεια.

Στις 11 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2006/502/ΕΚ ⁽²⁾, με την οποία απαγορεύεται η *πώληση αναπηρών χωρίς μηχανισμό ασφαλείας για τα παιδιά*, καθώς και η *πώληση αναπηρών με μορφή αντικειμένων ιδιαίτερα ελκυστικών για τα παιδιά* (παιχνίδι, τρόφιμο, κινητό τηλέφωνο).

Στις 24 Μαΐου ⁽³⁾, η Επιτροπή ενέκρινε τροποποιήσεις στην πρόταση απόφασης σχετικά με τη *θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας και της προστασίας των καταναλωτών για την περίοδο 2007–2013*. Για τις τροποποιήσεις αυτές, λαμβάνει υπόψη το νέο δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2007–2013 ⁽⁴⁾ και χωρίζει το πρόγραμμα σε δύο ξεχωριστά προγράμματα, το ένα στον τομέα της υγείας και το άλλο στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών. Το τελευταίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 18 Δεκεμβρίου ⁽⁵⁾.

Στις 21 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 98/6/ΕΚ περί της προστασίας των καταναλωτών όσον αφορά την *αναγραφή των τιμών των προϊόντων που προσφέρονται στους καταναλωτές* ⁽⁶⁾. Φρονεί ότι, παρότι δεν έχει ακόμα καθοριστεί σαφώς το εύρος των συνεπειών της, η οδηγία αυτή δεν έθεσε σημαντικό πρόβλημα μεταφοράς στις εθνικές νομοθεσίες και ότι συμβάλλει στην καλύτερη προστασία των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών.

Στις 21 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 97/7/ΕΚ για την προστασία των καταναλωτών κατά τις *εξ αποστάσεως συμβάσεις* ⁽⁷⁾. Εκφράζει την ικανοποίησή της για τη θέσπιση μέτρων μεταφοράς της οδηγίας σε όλα τα κράτη μέλη και δεν διατυπώνει επί του παρόντος καμία πρόταση για την αναθεώρηση της οδηγίας.

(1) COM(2006) 193.

(2) EE L 198 της 20.7.2006.

(3) COM(2006) 234 και COM(2006) 235.

(4) Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

(5) Απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ (EE L 404 της 30.12.2006).

(6) COM(2006) 325.

(7) COM(2006) 514.

Ασφάλεια των τροφίμων, ασφάλεια και καλή μεταχείριση των ζώων

Γρίπη των πτηνών

Το 2006, ανιχνεύθηκε ο ασιατικός ιός H5N1 της γρίπης των πτηνών σε άγρια πτηνά σε 14 κράτη μέλη καθώς και σε πουλερικά πτηνοτροφικών εκμεταλλεύσεων σε πέντε κράτη μέλη. Στην Ένωση, η εξάπλωση του ιού αναχαιτίστηκε χάρη στην άμεση επιτήρηση όλων των περιοχών όπου παρουσιάστηκαν τα κρούσματα γρίπης, και κατά συνέπεια αποφεύχθηκε η μόλυνση του ανθρώπου.

Τα μέτρα καταπολέμησης του ιού H5N1 που είχαν ληφθεί το 2005 προσαρμόστηκαν ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη της επιδημιολογικής κατάστασης και συμπληρώθηκαν από ενισχυμένα μέτρα επιτήρησης και βιοασφάλειας στα κράτη μέλη. Επίσης αναθεωρήθηκαν οι μέθοδοι διάγνωσης της νόσου ⁽¹⁾. Θεσπίστηκαν διατάξεις που συμπληρώνουν την οδηγία για τον έλεγχο της γρίπης των πτηνών, έτσι ώστε να αναχαιτιστεί η εξάπλωση του ιού H5N1 στα άγρια πτηνά ⁽²⁾ και στον πτηνοτροφικό κλάδο ⁽³⁾. Εξάλλου, η Επιτροπή ενέκρινε επίσημα τα σχέδια που είχαν υποβάλει οι Κάτω Χώρες, η Γαλλία και η Γερμανία για τον εμβολιασμό των πουλερικών που διατρέχουν υψηλό κίνδυνο μόλυνσης. Ακόμα, ενέκρινε τα σχέδια εμβολιασμού που υπέβαλαν 17 κράτη μέλη για την προστασία των πτηνών που ζουν σε ζωολογικούς κήπους.

Καλή μεταχείριση των ζώων

Στις 23 Ιανουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ένα κοινотικό σχέδιο δράσης για την προστασία και την καλή μεταχείριση των ζώων για την περίοδο 2006–2010, στο οποίο σκιαγραφούνται οι βασικές κατευθύνσεις για τις μελλοντικές πρωτοβουλίες της περιόδου 2006–2010 ⁽⁴⁾. Επίσης, παρουσίασε τη στρατηγική βάση για τις προτεινόμενες δράσεις ⁽⁵⁾ με σκοπό να προωθήσει μια συντονισμένη προσέγγιση σε επίπεδο ΕΕ.

Ανταποκρινόμενη στις ανησυχίες των ευρωπαίων πολιτών σχετικά με την προστασία των ζώων, η Επιτροπή ενέκρινε, στις 20 Νοεμβρίου, πρόταση κανονισμού για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου ⁽⁶⁾. Παράλληλα, η πρόταση καθιερώνει σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών για τις μεθόδους ανίχνευσης των εν λόγω γουρών.

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/437/ΕΚ (ΕΕ L 237 της 31.8.2006).

⁽²⁾ Απόφαση 2006/115/ΕΚ (ΕΕ L 48 της 18.2.2006).

⁽³⁾ Απόφαση 2006/135/ΕΚ (ΕΕ L 52 της 23.2.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 13 (ΕΕ C 49 της 28.2.2006).

⁽⁵⁾ COM(2006) 14 (ΕΕ C 67 της 18.3.2006).

⁽⁶⁾ COM(2006) 684.

Υδατοκαλλιέργεια

Στις 4 Απριλίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού σχετικά με τη χρήση στην υδατοκαλλιέργεια ξένων και απόντων σε τοπικό επίπεδο ειδών ⁽¹⁾, με σκοπό να εξασφαλίσει καλύτερη ισορροπία μεταξύ, αφενός, της οικονομικής ανάπτυξης αυτού του είδους υδατοκαλλιέργειας και, αφετέρου, της διατήρησης των οικοσυστημάτων.

Κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς

Στις 23 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 όσον αφορά τον καθορισμό νέων κοινοτικών εργαστηρίων αναφοράς (ΚΕΑ) ⁽²⁾. Στα ΚΕΑ διεξάγονται διάφορες εργασίες επιστημονικής ανάλυσης κατ' εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας για την ασφάλεια των τροφίμων και την υγεία των ζώων, π.χ. η διάγνωση ορισμένων νόσων, όπως η βρουκέλλωση και ο αφθώδης πυρετός, στα ζώα.

Σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες

Στη συνέχεια του «χάρτη πορείας» που δημοσίευσε στις 15 Ιουλίου 2005 ⁽³⁾, όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες, μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες τροποποιήσεις που μπορούν να εφαρμοστούν στα μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορούν τη μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΜΣΕ), η Επιτροπή, στις 21 Νοεμβρίου, ενέκρινε πρόγραμμα εργασίας (2006–2007) με στόχο την υλοποίηση αυτού του χάρτη πορείας ⁽⁴⁾.

Στις 18 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καθόρισαν νέους κανόνες για την πρόληψη, τον έλεγχο και την εξάλειψη ορισμένων μορφών ΜΣΕ ⁽⁵⁾.

Φυτοπροστατευτικά προϊόντα

Στις 12 Ιουλίου, η Επιτροπή πρότεινε νέους εναρμονισμένους κανόνες σε κοινοτικό επίπεδο για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα ⁽⁶⁾. Μεταξύ των μέτρων που ανακοινώνονται στην πρόταση κανονισμού συγκαταλέγονται σαφέστερα κριτήρια για την έγκριση των προϊόντων αυτών καθώς και απλούστερες διαδικασίες, απλουστευμένοι κανόνες σε θέματα προστασίας των δεδομένων, διατάξεις σχετικά με την αντικατάσταση ορισμένων δραστικών ουσιών με ασφαλέστερα προϊόντα και μείωση των δοκιμών σε σπονδυλωτά ζώα.

⁽¹⁾ COM(2006) 154 (EE C 104 της 3.5.2006).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 776/2006 (EE L 136 της 24.5.2006).

⁽³⁾ COM(2005) 322.

⁽⁴⁾ SEC(2006) 1527.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1923/2006 (EE L 404 της 30.12.2006).

⁽⁶⁾ COM(2006) 388.

Ένζυμα, αρτύματα και πρόσθετες ύλες

Στις 28 Ιουλίου, η Επιτροπή ενέκρινε ένα σύνολο νομοθετικών προτάσεων ⁽¹⁾ με τις οποίες καθιερώνεται για πρώτη φορά μια *εναρμονισμένη κοινοτική νομοθεσία για τα ένζυμα τροφίμων* και βελτιώνονται οι *ισχύοντες κανόνες για τα αρτύματα και τις πρόσθετες ύλες*. Τα κείμενα αποσκοπούν στο να διασαφηνίσουν και να επικαιροποιήσουν τη σχετική νομοθεσία και να καθιερώσουν μια κοινή απλουστευμένη διαδικασία έγκρισης για τις πρόσθετες ύλες, με βάση τις επιστημονικές γνώμες της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA).

Καλύτερη κατάρτιση για ασφαλέστερα τρόφιμα

Στις 20 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Καλύτερη κατάρτιση για ασφαλέστερα τρόφιμα*» ⁽²⁾. Σε αυτήν, εξετάζει το ζήτημα της κατάρτισης των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και των τρίτων χωρών, οι οποίες είναι επιφορτισμένες με τη διεξαγωγή των ελέγχων που απαιτούνται για την εξασφάλιση της ασφάλειας των τροφίμων και με την προστασία των καταναλωτών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Μεταξύ άλλων, προβλέπει τη δυνατότητα ανάθεσης της διαχείρισης ενός προγράμματος κατάρτισης σε εκτελεστικό οργανισμό.

Βιοτεχνολογία

Στις 25 Οκτωβρίου ⁽³⁾, η Επιτροπή ενέκρινε έκθεση σχετικά με την εφαρμογή, υπό την άμεση επίβλεψή της, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 σχετικά με τα *γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα* και τις *γενετικώς τροποποιημένες ζωοτροφές* ⁽⁴⁾. Στην έκθεση εξετάζονται πολλά ζητήματα, όπως π.χ. η διαδικασία έγκρισης, οι κανόνες επισήμανσης και η παρουσία μη εγκεκριμένων προϊόντων στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δύο ζητήματα τονίζονται ιδιαίτερα: η πείρα που έχει αποκομιστεί όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης και εκείνη που αφορά τη διαχείριση των μη εγκεκριμένων προϊόντων.

Ασφάλεια των μεταφορών

Έκθεση σχετικά με την ασφάλεια των μεταφορών και τη χρηματοδότησή της

Τον Αύγουστο, η Επιτροπή ενέκρινε έκθεση σχετικά με τη χρηματοδότηση των μέτρων ασφάλειας στους τομείς των αεροπορικών και των θαλάσσιων μεταφορών ⁽⁵⁾. Σύμφωνα με την έκθεση αυτή, οι δαπάνες σχετικά με την ασφάλεια των μεταφορών μπορούν να είναι σημαντικές και αυτή τη στιγμή βαρύνουν σε μεγάλο βαθμό τους

⁽¹⁾ COM(2006) 423, COM(2006) 425, COM(2006) 427 και COM(2006) 428.

⁽²⁾ COM(2006) 519.

⁽³⁾ COM(2006) 626.

⁽⁴⁾ EE L 268 της 18.10.2003.

⁽⁵⁾ COM(2006) 431.

επιβάτες. Παρέχονται ορισμένες διασαφηνίσεις σχετικά με τους διαφόρους μηχανισμούς χρηματοδότησης που υπάρχουν στα κράτη μέλη, και εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η ετερογένεια των μέτρων μπορεί να στρεβλώσει τον ανταγωνισμό. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα της έκθεσης, η μεγαλύτερη διαφάνεια των τελών και των δασμών που σχετίζονται με την ασφάλεια θα ήταν προς όφελος των χρηστών των μεταφορικών υπηρεσιών. Τέλος, η Επιτροπή εκτιμά ότι, κατά κανόνα, η χρηματοδότηση από τις δημόσιες αρχές των αντιτρομοκρατικών μέτρων στον κλάδο των μεταφορών δεν συνιστά κρατική ενίσχυση.

Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων

Στις 22 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εκπόνησε πρόταση οδηγίας σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων ⁽¹⁾ η οποία, αφενός, εξορθολογίζει τους ισχύοντες κανόνες περί μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων οδικώς και σιδηροδρομικώς και, αφετέρου, διευρύνει τους εν λόγω κανόνες για να συμπεριλάβει τη μεταφορά διά πλωτών οδών. Παράλληλα, συνιστά την εναρμόνιση των κανόνων στο βαθμό του δυνατού, ώστε να καταστεί πιο ομοιόμορφη η εφαρμογή τους και, κατ' επέκταση, ασφαλέστερη, ευκολότερη και λιγότερο δαπανηρή.

Ασφάλεια στη θάλασσα

Ύστερα από την έγκριση, στις 23 Νοεμβρίου 2005, της *τρίτης δέσμης προτάσεων νομοθετικών μέτρων για την ασφάλεια στη θάλασσα* ⁽²⁾, η Επιτροπή των Περιφερειών γνωμοδότησε, στις 15 Ιουνίου, σχετικά με το σύνολο των μέτρων αυτών. Εξέφρασε την υποστήριξή της στις προτάσεις δεδομένου ότι η «δέσμη των μέτρων» αυτών αναμένεται να αυξήσει αισθητά την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών. Παράλληλα όμως εξέφρασε τις ανησυχίες της για τον διοικητικό φόρτο που ενδέχεται να επιφέρουν τα μέτρα που περιγράφονται στις επτά αυτές προτάσεις.

Στις 27 Μαρτίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού για την *εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους* ⁽³⁾. Η πρόταση αποσκοπεί στο να συμμορφώσει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/2002 ⁽⁴⁾, όπως αυτός έχει τροποποιηθεί ⁽⁵⁾, με την πολιτική δήλωση της προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό το 2003. Σύμφωνα με την εν λόγω δήλωση, τα κράτη μέλη δεν θα επιτρέπουν στα δεξαμενόπλοια μονού κύτους που φέρουν τη σημαία τους να κάνουν χρήση των εξαιρέσεων του παραρτήματος Ι της σύμβασης Marpol 73/78.

⁽¹⁾ COM(2006) 852.

⁽²⁾ COM(2005) 586, COM(2005) 587, COM(2005) 588, COM(2005) 589, COM(2005) 590, COM(2005) 592 και COM(2005) 593.

⁽³⁾ COM(2006) 111.

⁽⁴⁾ EE L 64 της 7.3.2002.

⁽⁵⁾ EE L 249 της 1.10.2003.

Οδική ασφάλεια

Στις 22 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή ενέκρινε τον ενδιάμεσο απολογισμό ⁽¹⁾ του «ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης για την οδική ασφάλεια» ⁽²⁾. Στο έγγραφο αυτό διαπιστώνει ότι η πρόοδος έχει επιταχυνθεί από τότε που η οδική ασφάλεια απασχόλησε τα κράτη μέλη σε επίπεδο πολιτικής. Ωστόσο, ο απολογισμός δείχνει ότι η εξέλιξη κυμαίνεται ανάλογα με τη χώρα. Η Επιτροπή εκτιμά ότι πρέπει να διπλασιαστούν οι προσπάθειες για να επιτευχθεί ο στόχος που τέθηκε το 2001 για μείωση κατά το ήμισυ του αριθμού των θυμάτων τροχαίων ατυχημάτων έως το 2010.

Στις 5 Οκτωβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε δύο προτάσεις οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με τη *διαχείριση της ασφάλειας των οδικών υποδομών* ⁽³⁾ και με το *μετεξοπλισμό με κάτοπτρα των ταξινομημένων στην Κοινότητα βαρέων φορτηγών οχημάτων* ⁽⁴⁾.

Στις 20 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν την *τρίτη οδηγία σχετικά με την άδεια οδήγησης* ⁽⁵⁾.

Συνοπτικά, η οδηγία αυτή έχει τρεις βασικούς στόχους:

- *την καταπολέμηση της απάτης*: αυτό θα επιτευχθεί με την καθιέρωση ενός και μόνου προτύπου άδειας οδήγησης (πλαστικό δελτίο), με τον περιορισμό σε δέκα έτη της διοικητικής ισχύος της άδειας (με δυνατότητα παράτασης έως και σε 15 έτη) και με την πρόβλεψη της προσθήκης προαιρετικού μικροεπεξεργαστή·
- *τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας*: αυτό θα επιτευχθεί με τη δημιουργία άδειας οδήγησης μοτοποδηλάτου, με την ενίσχυση της σταδιακής πρόσβασης στις μοτοσυκλέτες μεγάλου κυβισμού, με τον αναπροσδιορισμό των κατηγοριών που επιτρέπουν την οδήγηση οχημάτων «αυτοκίνητο + βαρύ ρυμουλκούμενο» και με την καθιέρωση υποχρεωτικής αρχικής και συνεχιζόμενης κατάρτισης των εξεταστών·
- *τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας*: αυτό θα επιτευχθεί με την επιβεβαίωση της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης των αδειών οδήγησης εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με την εναρμόνιση των κανόνων ισχύος των αδειών καθώς και της περιοδικότητας των ιατρικών εξετάσεων των οδηγών βαρέων οχημάτων.

Ασφάλεια των αερομεταφορών

Στις 19 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2006 όσον αφορά τη *συλλογή και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την ασφάλεια των αεροσκαφών* τα οποία χρησιμοποιούν κοινοτικούς αερολιμένες και τη *διαχείριση του συστήματος*

(1) COM(2006) 74.

(2) COM(2001) 370.

(3) COM(2006) 569.

(4) COM(2006) 570.

(5) Οδηγία 2006/126/ΕΚ (ΕΕ L 403 της 30.12.2006).

πληροφοριών ⁽¹⁾, ο οποίος θέτει σε εφαρμογή την οδηγία 2004/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Στις 12 Δεκεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/2006 για την εναρμόνιση των τεχνικών κανόνων και των διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας ⁽³⁾, ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾. Στις 20 Δεκεμβρίου, εγκρίθηκε και νέα τροποποίηση ⁽⁵⁾.

Κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 της 14ης Δεκεμβρίου 2005, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 22 Μαρτίου, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 473/2006 ⁽⁶⁾ για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, καθώς και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 474/2006 ⁽⁷⁾ για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 20 Ιουνίου ⁽⁸⁾ και στις 12 Οκτωβρίου ⁽⁹⁾, δύο κανονισμούς για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006, ώστε να ενημερωθεί ο εν λόγω κατάλογος.

Εναέρια ασφάλεια

Στις 4 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε κανονισμό για τον περιορισμό της ποσότητας των υγρών που μπορούν να μεταφέρουν οι επιβάτες στα αεροσκάφη που αναχωρούν από κοινοτικούς αερολιμένες και για τη βελτίωση των διαδικασιών ελέγχου των επιβατών ⁽¹⁰⁾. Το νομοθετικό αυτό μέτρο αποβλέπει στην αντιμετώπιση των νέων μορφών τρομοκρατικών απειλών τις οποίες διαπίστωσαν στις 10 Αυγούστου οι βρετανικές αρχές που είναι επιφορτισμένες με την ασφάλεια του αεροδρομίου του Heathrow. Τα άλλα νομοθετικά μέτρα που θέσπισε η Επιτροπή στη διάρκεια του 2006 σε θέματα εναέριας ασφάλειας αφορούν ιδίως την προσθήκη ρήτρας σχετικά με τις τεχνολογίες ⁽¹¹⁾ και την καθιέρωση τεχνικών προδιαγραφών για τους ακτινοσκοπικούς εξοπλισμούς και τα συστήματα ανίχνευσης εκρηκτικών ⁽¹²⁾, καθώς και τους κανόνες σχετικά με την ασφάλεια των εναέριων εμπορευματικών μεταφορών ⁽¹³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 134 της 20.5.2006.

⁽²⁾ ΕΕ L 143 της 30.4.2004.

⁽³⁾ ΕΕ L 377 της 27.12.2006.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1991.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1900/2006 (ΕΕ L 377 της 27.12.2006).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2006.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2006.

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 910/2006 (ΕΕ L 168 της 21.6.2006).

⁽⁹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1543/2006 (ΕΕ L 283 της 14.10.2006).

⁽¹⁰⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1546/2006 (ΕΕ L 286 της 17.10.2006).

⁽¹¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 65/2006 (ΕΕ L 11 της 17.1.2006).

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1448/2006 (ΕΕ L 271 της 13.9.2006).

⁽¹³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 831/2006 (ΕΕ L 150 της 3.6.2006).

Ασφάλεια της εφοδιαστικής αλυσίδας

Στις 27 Φεβρουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με την *ενίσχυση της ασφάλειας της εφοδιαστικής αλυσίδας* ⁽¹⁾. Φρονεί ότι πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για τη βελτίωση της ασφάλειας της εφοδιαστικής αλυσίδας. Κατά την άποψή της, ο καθορισμός σχετικού πλαισίου θα τονώσει τη διασύνδεση μεταξύ των διαφόρων μεταφορικών μέσων και των μεταφορικών φορέων εκμετάλλευσης.

Ενεργειακή ασφάλεια και ασφάλεια των εγκαταστάσεων

Στον τομέα της ενεργειακής ασφάλειας, η Επιτροπή πρότεινε, στις 15 Ιουνίου, τη χορήγηση νέας κοινοτικής συνεισφοράς στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το *Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ* ⁽²⁾, στην Ουκρανία.

Στις 24 Ιουλίου, το Συμβούλιο εξέδωσε την οδηγία 2006/67/EK ⁽³⁾, η οποία κωδικοποιεί την οδηγία 68/414/EOK ⁽⁴⁾ για την υποχρέωση διατήρησης ενός ελαχίστου επιπέδου αποθεμάτων αργού πετρελαίου ή/και προϊόντων πετρελαίου από τα κράτη μέλη.

Τον Δεκέμβριο, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση οδηγίας σχετικά με το «*ευρωπαϊκό πρόγραμμα προστασίας των υποδομών ζωτικής σημασίας*» (EPCIP) ⁽⁵⁾ και ανακοίνωση σχετικά με την *προστασία των ευρωπαϊκών υποδομών ζωτικής σημασίας στους τομείς των μεταφορών και της ενέργειας* ⁽⁶⁾. Η ανακοίνωση προτείνει στα κράτη μέλη ένα σύνολο κριτηρίων με τα οποία να μπορούν να καθορίσουν τις υποδομές ζωτικής σημασίας στους τομείς της ενέργειας και των μεταφορών, οι οποίες ενέχουν ευρωπαϊκή διάσταση.

Προστασία των πολιτών και καταπολέμηση των φυσικών καταστροφών

Διαχείριση των πλημμύρων

Στις 18 Ιανουαρίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση οδηγίας σχετικά με την *αξιολόγηση και τη διαχείριση των πλημμύρων* ⁽⁷⁾, η οποία αποσκοπεί στο να καθιερώσει ένα πλαίσιο για τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρων σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στην πρόταση συνιστάται η ανάληψη τριών υποχρεώσεων από τα κράτη μέλη: προκαταρκτική

(1) COM(2006) 79.

(2) COM(2006) 305.

(3) EE L 217 της 8.8.2006.

(4) EE L 308 της 23.12.1968.

(5) COM(2006) 787.

(6) COM(2006) 786.

(7) COM(2006) 15 (EE C 67 της 18.3.2006).

αξιολόγηση των κινδύνων πλημμύρας στις υδρογραφικές λεκάνες τους και στις συνδεδεμένες παράκτιες περιοχές· κατάρτιση χαρτών όπου να προσδιορίζονται οι ζώνες που είναι εκτεθειμένες σε πλημμύρες· κατάρτιση σχεδίων διαχείρισης των κινδύνων για τις καθορισμένες αυτές ζώνες.

Προστασία των πολιτών

Στις 26 Ιανουαρίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση απόφασης για τη δημιουργία κοινωτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας⁽¹⁾. Αποσκοπεί, αφενός, στο να ενισχύσει το μηχανισμό που καθιερώθηκε με την απόφαση 2001/792/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽²⁾, βασιζόμενη στα διδάγματα που αποκομίστηκαν από τις επείγουσες καταστάσεις του παρελθόντος, και, αφετέρου, στο να παράσχει μια νομική βάση για τα συμπληρωματικά μέτρα στήριξης και τις συμπληρωματικές ενέργειες σε κοινοτικό επίπεδο.

Οι κυριότερες επείγουσες καταστάσεις στις οποίες ανταποκρίθηκε η Ένωση μέσω του κοινοτικού μηχανισμού πολιτικής προστασίας το 2006 ήταν οι πλημμύρες στην Κεντρική Ευρώπη και οι δασικές πυρκαγιές στην Ισπανία, καθώς και, εκτός Ένωσης, ο σεισμός και η ηφαιστειακή έκρηξη στην Ινδονησία και η θαλάσσια ρύπανση στον Λίβανο.

Παράλληλα, η Επιτροπή καθιέρωσε ένα ημερήσιο επιγραμμικό δελτίο πληροφόρησης σχετικά με τις μείζονες καταστροφές σε παγκόσμιο επίπεδο⁽³⁾, με το οποίο διευκολύνει τη διάδοση των πληροφοριών μεταξύ των εθνικών κέντρων αντιμετώπισης των κρίσεων και του κοινού.

Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Τον Μάιο, η Επιτροπή πρότεινε την παράταση του προγράμματος *Pericles* μέχρι τα τέλη του 2013⁽⁴⁾. Αυτό το πρόγραμμα δράσης στον τομέα των ανταλλαγών, της βοήθειας και της κατάρτισης αποβλέπει στην προστασία του ευρώ από την παραχάραξη. Ακόμα, τον Μάιο, η Επιτροπή πρότεινε την επανεξέταση των διατάξεων που εφαρμόζονται στις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)⁽⁵⁾. Τον Ιούνιο⁽⁶⁾, πρότεινε να τροποποιηθεί και να παραταθεί μέχρι τα τέλη του 2014 το πρόγραμμα *Hercule*. Το πρόγραμμα αυτό αποσκοπεί στο να συμβάλει στην προώθηση ενεργειών στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

(1) COM(2006) 29 (ΕΕ C 67 της 18.3.2006).

(2) ΕΕ L 297 της 15.11.2001.

(3) <http://ec.europa.eu/comm/environment/civil/micdaily/micdaily.doc>.

(4) COM(2006) 243.

(5) COM(2006) 244.

(6) COM(2006) 339.

Στις 22 Δεκεμβρίου ⁽¹⁾, η Επιτροπή πρότεινε την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου ⁽²⁾ περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων. Για να ενισχυθεί η συνεργασία αυτή, η Επιτροπή προτείνει να επιτραπεί η χρήση της βάσης δεδομένων του τελωνειακού συστήματος πληροφοριών στα εθνικά συστήματα και να δημιουργηθούν νέα μέσα (αρχείο φακέλων τελωνειακών ερευνών· κεντρικό ευρωπαϊκό ευρετήριο δεδομένων για τους κυριότερους φορείς παροχής υπηρεσιών στον τομέα των διεθνών εμπορευματικών μεταφορών· μόνιμη υποδομή συντονισμού των τελωνειακών επιχειρήσεων επιτήρησης που να επιτρέπει στον OLAF να υποδέχεται τους εκπροσώπους των κρατών μελών).

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Γενική Διεύθυνση Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών:
http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/index_fr.htm
- Καταναλωτές:
http://ec.europa.eu/consumers/index_el.htm
- Ασφάλεια των τροφίμων:
http://ec.europa.eu/food/food/index_el.htm
- Δημόσια υγεία:
http://ec.europa.eu/health/index_el.htm
- Μεταφορές:
http://ec.europa.eu/transport/index_el.html
- Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα:
<http://emsa.europa.eu/>
- Ενέργεια:
http://ec.europa.eu/energy/index_el.html
- Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας:
<http://www.iaea.org/>
- Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης:
http://ec.europa.eu/anti_fraud/index_el.html

⁽¹⁾ COM(2006) 866.

⁽²⁾ EE L 82 της 22.3.1997.



Η Ευρώπη ως διεθνής εταίρος

Ενίσχυση του ρόλου της Ένωσης στη διεθνή σκηνή

Μετά την άτυπη σύνοδο των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων του Hampton Court, τον Οκτώβριο 2005, αποφασίστηκε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να λάβει μέτρα για να ενισχύσει την εξωτερική της δράση καθώς και το δεσμό μεταξύ εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών παρά την ανάσχεση που επέφερε η συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης. Σ' αυτό το πλαίσιο, στις 8 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση, όπου παρουσιάζει μια σειρά πρακτικών προτάσεων που δεν απαιτούν τροποποίηση της Συνθήκης και αποσκοπούν στην ενίσχυση της συνοχής, της αποτελεσματικότητας και της προβολής της Ευρώπης στον κόσμο ⁽¹⁾. Η Επιτροπή επιθυμεί να ενισχύσει το ρόλο της Ένωσης στη διεθνή σκηνή, χάρη: στον καλύτερο στρατηγικό προγραμματισμό και τη διεξαγωγή συζήτησης για τις προτεραιότητες του στρατηγικού προγραμματισμού σε κάθε νέα προεδρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου· στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και της Γραμματείας του Συμβουλίου· στην εμπάθυνση των σχέσεων με τα κράτη μέλη μέσω προγράμματος ανταλλαγών προσωπικού με τις διπλωματικές υπηρεσίες τους και τη Γραμματεία του Συμβουλίου.

Τμήμα 1

Σχέσεις εγγύτητας

Διαδικασία διεύρυνσης

Γενική προσέγγιση

Στις 8 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Στρατηγική διεύρυνσης και κύριες προκλήσεις 2006–2007», συνοδευόμενη από ειδική έκθεση για την ικανότητα

⁽¹⁾ COM(2006) 278.

της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ενσωματώσει νέα μέλη. Αυτό το πρόγραμμα διεύρυνσης αφορά τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων και την Τουρκία. Βασιζόμενο στην υφιστάμενη στρατηγική της Ένωσης, καθορίζει μια προσέγγιση στις γενικές γραμμές της που επιτρέπει να αντληθούν τα διδάγματα από την πέμπτη διεύρυνση, να υποστηριχθούν οι υπό ένταξη χώρες, να αποκτηθεί η υποστήριξη του κοινού όσον αφορά τη μελλοντική διεύρυνση, να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις της διεύρυνσης και να διασφαλιστεί η ικανότητα της Ένωσης για ενσωμάτωση. Γενικότερα, η Επιτροπή είχε προτείνει εντατικοποίηση της συζήτησης για την προστιθέμενη αξία των διευρύνσεων καθώς και για την ικανότητα απορρόφησης της Ένωσης στην ανακοίνωσή της της 10ης Μαΐου με τίτλο «Ένα πρόγραμμα δράσης με βάση τα αιτήματα των πολιτών — Παράγοντας αποτελέσματα για την Ευρώπη» ⁽¹⁾.

Κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων κατέληξαν σε ανανεωμένο συμβιβασμό για τη διεύρυνση, ο οποίος προβλέπει αυστηρές προϋποθέσεις σε όλα τα στάδια των ενταξιακών διαπραγματεύσεων. Επιπλέον, τα ευαίσθητα θέματα, όπως οι μεταρρυθμίσεις στον διοικητικό και δικαστικό τομέα και η καταπολέμηση της διαφθοράς, πρέπει να αντιμετωπίζονται στα πρώτα στάδια της διαδικασίας των διαπραγματεύσεων. Η Ένωση δεν θα καθορίζει ενδεχόμενες ημερομηνίες για την ένταξη αν οι διαπραγματεύσεις δεν βρίσκονται στο σημείο ολοκλήρωσης. Τέλος, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκτιμά ότι στο ρυθμό της διεύρυνσης πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ικανότητα της Ένωσης για ενσωμάτωση νέων μελών.

Βουλγαρία και Ρουμανία

Στις 16 Μαΐου ⁽²⁾, η Επιτροπή ενέκρινε έκθεση παρακολούθησης σχετικά με το βαθμό προετοιμασίας για ένταξη στην ΕΕ της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

Στις 26 Σεπτεμβρίου, στη δεύτερη έκθεση παρακολούθησης που εξέδωσε ⁽³⁾, η Επιτροπή θεωρεί ότι αυτές οι δύο χώρες κατέβαλαν σημαντικές προσπάθειες για να ολοκληρώσουν τις προετοιμασίες τους για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση από την έκθεση του Μαΐου. Η Βουλγαρία και η Ρουμανία είναι επαρκώς προετοιμασμένες για να ανταποκριθούν στα πολιτικά και οικονομικά κριτήρια καθώς και σ' αυτό της υιοθέτησης του κεκτημένου από σήμερα μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007. Πολλές από τις προκλήσεις που αναφέρονται στην έκθεση του Μαΐου αντιμετωπίστηκαν με επιτυχία: ρυθμίστηκε σημαντικός αριθμός τομεακών θεμάτων· διαπιστώθηκε ορισμένη πρόοδος στους τομείς της δικαστικής μεταρρύθμισης και της καταπολέμησης της διαφθοράς, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και του οργανωμένου εγκλήματος. Πρέπει όμως να υπάρξουν και άλλα συγκεκριμένα αποτελέσματα. Στη νέα έκθεση εντοπίστηκαν τα σημεία για τα οποία απαιτήθηκαν επιπλέον μέτρα. Στην έκθεση επιστήθηκε η προσοχή στις διατάξεις του κεκτημένου και της συνθήκης ένταξης που αποσκοπούν στη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας των πολιτικών και των θεσμών

⁽¹⁾ Βλέπε τμήμα 3 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

⁽²⁾ COM(2006) 214.

⁽³⁾ COM(2006) 549.

της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά την ένταξη. Βάσει των πορισμάτων της έκθεσης, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, αποφάσισε να δημιουργήσει μηχανισμό συνεργασίας και ελέγχου της προόδου που θα σημειωθεί στον τομέα της μεταρρύθμισης του δικαστικού συστήματος και της καταπολέμησης της διαφθοράς, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και του οργανωμένου εγκλήματος. Για το σκοπό αυτό, οι στόχοι αναφοράς καθορίστηκαν σε συνάρτηση με τις συνθήκες που επικρατούν σε κάθε χώρα. Το Συμβούλιο της 17ης Οκτωβρίου έκανε δεκτή με ικανοποίηση την έκθεση της Επιτροπής.

Στις 13 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή θέσπισε μηχανισμό συνεργασίας και επαλήθευσης της προόδου που πραγματοποιείται από τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος και της καταπολέμησης της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος. Για το σκοπό αυτό, τα δύο αυτά νέα κράτη μέλη θα συντάσσουν ετήσια έκθεση για την πρόοδο που πραγματοποιείται. Η Επιτροπή θα διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τα δικά της σχόλια και συμπεράσματα σχετικά με αυτές τις εκθέσεις.

Τουρκία

Στις 23 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση με την Τουρκία ⁽¹⁾. Η αναθεωρημένη εταιρική σχέση περιλαμβάνει ένα σύνολο προτεραιοτήτων που αφορούν την ικανότητα της Τουρκίας να συμμορφωθεί με τα κριτήρια που καθορίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης του 1993 και να ανταποκριθεί στις ανάγκες του πλαισίου διαπραγματεύσεων που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο 2005. Οι προτεραιότητες αυτές, οι οποίες αφορούν τόσο τη νομοθεσία όσο και τη σχετική εφαρμογή, επελέγησαν βάσει αυτού που είναι εύλογο να αναμένεται από την Τουρκία.

Στις 10 Απριλίου, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη συμφωνίας με την Τουρκία σχετικά με την καθιέρωση πλαισίου για τη συμμετοχή της Τουρκικής Δημοκρατίας στις ενωσιακές επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων ⁽²⁾.

Στις 29 Νοεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση ⁽³⁾ στην οποία αναφέρει ότι η Τουρκία δεν έχει εφαρμόσει πλήρως το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία της Άγκυρας και ότι παραμένουν σε ισχύ οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών στα μέσα μεταφοράς. Υπό αυτές τις περιστάσεις, η ανακοίνωση συστήνει, ιδίως, η διακυβερνητική διάσκεψη για την ένταξη της Τουρκίας να μην αρχίσει τις διαπραγματεύσεις για οκτώ κεφάλαια διαπραγμάτευσης, και κανένα κεφάλαιο να μην κλείνει προσωρινά έως ότου η Επιτροπή επιβεβαιώσει ότι η Τουρκία έχει εφαρμόσει πλήρως τις υποχρεώσεις της όσον αφορά

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/35/ΕΚ (ΕΕ L 22 της 26.1.2006).

⁽²⁾ Απόφαση 2006/482/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 189 της 12.7.2006).

⁽³⁾ COM(2006) 773.

το πρόσθετο πρωτόκολλο. Το Συμβούλιο της 11ης Δεκεμβρίου υιοθέτησε τις συστάσεις της Επιτροπής.

Κροατία

Στις 14 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό⁽¹⁾ ο οποίος αντικαθιστά την έκφραση «ευρωπαϊκή εταιρική σχέση για την Κροατία» με την έκφραση «εταιρική σχέση για την ένταξη», για να την ευθυγραμμίσει με αυτή που χρησιμοποιείται για την εταιρική σχέση με την Τουρκία. Στις 20 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση⁽²⁾ για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην εταιρική σχέση ένταξης της Κροατίας. Η εν λόγω εταιρική σχέση ένταξης αναπροσαρμόζει την προηγούμενη ευρωπαϊκή εταιρική σχέση με την Κροατία, βάσει των πορισμάτων της έκθεσης δραστηριότητας 2005 της Επιτροπής γι' αυτή την υποψήφια χώρα, και καθορίζει νέες προτεραιότητες δράσης. Οι εν λόγω προτεραιότητες είναι προσαρμοσμένες στις ανάγκες καθώς και στην ιδιαίτερη κατάσταση προετοιμασίας της χώρας και, ενδεχομένως, θα αναπροσαρμοστούν. Τώρα, η Κροατία θα πρέπει να καταρτίσει ένα σχέδιο με χρονοδιάγραμμα και ειδικά μέτρα που αποσκοπεί στον καθορισμό των προτεραιοτήτων και της εταιρικής σχέσης για την ένταξη. Οι προτεραιότητες αυτές αφορούν, ιδίως, την ικανότητα της Κροατίας να εκπληρώσει τα κριτήρια που καθορίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης του 1993 και τους όρους που καθορίζονται από τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης.

Άλλες χώρες των Δυτικών Βαλκανίων

Οι σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων συνέχισαν να σημειώνουν ικανοποιητική πρόοδο το 2006, μετά τη σημαντική πρόοδο που πραγματοποιήθηκε το 2005.

Στις 27 Ιανουαρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*Η πορεία των Δυτικών Βαλκανίων προς την ΕΕ: εδραίωση της σταθερότητας και προώθηση της ευημερίας*»⁽³⁾. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η προοπτική προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση ευνοεί σε μεγάλο βαθμό τις πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις στα Δυτικά Βαλκάνια και συμβάλλει στη συμφιλίωση μεταξύ των λαών της περιοχής. Εξάλλου, η Επιτροπή κρίνει ότι η ενίσχυση της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην περιοχή, ιδίως στους τομείς κοινού ενδιαφέροντος για τους οποίους υπάρχει μεγάλη προσδοκία των λαών της περιοχής, όπως η δικαιοσύνη, η ελευθερία, η ασφάλεια, η εκπαίδευση και το εμπόριο, αποτελεί το καλύτερο μέσο για να αυξηθεί η αξιοπιστία της διαδικασίας και να μειωθούν οι πολιτικοί κίνδυνοι. Επίσης, στόχος της Επιτροπής είναι να προωθήσει τη σταθερότητα, την ασφάλεια και την ευημερία στα Δυτικά Βαλκάνια με την προοδευτική ενσωμάτωση της περιοχής στο ευρωπαϊκό περιβάλλον. Την ανακοίνωση υποστήριξαν

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 269/2006 (ΕΕ L 47 της 17.2.2006).

(2) Απόφαση 2006/145/ΕΚ (ΕΕ L 55 της 25.2.2006).

(3) COM(2006) 27.

οι υπουργοί εξωτερικών της ΕΕ και των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων στο Σάλτσμπουργκ, στις 11 Μαρτίου 2006.

Στις 30 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις για τη θέσπιση *ευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων* με την *Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας* ⁽¹⁾, την *Αλβανία*, τη *Βοσνία–Ερζεγοβίνη* και τη *Σερβία και Μαυροβούνιο, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου* ⁽²⁾. Οι εταιρικές σχέσεις ενημερώνονται για να καθορίσουν νέες προτεραιότητες δράσης, με βάση τα αποτελέσματα των εκθέσεων της Επιτροπής για την προπαρασκευή των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων για την καλύτερη ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽³⁾ καθώς και τη γνώμη της Επιτροπής για την υποψηφιότητα ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ⁽⁴⁾.

Από τις 15 έως τις 18 Φεβρουαρίου, ο πρόεδρος της Επιτροπής κ. Barroso πραγματοποίησε την πρώτη του επίσκεψη στην περιοχή των Δυτικών Βαλκανίων. Συνοδευόταν από τον κ. Rehn, μέλος της Επιτροπής. Με την ευκαιρία αυτή, οι κκ. Barroso και Rehn διεβίβασαν στους πολιτικούς υπευθύνους της περιοχής μήνυμα ενθάρρυνσης και εμπιστοσύνης. Επιβεβαίωσαν ότι η Επιτροπή υποστηρίζει την ευρωπαϊκή προοπτική των Δυτικών Βαλκανίων. Ενθάρρυναν τους αρχηγούς κρατών αυτών των χωρών να εντατικοποιήσουν τις μεταρρυθμιστικές τους προσπάθειες, ώστε να επιταχύνουν την πορεία τους προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στις 9 Ιανουαρίου ⁽⁵⁾, η Επιτροπή τροποποίησε, για όγδοη φορά, κανονισμό του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του *Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY)*. Στις 10 Μαρτίου, το Συμβούλιο ανανέωσε περαιτέρω μέτρα γι' αυτόν το σκοπό που αφορούν άτομα τα οποία συμμετέχουν σε δραστηριότητες που βοηθούν ορισμένα πρόσωπα που παραμένουν ελεύθερα να συνεχίζουν να διαφεύγουν από τη δικαιοσύνη ενώ έχουν διαπράξει εγκλήματα για τα οποία το ICTY τους έχει απαγγείλει κατηγορία ή τα οποία προβαίνουν σε άλλες ενέργειες κατά τρόπο που ενδέχεται να παρεμβάλλει εμπόδια στην ουσιαστική εκτέλεση από το ICTY της εντολής που του έχει ανατεθεί ⁽⁷⁾. Στις 23 Ιανουαρίου ⁽⁸⁾, το Συμβούλιο είχε καταργήσει την κοινή θέση 96/184/ΚΕΠΠΑ ⁽⁹⁾ σχετικά με τις εξαγωγές όπλων στην Πρώην Γιουγκοσλαβία.

(1) Απόφαση 2006/57/ΕΚ (ΕΕ L 35 της 7.2.2006).

(2) Αποφάσεις 2006/54/ΕΚ, 2006/55/ΕΚ, 2006/56/ΕΚ (ΕΕ L 35 της 7.2.2006).

(3) COM(2005) 553, COM(2005) 555, COM(2005) 558 (ΕΕ C 49 της 28.2.2006).

(4) COM(2005) 557 (ΕΕ C 49 της 28.2.2006).

(5) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 23/2006 (ΕΕ L 5 της 10.1.2006).

(6) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 (ΕΕ L 315 της 14.10.2004).

(7) Κοινή θέση 2006/204/ΚΕΠΠΑ και απόφαση 2006/205/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 72 της 11.3.2006).

(8) Κοινή θέση 2006/29/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 19 της 24.1.2006).

(9) ΕΕ L 58 της 7.3.1996.

Στις 6 Απριλίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση κανονισμού ⁽¹⁾ σχετικά με την *Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης (ΕΥΑ)*, η οποία δημιουργήθηκε για την υλοποίηση της κοινοτικής βοήθειας στη *Σερβία και το Μαυροβούνιο, περιλαμβανομένου του Κοσσυφοπέδιου*, και στην *Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας*. Δεδομένου ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2667/2000, με τον οποίο συστάθηκε η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή, βασιζόμενη στην έκθεσή της του Δεκεμβρίου 2005 για το μέλλον της εντολής της υπηρεσίας, προτείνει την παύση λειτουργίας της ΕΥΑ, αλλά και την παράταση, κατά δύο έτη, της λειτουργίας της με την τρέχουσα εντολή και το καθεστώς της, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2008, κατά τρόπον ώστε να καταργηθούν σταδιακά οι δραστηριότητές της στο πλαίσιο του προγράμματος CARDS (κοινοτική βοήθεια για την ανασυγκρότηση, την ανάπτυξη και τη σταθεροποίηση). Στις 28 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε τον αντίστοιχο κανονισμό ⁽²⁾.

Στις 13 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες διαπραγμάτευσης για τη σύναψη συμφωνιών διευκόλυνσης της χορήγησης θεωρήσεων και επανεισοχής με τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο και τη Σερβία. Παράλληλα, το Συμβούλιο ενέκρινε εντολή για τη διαπραγμάτευση συμφωνίας διευκόλυνσης της χορήγησης θεωρήσεων με την Αλβανία, η οποία έχει ήδη συνάψει συμφωνία επανεισοχής με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Οι διαπραγματεύσεις άρχισαν επισήμως στις 30 Νοεμβρίου με όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες.

Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

Στις 30 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε κοινή θέση ⁽³⁾ για την παράταση και την τροποποίηση των περιοριστικών μέτρων κατά εξτρεμιστών στην *Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας*. Τα προβλεπόμενα μέτρα αποσκοπούν στην παρεμπόδιση της αποδοχής στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορισμένων ατόμων που στηρίζουν ενεργά ή συμμετέχουν σε βίαιες εξτρεμιστικές ενέργειες οι οποίες αντιβαίνουν στις βασικές αρχές της συμφωνίας-πλασιού της Οχρίδας, αρχές οι οποίες είναι η σταθερότητα, η εδαφική ακεραιότητα και ο πολυεθνικός χαρακτήρας αυτής της χώρας, και/ή υπονομεύουν και παρεμποδίζουν εσκεμμένα την εφαρμογή της συμφωνίας-πλασιού με πράξεις οι οποίες αντίκεινται στη δημοκρατική διαδικασία.

Στις 20 Φεβρουαρίου ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε και τροποποίησε την εντολή του ειδικού αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην *Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας*.

⁽¹⁾ COM(2006) 162.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1756/2006 (ΕΕ L 332 της 30.11.2006).

⁽³⁾ Κοινή θέση 2006/50/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 26 της 31.1.2006).

⁽⁴⁾ Κοινή δράση 2006/123/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

Βοσνία–Ερζεγοβίνη

Οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΣΣΣ) με τη Βοσνία–Ερζεγοβίνη διεξάχθηκαν σύμφωνα με τις οδηγίες διαπραγμάτευσης που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2005. Οι τεχνικές διαπραγματεύσεις της ΣΣΣ ολοκληρώθηκαν τον Δεκέμβριο του 2006. Η συμφωνία θα υποβληθεί προς υπογραφή μόλις η Βοσνία–Ερζεγοβίνη πραγματοποιήσει ικανοποιητική πρόοδο στους βασικούς τομείς που έχουν προσδιοριστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ειδικότερα, στην αστυνομική μεταρρύθμιση.

Τον Ιανουάριο του 2006, εγκαινιάστηκε επίσης οικονομικός διάλογος με τη Βοσνία–Ερζεγοβίνη, και η πρώτη συνάντηση πραγματοποιήθηκε τον Απρίλιο.

Στις 30 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο όρισε τον κ. Schwarz-Schilling μόνιμο ειδικό αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία–Ερζεγοβίνη ⁽¹⁾.

Αλβανία

Στις 21 Μαρτίου, η Επιτροπή πρότεινε την υπογραφή και τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΣΣΣ) καθώς και μια ενδιάμεση συμφωνία με την Αλβανία ⁽²⁾. Οι δύο συμφωνίες υπογράφηκαν στις 12 Ιουνίου ⁽³⁾. Η ενδιάμεση συμφωνία, η οποία θέτει σε ισχύ τις εμπορικές διατάξεις της ΣΣΣ εν αναμονή της κύρωσής της, ετέθη σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου.

Σερβία και Μαυροβούνιο, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου

Τον Νοέμβριο 2005, η Επιτροπή είχε υποβάλει πρόταση για αναπροσαρμοσμένη ευρωπαϊκή εταιρική σχέση για τη Σερβία και Μαυροβούνιο, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου. Η πρόταση εγκρίθηκε από το Συμβούλιο τον Ιανουάριο 2006 (βλέπε παραπάνω). Δεδομένου ότι, τον Ιούνιο, το Μαυροβούνιο διακήρυξε την ανεξαρτησία του, η Επιτροπή υπέβαλε νέα πρόταση αναπροσαρμοσμένης ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης ⁽⁴⁾ μόνο για το Μαυροβούνιο. Η πρόταση αυτή βασίζεται στα μέρη της ισχύουσας ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης για τη Σερβία και το Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου) τα οποία αφορούν το Μαυροβούνιο και τα οποία αναπροσαρμόστηκαν χάρη στην προσθήκη προτεραιοτήτων που αφορούν τις νέες αρμοδιότητες του Μαυροβουνίου και τις προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζει υπό την ιδιότητα του ανεξάρτητου κράτους.

Στις 3 Μαΐου, η Επιτροπή αποφάσισε να παγώσει τις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με τη Σερβία και το Μαυροβούνιο δεδομένου

⁽¹⁾ Κοινή δράση 2006/49/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 26 της 31.1.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 138.

⁽³⁾ Απόφαση 2006/580/ΕΚ (ΕΕ L 239 της 1.9.2006).

⁽⁴⁾ COM(2006) 654.

ότι οι αρχές δεν εκπλήρωσαν τις υποχρεώσεις τους έναντι του ICTY. Οι διαπραγματεύσεις, οι οποίες είχαν αρχίσει τον Οκτώβριο του 2005, είχαν μέχρι τότε προχωρήσει ικανοποιητικά. Όμως η Επιτροπή και το Συμβούλιο είχαν ανέκαθεν καταστήσει σαφές ότι τόσο ο ρυθμός όσο και η ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη ΣΣΣ θα εξαρτηθούν από την πλήρη συνεργασία με το ICTY.

Μετά τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Μαυροβουνίου, το Συμβούλιο, στις 24 Ιουλίου, έδωσε εντολή στην Επιτροπή να διαπραγματευθεί τη σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΣΣΣ) με το Μαυροβούνιο με βάση τα αποτελέσματα των προηγούμενων διαπραγματεύσεων με την Ένωση των Κρατών. Οι διαπραγματεύσεις ξεκίνησαν στις 26 Σεπτεμβρίου.

Στις 10 Απριλίου, το Συμβούλιο ενέκρινε μια κοινή δράση ⁽¹⁾ για τη *σύσταση ομάδας προγραμματισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΟΠΕΕ Κοσσυφοπέδιου)* σχετικά με πιθανή επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διαχείριση κρίσεων στο πεδίο του κράτους δικαίου και, ενδεχομένως, σε άλλους τομείς στο *Κοσσυφοπέδιο*.

Στις 12 Μαΐου ⁽²⁾, η Επιτροπή πρότεινε τη χορήγηση *έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στο Κοσσυφοπέδιο*, υπό μορφή μη επιστρεπτέας ενίσχυσης, για να στηρίξει την ανάπτυξη ενός υγιούς οικονομικού και δημοσιονομικού πλαισίου, να συμβάλει στη συνέχιση και την ενίσχυση των βασικών διοικητικών λειτουργιών και να ανταποκριθεί στις αναγκαίες δημόσιες επενδύσεις. Η ενίσχυση αυτή θα είναι περιορισμένη χρονικά και θα συμπληρώνει τη στήριξη που χορηγείται από την Παγκόσμια Τράπεζα, μέσω των πόρων των διεθνών οργανισμών ανάπτυξης και άλλων χορηγών. Η συνδρομή θα εξαρτάται από την πρόοδο που θα πραγματοποιηθεί, όσον αφορά την εφαρμογή μιας σειράς μέτρων, ιδίως στον τομέα των δημοσίων οικονομικών, που θα προσδιοριστούν σε στενή συνεργασία με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) και την Παγκόσμια Τράπεζα. Η συνδρομή αυτή θα διαδραματίσει ρόλο καθοριστικής σημασίας, διότι θα αποτελέσει ενδιάμεση στήριξη πριν από τη ρύθμιση του καθεστώτος του Κοσσυφοπέδιου. Δεν θα συνδέεται με τις νέες συμφωνίες, όσον αφορά το θέμα, και δεν προδικάζει την περαιτέρω διεθνή και κοινοτική στήριξη που είναι πιθανόν να απαιτηθεί όταν διευθετηθεί το θέμα του καθεστώτος, μετά το 2007. Αυτή η έκτακτη συνδρομή, η οποία μπορεί να φτάσει μέχρι 50 εκατ. EUR, αποτέλεσε αντικείμενο απόφασης του Συμβουλίου, στις 30 Νοεμβρίου ⁽³⁾.

Στις 15 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο ενέκρινε μια άλλη κοινή δράση ⁽⁴⁾ για τη σύσταση ομάδας της ΕΕ με σκοπό να συμβάλει στην προετοιμασία για την τοποθέτηση ενδεχόμενης *διεθνούς μη στρατιωτικής αποστολής στο Κοσσυφοπέδιο*, στην οποία θα συμμετέχει συνιστώσα του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ Κοινή δράση 2006/304/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 112 της 26.4.2006).

⁽²⁾ COM(2006) 207.

⁽³⁾ Απόφαση 2006/880/ΕΚ (ΕΕ L 339 της 6.12.2006).

⁽⁴⁾ Κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 253 της 16.9.2006).

Ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας (ΕΠΓ)

Συνολική προσέγγιση

Στις 23 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση ⁽¹⁾ που επιτρέπει στις χώρες που καλύπτονται από την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας (ΕΠΓ) και στη Ρωσία να επωφεληθούν από το πρόγραμμα τεχνικής βοήθειας και ανταλλαγής πληροφοριών (TAIEX).

Στις 24 Μαΐου, η Επιτροπή ενέκρινε τροποποιημένη πρόταση κανονισμού ⁽²⁾ για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση *ευρωπαϊκού μέσου γειτονίας και εταιρικής σχέσης*. Η τροποποιημένη αυτή πρόταση αποτελεί συνέχεια της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2007–2013 ⁽³⁾. Ο αντίστοιχος κανονισμός εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στις 24 Οκτωβρίου ⁽⁴⁾. Το ποσό αναφοράς για την εφαρμογή του κανονισμού κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου καθορίζεται σε 11,181 δισ. EUR.

Στις 28 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο αποφάσισε να αναθέσει νέα διευρυμένη εντολή στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, για ποσό 12,4 δισ. EUR για την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας. Στις 4 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση για την *ενίσχυση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας* ⁽⁵⁾, η οποία περιλαμβάνει συγκεκριμένες προτάσεις γι' αυτό το σκοπό σε πολλούς τομείς. Η ανακοίνωση συνοδεύεται από έκθεση για την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε ανά χώρα και ανά τομέα ⁽⁶⁾ και αφορά τις επτά πρώτες δικαιούχες χώρες αυτής της πολιτικής, των οποίων τα σχέδια δράσης ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας ετέθησαν σε εφαρμογή από το 2005. Επίσης, στις 4 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση για τη συμμετοχή των χωρών εταίρων της πολιτικής ευρωπαϊκής γειτονίας στο έργο των κοινοτικών οργανισμών και των κοινοτικών προγραμμάτων.

Συνεργασία με τις χώρες της Μεσογείου

Η *ευρωμεσογειακή διάσκεψη κορυφής*, στην οποία συμμετέσχε η κ. Ferrero-Waldner, μέλος της Επιτροπής, πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Νοεμβρίου στο Τάμπερε (Φινλανδία). Οι συμμετέχοντες εξέτασαν την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε στην εφαρμογή του προγράμματος εργασίας σε πέντε έτη το οποίο συμφωνήθηκε στη διάσκεψη κορυφής της Βαρκελώνης, το 2005. Επίσης, οι συμμετέχοντες εξέθεσαν τις προτεραιότητές τους για το 2007, οι οποίες περιλαμβάνουν: κοινή δράση για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας· την απελευθέρωση των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων και των υπηρεσιών, το δικαίωμα εγκατάστασης, την κανονιστική σύγκλιση και την ενίσχυση των επενδύσεων· μια υπουργική διάσκεψη για την ενέργεια· μια

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/62/EK (EE L 32 της 4.2.2006).

⁽²⁾ COM(2004) 628.

⁽³⁾ Βλέπε κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 (EE L 310 της 9.11.2006).

⁽⁵⁾ COM(2006) 726.

⁽⁶⁾ SEC(2006) 1504.

υπουργική διάσκεψη για τη μετανάστευση· την εφαρμογή της πρωτοβουλίας «Ορίζοντας 2020» που αφορά την καταπολέμηση της ρύπανσης στη Μεσόγειο· την καθιέρωση από την Επιτροπή ενός συστήματος υποτροφιών για τους φοιτητές της περιοχής και την πραγματοποίηση υπουργικής διάσκεψης για την τριτοβάθμια εκπαίδευση· την εφαρμογή του σχεδίου δράσης που συμφωνήθηκε από την πρώτη σύνοδο των υπουργών στην Κωνσταντινούπολη, το 2006, για την ενίσχυση του ρόλου των γυναικών στην κοινωνία.

Κατά τη διάρκεια του έτους, πραγματοποιήθηκαν και άλλες ευρωμεσογειακές διασκέψεις για ειδικότερα θέματα:

- στις 24 Μαρτίου, οι *υπουργοί εμπορίου* της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μεσογειακών χωρών συναντήθηκαν στο Marrakech για να προωθήσουν το εμπόριο και τις οικονομικές σχέσεις σε όλη την περιοχή της Μεσογείου. Κατά την πρώτη αυτή υπουργική διάσκεψη μετά τη σύνοδο κορυφής της Βαρκελώνης το 2005, η οποία σφράγιζε τη δέκατη επέτειο της διαδικασίας, οι ευρωμεσογειακοί εταίροι ανανέωσαν τη δέσμευσή τους για τη δημιουργία μιας ευρωμεσογειακής ζώνης ελευθέρων συναλλαγών μέχρι το 2010·
- στις 21 και 22 Σεπτεμβρίου, πραγματοποιήθηκε στη Ρόδο ευρωμεσογειακή διάσκεψη των *υπουργών βιομηχανίας*. Στη διάσκεψη αυτή έγινε ο απολογισμός της προόδου που πραγματοποιήθηκε σε πολιτικό και τεχνικό επίπεδο αλλά εξετάστηκαν και οι δράσεις που πρέπει να αναληφθούν για να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις που συνδέονται με την παγκοσμιοποίηση. Οι συμμετέχοντες εξέτασαν επίσης τις νέες προοπτικές που προσφέρει η ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση· την πολιτική γειτονίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης· την επέκταση της συνεργασίας στους τομείς της καινοτομίας και της κλωστοϋφαντουργίας·
- στις 28 και 29 Σεπτεμβρίου, πραγματοποιήθηκε στο Στρασβούργο ευρωμεσογειακή διάσκεψη των *υπουργών γεωργίας*. Οι συμμετέχοντες υπογράμμισαν το συμφέρον όλων από την κοινή δέσμευση, την οποία αναλαμβάνουν οι βουλευτές και οι επαγγελματικές ενώσεις και από τις δύο πλευρές της Μεσογείου σχετικά με την προώθηση του συντονισμού των γεωργικών πολιτικών και την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ ευρωπαίων και μεσογειακών παραγόντων με στόχο τη δημιουργία μιας ευρωμεσογειακής κοινής γεωργικής πολιτικής.

Στις 17 Οκτωβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση σχετικά με μια ανασκόπηση του *ευρωμεσογειακού φορέα επενδύσεων και εταιρικής σχέσης (FEMIP)*, την οποία πραγματοποίησε σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ⁽¹⁾. Υπογραμμίζοντας τη θετική συνδρομή αυτού του μέσου για την κινητοποίηση κεφαλαίων, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι πρέπει να βελτιωθεί η ικανότητά του να επηρεάζει τις οικονομικές μεταρρυθμίσεις.

(¹) COM(2006) 592.

Στις 14 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο συνήψε *ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης* με τον Λίβανο ⁽¹⁾. Η συμφωνία αυτή ετέθη σε ισχύ την 1η Απριλίου, και σκοπός της είναι να αρχίσει έναν πολιτικό διάλογο ο οποίος θα δημιουργήσει τους όρους της σταδιακής απελευθέρωσης του εμπορίου των προϊόντων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων και θα προωθήσει την οικονομική, κοινωνική, πολιτιστική, χρηματοδοτική και νομισματική συνεργασία μεταξύ των μερών.

Στις 16 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο αποφάσισε υπέρ της έγκρισης από το συμβούλιο σύνδεσης, που συστήνεται στο πλαίσιο αυτής της συμφωνίας, μιας σύστασης για την υλοποίηση ενός *σχεδίου δράσης Ευρωπαϊκής Ένωσης-Λιβάνου*. Όταν ο Λίβανος ολοκληρώσει τις εσωτερικές διαδικασίες του, το σχέδιο δράσης θα εγκριθεί από κοινού και επισήμως από το συμβούλιο σύνδεσης. Το σχέδιο δράσης αποτελεί ένα ευρύ πλαίσιο οικονομικής και πολιτικής συνεργασίας της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας. Πράγματι, εκτός από τους τομείς που προβλέπονται από τη συμφωνία σύνδεσης, προβλέπει και την ευρεία συνεργασία και σε τομείς που υπάγονται στις αρμοδιότητες των κρατών μελών και αφορούν την εξωτερική πολιτική και την κοινή ασφάλεια. Η υλοποίηση αυτού του σχεδίου δράσης θα συμβάλει στη σύσφιξη των σχέσεων με τον Λίβανο, οι οποίες συνίστανται σε υψηλό βαθμό οικονομικής ενσωμάτωσης, στην εμβάθυνση της πολιτικής συνεργασίας και τη σύγκλιση της κανονιστικής ρύθμισης και των προτύπων του Λιβάνου με αυτές της Ένωσης.

Στις 7 Ιουνίου, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση απόφασης του Συμβουλίου ⁽²⁾ με σκοπό την έγκριση από το συμβούλιο σύνδεσης, που ιδρύεται από την ευρωμεσογειακή συμφωνία, μιας σύστασης που αφορά την εφαρμογή του *σχεδίου δράσης Ευρωπαϊκής Ένωσης-Αιγύπτου*. Η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με το Συμβούλιο, διεξήγαγε διερευνητικές συζητήσεις με την Αίγυπτο για ένα πρόγραμμα σχεδίου δράσης, το οποίο θα καλύπτει περίοδο τριών έως πέντε ετών. Αναμένεται ότι η εφαρμογή του θα συμβάλει στην τήρηση των διατάξεων της συμφωνίας σύνδεσης και στην ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αιγύπτου με την ενίσχυση της οικονομικής ολοκλήρωσης και της πολιτικής συνεργασίας. Όπως και για άλλες χώρες της Μεσογείου, αυτό το σχέδιο δράσης αποτελεί ένα γενικό μέσο για την οικονομική και πολιτική συνεργασία που θα αναβαθμίσει ακόμη περισσότερο τις δεσμεύσεις και τους στόχους που περιέχονται στην ευρωμεσογειακή συμφωνία.

Το συμβούλιο σύνδεσης *Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ιορδανίας* συνήλθε στις Βρυξέλλες, στις 14 Νοεμβρίου. Το συμβούλιο τόνισε την ανάπτυξη των διμερών σχέσεων μεταξύ των δύο μερών. Η Ένωση δήλωσε ότι εκτιμά τη δέσμευση της Ιορδανίας, τη μακρόχρονη συνδρομή της στην ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση και τη συμμετοχή της στο πενταετές πρόγραμμα εργασίας, το οποίο εκθέτει μεσοπρόθεσμους στόχους: εταιρική σχέση στον τομέα της πολιτικής και της ασφάλειας ανάπτυξη και βιώσιμες οικονομικές

(1) Απόφαση 2006/356/EK (EE L 143 της 30.5.2006).

(2) COM(2006) 282.

μεταρρυθμίσεις· εκπαίδευση και κοινωνικοπολιτικές ανταλλαγές· μετανάστευση, κοινωνική ένταξη, δικαιοσύνη και ασφάλεια.

Παρακάτω παρουσιάζονται άλλες πτυχές της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης έναντι ορισμένων χωρών της Μεσογείου και της Μέσης Ανατολής υπό το πρίσμα της συμβολής της Ένωσης στη διεθνή ασφάλεια.

Συνεργασία με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης

Ουκρανία

Η πραγματική εφαρμογή του σχεδίου δράσης ΕΠΓ του 2005 σημείωσε πρόοδο χάρη στις ετήσιες λεπτομέρειες εφαρμογής που καθορίζουν έναν σημαντικό αριθμό προτεραιοτήτων και προθεσμιών για το 2006. Το συμβούλιο συνεργασίας ΕΕ–Ουκρανία και άλλες αρμόδιες διαρθρώσεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας εξέτασαν την εφαρμογή του σχεδίου δράσης. Η πραγματοποιηθείσα πρόοδος αποτέλεσε αντικείμενο συνολικών αξιολογήσεων που εκπονήθηκαν τον Μάρτιο και τον Νοέμβριο.

Σε ψήφισμα της 6ης Απριλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για τον δημοκρατικό και διαφανή τρόπο με τον οποίο διεξάχθηκαν, στις 26 Μαρτίου, οι βουλευτικές εκλογές στην Ουκρανία.

Στις 13 Σεπτεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε σύσταση με σκοπό την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Ουκρανία για μια νέα ενισχυμένη συμφωνία που προορίζεται να αντικαταστήσει την ισχύουσα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, η οποία συνήφθη το 1998 για διάρκεια δέκα ετών.

Μετά τη συνεδρίαση στις Βρυξέλλες, στις 14 Σεπτεμβρίου, του συμβουλίου συνεργασίας μεταξύ των δύο μερών, η *διάσκεψη κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ουκρανίας* πραγματοποιήθηκε στο Ελσίνκι, στις 27 Οκτωβρίου, με τη συμμετοχή του κ. Barroso, προέδρου της Επιτροπής, και της κ. Ferrero-Waldner, μέλους της Επιτροπής. Η διάσκεψη κορυφής έκανε τον απολογισμό της προόδου των κοινών πρωτοβουλιών που ξεκίνησαν σε τομείς όπως η ενέργεια και τα θέματα των συνόρων καθώς και της εφαρμογής του σχεδίου δράσης ΕΕ–Ουκρανίας του 2005. Με την ευκαιρία της διάσκεψης κορυφής, υπογράφηκαν επίσης συμφωνίες για τη διευκόλυνση των θεωρήσεων και για την επανεισοχή των παράνομων μεταναστών.

Εξάλλου, διαπιστώθηκε πρόοδος όσον αφορά τη διαφανή διαχείριση των εθνικών συνόρων μεταξύ Ουκρανίας και Μολδαβίας. Από τον Ιούλιο, σε πλήρη συμφωνία με τις δύο χώρες, η Ένωση ενίσχυσε περισσότερο αυτή την αποστολή βοήθειας στα σύνορα (EUBAM). Τον Ιανουάριο και τον Νοέμβριο, διοργανώθηκαν τριμερείς συναντήσεις με τις δύο χώρες για το θέμα των συνόρων. Παράλληλα με τη συνεδρίαση του Νοεμβρίου, η Ουκρανία και η Μολδαβία υπέγραψαν συμφωνίες για την ανταλλαγή πληροφοριών που αφορούν τα τελωνεία και τα σύνορα, παρουσία της κ. Ferrero-Waldner, μέλους της Επιτροπής.

Μολδαβία

Η πραγματική εφαρμογή του σχεδίου δράσης ΕΠΓ του 2005 σημείωσε πρόοδο χάρη στις ετήσιες λεπτομέρειες εφαρμογής που καθορίζουν μεγάλο αριθμό προτεραιοτήτων και προθεσμιών για το 2006. Το συμβούλιο συνεργασίας ΕΕ-Μολδαβίας και άλλες αρμόδιες διαρθρώσεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας εξέτασαν την εφαρμογή του σχεδίου δράσης. Η πρόοδος που επετεύχθη αποτέλεσε αντικείμενο συνολικών αξιολογήσεων που εκπονήθηκαν τον Μάρτιο και τον Νοέμβριο.

Από την 1η Ιανουαρίου, η Μολδαβία επωφελείται από το σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων συν (ΣΓΠ+). Η Μολδαβία και η Επιτροπή σημείωσαν πρόοδο όσον αφορά την πιθανή χορήγηση σε αυτή τη χώρα συμπληρωματικών αυτόνομων εμπορικών προτιμήσεων.

Εξάλλου, διαπιστώθηκε πρόοδος και όσον αφορά τη διαφανή διαχείριση των εθνικών συνόρων μεταξύ Μολδαβίας και Ουκρανίας (βλέπε παραπάνω).

Η Επιτροπή συνεχίζει να υποστηρίζει τις προσπάθειες που αποσκοπούν στην εξεύρεση λύσης της σύγκρουσης στην Υπερδνειστερία. Τον Σεπτέμβριο και τον Νοέμβριο, η Επιτροπή διοργάνωσε σεμινάρια για τον τομέα των επιχειρήσεων της Υπερδνειστερίας, για να εκπέμψει σαφές μήνυμα ως προς τις δυνατότητες εμπορικών συναλλαγών με την Ένωση και ως προς την αναγκαιότητα να εργαστεί η Υπερδνειστερία, γι' αυτό το σκοπό, στο επίσημο πλαίσιο της Μολδαβίας.

Εξάλλου, η Επιτροπή ολοκλήρωσε τις προετοιμασίες για την έναρξη διαπραγματεύσεων με τη Μολδαβία με σκοπό τη σύναψη συμφωνιών για τη διευκόλυνση χορήγησης θεωρήσεων καθώς και συμφωνιών για την επανεισοχή. Στις 19 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες διαπραγματεύσεων γι' αυτό το σκοπό.

Λευκορωσία

Οι σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λευκορωσίας πάγωσαν μετά τη διεθνή καταδίκη των προεδρικών εκλογών που διοργανώθηκαν στις 19 Μαρτίου 2006. Παρά τις προειδοποιήσεις της διεθνούς κοινότητας, οι εκλογές αυτές πραγματοποιήθηκαν κατά παράβαση των διεθνών εκλογικών κανόνων και η Ευρωπαϊκή Ένωση αντέδρασε επιβάλλοντας, στις 18 Μαΐου, περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας και του προέδρου Lukashenko⁽¹⁾. Έτσι, το Συμβούλιο δέσμευσε όλα τα κεφάλαια και τους οικονομικούς πόρους που βρίσκονται στην ιδιοκτησία προσώπων που ευθύνονται για τις παραβάσεις των διεθνών εκλογικών κανόνων και κατήρτισε έναν κατάλογο 36 προσώπων τα οποία αφορούν αυτά τα μέτρα, συμπεριλαμβανομένου του προέδρου Lukashenko.

(1) Κοινή θέση 2006/362/ΚΕΠΠΑ και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 (ΕΕ L 134 της 20.5.2006).

Στις 21 Νοεμβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε ένα έγγραφο που περιγράφει όλα όσα θα μπορούσε να προσφέρει η Ένωση στη Λευκορωσία, αν η χώρα δεσμευόταν να ακολουθήσει μια διαδικασία εκδημοκρατισμού και σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και του κράτους δικαίου. Το έγγραφο περιλαμβάνει συγκεκριμένα παραδείγματα από τα οφέλη που θα μπορούσε να έχει ο πληθυσμός της Λευκορωσίας από την προσέγγιση μεταξύ της χώρας και της Ένωσης στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας.

Συνεργασία με τις χώρες του Νότιου Καυκάσου

Στις 16 και 17 Φεβρουαρίου και στις 2 και 3 Οκτωβρίου, η κ. Ferrero-Waldner, μέλος της Επιτροπής, μετέβη στον Νότιο Καύκασο, για να εξετάσει τα σχέδια δράσης ΕΠΓ, τις «παγωμένες διενέξεις» στην περιοχή και τα θέματα ενεργειακής ασφάλειας. Οι τελικές μορφές των σχεδίων δράσης ΕΠΓ με την *Αρμενία*, το *Αζερμπαϊτζάν* και τη *Γεωργία* καθορίστηκαν με την ευκαιρία της επίσκεψης των υπουργών της τρόικας, στις 2 και 3 Οκτωβρίου. Τα κείμενα προτάθηκαν επίσημα από την Επιτροπή στις 24, 25 και 26 Οκτωβρίου και εγκρίθηκαν στις συνεδριάσεις των συμβουλίων συνεργασίας, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στις 14 Νοεμβρίου, στις Βρυξέλλες, με καθεμιά από αυτές τις τρίτες χώρες. Κατά τη διάρκεια αυτών των συνεδριάσεων, οι αντιπρόσωποι της Ένωσης και των άλλων μερών επαναβεβαίωσαν τη βούλησή τους να συνεργαστούν για να επωφεληθούν πλήρως από τις ευκαιρίες που προσφέρονται από τα αντίστοιχα σχέδια δράσης ΕΠΓ.

Το συμβούλιο συνεργασίας Ευρωπαϊκής Ένωσης–*Αρμενίας* έκανε τον απολογισμό της εξέλιξης της κατάστασης στον Νότιο Καύκασο καθώς και των πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων που πραγματοποιήθηκαν στην Αρμενία. Επίσης, εξετάστηκαν τα θέματα που αφορούν την ενέργεια, ιδίως το στάδιο στο οποίο βρίσκεται ο παροπλισμός του πυρηνικού σταθμού του Medzamor. Τέλος, η Ευρωπαϊκή Ένωση εξέφρασε την επιθυμία της να εξεταστούν τα θέματα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και της ορθής διακυβέρνησης, που αποτελούν βασικά στοιχεία του διμερούς διαλόγου, και επέμεινε ότι έχει ύψιστη σημασία να διοργανώσει η Αρμενία τις προσεχείς βουλευτικές εκλογές, που προβλέπονται για την άνοιξη του 2007, ανταποκρινόμενη πλήρως στις δεσμεύσεις που ανέλαβε στο πλαίσιο της οργάνωσης για την ασφάλεια και τη συνεργασία στην Ευρώπη και του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Στο συμβούλιο συνεργασίας Ευρωπαϊκής Ένωσης–*Αζερμπαϊτζάν*, η Ένωση εξέφρασε τις ανησυχίες της για τα πρόσφατα γεγονότα στο Αζερμπαϊτζάν, ιδίως, στον τομέα της ελευθερίας του τύπου και των άλλων μαζικών μέσων ενημέρωσης. Εξάλλου, πραγματοποιήθηκε μια προσοδοφόρα ανταλλαγή απόψεων για το θέμα των σχέσεων μεταξύ των μερών στον τομέα της ενέργειας, την επομένη της υπογραφής από τους προέδρους Barroso και Aliyev, στις 7 Νοεμβρίου, ενός πρωτοκόλλου συμφωνίας που αφορά τη δημιουργία εταιρικής σχέσης μεταξύ του Αζερμπαϊτζάν και της Ένωσης στον τομέα της ενέργειας.

Το συμβούλιο συνεργασίας Ευρωπαϊκής Ένωσης–*Γεωργίας* προέβη σε ανασκόπηση των σχέσεων μεταξύ των δύο μερών, καθώς και των πολιτικών και οικονομικών

μεταρρυθμίσεων που ανελήφθησαν στη Γεωργία και της πρόσφατης εξέλιξης των σχέσεων μεταξύ της Γεωργίας και της Ρωσίας.

Στρατηγική εταιρική σχέση με τη Ρωσία

Στις 25 Μαΐου, η *σύνοδος κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ρωσίας* πραγματοποιήθηκε στο Sochi, στη Ρωσία, παρουσία του κ. Barroso, προέδρου της Επιτροπής. Οι συμμετέχοντες συμφώνησαν για μια προσέγγιση που επιτρέπει να δημιουργηθεί ένα νέο πλαίσιο σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας που θα αντικαθιστά την υφιστάμενη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας. Η σύνοδος κορυφής έδωσε επίσης νέα ώθηση στην εφαρμογή των τεσσάρων χαρτών πορείας για τους κοινούς χώρους που συμφωνήθηκαν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας. Επίσης, υπογράφηκαν συμφωνίες για τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων και της επανεισδοχής.

Στις 15 Ιουνίου, μετά τη σύνοδο κορυφής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα με το οποίο επιμένει στη σημασία μιας ενισχυμένης και βελτιωμένης εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας, με βάση την αλληλεξάρτηση και τα κοινά συμφέροντα που παρουσιάζει η ανάπτυξη καθενός από τους τέσσερις κοινούς χώρους. Υπογραμμίζει τη στρατηγική σημασία της συνεργασίας για την ενέργεια και την αναγκαιότητα συνεργασίας με τη Ρωσία με σκοπό την προώθηση της ειρήνης, της σταθερότητας και της ασφάλειας και την καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας, του βίαιου εξτρεμισμού, των ναρκωτικών, της εμπορίας ανθρώπων και του διασυνοριακού οργανωμένου εγκλήματος. Ωστόσο, το Κοινοβούλιο δήλωσε την απογοήτευσή του για το ότι δεν πραγματοποιήθηκε πρόοδος σχετικά με το ψήφισμα της διένεξης στην Υπερδνειστερία και στον Νότιο Καύκασο και την έλλειψη βούλησης των ρωσικών αρχών να αρχίσουν με τη Λευκορωσία μια πραγματική διαδικασία εκδημοκρατισμού.

Εξάλλου, σε ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απένειμε φόρο τιμής στο έργο και στις ικανότητες της Anna Politkovskaïa, ρωσίδας δημοσιογράφου που διεξήγαγε έρευνες και η οποία βρέθηκε δολοφονημένη. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν σταθερή θέση κατά τις διαπραγματεύσεις για την ανανέωση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας με τη Ρωσία, επιμένοντας στην προστασία της ελευθερίας του τύπου και στο σεβασμό της ανεξάρτητης δημοσιογραφίας, σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς κανόνες που ισχύουν σε αυτόν τον τομέα.

Στις 25 Νοεμβρίου, πραγματοποιήθηκε στο Ελσίνκι μια *δεύτερη σύνοδος κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ρωσίας* παρουσία του κ. Barroso, προέδρου της Επιτροπής. Οι συμμετέχοντες εξέτασαν την εφαρμογή των χαρτών πορείας για τους κοινούς χώρους και προέβησαν, ιδίως, σε ανταλλαγές απόψεων για τις προοπτικές συνολικής και εις βάθος οικονομικής ένταξης της Ρωσίας μετά την προσχώρησή της στον Παγκόσμιο

Οργανισμό Εμπορίου. Επίσης, υπεγράφη ένα πρωτόκολλο συμφωνίας με σκοπό την προοδευτική κατάργηση της καταβολής δικαιωμάτων για τη διέλευση από τον εναέριο χώρο της Σιβηρίας. Κατά το πέρας αυτής της συνεδρίασης, οι πρωθυπουργοί της Νορβηγίας και της Ισλανδίας συμμετέσχον με τους αρχηγούς της Ένωσης και της Ρωσίας σε σύνοδο κορυφής για τη βόρεια διάσταση, η οποία ενέκρινε μία πολιτική δήλωση και ένα έγγραφο-πλαίσιο σχετικά με την έναρξη μιας νέας πολιτικής για τη βόρεια διάσταση την 1η Ιανουαρίου 2007.

Στις 13 Δεκεμβρίου, τα αποτελέσματα αυτής της δεύτερης συνόδου κορυφής αποτέλεσαν αντικείμενο ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Στις 16 Νοεμβρίου, το Κοινοβούλιο εξέφρασε την επιθυμία του να καθοριστεί νέα κοινοτική στρατηγική για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας, στο πλαίσιο της βόρειας διάστασης της Ευρώπης.

Το μόνιμο συμβούλιο εταιρικής σχέσης Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ρωσίας συνήλθε στη Μόσχα, τον Μάρτιο, και στο Ελσίνκι, τον Οκτώβριο. Οι συνεδριάσεις αυτές αφορούσαν τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις (δύο φορές), τις μεταφορές, το περιβάλλον, τις εξωτερικές υποθέσεις και την ενέργεια.

Στις 22 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση, στην οποία εκφράζεται θετικά για τη λειτουργία της διευκόλυνσης της διέλευσης των προσώπων μεταξύ της περιοχής του Kaliningrad και της υπόλοιπης επικράτειας της Ρωσίας ⁽¹⁾.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Γενική Διεύθυνση Διεύρυνσης:
http://ec.europa.eu/enlargement/index_el.htm
- Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/index.htm
- Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την Πρώην Γιουγκοσλαβία:
<http://www.un.org/icty/index-f.html>
- Ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας (ΕΠΓ):
http://ec.europa.eu/world/enp/index_fr.htm
- Χώρες της Νότιας Μεσογείου και της Μέσης Ανατολής:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/med_mideast/intro/index.htm
- Διαδικασία της Βαρκελόνης:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/euromed/bd.htm
- Σχέσεις Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ρωσίας:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/russia/intro/index.htm
- Σχέσεις Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ουκρανίας:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/ukraine/intro/index.htm

(1) COM(2006) 840.

Τμήμα 2

Παρουσία της ΕΕ στην παγκόσμια οικονομία

Διεθνές εμπόριο

Πολυμερείς διαπραγματεύσεις: Γύρος της Ντόχα

Μια μόνιμη ανησυχία της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2006 ήταν η συνέχιση του Γύρου της Ντόχα ύστερα από τα μέτρια αποτελέσματα της συνόδου κορυφής του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) στο Χονγκ Κονγκ τον Δεκέμβριο του 2005. Η ανάγκη ταχείας σύναψης μιας φιλόδοξης αλλά και ταυτόχρονα ισόρροπης και ρεαλιστικής συμφωνίας αποτέλεσε αντικείμενο ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 4 Απριλίου. Στο τέλος του Ιουνίου, το Συμβούλιο συνήλθε σε έκτακτη σύνοδο καθ' όλη τη διάρκεια της συνόδου των διαπραγματεύσεων σε επίπεδο υπουργών. Στα συμπεράσματά του της 12ης Ιουνίου, το Συμβούλιο προέβλεπε να συνέλθει επίσης για μια σύνοδο διαπραγματεύσεων τον Ιούλιο ή τον Αύγουστο. Η σύνοδος αυτή, που διάρκεσε μόλις μερικές ώρες χωρίς να σημειωθεί καμία πρόοδος, οδήγησε τον γενικό διευθυντή του ΠΟΕ κ. Lamy να προτείνει την επ' αόριστον αναστολή των διαπραγματεύσεων. Στις 9 και 10 Σεπτεμβρίου διοργανώθηκε υπουργική διάσκεψη στο Ρίο Ντε Τζανέιρο, ύστερα από πρόσκληση των χωρών του G20, με τη συμμετοχή του κ. Mandelson, μέλους της Επιτροπής, προκειμένου να αξιολογηθούν τα αίτια της παραπάνω αποτυχίας. Ο κ. Mandelson μετέβη στη συνέχεια στις Ηνωμένες Πολιτείες στα τέλη Σεπτεμβρίου για να συζητηθεί με τις αμερικανικές αρχές σχετικά με τα μέσα επανέναρξης του γύρου των διαπραγματεύσεων. Στο Γενικό Συμβούλιο του Νοεμβρίου ο κ. Lamy ανακοίνωσε μια «ευέλικτη» επανάληψη των εργασιών.

Διευθέτηση των διαφορών

Το 2006, η Ευρωπαϊκή Ένωση υπήρξε διάδικος σε 36 εμπορικές διαφορές που υποβλήθηκαν στον ΠΟΕ (σε 18 ως ενάγουσα και σε 18 ως εναγόμενη). Στις περισσότερες από αυτές τις διαφορές η Ένωση είχε ως αντιδίκους τις *Ηνωμένες Πολιτείες* (σε εννέα ως ενάγουσα και σε πέντε ως εναγόμενη). Οι σημαντικότερες ήταν οι διαφορές Airbus/Boeing που υποβλήθηκαν από την Ένωση και τις Ηνωμένες Πολιτείες με τον ισχυρισμό ότι χορηγούνταν επιδοτήσεις σε αυτούς τους κατασκευαστές μεγάλων αεροσκαφών πολιτικής αεροπορίας. Η Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες υπέβαλαν επικαιροποιημένες αιτήσεις στην ειδική ομάδα στις 20 και στις 31 Ιανουαρίου αντιστοίχως. Το 2006 σηματοδοτήθηκε από την πρώτη υπόθεση που εισήγαγε η Ένωση ως ενάγουσα κατά της Κίνας και αφορούσε μέτρα που πλήττουν τις εισαγωγές ανταλλακτικών αυτοκινήτων (αίτηση σύστασης ειδικής ομάδας στις 15 Σεπτεμβρίου). Οι υποθέσεις στις οποίες η Ένωση ήταν εναγόμενη είχαν την ακόλουθη εξέλιξη: ο ΠΟΕ απέρριψε τη μεγάλη πλειονότητα των αμερικανικών επιχειρημάτων σχετικά με το κοινοτικό τελωνειακό καθεστώς (έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου με ημερομηνία 13 Νοεμβρίου) και

εξέδωσε απόφαση σε μία υπόθεση που εισήγαγαν η Αργεντινή, ο Καναδάς και οι *Ηνωμένες Πολιτείες* κατά της Ένωσης προβάλλοντας τον ισχυρισμό ότι εφαρμοζόταν εκ των πραγμάτων αναστολή της έγκρισης γενετικά τροποποιημένων οργανισμών (έκθεση της ειδικής ομάδας με ημερομηνία 29 Σεπτεμβρίου).

Μέσα εμπορικής πολιτικής

Στις 30 Νοεμβρίου, ξεκίνησαν 59 έρευνες σχετικά με μέτρα αντιντάμπινγκ, αντεπιδοτήσεων ή μέτρα διασφάλισης. Συνολικά, βρίσκονταν σε εξέλιξη 76 έρευνες. Την ίδια ημερομηνία, ίσχυαν 134 μέτρα αντιντάμπινγκ και δώδεκα αντισταθμιστικά μέτρα και είχαν αναληφθεί διάφορες υποχρεώσεις από δώδεκα χώρες. Στον τομέα του αντιντάμπινγκ, επιβλήθηκαν συνολικά εννέα προσωρινά μέτρα και 13 οριστικά μέτρα.

Στις 6 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε μια *Πράσινη Βίβλο* με τίτλο «*Η Ευρώπη στον κόσμο: τα μέσα εμπορικής άμυνας της Ευρώπης σε μια μεταβαλλόμενη παγκόσμια οικονομία*»⁽¹⁾. Ο στόχος αυτής της πρωτοβουλίας υπό μορφήν διαβούλευσης είναι να προσδιορίσει την κατάλληλη ισορροπία στην προάσπιση των συμφερόντων των διάφορων κοινοτικών οικονομικών φορέων (καταναλωτών, διανομέων και εμπόρων λιανικής πώλησης, βιομηχανίας και κρατών μελών). Με βάση τα αποτελέσματα αυτής της διαβούλευσης, η Επιτροπή επιθυμεί να υποβάλει ανακοίνωση συνοδευόμενη από νομοθετικές προτάσεις για να προσαρμόσει τη χρήση των μέσων εμπορικής άμυνας στις νέες απαιτήσεις της παγκοσμιοποιημένης οικονομίας.

Εξαγωγικές πιστώσεις

Τον Αύγουστο, η Επιτροπή ενέκρινε μια πρόταση⁽²⁾ για την έκδοση νέας απόφασης η οποία θα αντικαταστήσει την απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για να ενσωματώσει στο κοινοτικό δίκαιο την πλέον πρόσφατη έκδοση του μνημονίου συμφωνίας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) για τις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, που τέθηκε σε ισχύ στις αρχές Δεκεμβρίου 2005.

Είδη και τεχνολογίες διπλής χρήσης

Στις 27 Φεβρουαρίου, εκδόθηκε τροποποιητικός κανονισμός⁽³⁾ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 του Συμβουλίου (ο βασικός κανονισμός) περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης. Ο τροποποιητικός κανονισμός ενέκρινε τον πλέον πρόσφατο κατάλογο ελέγχου ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης όσον αφορά τις εξαγωγές. Στις 18 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή υπέβαλε ανακοίνωση για την αναθεώρηση του καθεστώτος ελέγχων της ΕΕ σχετικά με τις εξαγωγές

(1) COM(2006) 763.

(2) COM(2006) 456.

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 394/2006 (ΕΕ L 74 της 13.3.2006).

ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης⁽¹⁾. Υπέβαλε επίσης προτάσεις για την τροποποίηση/ανασύνταξη του κανονισμού⁽²⁾, προκειμένου να ενσωματωθούν σε αυτόν οι συστάσεις που περιλαμβάνονται στην αξιολόγηση του 2004 από ομότιμους κριτές της ενσωμάτωσης του κανονισμού στη νομοθεσία των κρατών μελών και προκειμένου να ευθυγραμμιστεί ο κανονισμός με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο ψήφισμα 1540 (2004) των Ηνωμένων Εθνών για τους ελέγχους των εξαγωγών.

Πρόσβαση στις εξωτερικές αγορές

Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναπτύσσει τις πληροφορίες που περιέχονται στη διαλογική και δωρεάν βάση δεδομένων «Πρόσβαση στις αγορές»⁽³⁾, ώστε να παρέχει πληροφορίες ακόμη περισσότερο προσαρμοσμένες στις ανάγκες των χρηστών. Εξάλλου, σύμφωνα με την ανακοίνωση της 4ης Οκτωβρίου για την *παγκοσμιοποιημένη οικονομία*, στην οποία εκδηλώνεται η πρόθεση, όσον αφορά την ευρωπαϊκή στρατηγική πρόσβασης στις αγορές, να δοθεί σαφέστερη έμφαση στα βασικά εμπόδια για τους εξαγωγείς⁽⁴⁾, δρομολογήθηκε δημόσια διαβούλευση των ενδιαφερόμενων μερών το φθινόπωρο του 2006.

Πρόσβαση στις αγορές της Ένωσης

Το 2004, η Επιτροπή έθετε σε λειτουργία τη νέα της δωρεάν επιγραμμική υπηρεσία «Export Helpdesk για τις αναπτυσσόμενες χώρες»⁽⁵⁾, δείχνοντας έτσι την αποφασιστικότητα της να βοηθήσει τις αναπτυσσόμενες χώρες στις προσπάθειές τους να ενταχθούν στην παγκόσμια οικονομία. Έκτοτε, ιδίως δε το 2006, οι πληροφορίες που παρέχονται από την εν λόγω υπηρεσία συμπληρώνονται διαρκώς (ιδίως όσον αφορά τις υγειονομικές και φυτοϋγειονομικές επιταγές τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο). Επίσης, έχει τεθεί σε εφαρμογή μια στρατηγική προώθησης του Export Helpdesk (διοργάνωση παρουσιάσεων, εργαστηρίων, νέων ενημερωτικών φυλλαδίων στα αγγλικά, γαλλικά, ισπανικά και πορτογαλικά) με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι δυνητικοί δικαιούχοι μπορούν να αξιοποιήσουν πλήρως αυτή την επιγραμμική υπηρεσία.

Βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα

Στις 13 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες διαπραγμάτευσης για τη σύναψη συμφωνιών σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς σε ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα με τη Ρωσία, την Ουκρανία και το Καζαχστάν. Οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη αυτών των συμφωνιών βρίσκονται σε εξέλιξη. Στις 11 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμούς σχετικά με τη θέσπιση αυτόνομων μέτρων για τον καθορισμό ποσοτικών ορίων στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα προέλευσης των τριών

(1) COM(2006) 828.

(2) COM(2006) 829.

(3) http://ec.europa.eu/trade/index_en.htm.

(4) COM(2006) 567.

(5) <http://exporthelp.europa.eu/>.

αυτών χωρών ώστε να καλυφθεί η ενδιάμεση περίοδος μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2007 και ημερομηνίας θέσης σε ισχύ των εν λόγω συμφωνιών⁽¹⁾. Τα αυτόνομα μέτρα περιέχουν επίσης διατάξεις που αφορούν τη διεύρυνση (μεταβατικές ρυθμίσεις διεκπεραίωσης). Στις 18 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε έναν κανονισμό για παράταση, έως την 31η Δεκεμβρίου 2009, του συστήματος προηγούμενης κοινοτικής επιτήρησης των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα⁽²⁾.

Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

Στις 14 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευθεί τη σύναψη μιας συμφωνίας με τη *Λευκορωσία* για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων. Σε συνέχεια της συμφωνίας που συνήφθη με τη χώρα αυτή, το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 19 Δεκεμβρίου, απόφαση σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Μια ανάλογη διαδικασία ξεκίνησε για την παράταση μιας συμφωνίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων με την *Ουκρανία*. Σε συνέχεια της συμφωνίας που συνήφθη με τη χώρα αυτή, η Επιτροπή ενέκρινε, στις 27 Νοεμβρίου, πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας από την 1η Ιανουαρίου 2007, ώστε να υπάρχει ασφάλεια δικαίου για το εμπόριο αυτό έως ότου η Ουκρανία ολοκληρώσει τη διαδικασία προσχώρησης στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου⁽³⁾.

Στις 4 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο προσάρμοσε τις ποσοτώσεις κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες που καλύπτονται από συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλες διμερείς ρυθμίσεις, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι ανάγκες της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ένωση από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Τελωνειακή ένωση

Στις 17 Μαΐου, η Επιτροπή κατέθεσε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόταση απόφασης με σκοπό τη θέσπιση ενός *προγράμματος δράσης για τα τελωνεία* στην Κοινότητα, ονομαζόμενο «*Τελωνεία 2013*»⁽⁴⁾. Η πρωτοβουλία αυτή έχει σκοπό να στηρίξει τις τελωνειακές διοικήσεις των χωρών που συμμετέχουν, ούτως ώστε να διευκολύνουν το νόμιμο εμπόριο και να απλοποιήσουν και να επισπεύσουν τις σχετικές διαδικασίες, κατοχυρώνοντας παράλληλα την ασφάλεια και την προστασία των πολιτών καθώς και των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας. Ειδικότερα, η πρωτοβουλία

(1) EE L 360 της 19.12.2006.

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1915/2006 (EE L 365 της 21.12.2006).

(3) COM(2006) 730.

(4) COM(2006) 201.

αυτή θα υλοποιηθεί με τη δημιουργία ενός πανευρωπαϊκού μηχανογραφημένου τελωνείου, την εφαρμογή ενός εκσυγχρονισμένου τελωνειακού κώδικα ή την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών με τις τελωνειακές διοικήσεις τρίτων χωρών.

Διατλαντικές σχέσεις

«Η διατλαντική οικονομική πρωτοβουλία» γεννήθηκε από τη σύνοδο κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ηνωμένων Πολιτειών το 2005. Το 2006, οι προσπάθειες που αναπτύχθηκαν σε αυτό το πλαίσιο επιδίωξαν τους ακόλουθους στόχους: προώθηση της συνεργασίας όσον αφορά τα πρότυπα και τις κανονιστικές ρυθμίσεις· ενθάρρυνση του ανοίγματος και της ανταγωνιστικότητας των κεφαλαιαγορών· προώθηση της συνεργασίας για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας· τόνωση της καινοτομίας και της τεχνολογικής ανάπτυξης· ενθάρρυνση των εμπορικών συναλλαγών, των ταξιδιών και της ασφάλειας· προαγωγή της ενεργειακής απόδοσης, των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, των επενδύσεων, της πολιτικής ανταγωνισμού, της σύναψης δημόσιων συμβάσεων και των υπηρεσιών.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε, την 1η Ιουνίου, ένα σημαντικό ψήφισμα για τη βελτίωση των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών αντικαθιστώντας την υφιστάμενη διατλαντική ατζέντα με μια *συμφωνία διατλαντικής εταιρικής σχέσης*, η οποία πρόκειται να τεθεί σε ισχύ το 2007. Σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η εν λόγω συμφωνία πρόκειται να διευρύνει την υφιστάμενη ατζέντα στον πολιτικό και τον οικονομικό τομέα καθώς και στον τομέα της ασφάλειας.

Εξάλλου, σε ψήφισμά του στις 13 Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε την ανησυχία του για την κατάσταση των φυλακισμένων στο κέντρο κράτησης του Γουατάναμο.

Στις 21 Ιουνίου, διεξήχθη στη Βιέννη η *σύνοδος κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ηνωμένων Πολιτειών*. Την Ένωση εκπροσώπησαν ο κ. Schüssel, αυστριακός καγκελάριος και προεδρεύων του Συμβουλίου, η κ. Plassnik, αυστριακή υπουργός εξωτερικών, ο κ. Barroso, πρόεδρος της Επιτροπής, η κ. Ferrero-Waldner και ο κ. Mandelson, μέλη της Επιτροπής, καθώς και ο κ. Solana, γενικός γραμματέας του Συμβουλίου και ύπατος εκπρόσωπος για την ΚΕΠΠΑ. Οι Ηνωμένες Πολιτείες εκπροσωπήθηκαν από τον αμερικανό πρόεδρο κ. Bush καθώς και την αμερικανίδα υπουργό εξωτερικών κ. Rice. Κατά τις συζητήσεις τους εξετάστηκαν κυρίως τέσσερα θέματα: η εξωτερική πολιτική, με ιδιαίτερη έμφαση στο Ιράν, τη Μέση Ανατολή και την προώθηση της δημοκρατίας· η ενέργεια και ιδιαίτερα η ιδέα ενίσχυσης της στρατηγικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών στον τομέα αυτό, καθώς και η ιδέα προώθησης της θεσμοθέτησης βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τις ενεργειακές αγορές· η οικονομία και οι εμπορικές συναλλαγές, σχετικά με τις οποίες το κύριο στοιχείο των συζητήσεων ήταν η πρόοδος στην ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων που ξεκίνησαν στην Ντόχα στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου· η αλλαγή του

κλίματος και ο αποτελεσματικότερος τρόπος αντιμετώπισής της. Η σύνοδος κορυφής αποτέλεσε την ευκαιρία δρομολόγησης ενός κοινού σχεδίου δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών για την ενίσχυση παγκοσμίως των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, ιδίως χάρη στη σύσφιξη της συνεργασίας στον τελωνειακό τομέα και συγκεκριμένα στην ανταλλαγή δεδομένων. Επιπλέον, η σύνοδος κορυφής επέτρεψε την ανανέωση του προγράμματος συνεργασίας στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης καθώς και στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Καθώς το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ακύρωσε τη συμφωνία με τις Ηνωμένες Πολιτείες για την *επεξεργασία και τη μεταφορά των προσωπικών δεδομένων των επιβατών στις εναέριες μεταφορές*, η Επιτροπή συνέστησε, στις 16 Ιουνίου ⁽¹⁾, την ανάληψη από κοινού δράσης από το Συμβούλιο και την ίδια για την ανακοίνωση της καταγγελίας της συμφωνίας στις Ηνωμένες Πολιτείες. Στις 27 Ιουνίου, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες διαπραγματεύσεων με σκοπό την αντικατάσταση της υφιστάμενης συμφωνίας με μια νέα συμφωνία που θα βασίζεται στην κατάλληλη νομική βάση. Η συμφωνία αυτή, που συνήφθη στις 19 Οκτωβρίου, εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία αυτή και έως τις 31 Ιουλίου 2007, με δυνατότητα παράτασής της εφόσον συναινέσουν από κοινού και γραπτώς τα δύο μέρη.

Ο Καναδάς και η Ευρωπαϊκή Ένωση εργάστηκαν για την ανάπτυξη των οικονομικών και εμπορικών τους σχέσεων. Το 2006, ένας γύρος διαπραγματεύσεων είχε ως αντικείμενο τη σύναψη συμφωνίας ενίσχυσης του εμπορίου και των επενδύσεων. Τον Μάιο, τα δύο μέρη αποφάσισαν από κοινού να αναστείλουν προσωρινά τις διαπραγματεύσεις έως τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων των συνομιλιών σχετικά με το πρόγραμμα της Ντόχα για την ανάπτυξη στο πλαίσιο του ΠΟΕ (βλέπε παραπάνω).

Σχέσεις με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης

Οι πολιτικές και οικονομικές σχέσεις με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης καθώς και με τις χώρες των Βαλκανίων, του Νότιου Καυκάσου και της Κεντρικής Ασίας σχολιάζονται στο τμήμα 1 του παρόντος κεφαλαίου.

Σχέσεις με άλλες εκβιομηχανισμένες χώρες ⁽²⁾

Γενική προσέγγιση

Στις 25 Ιανουαρίου, η Επιτροπή παρουσίασε ένα θεματικό πρόγραμμα συνεργασίας με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες ⁽³⁾ στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών 2007–2013. Οι εταίροι αυτοί, έναντι των οποίων η Ένωση έχει

⁽¹⁾ COM(2006) 335.

⁽²⁾ Οι σχέσεις με χώρες όπως η Κίνα και η Ινδία σχολιάζονται στο τμήμα 3 του παρόντος κεφαλαίου.

⁽³⁾ COM(2006) 25.

στρατηγικά συμφέροντα, είναι οι κύριες χώρες του ΟΟΣΑ που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ορισμένες ασιατικές χώρες και εδάφη, καθώς και οι χώρες του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου. Η συνεργασία διαρθρώνεται γύρω από πέντε προτεραιότητες: τη δημόσια διπλωματία· την προώθηση οικονομικών εταιρικών σχέσεων, εμπορικής συνεργασίας, καθώς και επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας· την προώθηση των δεσμών μεταξύ των λαών, ιδίως χάρη στην ανάπτυξη της συνεργασίας σε θέματα εκπαίδευσης· τις δραστηριότητες διαλόγου· τις δραστηριότητες ευαισθητοποίησης. Τον Ιούνιο, κατά τις συζητήσεις μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Συμβουλίου και Επιτροπής σχετικά με τη δέσμη νομικών πράξεων που θα διέπουν τη συνεργασία με χώρες μη μέλη της Ένωσης, συμφωνήθηκε ότι η συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες χώρες θα καλυφθεί από ειδική νομική πράξη στην οποία θα ενσωματωθεί το περιεχόμενο της ανακοίνωσης της 25ης Ιανουαρίου.

Σύνοδος κορυφής του G8

Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων συνήλθαν στην Αγία Πετρούπολη από τις 15 έως τις 17 Ιουλίου με τη συμμετοχή του κ. Barroso, προέδρου της Επιτροπής, και του κ. Vanhanen, φινλανδού πρωθυπουργού και προεδρεύοντος του Συμβουλίου. Ύστερα από τη σύνοδο κορυφής, οι συμμετέχοντες εξέδωσαν μια δήλωση σχετικά με την καταπολέμηση της άνευ αδείας αναπαραγωγής προϊόντων (πειρατείας) και της απομίμησης/παραποίησης προϊόντων που απειλούν τη βιώσιμη ανάπτυξη, την καινοτομία και την υγεία των καταναλωτών. Τα μέλη του G8 εξέδωσαν επίσης μια δήλωση σχετικά με την παγκόσμια ενεργειακή ασφάλεια, παρότι εξακολουθούν να δίστανται οι απόψεις όσον αφορά την πυρηνική ενέργεια και την αλλαγή του κλίματος και παρά τις επιφυλάξεις της Ρωσίας να επικυρώσει το χάρτη ενέργειας.

Ιαπωνία

Στις 24 Απριλίου, διεξήχθη στο Τόκιο η 15η *σύνοδος κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ιαπωνίας*. Εκτός από τον κ. Barroso, πρόεδρο της Επιτροπής, και την κ. Ferrero-Waldner, μέλος της Επιτροπής, την Ευρωπαϊκή Ένωση εκπροσώπησαν ο κ. Schüssel, αυστριακός καγκελάριος και προεδρεύων του Συμβουλίου, καθώς και ο κ. Solana, γενικός γραμματέας του Συμβουλίου και ύπατος εκπρόσωπος για την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας. Κατά τη συνάντηση συζητήθηκαν κυρίως πολιτικά και οικονομικά θέματα των σχέσεων Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ιαπωνίας, παγκόσμια προβλήματα, ιδίως στον ενεργειακό τομέα, καθώς και διάφορα διεθνή θέματα, μεταξύ των οποίων η περιφερειακή συνεργασία στην Ανατολική Ασία και οι σχέσεις με την Κίνα, τη Χερσόνησο της Κορέας, τη Ρωσία, το Ιράν και τη Μέση Ανατολή.

Νότια Κορέα

Στην τρίτη *σύνοδο κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης-Κορέας*, που διεξήχθη στο Ελσίνκι στις 9 Σεπτεμβρίου, συμμετείχαν ο κ. Barroso, πρόεδρος της Επιτροπής, η κ. Ferrero-Waldner, μέλος της Επιτροπής, ο κ. Vanhanen, πρωθυπουργός της Φιλανδίας και προεδρεύων

του Συμβουλίου, ο κ. Solana, ύπατος εκπρόσωπος για την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας, καθώς και ο κ. Roh Moo-hyun, πρόεδρος της Κορέας. Στον οικονομικό τομέα οι συζητήσεις επικεντρώθηκαν στα μέσα ενίσχυσης των ήδη σημαντικών εμπορικών σχέσεων μεταξύ των δύο μερών. Επίσης, εξετάστηκε το ζήτημα της έναρξης διαπραγματεύσεων για τη σύναψη μιας διμερούς συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών. Στον πολιτικό τομέα συζητήθηκαν η εξέλιξη της κατάστασης στη Χερσόνησο της Κορέας, οι σχέσεις μεταξύ Βόρειας και Νότιας Κορέας, καθώς και άλλα διεθνή θέματα.

Εξάλλου, στη διάρκεια της συνόδου κορυφής, υπεγράφη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Νότιας Κορέας για την ανάπτυξη ενός παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS).

Ελβετία

Στις 27 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο ενέκρινε σειρά αποφάσεων με σκοπό τη σύναψη με την Ελβετία διαφόρων συμφωνιών που θα της επιτρέψουν να συμμετάσχει: στα κοινοτικά προγράμματα *MEDIA Plus* και *MEDIA-Κατάρτιση* στον οπτικοακουστικό τομέα· στον *Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος* και στο *ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον*· στη *στατιστική συνεργασία* με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επίσης, στις 27 Φεβρουαρίου υπεγράφη μνημόνιο συμφωνίας από τους επικεφαλής του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την ελβετική συμμετοχή ύψους 1 δισ. ελβετικών φράγκων (CHF) για πέντε έτη στη χρηματοδότηση σχεδίων που αποσκοπούν στη μείωση των κοινωνικοοικονομικών διαφορών στα δέκα νέα κράτη μέλη της Ένωσης. Εξάλλου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η διεύρυνση αυτή, έγιναν ορισμένες τροποποιήσεις σε διμερείς τομεακές συμφωνίες με την Ελβετία, όπως για παράδειγμα σε θέματα *ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων* ή σε θέματα *δημοσίων συμβάσεων*.

Στις 15 Μαΐου, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη μιας *συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας* με την Ελβετία. Στις 10 Αυγούστου, ενέκρινε μια συμφωνία για τη συμμετοχή της Ελβετίας στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη στήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια της εκλογικής διαδικασίας που επρόκειτο να διεξαχθεί στη χώρα αυτή (*επιχείρηση EUFOR RD Κονγκό*).

Χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου

Στις 27 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδιο διοικητικής συμφωνίας για την οργάνωση των σχέσεων μεταξύ του *Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας* και του *νορβηγικού Υπουργείου Άμυνας*.

Στις 21 Φεβρουαρίου ⁽¹⁾, το Συμβούλιο σύναψε πρωτόκολλο με το οποίο εφαρμόζονται στην *Ισλανδία* και τη *Νορβηγία* οι διατάξεις σχετικά με τον καθορισμό του αρμόδιου

(¹) Απόφαση 2006/167/EK (EE L 57 της 28.2.2006).

κράτους για την εξέταση των αιτήσεων χορήγησης ασύλου που υποβάλλονται σε άλλο κράτος μέλος, στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία από υπηκόους τρίτου κράτους. Στις 27 Ιουνίου, το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή συμφωνίας σχετικά με μια διαδικασία παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης, αφενός, και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, αφετέρου, με βάση το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Γενική Διεύθυνση Εμπορίου:
http://ec.europa.eu/trade/index_fr.htm
- Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου:
<http://www.wto.org/indexfr.htm>
- Αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ντόχα:
http://ec.europa.eu/trade/issues/newround/doha_da/index_fr.htm
http://www.wto.org/french/tratop_f/dda_f/dda_f.htm
- Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/index.htm
- Σχέσεις Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ηνωμένων Πολιτειών:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/us/intro/index.htm

Τμήμα 3

Συνεισφορά στη διεθνή αλληλεγγύη

Προστασία και προώθηση των κοινών αξιών πέραν των συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Στη διεθνή σκηνή, οι στόχοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2006 όσον αφορά τις «κοινές αξίες» ήταν η παγίωση του διεθνούς πλαισίου για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, το κράτος δικαίου και η προώθηση της δημοκρατίας, καθώς και η ενίσχυση της εμπιστοσύνης στις δημοκρατικές διαδικασίες σε ολόκληρο τον κόσμο, ιδίως μέσω αποστολής παρατηρητών κατά τη διεξαγωγή εκλογών.

Στις 25 Ιανουαρίου, η Επιτροπή παρουσίασε την ιδέα ενός *θεματικού προγράμματος για την προώθηση της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στον κόσμο*, στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών από το 2007 έως το 2013 ⁽¹⁾. Το πρόγραμμα αυτό, που αποτελεί συνέχεια της ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας για τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα (ΕΠΔΑΔ) η νομική βάση της οποίας λήγει κατά τα τέλη του

⁽¹⁾ COM(2006) 23.

2006, έχει δύο στρατηγικούς στόχους: αφενός, τον μεγαλύτερο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών εκεί όπου αυτά τίθενται σε κίνδυνο και τη στήριξη των θυμάτων καταπίεσης και καταχρηστικής μεταχείρισης, και, αφετέρου, την ενίσχυση του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών και την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατικής μεταρρύθμισης, καθώς και τη στήριξη της ανάπτυξης της συμμετοχής και της εκπροσώπησης στον πολιτικό βίο.

Ειδικότερα, 14 αποστολές που οργάνωσε η Ευρωπαϊκή Ένωση για την παρατήρηση των εκλογών χρηματοδοτήθηκαν το 2006 βάσει του προγράμματος ΕΠΔΑΔ, με συνολικό ποσό περίπου 35 εκατ. EUR. Οι περιφέρειες και οι χώρες όπου διεξήχθησαν οι αποστολές αυτές ήταν οι ακόλουθες:

- Ασία/Ειρηνικός: Φίτζι (Μάιος), Ατσέ — Ινδονησία (Δεκέμβριος),
- Λατινική Αμερική και Καραϊβική: Αϊτή (Φεβρουάριος–Απρίλιος), Βολιβία (Ιούλιος), Μεξικό (Ιούλιος), Νικαράγουα (Νοέμβριος), Βενεζουέλα (Δεκέμβριος),
- Μέση Ανατολή: Γάζα/Δυτική Όχθη του Ιορδάνη (Ιανουάριος), Υεμένη (Σεπτέμβριος),
- Αφρική: Ουγκάντα (Φεβρουάριος), Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (Ιούλιος–Οκτώβριος), Ζάμπια (Σεπτέμβριος), Μαυριτανία (Νοέμβριος–Δεκέμβριος): δημοτικές/βουλευτικές εκλογές.

Στις 20 Δεκεμβρίου, εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ένα νέο χρηματοδοτικό μέσο για την προώθηση της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στον κόσμο ⁽¹⁾. Στόχος του είναι να παράσχει νομική βάση στο προαναφερθέν πρόγραμμα. Κατ' εικόνα της ΕΠΔΑΔ, το νέο μέσο θα έχει ως ειδική αποστολή να συμβάλει στην υλοποίηση των πολιτικών στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας στις εξωτερικές σχέσεις, σύμφωνα με τις επιταγές της συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όπως υποδεικνύουν οι ανακοινώσεις της Επιτροπής, τα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου που έχουν εγκριθεί εδώ και μερικά χρόνια. Οι στόχοι αυτοί έχουν σφαιρικό χαρακτήρα, όπως αντικατοπτρίζουν οι κατευθυντήριες γραμμές που έχει εγκρίνει η Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και, σε διάφορους βαθμούς, η διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, η ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας και η ευρωπαϊκή συναίνεση για την ανάπτυξη, καθώς και οι νέες περιφερειακές πρωτοβουλίες όπως η στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αφρική, η στρατηγική εταιρική σχέση της Ένωσης με τη Λατινική Αμερική και η πολιτική της Ένωσης έναντι της Ασίας. Όπως και το προηγούμενο, το νέο μέσο έχει μελετηθεί κατά τρόπο που να συμπληρώνει τα άλλα διαθέσιμα εργαλεία για την εξασφάλιση της εφαρμογής των πολιτικών της Ένωσης στον τομέα της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, από τον πολιτικό διάλογο και τα διπλωματικά διαβήματα μέχρι τα διάφορα μέσα οικονομικής και τεχνολογικής

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 (ΕΕ L 386 της 29.12.2006).

συνεργασίας. Συμπλήρωσε επίσης πρόσφατα τις παρεμβάσεις, που αφορούν ιδιαίτερα κρίσιμες καταστάσεις, εντασσόμενο στο πλαίσιο του νέου μέσου σταθερότητας (βλέπε παρακάτω).

Στις 10 Απριλίου, το Συμβούλιο υπέγραψε συμφωνία συνεργασίας και συνδρομής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του *Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου* ⁽¹⁾. Η Ένωση και το Δικαστήριο θα συνεργαστούν στενά, εάν χρειαστεί, και θα προβαίνουν σε διαβουλεύσεις για θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος. Για την εκτέλεση της υποχρέωσης αυτής συνεργασίας και συνδρομής, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να θεσπίσουν τις κατάλληλες συστηματικές επαφές, ιδίως στους ακόλουθους τομείς: συμμετοχή σε συνεδριάσεις, ανταλλαγή πληροφοριών, μαρτυρίες του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συνεργασία με τον Εισαγγελέα του Δικαστηρίου. Η στήριξη προς το Δικαστήριο αποτελεί προτεραιότητα για την Ένωση, η οποία είναι αποφασισμένη να στηρίξει την ορθή λειτουργία του και να προωθήσει την παγκόσμια στήριξη υπέρ αυτού ενθαρρύνοντας την όσο το δυνατόν ευρύτερη συμμετοχή στο καταστατικό της Ρώμης.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, από την πλευρά του, συνέχισε επίσης τις εργασίες του στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καταγγέλλοντας, περίπτωση προς περίπτωση, την καταχρηστική μεταχείριση σε ολόκληρο τον κόσμο, στην Καμπότζη, στη Βόρεια Κορέα, στην Κούβα, στην Αίγυπτο, στο Καζαχστάν, στη Μαυριτανία, στο Περού, στη Σομαλία, στη Συρία, στο Τσαντ, στο Ανατολικό Τιμόρ, στην Υπερδνειστερία, στην Τυνησία και το Γουαντάναμο. Σε ορισμένα ψηφίσματα προσδιορίζονται επίσης θέματα που προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία όσον αφορά την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Πρόκειται ιδίως για ζητήματα που συνδέονται με την ομοφυλοφιλοφοβία, το ρατσισμό, την εμπορία ανθρώπων και τη βία κατά των γυναικών και των παιδιών. Το Κοινοβούλιο έχει επίσης συστήσει μια προσωρινή επιτροπή για να μελετήσει την υποτιθέμενη χρησιμοποίηση των κρατών μελών από μέρους της Κεντρικής Υπηρεσίας Πληροφοριών των ΗΠΑ (CIA) για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση φυλακισμένων. Όπως και το Συμβούλιο, εξέφρασε την ικανοποίησή του για τη σύσταση του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών.

Στις 17 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο ενέκρινε τη όγδοη ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Αναπτυξιακή πολιτική

Δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013

Στις 25 Ιανουαρίου, στο πλαίσιο των σημαντικών κατευθύνσεων των δημοσιονομικών προοπτικών από το 2007 έως το 2013, η Επιτροπή εξέδωσε τέσσερις ανακοινώσεις που

(1) EE L 115 της 28.4.2006.

αφορούν τον τομέα της ανάπτυξης και έχουν ως στόχο της ενίσχυση του ρόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον κόσμο:

- στην πρώτη ανακοίνωση προτείνεται ένα σχέδιο για τον *μελλοντικό θεματικό προγραμματισμό σε θέματα ανθρωπίνης και κοινωνικής ανάπτυξης* ⁽¹⁾, με προσδιορισμό έξι ευρέων τομέων παρέμβασης: καλή υγεία για όλους, γνώσεις και δεξιότητες για όλους, απασχόληση και κοινωνική συνοχή, ισότητα των φύλων, νεολαία και παιδιά, πολιτισμός·
- η δεύτερη ανακοίνωση έχει ως άξονα μια στρατηγική με στόχο τη βελτίωση της *ασφάλειας των τροφίμων* ώστε να επιτευχθούν οι αναπτυξιακοί στόχοι της χιλιετίας (ΑΣΧ) ⁽²⁾. Η Επιτροπή προτείνει τις κατευθύνσεις του μελλοντικού προγράμματος θεματικών παρεμβάσεων, που είναι, όσον αφορά την ασφάλεια των τροφίμων, συμπληρωματικό των εθνικών προγραμμάτων. Προβλέπει τρεις κύριους στόχους παρέμβασης: στήριξη των διεθνών δημοσίων προμηθειών που συμβάλλουν άμεσα στην ασφάλεια των τροφίμων και στη χρηματοδότηση των σφαιρικών προγραμμάτων, αντιμετώπιση της ανασφάλειας στις χώρες ή περιφέρειες χωρίς ισχυρή κυβέρνηση, ή όταν δεν μπορεί να λειτουργήσει κανένα στρατηγικό πλαίσιο, προώθηση καινοτόμων πολιτικών και στρατηγικών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων. Οι κατευθύνσεις αυτές, που αφορούν το ηπειρωτικό, περιφερειακό, εθνικό και τοπικό επίπεδο, επικεντρώνονται ειδικότερα στην Αφρική·
- η τρίτη ανακοίνωση συνίσταται σε σχέδιο που έχει ως στόχο να διαδεχθεί τα υπάρχοντα κονδύλια του προϋπολογισμού που αφορούν τη «συγχρηματοδότηση με τους μη κυβερνητικούς οργανισμούς» και την «αποκεντρωμένη συνεργασία» ⁽³⁾. Το νέο πρόγραμμα «*Μη κρατικοί φορείς και τοπικές αρχές για την ανάπτυξη*» ⁽³⁾ στηρίζει «το δικαίωμα πρωτοβουλίας» όλων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών εταίρων. Χρηματοδοτεί τις «ίδιες πρωτοβουλίες» τους όταν τα γεωγραφικά προγράμματα δεν είναι προσαρμοσμένα και συμπληρώνει τη στήριξη που άλλα θεματικά τομεακά προγράμματα μπορούν να τους παράσχουν. Οι τρεις κύριοι τομείς της παρέμβασης αφορούν: τις επιτόπου ενέργειες που ενθαρρύνουν την εφαρμογή μιας κοινωνίας η οποία θα προβάλλει τις αρχές ολοκλήρωσης και αυτονομίας, τις δράσεις στην Ευρώπη και στις προσχωρούσες χώρες που έχουν ως στόχο την ευαισθητοποίηση και την εκπαίδευση για την ανάπτυξη, τις ενέργειες που διευκολύνουν την ανταλλαγή και το συντονισμό μεταξύ των δικτύων των φορέων·
- η τέταρτη ανακοίνωση με τίτλο «*Εξωτερική δράση: θεματικό πρόγραμμα για το περιβάλλον και την αειφόρο διαχείριση των φυσικών πόρων, περιλαμβανομένης και της ενέργειας*» ⁽⁴⁾ έχει ως στόχο να αξιοποιήσει, μέσω ενός ενιαίου προγράμματος εξωτερικής δράσης, την οικολογική διάσταση της ανάπτυξης και των άλλων εξωτερικών

(1) COM(2006) 18.

(2) COM(2006) 21.

(3) COM(2006) 19.

(4) COM(2006) 20.

πολιτικών και να προωθήσει τις περιβαλλοντικές και ενεργειακές πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τα έξω.

Σε χρηματοδοτικό επίπεδο, η στήριξη των διαφόρων θεματικών προγραμμάτων έχει ενταχθεί σε ένα μέσο γενικής εφαρμογής, το *Χρηματοδοτικό Μέσο της Συνεργασίας για την Ανάπτυξη και την Οικονομική Συνεργασία*, για το οποίο η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση κανονισμού μετά από διοργανική συμφωνία που συνήφθη τον Μάιο με θέμα το νέο δημοσιονομικό πλαίσιο 2007–2013 ⁽¹⁾.

Ο κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του μέσου αυτού εκδόθηκε στις 18 Δεκεμβρίου ⁽²⁾. Καθορίζει σε 16,897 δισ. EUR το ποσό χρηματοδότησης που χορηγείται για το μέσο αυτό, για τη χρονική περίοδο 2007–2013. Οι παρεμβάσεις προβλέπονται σε δύο επίπεδα που ενισχύονται αμοιβαία. Το πρώτο είναι γεωγραφικό και καλύπτει την Ασία, την Κεντρική Ασία, τη Λατινική Αμερική, τη Μέση Ανατολή και τη Νότια Αφρική. Το δεύτερο είναι θεματικό και παρέχει τη δυνατότητα ενίσχυσης των περιφερειακών προγραμμάτων προς αντιμετώπιση ειδικών αναγκών όπως οι μεταναστεύσεις, η παιδεία και η υγεία. Οι χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) μπορούν επίσης να επωφεληθούν από θεματικά προγράμματα, ένα δε ειδικό ποσό προορίζεται για τις χώρες ΑΚΕ που έχουν ανάγκη βοήθειας για να προσαρμοστούν στις συνέπειες της μεταρρύθμισης του τομέα της ζάχαρης της Ένωσης. Εξάλλου, το μέσο συνεργασίας για την ανάπτυξη θεσπίζει ένα απλουστευμένο σύστημα αντικαθιστώντας μια σειρά υπάρχοντων μέσων από ένα ενιαίο χρηματοδοτικό μέσο, ώστε όλες οι παρεμβάσεις της Ένωσης να μπορούν να αποφασιστούν βάσει των ιδίων αρχών και μέσω μιας απλούστερης διαδικασίας λήψης αποφάσεων.

Στις 15 Νοεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θέσπισαν εξάλλου ένα ειδικότερο μέσο, το *μηχανισμό σταθερότητας* ⁽³⁾, που μελετήθηκε προς αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης στις τρίτες χώρες.

Το μέσο αυτό, για το οποίο εγκρίθηκε ποσό 2,062 δισ. EUR για την περίοδο 2007–2013, έχει ως στόχο να συμβάλει στη σταθερότητα προβλέποντας μια αποτελεσματική αντίδραση για τη διατήρηση, τη θέσπιση ή την αποκατάσταση των ουσιαστικών συνθηκών που επιτρέπουν την αποτελεσματική εφαρμογή των πολιτικών ανάπτυξης και συνεργασίας της Κοινότητας. Έχει επίσης ως στόχο να συμβάλει στη δημιουργία ικανοτήτων ώστε να αντιμετωπιστούν οι ειδικές παγκόσμιες και διαπεριφερειακές απειλές που έχουν αποσταθεροποιητική επίδραση και να εξασφαλίσει την προετοιμασία για την αντιμετώπιση καταστάσεων πριν και μετά τις κρίσεις.

(1) Βλέπε τμήμα 3 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 (ΕΕ L 378 της 27.12.2006).

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 (ΕΚ L 327 της 24.11.2006).

Συνοχή των αναπτυξιακών πολιτικών

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, λαμβάνοντας υπόψη την ευθύνη της ως ο μεγαλύτερος χορηγός στον κόσμο, φρόντισε, το 2006, να αυξήσει την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσής της.

Έτσι η Επιτροπή πρότεινε ένα σχέδιο δράσης για την αύξηση της αποτελεσματικότητας, της συνοχής και της επίδρασης της ενίσχυσης στην ανάπτυξη της Ένωσης, μέσω εννέα δράσεων που πρέπει να υλοποιηθούν βραχυπρόθεσμα και να τεθούν σε εφαρμογή από κοινού από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη. Τα τρία έγγραφα που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή στις 15 Μαρτίου αποτελούν μια «δέσμη για την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης»:

- η ανακοίνωση με τίτλο «*Βοήθεια της ΕΕ: Περισσότερη, αποτελεσματικότερη και ταχύτερη*» παρουσιάζει ένα συγκεκριμένο σχέδιο δράσης ⁽¹⁾. Για κάθε δράση, το σχέδιο αναπτύσσει μια ημερήσια διάταξη επιχειρησιακής εργασίας από το 2006 έως το 2007.
- η ανακοίνωση με τίτλο «*Ενίσχυση της ευρωπαϊκής επίδρασης: ένα κοινό πλαίσιο για την επεξεργασία των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα και ο κοινός πολυετής προγραμματισμός*» αποτελεί μια από τις πρώτες συγκεκριμένες εφαρμογές του σχεδίου δράσης. Προτείνει ένα κοινό πλαίσιο της Ένωσης για τον προγραμματισμό της αναπτυξιακής βοήθειας ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά της.
- η ανακοίνωση με τίτλο «*Χρηματοδότηση της ανάπτυξης και αποτελεσματικότητα της βοήθειας — Οι προκλήσεις που θέτει η αύξηση της ενίσχυσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης μεταξύ του 2006 και του 2010*» οργανώνει την παρακολούθηση της αποδοτικότητας της Ένωσης σε σχέση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων της όσον αφορά τόσο τον όγκο της βοήθειας όσο και την αποτελεσματικότητα της ανάπτυξής της.

Προς στήριξη των τριών ανακοινώσεων, η Επιτροπή αναθεώρησε και ενημέρωσε τον κοινοτικό άτλαντα χορηγών του 2006.

Τον Απρίλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την ιδιαίτερη πρόοδο που επιτεύχθηκε ως προς την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης για την ανάπτυξη.

Η Επιτροπή συνέχισε τις προσπάθειές της σχετικά με το θέμα αυτό παρουσιάζοντας, στις 30 Αυγούστου, μια ανακοίνωση με τίτλο «*Η διακυβέρνηση στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής κοινής αντίληψης για την αναπτυξιακή πολιτική — Προς μια εναρμονισμένη προσέγγιση στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης*» ⁽²⁾. Στόχος της Επιτροπής είναι να καθορίσει τις πολιτικές αρχές και τα σχέδια πρακτικής εφαρμογής σύμφωνα με την ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την αναπτυξιακή πολιτική. Στο πρώτο μέρος, που

⁽¹⁾ COM(2006) 87.

⁽²⁾ COM(2006) 421.

στρέφεται γύρω από τις πολιτικές, λαμβάνονται υπόψη όλες οι διαστάσεις (πολιτική, οικονομική, περιβαλλοντική και κοινωνική) της διακυβέρνησης που παρεμβαίνουν στην αξιολόγηση της κατάστασης σχετικά με το θέμα και στη στήριξη των διαδικασιών δημοκρατικής διακυβέρνησης στις αναπτυσσόμενες χώρες. Στο δεύτερο μέρος παρουσιάζονται δύο πρακτικές εφαρμογές της αντιμετώπισης αυτής: ολοκλήρωση μιας κινητήριας αντιμετώπισης της διακυβέρνησης κατά τον προγραμματισμό του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης μέσω μιας «κινητήριας δόσης» ύψους 2,7 δισ. EUR και στήριξης του αφρικανικού μηχανισμού αξιολόγησης από μέρους των εταιρών στο πλαίσιο της NPAD (νέας εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη της Αφρικής) και της Αφρικανικής Ένωσης. Τέλος, στο τρίτο μέρος περιγράφεται η αντιμετώπιση της Κοινότητας όσον αφορά τη δημοκρατική διακυβέρνηση στις άλλες αναπτυσσόμενες χώρες.

Εξάλλου, η Επιτροπή συγκεκριμενοποίησε τη στήριξή της στη «δήλωση του Παρισιού», της 2ας Μαρτίου 2005, σχετικά με την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης για την ανάπτυξη, η οποία υπογράφηκε μεταξύ 100 περίπου χωρών και 25 αναπτυξιακών οργανισμών. Για το σκοπό αυτό, οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις αναπτυσσόμενες χώρες συμμετέχον, το 2006, στην έρευνα που διοργάνωσε ο Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) για να καταμετρήσει την πρόοδο σε σχέση με δώδεκα περίπου δείκτες που έχουν θεσπιστεί για το σκοπό αυτό.

Ανθρώπινη και κοινωνική ανάπτυξη

Η Επιτροπή εξασφάλισε τη συμπερίληψη των θεμάτων που αφορούν την υγεία, την παιδεία, την ισότητα των φύλων, τον ιό HIV/AIDS και τα παιδιά στη συνεργασία για την ανάπτυξη και, ιδίως, στη διαδικασία προγραμματισμού του 10ου ΕΤΑ (βλέπε παρακάτω). Από τον Ιούλιο, η Επιτροπή εξασφαλίζει τη συμπεριφορά της δράσης «Παιδεία για όλους — Ταχεία παρακολούθηση της εκπαίδευσης (Fast Track Initiative) (ΤΠΕ)» για ένα έτος, πράγμα που τη θέτει στο επίκεντρο των παγκόσμιων συζητήσεων για τη βελτίωση και την εναρμόνιση μεταξύ των χορηγών και την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης στον τομέα της εκπαίδευσης. Η Επιτροπή θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για να ενισχύσει τον συλλογικό ρόλο της Ένωσης στην ΤΠΕ, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη. Το 2006, η Επιτροπή ενίσχυσε επίσης το ρόλο της στο πλαίσιο του Διεθνούς Ταμείου για την Καταπολέμηση του Ιού HIV/AIDS, της Φυματίωσης και της Ελονοσίας (όπου παρέσχε συνολική συνεισφορά 522,5 εκατ. EUR για χρονική περίοδο πέντε ετών), μέσω του διορισμού ενός από τους εκπροσώπους της ως αντιπροέδρου του διοικητικού συμβουλίου μέχρι τον Απρίλιο 2007.

Στις 21 Δεκεμβρίου, η Επιτροπή προέβη σε ανακοίνωση με τίτλο «*Ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για την καταπολέμηση της σοβαρής έλλειψης ανθρωπίνων πόρων στον τομέα της υγείας, στις αναπτυσσόμενες χώρες (2007–2013)*»⁽¹⁾. Προτείνει την κατάρτιση

(1) COM(2006) 870.

ενός πλαισίου που θα διευκολύνει τη μελλοντική παρακολούθηση της κοινοτικής ενίσχυσης στον τομέα αυτό και προβλέπει τη χρησιμοποίηση χρηματοδοτήσεων από το «*Μέσο Συνεργασίας για την Ανάπτυξη*» που έχει πρόσφατα θεσπιστεί (βλέπε παραπάνω).

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από την πλευρά του, στο ψήφισμά του της 30ής Νοεμβρίου, εξέφρασε για μια ακόμα φορά την ανησυχία του για τη διάδοση του ιού HIV/AIDS και άλλων επιδημιών που πλήττουν τους φτωχότερους πληθυσμούς του πλανήτη.

Διεθνής συνεργασία για την καταπολέμηση των ναρκωτικών

Το 2006, παγιώθηκε η διαδικασία του «*συμφώνου του Παρισιού*» σχετικά με την οδό της ηρωίνης, που θεσπίστηκε το 2003, με δύο μείζονος σημασίας εξελίξεις στις οποίες η Επιτροπή έλαβε ενεργό μέρος: μια υπουργική διάσκεψη στη Μόσχα, στην οποία συμμετέχε η κ. Ferrero-Waldner, μέλος της Επιτροπής, και την προώθηση ενός δευτέρου σταδίου του σχεδίου που στηρίζει τη διαδικασία αυτή, για το οποίο η Επιτροπή θα είναι ο κύριος χρηματοδοτικός φορέας. Ένα από τα μεγαλύτερα επιτεύγματα ήταν η εξασφάλιση το σύμφωνο του Παρισιού να επικεντρωθεί όχι μόνο στο λαθρεμπόριο ναρκωτικών αλλά και στη ζήτηση. Η Επιτροπή συμμετέχε επίσης σε στρογγυλές τράπεζες για το Αφγανιστάν και τους γείτονές του, καθώς και για την περιφέρεια του Κόλπου στο πλαίσιο του εν λόγω συμφώνου.

Οι άλλες πολυμερείς σημαντικές πρωτοβουλίες στις οποίες συμμετέχε η Επιτροπή ήταν η 49η σύνοδος της Επιτροπής Ναρκωτικών (στη Βιέννη, τον Μάρτιο), οι δύο ετήσιες συναντήσεις της ομάδας του Δουβλίνου (στις Βρυξέλλες, τον Φεβρουάριο και τον Ιούλιο) και η διάσκεψη του Λονδίνου για την *καταμερισμένη ευθύνη* (τον Νοέμβριο).

Σε διμερές πλαίσιο, η Ένωση συμμετέχε σε δύο ετήσιες διασκέψεις ανωτάτου επιπέδου για τα ναρκωτικά με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (στη Βιέννη, τον Μάρτιο), και με την περιφέρεια των Άνδεων (στις Βρυξέλλες, τον Σεπτέμβριο). Η «*τρόικα*» διεξήγαγε επίσης συνεδριάσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες, τη Ρωσία, τα Δυτικά Βαλκάνια και την Ουκρανία.

Ενώ το μεγαλύτερο μέρος των σχεδίων συνεργασίας εξακολουθεί να συγκεντρώνεται στο Αφγανιστάν και την περιφέρεια των Άνδεων και σε μικρότερο βαθμό στην Ανατολική Ευρώπη, στην Κεντρική Ασία, στον Καύκασο και τα Βαλκάνια, ξεκίνησε επίσης η εφαρμογή ορισμένων σφαιρικών πρωτοβουλιών (στήριξη των προσπαθειών των μη κυβερνητικών οργανισμών στις αναπτυσσόμενες χώρες, συνδρομή στην ανάλυση των σημερινών διεθνών προσπαθειών κ.λπ.) καθώς και διαπεριφερειακών (στη Λατινική Αμερική, στην Καραϊβική, στον μουσουλμανικό κόσμο, το λαθρεμπόριο μεταξύ Λατινικής Αμερικής και Αφρικής κ.λπ.) προς συμπλήρωση των κενών σχετικά με τις πτυχές που δεν καλύπτονται από τα εθνικά και περιφερειακά προγράμματα.

Ανθρωπιστική βοήθεια

Στο πλαίσιο της πολιτικής της στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας, η Επιτροπή παρέχει συνδρομή στα θύματα φυσικών ή ανθρωπογενών καταστροφών σε τρίτες χώρες, αυστηρά σύμφωνη με τις ανθρωπιστικές ανάγκες. Το 2006, η απάντηση της Επιτροπής στις ανθρωπιστικές κρίσεις σε πάνω από 60 χώρες διοχετεύθηκε μέσω 90 αποφάσεων χρηματοδότησης συνολικού ποσού 671 εκατ. EUR.

Η πολιτική της Επιτροπής συνίσταται στην αντιμετώπιση κυρίως των «ξεχασμένων» κρίσεων, δηλαδή καταστάσεων στις οποίες αν και υπάρχουν σημαντικές ανθρωπιστικές ανάγκες λαμβάνεται ελάχιστη βοήθεια από τους χορηγούς (όπως αντικατοπτρίζεται στο επίπεδο της παρεχόμενης επίσημης βοήθειας) και υπάρχει χαμηλή κάλυψη από τα μέσα ενημέρωσης. Το 2006, η συνολική στήριξη που χορηγήθηκε για την αντιμετώπιση ξεχασμένων κρίσεων (για τους πρόσφυγες Σαχράουι στην Αλγερία, την Τσετσενία και τις γειτονικές με αυτή Δημοκρατίες, την αυτονομιστική σύρραξη στο Τζαμού και το Κασμίρ, στο Νεπάλ και τη Μπούρμα/Μιανμάρ) ανήλθε σε 66,4 εκατ. EUR και αντιπροσωπεύει 11 % των ποσών που ανελήφθησαν το 2006 για αποφάσεις χρηματοδότησης γεωγραφικών περιοχών.

Ενώ το 2005 υπήρξαν σημαντικές φυσικές καταστροφές, το 2006 χαρακτηρίστηκε από σοβαρή επιδείνωση ορισμένων μακρόχρονων περίπλοκων κρίσεων όπως η κρίση στο Νταρφούρ, στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, στη Σρι Λάνκα, στα Κατεχόμενα Παλαιστινιακά Εδάφη. Ακόμη, η Επιτροπή χρειάστηκε να αντιδράσει γρήγορα στην αιφνίδια έναρξη της βραχείας αλλά ιδιαίτερα περίπλοκης κρίσης στον Λίβανο τον Ιούλιο/Αύγουστο.

Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή χρειάστηκε να αντλήσει από το αποθεματικό έκτακτης ανάγκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως γίνεται σχεδόν συστηματικά τα τελευταία χρόνια. Αυτό χρειάστηκε να γίνει τρεις φορές το 2006, για το Σουδάν (Νταρφούρ), τον Λίβανο και τα Κατεχόμενα Παλαιστινιακά Εδάφη, για συνολικό ποσό 140 εκατ. EUR. Έτσι, ο αρχικός προϋπολογισμός αυξήθηκε κατά 35 % (495 εκατ. EUR).

Μείζονες ενέργειες ανθρωπιστικής βοήθειας

Το 2006, η Επιτροπή χορήγησε, μέσω των παρεμβάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ECHO), ποσό 670,5 εκατ. EUR, ως ανθρωπιστική βοήθεια.

Οι στηριχθείσες ενέργειες ανά περιφέρεια παρουσιάζονται στον πίνακα 1.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1**Δημοσιονομικές αποφάσεις ανθρωπιστικής βοήθειας (προϋπολογισμός 2006)
ανά γεωγραφική ζώνη (στις 30 Νοεμβρίου 2006)**

(σε ευρώ)

Αφρική, Καραϊβική, Ειρηνικός	322 060 000
Κέρας της Αφρικής (¹)	161 050 000
Μεγάλες Αφρικανικές Λίμνες (²)	84 050 000
Δυτική Αφρική (³)	56 150 000
Καραϊβική, Ειρηνικός, Ινδικός Ωκεανός	1 610 000
Νότια Αφρική (⁴)	19 200 000
Νέα ανεξάρτητα κράτη (Καύκασος, Τατζικιστάν)	33 000 000
Μέση Ανατολή	134 000 000
Βόρεια Αφρική	10 900 000
Ασία	86 327 000
Λατινική Αμερική	18 600 000
Θεματικές χρηματοδοτήσεις και επιχορηγήσεις	20 500 000
Τεχνική συνδρομή (εμπειρογνώμονες και πάγιες προκαταβολές)	19 000 000
Direcho — Επιχειρησιακή στήριξη και πρόληψη των καταστροφών	19 050 000
Άλλες δαπάνες (έλεγχοι, αξιολογήσεις, πληροφορίες και επικοινωνία κ.λπ.)	7 116 852
Σύνολο 2006	670 553 852

(¹) Τζιμπουτί, Ερυθραία, Αιθιοπία, Κένυα, Σομαλία, Σουδάν και Ουγκάντα.

(²) Μπουρούντι, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, Ρουάντα και Τανζανία.

(³) Τσαντ, Ακτή του Ελεφαντοστού, Γουινέα, Γουινέα Μπισσάου, Λιβερία, Μαλί, Μαυριτανία, Νίγηρας και καταπολέμηση των περιφερειακών επιδημιών.

(⁴) Αγκόλα και Ζιμπάμπουε.

Ετοιμότητα για την αντιμετώπιση καταστροφών

Σε ορισμένες περιοχές του κόσμου η Επιτροπή υποστηρίζει παρεμβάσεις στο πλαίσιο της ετοιμότητας για την αντιμετώπιση καταστροφών. Έτσι έγινε το 2006 στο πλαίσιο των προγραμμάτων Direcho στην Καραϊβική, στη Λατινική Αμερική, στην Κεντρική Ασία, στη Νοτιοανατολική Ασία και τη Νότια Ασία. Το 2006, εγκαινιάστηκαν ειδικές παρεμβάσεις, όπως η απόφαση για την αντιμετώπιση της ξηρασίας στο Κέρας της Αφρικής. Η Επιτροπή έχει στόχο την ενσωμάτωση της ετοιμότητας για την αντιμετώπιση καταστροφών στις παρεμβάσεις αρωγής, όταν και όπου κρίνεται σκόπιμο, και συνεχίζει τις προσπάθειες από κοινού με άλλες υπηρεσίες της και ενδιαφερόμενα μέρη για την ενσωμάτωση της πρόληψης των κινδύνων καταστροφών στις παρεμβάσεις της στο πλαίσιο της αειφόρου ανάπτυξης.

Αξιολόγηση της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ECHO)

Αν και αποτέλεσε ήδη δύο φορές αντικείμενο πλήρους αξιολόγησης στη διάρκεια της ύπαρξής της, η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ECHO) υπέστη και τρίτη

αξιολόγηση το 2006 (που καλύπτει την περίοδο 2000–2005). Ολόκληρη η δράση της αποτελεί αντικείμενο αξιολόγησης, από την ίδρυσή της το 1992–1993.

Η αξιολόγηση, η οποία αναγνωρίζει τον εξέχοντα ρόλο της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ECHO) στη διεθνή κοινότητα ανθρωπιστικής βοήθειας και χορηγών, επικεντρώνεται στη διάρθρωση της γενικής διεύθυνσης, στις μεθόδους λειτουργίας της και τη διεθνή παρουσία της. Αν και η έκθεση περιλαμβάνει πολλά σημεία προβληματισμού, είναι ήδη σαφές ότι οι προτεραιότητες περιλαμβάνουν την ποιοτική ενίσχυση της επιχειρησιακής ικανότητας και των δυνατοτήτων συνεργασίας των ανθρωπιστικών υπηρεσιών της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Περιφερειακές προσεγγίσεις

Πλαίσιο και χρηματοοικονομική διαχείριση της συνεργασίας με τις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)

Το συμβούλιο των υπουργών ΑΚΕ–ΕΚ, που συνήλθε στο Port Moresby (Παπούασία–Νέα Γουινέα) την 1η και 2α Ιουνίου, συμφώνησε να καθορίσει το συνολικό ποσό της ενίσχυσης που θα χορηγήσει η Κοινότητα στα κράτη ΑΚΕ για τη χρονική περίοδο 2008–2013 σε 21,966 δισ. EUR, βάσει του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), στα οποία προστίθεται ένα ποσό μέχρι 2 δισ. EUR που έχει χορηγήσει η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ) από τους ίδιους πόρους της.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του νέου αυτού δημοσιονομικού πλαισίου σε κοινοτικό επίπεδο προσδιορίστηκαν, στις 17 Ιουλίου, με εσωτερική συμφωνία μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου ⁽²⁾. Με την εσωτερική αυτή συμφωνία παρασχέθηκαν εξάλλου, από το 10ο ΕΤΑ, 286 εκατ. EUR στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ) που είναι συνδεδεμένες με την Κοινότητα. Επίσης χορηγήθηκαν 430 εκατ. EUR στην Επιτροπή για τη χρηματοδότηση των δαπανών που συνδέονται με τον προγραμματισμό και την εφαρμογή του ΕΤΑ. Οι συνολικοί πόροι που έχουν διατεθεί για το 10ο ΕΤΑ ανέρχονται, κατά συνέπεια, σε 22,682 δισ. EUR. Αντιπροσωπεύουν αύξηση πάνω από 30 % σε σχέση με εκείνους του 9ου ΕΤΑ ⁽³⁾.

Το 2006, οι παρεμβάσεις του ΕΤΑ υπέρ των κρατών ΑΚΕ και των ΥΧΕ ανήλθαν σε συνολικό ποσό 3,4 δισ. EUR. Η κατανομή του ποσού αυτού παρουσιάζεται στον πίνακα 2.

⁽¹⁾ Η έκθεση διατίθεται στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/echo/evaluation/partners_en.htm#echo.

⁽²⁾ ΕΕ L 247 της 9.9.2006.

⁽³⁾ Απόφαση αριθ. 1/2006 του συμβουλίου των υπουργών ΑΚΕ–ΕΚ (ΕΕ L 247 της 9.9.2006).

ΠΙΝΑΚΑΣ 2**Παρεμβάσεις του ΕΤΑ υπέρ των κρατών ΑΚΕ και των ΥΧΕ το 2006***(σε ευρώ)*

Περιφέρειες παρέμβασης	Αποφασισθέν ποσό το 2006
Αφρική	2 019 297 729
Καραϊβική	224 019 564
Ειρηνικός	10 251 728
ΥΧΕ	77 800 813
Μη γεωγραφικά προγράμματα	1 076 490 081
Σύνολο	3 407 859 915

Εταιρικές σχέσεις με τις χώρες ΑΚΕ

Η Επιτροπή, στο πλαίσιο της οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας, παρουσίασε ορισμένες στρατηγικές εταιρικής σχέσης που ενδιαφέρουν τις χώρες ΑΚΕ. Οι στρατηγικές αυτές συμμορφώνουν τις σχέσεις της Ένωσης με τις περιφέρειες με τη δήλωση αρχής όσον αφορά την ανάπτυξη, που εγκρίθηκε τον Δεκέμβριο 2005, και με τη συμφωνία του Κοτονού που αναθεωρήθηκε το 2005. Βοηθούν επίσης την προώθηση των αναλήψεων υποχρεώσεων της Ένωσης όσον αφορά την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης.

Σε εμπορικό επίπεδο, οι διαπραγματεύσεις για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των έξι περιφερειών των χωρών ΑΚΕ, όπως προβλέπεται στο πλαίσιο της συμφωνίας του Κοτονού, συνεχίστηκαν κατά τη διάρκεια του 2006. Οι συζητήσεις αφορούσαν ειδικότερα τους δεσμούς μεταξύ του εμπορίου, της ανάπτυξης και της περιφερειακής ολοκλήρωσης.

Αφρική

Στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αφρική που εγκρίθηκε το 2005, η Επιτροπή παρουσίασε, στις 13 Ιουλίου, μια ανακοίνωση με τίτλο «*Διασύνδεση της Αφρικής: η ευρωπαϊκή εταιρική σχέση όσον αφορά τις υποδομές*». Η εταιρική αυτή σχέση έχει ως στόχο τη σημαντική αύξηση των επενδύσεων της Ένωσης στην Αφρική, στον τομέα των υποδομών και των υπηρεσιών που συνδέονται με τις μεταφορές, την ενέργεια, τα ύδατα και τις τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας.

Στις 20 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση ειδικά αφιερωμένη στο *Κέρας της Αφρικής*, στην οποία, στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ένωσης για την Αφρική, προτείνεται μια περιφερειακή πολιτική εταιρική σχέση για την ειρήνη, την ασφάλεια και την ανάπτυξη στην περιφέρεια αυτή ⁽¹⁾. Η πρωτοβουλία αυτή έχει ως στόχο ουσιαστικά να εξαλείψει τις κύριες αιτίες της περιφερειακής αστάθειας, να αποκαταστήσει την

⁽¹⁾ COM(2006) 601.

εμπιστοσύνη και να προλάβει τις διενέξεις. Για το σκοπό αυτό, στόχος είναι να παράσχει ένα πολιτικό πλαίσιο στις συγκεκριμένες περιφερειακές πρωτοβουλίες και προγράμματα.

Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου και ύπατος εκπρόσωπος για την ΚΕΠΠΑ και η Επιτροπή, σε κοινό διάβημα, προετοίμασαν μια έννοια ίδια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ενίσχυση των αφρικανικών δυνατοτήτων πρόληψης, διαχείρισης και επίλυσης των διενέξεων. Η πρωτοβουλία αυτή στηρίχθηκε από το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 13ης Νοεμβρίου.

Στις 22 και 23 Νοεμβρίου, διεξήχθη στην Τρίπολη (Λιβύη) η πρώτη *υπουργική διάσκεψη μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Αφρικής για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη*. Παρέστησαν οι κκ. Frattini, αντιπρόεδρος της Επιτροπής, και Michel, μέλος της Επιτροπής.

Η πρώτη έκδοση των *Ευρωπαϊκών ημερίδων για την ανάπτυξη*, που διοργανώθηκε στις Βρυξέλλες, από 13 έως 17 Νοεμβρίου, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, αφιερώθηκε στο θέμα «*Η Αφρική που κινείται*» και συγκέντρωσε πολλές εκδηλώσεις, εκ των οποίων ένα πολιτικό και ένα επιχειρηματικό φόρουμ, καθώς και καλλιτεχνικές εκθέσεις.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη σύνοδό του του Δεκεμβρίου, επεσήμανε την αποφασιστικότητα του να ενεργήσει για την εκπόνηση μιας κοινής στρατηγικής Ευρωπαϊκής Ένωσης-Αφρικής, η οποία θα εγκριθεί κατά τη δεύτερη ευρωπαϊκή διάσκεψη κορυφής που θα διοργανωθεί το 2007. Εξάλλου, εξέφρασε την ικανοποίησή του για την ορθή διεξαγωγή των πρώτων δημοκρατικών εκλογών μετά από περισσότερα από 40 χρόνια στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό. Επίσης εξέφρασε τη στήριξη του στη γενική ειρηνευτική συμφωνία στο Σουδάν, καθώς και στη διαδικασία διαπραγματεύσεων που ξεκίνησε τον Ιούνιο στη Σομαλία από την Ένωση Αραβικών Κρατών. Εξέφρασε εξάλλου την ανησυχία του για τα εμπόδια που συνεχίζουν να αποτελούν πρόσκομμα στην ειρηνευτική διαδικασία στην Ακτή του Ελεφαντοστού.

Σε *διμερές επίπεδο*, δύο ανακοινώσεις που εξέδωσε η Επιτροπή στις 28 Ιουνίου αφορούσαν τις σχέσεις της Ένωσης με τη *Νότια Αφρική*:

- η πρώτη ανακοίνωση ⁽¹⁾, με τίτλο «*Προς τη δημιουργία στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Νότιας Αφρικής*», προβλέπει για την Ένωση ένα διαρκές, γενικό, συνεκτικό και συντονισμένο πλαίσιο που θα εφαρμόζεται στις σχέσεις της με τη Νότια Αφρική. Στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα τραυματικά γεγονότα που έχει βιώσει η χώρα αυτή, ο πρωταρχικός ρόλος που διαδραματίζει στη Νότια Αφρική και η μοναδική της θέση στην αφρικανική ήπειρο και τη διεθνή σκηνή, με βάση τις διατάξεις των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας (ΑΣΧ), την ευρωπαϊκή αντίληψη για την ανάπτυξη και τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Αφρική. Η εταιρική αυτή σχέση έχει θεσπιστεί μέσω των ακόλουθων δράσεων: συγκέντρωση των κρατών μελών, της Κοινότητας και της Νότιας Αφρικής σε

(¹) COM(2006) 347.

ένα ενιαίο και συνεκτικό πλαίσιο που προβλέπει συγκεκριμένους στόχους, οι οποίοι έχουν καθοριστεί επί κοινών βάσεων, και το οποίο καλύπτει όλους τους τομείς της συνεργασίας και συνδέει όλους τους σχετικούς φορείς, διέλευση από τον πολιτικό διάλογο σε μια στρατηγική πολιτικής συνεργασίας και στην επίτευξη των κοινών στόχων επί περιφερειακών, αφρικανικών και παγκόσμιων ζητημάτων, ενίσχυση της υπάρχουσας οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας, επέκταση της συνεργασίας στον κοινωνικό, πολιτιστικό και περιβαλλοντικό τομέα·

- η δεύτερη ανακοίνωση που εγκρίθηκε από την Επιτροπή ⁽¹⁾ καταγράφει τα προς εξέταση σημεία με σκοπό την τροποποίηση της συμφωνίας για το εμπόριο, την ανάπτυξη και τη συνεργασία με τη Νότια Αφρική. Το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 28 Νοεμβρίου, σχετικές οδηγίες διαπραγματεύσεων.

Εξάλλου, οι σχέσεις της Ένωσης με τη *Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό* απέκτησαν ιδιαίτερη σημασία το 2006 στο πλαίσιο της οδού που ακολούθησε η χώρα προς μεγαλύτερη σταθερότητα και εκδημοκρατισμό. Η εξέλιξη αυτή προβλήθηκε από τις προεδρικές και βουλευτικές εκλογές που διεξάχθηκαν τον Ιούλιο και τον Οκτώβριο. Μεγάλη προσοχή απέδωσε επίσης η Ένωση στη διαμόρφωση της πολιτικής και ανθρωπιστικής κατάστασης στο *Νταρφούρ*, στο *Σουδάν*.

Καραϊβική

Στις 2 Μαρτίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με *εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Καραϊβικής για την οικονομική μεγέθυνση, τη σταθερότητα και την ανάπτυξη* ⁽²⁾. Η Επιτροπή προτείνει μακροπρόθεσμη στρατηγική για την Καραϊβική και εξετάζει πώς η πολιτική συνεργασίας για την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και οι σχετικές πράξεις μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο καλύτερης εκμετάλλευσης ώστε να αποφευχθεί η Καραϊβική να αποτελέσει πόλο ανασφάλειας και να μπορέσει αντίθετα να πραγματοποιήσει τους μακροπρόθεσμους αναπτυξιακούς της στόχους κατά τρόπο αυτόνομο. Πηγή έμπνευσης για την πρόταση αυτή αποτελούν προηγούμενα έγγραφα της Επιτροπής, ειδικότερα η «δέσμη» των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας και η «ευρωπαϊκή αντίληψη». Οι στόχοι θα επιτευχθούν χάρη σε μια νέα εταιρική σχέση Ευρωπαϊκής Ένωσης–Καραϊβικής που αποτελείται από τρεις αλληλεξαρτώμενες πτυχές: τον καθορισμό πολιτικής εταιρικής σχέσης, την εξέταση των ισχυρών και ασθενών σημείων σε οικονομικό πλαίσιο, καθώς και την προώθηση της κοινωνικής συνοχής και την καταπολέμηση της φτώχειας.

Το Συμβούλιο, από την πλευρά του, ενέκρινε επίσης, στις 10 Απριλίου, τα συμπεράσματα που απαριθμούν τις αρχές που πρέπει να αποτελέσουν τη βάση της εταιρικής αυτής σχέσης.

(1) COM(2006) 348.

(2) COM(2006) 86.

Ειρηνικός

Στις 29 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Οι σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις νήσους του Ειρηνικού — Στρατηγική για μια ενισχυμένη εταιρική σχέση» ⁽¹⁾, που το Συμβούλιο δέχτηκε θετικά στα συμπεράσματά του της 17ης Ιουλίου. Η ανακοίνωση αυτή αντιπροσωπεύει την πρώτη επίσημη στρατηγική σε 30 χρόνια σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης–Ειρηνικού. Έχει ως στόχο να παγιώσει τον πολιτικό διάλογο, να τονίσει περισσότερο τη συνεργασία για την ανάπτυξη και να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα της παροχής της βοήθειας αυτής. Η πρόταση της Επιτροπής αντικατοπτρίζει την αύξουσα σημασία της περιφέρειας του Ειρηνικού σε περιβαλλοντικό, πολιτικό και οικονομικό επίπεδο. Η στρατηγική διαρθρώνεται γύρω από τρεις μεγάλες προτάσεις: η ενίσχυση των πολιτικών σχέσεων για τα θέματα κοινού ενδιαφέροντος, όπως η παγκόσμια πολιτική ασφάλεια, το εμπόριο, η οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και το περιβάλλον· παροχή προτεραιότητας στη συνεργασία για την ανάπτυξη σε τομείς όπου ο Ειρηνικός έχει σημαντικές ανάγκες και όπου η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει συγκριτικό πλεονέκτημα και επιτυγχάνει καλά αποτελέσματα, όπως η βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων, η περιφερειακή συνεργασία και η ορθή διακυβέρνηση· αύξηση της αποτελεσματικότητας στην παροχή της βοήθειας, ιδίως με συχνότερη χρησιμοποίηση της άμεσης βοήθειας από τον προϋπολογισμό και με στενότερη συνεργασία με τους άλλους εταίρους, ειδικότερα με την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία. Η στρατηγική θα παράσχει τη δυνατότητα προσαρμογής των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τον Ειρηνικό στη νέα δήλωση σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ένωσης, η οποία εγκρίθηκε από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα, τον Δεκέμβριο 2005, και με τη συμφωνία του Κοτονού που αναθεωρήθηκε το 2005. Θα συμβάλει επίσης στην πρακτική εφαρμογή στην περιφέρεια αυτή των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει η Ένωση όσον αφορά την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης.

Συνεργασία με τις χώρες της Ασίας

Η σημασία της οικονομικής συνεργασίας με την Ασία επισημάνθηκε από το Συμβούλιο στα συμπεράσματα που εξέδωσε στις 20 Μαρτίου.

Το Συμβούλιο επεσήμανε ιδίως την προσοχή που προτίθεται να αποδώσει στην εφαρμογή των κατάλληλων λεπτομερειών παρακολούθησης και αξιολόγησης, καθώς και στον επιτόπου συντονισμό, που θα επιτρέψουν την εκτίμηση και την αύξηση της αποτελεσματικότητας της βοήθειας της Ένωσης. Βοηθά εξάλλου την Επιτροπή στις προσπάθειές της να συνεχίσει τη βελτίωση και την απλούστευση των διαδικασιών που αφορούν τα προγράμμάτα της εξωτερικής δράσης.

Το έτος 2006 συνέπεσε με τη δέκατη επέτειο της διαδικασίας ASEM που συνίσταται σε συνεδριάσεις Ασίας–Ευρώπης. Το γεγονός αυτό εορτάστηκε με την ευκαιρία της 1ης διάσκεψης κορυφής Ασίας–Ευρώπης η οποία συγκέντρωσε, τον Σεπτέμβριο, στο Ελσίνκι

(1) COM(2006) 248.

τους αρχηγούς κρατών ή κυβερνήσεων των 25 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και 13 ασιατικών χωρών, καθώς και τον κ. Barroso, πρόεδρο της Επιτροπής, και την κ. Ferrero-Waldner, μέλος της Επιτροπής. Τα κύρια σημεία που εξετάστηκαν ήταν η προώθηση της πολυμέρειας, η εμβάθυνση της οικονομικής συνεργασίας και ο έλεγχος των κλιματικών αλλαγών. Οι συζητήσεις επίσης αφορούσαν τη Βόρεια Κορέα και τη δημοκρατία στο Μιανμάρ (Βιρμανία). Οι συμμετασχόντες εξέδωσαν τη «δήλωση του Ελσίνκι» σχετικά με το μέλλον του ανεπίσημου πολιτικού τους διαλόγου.

Σε διμερές πλαίσιο, το Ελσίνκι αποτέλεσε εξάλλου το πλαίσιο μιας διάσκεψη κορυφής με την Κίνα, στις 9 Σεπτεμβρίου. Οι συμμετασχόντες εξέτασαν ιδίως την ενίσχυση της συνεργασίας τους, τα θέματα του περιβάλλοντος και των κλιματικών αλλαγών, την επανεισδοχή και τα δικαιώματα του ανθρώπου, καθώς και τις οικονομικές και εμπορικές πτυχές και την ενεργειακή ασφάλεια. Την παραμονή της διάσκεψης κορυφής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα όπου επεσήμαινε τις ανησυχίες του όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Κίνα. Η πολιτική διάσκεψη κορυφής παρατάθηκε εξάλλου με την εμπορική διάσκεψη κορυφής, που επικεντρώθηκε στη συνεργασία όσον αφορά την καινοτομία.

Στις 24 Οκτωβρίου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «*ΕΕ-Κίνα: στενότερη συνεργασία, αυξανόμενες ευθύνες*»⁽¹⁾. Η νέα στρατηγική που καθορίζεται με τον τρόπο αυτό έχει ως στόχο να ανταποκριθεί στην εμφάνιση της Κίνας ως διεθνούς οικονομικής και πολιτικής δύναμης. Η σφαιρική προσέγγιση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό προσδιορίζει ως προτεραιότητες: τη στήριξη της διαδικασίας μετάβασης της Κίνας προς μια πιο ανοικτή και πιο πλουραλιστική κοινωνία, τη βιώσιμη ανάπτυξη, ιδίως στους τομείς της ενέργειας, των κλιματικών αλλαγών και της διεθνούς ανάπτυξης, το εμπόριο και τις οικονομικές σχέσεις, την ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την επιστήμη και την τεχνολογία, καθώς και τη μετανάστευση, και τέλος την προώθηση της διεθνούς ασφάλειας, τόσο στην Ανατολική Ασία όσο και σε θέματα μη εξάπλωσης των όπλων μαζικής καταστροφής.

Η ανακοίνωση συνοδεύεται από ένα έγγραφο εργασίας που προβλέπει επίσης νέα στρατηγική για την εγκαθίδρυση *σχέσεων εμπορίου και επενδύσεων* μεταξύ της Ένωσης και της Κίνας⁽²⁾.

Εξάλλου, για να ενισχυθεί η ευρωκινεζική συνεργασία σχετικά με το θέμα αυτό ο κ. Potočnik, μέλος της Επιτροπής, και ο κ. Wu Zhongze, υπουργός επιστημών και τεχνολογίας της Κίνας, κήρυξαν στις Βρυξέλλες, στις 11 Οκτωβρίου, το «*Έτος επιστημών και τεχνολογίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-Κίνας 2007*».

Οι οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την *Ινδία* αποτέλεσαν από την πλευρά τους αντικείμενο σημαντικού ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στις 28 Σεπτεμβρίου, υπό την προοπτική της συνέχισης της εφαρμογής του

(1) COM(2006) 631.

(2) COM(2006) 632.

κοινού σχεδίου δράσης, που εγκρίθηκε το 2005, για στρατηγική εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ινδίας, η οποία είχε συμφωνηθεί το 2004.

Η έβδομη *διάσκεψη κορυφής Ευρωπαϊκής Ένωσης-Ινδίας* διεξήχθη στο Ελσίνκι, στις 13 Οκτωβρίου. Στο πλαίσιο της στρατηγικής εταιρικής σχέσης και μετά την έκθεση της ομάδας ανωτάτου επιπέδου για το εμπόριο, όπου υποδεικνύεται η εντατικοποίηση των εμπορικών σχέσεων, τα δύο μέρη συζήτησαν το θέμα διμερούς συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και επενδύσεων. Στο πολιτικό πλαίσιο, επιβεβαίωσαν τη στήριξη στην πολυμέρεια και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας. Εκτός από τις ενέργειες για την αποτροπή της υπερθέρμανσης του πλανήτη, ανέφεραν τη σημασία του Διεθνούς Θερμοπυρηνικού Πειραματικού Αντιδραστήρα (ITER), όπου η Ινδία συμμετέχει από τις 21 Νοεμβρίου, καθώς και του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης.

Η στήριξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθίσταται συγκεκριμένη στην Ινδία με τη συνέχιση της στήριξης των τομέων της υγείας και της παιδείας.

Εξάλλου, τα δυο ευαίσθητα σημεία που είναι η κατάσταση στην *Ατσέ (Ινδονησία)* και στο *Μιανμάρ (Βιρμανία)* αποτέλεσαν αντικείμενο ειδικών μέτρων από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (1).

Συνεργασία με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής

Το 2006, δόθηκε μια νέα ώθηση στις σχέσεις μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Λατινικής Αμερικής, όχι μόνο με τη σύναψη εμπορικών συμφωνιών και συμφωνιών σύνδεσης αλλά και με την ανάπτυξη ειδικών χώρων διαλόγου.

Στις 27 Φεβρουαρίου, το Συμβούλιο επεφύλαξε θετική υποδοχή στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «*Μια ενισχυμένη εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής*» (2) και επεσήμανε ότι στόχος της Ένωσης ήταν να συνεχίσει να συνεργάζεται στενά με τη Λατινική Αμερική ώστε να προαγάγουν τις κοινές αξίες και συμφέροντα και να δράσουν μαζί για την ειρήνη και την ασφάλεια, την προστασία και την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και για την ενίσχυση της συμμετοχής των πολιτών και της δημοκρατίας. Η στρατηγική εταιρική σχέση με την περιφέρεια αυτή έχει ως ουσιαστικούς στόχους να εξασφαλίσει την κοινωνική συνοχή, τη βιώσιμη ανάπτυξη συμπεριλαμβανομένης και της προστασίας του περιβάλλοντος και της διεθνούς περιβαλλοντικής διακυβέρνησης, καθώς και την προώθηση της περιφερειακής ολοκλήρωσης και σταθερότητας.

(1) Βλέπε τμήμα 4 του παρόντος κεφαλαίου.

(2) COM(2005) 636.

Το έτος αυτό, εξάλλου, χαρακτηρίστηκε από τρεις διασκέψεις κορυφής που διεξάχθηκαν στη Βιέννη:

- στις 12 Μαΐου, οι 25 αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι 33 ομόλογοί τους της *Λατινικής Αμερικής* και της *Καραϊβικής* πραγματοποίησαν την τέταρτη διάσκεψη κορυφής τους. Το γενικό θέμα της διάσκεψης ήταν η «ενίσχυση της διαπεριφερειακής σύνδεσης», και η ημερήσια διάταξη προέβλεπε συζητήσεις που αφορούσαν ορισμένα πολιτικά ερωτήματα-κλειδιά όπως η προώθηση της κοινωνικής συνοχής, η περιφερειακή ολοκλήρωση και η πολυμέρεια. Τον διεξοδικό διάλογο συμπλήρωσαν διμερείς και περιφερειακές συνεδριάσεις με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής·
- στις 13 Μαΐου, η διάσκεψη κορυφής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του *Μεξικού* αποτέλεσε την ευκαιρία να εξεταστεί πραγματοποιηθείσα πρόοδος από τη διάσκεψη κορυφής της Γουαδαλαχάρας το 2004 και να αποφασιστούν τα μέσα συνέχισης της ενίσχυσης της σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής. Τα κύρια αποτελέσματα της διάσκεψης ήταν η έναρξη των διαπραγματεύσεων με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας σύνδεσης με την Κεντρική Αμερική και η απόφαση προώθησης, από το 2006, μιας διαδικασίας που θα οδηγήσει σε διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας σύνδεσης με την Κοινότητα των Άνδεων·
- στις 13 Μαΐου επίσης, κατά τη διάσκεψη κορυφής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της *Χιλής*, τα δύο μέρη εξέφρασαν την επιθυμία να συσφίξουν τις σχέσεις τους. Έτσι συμφώνησαν να εμβαθύνουν τις σχέσεις αυτές στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης και να ζητήσουν από τις αντίστοιχες αρχές τους να μελετήσουν και να θέσουν σε εφαρμογή τα μέσα ενίσχυσης της διαδικασίας σύνδεσης σε όλους τους τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο των διμερών τους σχέσεων.

Στις 5 Ιουλίου, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή γνωμοδότησε για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κοινότητας των Άνδεων ⁽¹⁾. Έκρινε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Γενική Γραμματεία της Κοινότητας των Άνδεων θα πρέπει, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και τα συμβουλευτικά συμβούλια των Άνδεων, να προωθήσουν ένα τακτικό φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών όπου οι οργανώσεις και οι κοινωνικές ενώσεις των δύο περιφερειών θα μπορούν να εκφράζουν τις απόψεις τους σχετικά με τις σχέσεις αυτές.

Σε λειτουργικό πλαίσιο, τα σχέδια και τα προγράμματα που εγκρίθηκαν το 2006 βάσει της συνεργασίας με τη Λατινική Αμερική αφορούσαν ουσιαστικά την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής και της περιφερειακής ολοκλήρωσης, καθώς και τη θεσμική ικανότητα και την οικονομική συνεργασία. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων χρηματοδότησης για διάφορους σκοπούς ανήλθαν συνολικά σε 330 εκατ. EUR.

(1) EE C 309 της 16.12.2006.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/index.htm
- Γραφείο συνεργασίας EuropeAid:
http://ec.europa.eu/europeaid/index_el.htm
- Ανθρώπινα δικαιώματα:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/human_rights/intro/index.htm
- Αναπτυξιακή συνεργασία και Γενική Διεύθυνση Ανάπτυξης:
http://ec.europa.eu/development/index_fr.htm
- Αναπτυξιακοί στόχοι της χιλιετίας (ΑΣΧ):
<http://www.un.org/french/millenniumgoals/index.shtml>
- Γενική Διεύθυνση Ανθρωπιστικής Βοήθειας (ECHO):
http://ec.europa.eu/echo/index_fr.htm
- Σχέσεις με τις χώρες ΑΚΕ:
http://www.acpsec.org/index_f.htm
- Συμφωνία εταιρικής σχέσης του Κοτονού:
http://ec.europa.eu/development/body/cotonou/index_fr.htm
- Σχέσεις με τις μεσογειακές χώρες:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/med_mideast/intro/index.htm
- Σχέσεις με τις χώρες της Ασίας:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/asia/index.htm
http://ec.europa.eu/europeaid/projects/asia/index_en.htm
- Σχέσεις με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/la/index.htm
http://ec.europa.eu/europeaid/projects/amlat/index_fr.htm

Τμήμα 4

Συμβολή στην παγκόσμια ασφάλεια

Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ)

Εμπόριο όπλων

Στις 27 Φεβρουαρίου ⁽¹⁾, το Συμβούλιο ενημέρωσε τον κοινό κατάλογο στρατιωτικών εξοπλισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που καλύπτεται από τον κώδικα δεοντολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της εξαγωγής όπλων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 66 της 17.3.2006.

Εξάλλου, στις 15 Ιουνίου, στο πλαίσιο της διάσκεψης για την επανεξέταση του προγράμματος δράσης των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την πρόληψη, την καταπολέμηση και την εξάλειψη του παράνομου εμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού εξοπλισμού και την εκπόνηση διεθνούς συνθήκης για το εμπόριο όπλων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε τα κράτη μέλη της διάσκεψης του 2006 να συμφωνήσουν για ένα σύνολο καθολικά αποδεκτών αρχών σχετικά με τις μεταφορές όπλων.

Στα συμπεράσματα της 11ης Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την επίσημη έναρξη της διαδικασίας εκπόνησης διεθνούς συνθήκης σχετικά με το εμπόριο όπλων, χάρη στη δράση της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών.

Εφαρμογή της ΚΕΠΠΑ

Στις 10 Απριλίου, το Συμβούλιο εξέδωσε *κατευθυντήριες γραμμές* σχετικά με το διορισμό, την εντολή και τη χρηματοδότηση των *ειδικών εντεταλμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ)*. Δέχεται να διευρύνει την τυποποιημένη διάρκεια των εντολών των ειδικών εντεταλμένων κατά ένα έτος, διατηρώντας συγχρόνως την απαραίτητη ευελιξία που θα του επιτρέπουν να ανταποκριθεί στις συγκεκριμένες ανάγκες που συνδέονται με μία ειδική εντολή. Στο εξής, ο εντεταλμένος θα κληθεί να υποβάλει περιοδική έκθεση σχετικά με την κατάσταση προόδου καθώς και πλήρη έκθεση εκτέλεσης της εντολής.

Εξάλλου, στις 16 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο υπογράμμισε τη σημασία της προώθησης της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών στο πλαίσιο της ΚΕΠΠΑ και της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΕΠΑΑ) σε όλα τα επίπεδα. Καλεί τα κράτη μέλη να προτείνουν περισσότερες γυναίκες για τους μελλοντικούς διορισμούς σε θέσεις ειδικού εντεταλμένου και επικεφαλής αποστολής.

Οι δράσεις και κοινές θέσεις που αποφασίστηκαν από το Συμβούλιο βάσει της εφαρμογής της ΚΕΠΠΑ κατά τη διάρκεια του έτους αφορούσαν:

- στα Βαλκάνια:
 - την κατάργηση της κοινής θέσης 96/184/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τις εξαγωγές όπλων με προορισμό την Πρώην Γιουγκοσλαβία ⁽¹⁾,
 - την ανανέωση των μέτρων που καθορίστηκαν προς υποστήριξη μιας αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ΔΠΔΓ) ⁽²⁾,
 - την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ΔΠΔΓ) ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Κοινή θέση 2006/29/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 19 της 24.1.2006).

⁽²⁾ Κοινή θέση 2006/204/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 72 της 11.3.2006).

⁽³⁾ Αποφάσεις 2006/205/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 72 της 11.3.2006) και 2006/484/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 189 της 12.7.2006).

- την παράταση της ισχύος της κοινής θέσης 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ΔΠΔΓ) ⁽¹⁾,
- το διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽²⁾,
- την εντολή του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽³⁾,
- το διορισμό του διοικητή των δυνάμεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽⁴⁾,
- τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σχετικά με τη συμμετοχή της εν λόγω χώρας στη στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων που διεξάχθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση Althea) ⁽⁵⁾,
- την εφαρμογή της κοινής δράσης 2005/824/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽⁶⁾,
- την παράταση της εντολής του επικεφαλής αποστολής/αστυνομικού επιτρόπου της αστυνομικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽⁷⁾,
- την παράταση και την τροποποίηση της κοινής θέσης 2004/133/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τα περιοριστικά μέτρα έναντι των εξτρεμιστών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽⁸⁾,
- την παράταση και την τροποποίηση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽⁹⁾,
- τη σύσταση μιας ομάδας προγραμματισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΟΠΕΕ Κοσσυφοπέδιου) σχετικά με την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων που θα μπορούσε να διεξάγει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Κοσσυφοπέδιο στον τομέα του κράτους δικαίου και ενδεχομένως σε άλλους τομείς ⁽¹⁰⁾,
- τη σύσταση ομάδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αρμοδιότητα τη συμβολή στην προετοιμασία μιας ενδεχόμενης διεθνούς πολιτικής αποστολής στο Κοσσυφοπέδιο, περιλαμβανομένου ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ομάδα προετοιμασίας της MCI/RSUE) ⁽¹¹⁾,

(1) Κοινή θέση 2006/671/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 275 της 6.10.2006).

(2) Κοινή δράση 2006/49/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 26 της 31.1.2006).

(3) Κοινή δράση 2006/523/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 205 της 27.7.2006).

(4) Απόφαση 2006/497/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 196 της 18.7.2006).

(5) Απόφαση 2006/477/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 188 της 11.7.2006).

(6) Απόφαση 2006/865/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 335 της 1.12.2006).

(7) Απόφαση 2006/979/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 365 της 21.12.2006).

(8) Κοινή θέση 2006/50/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 26 της 31.1.2006).

(9) Κοινή δράση 2006/123/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

(10) Κοινή δράση 2006/304/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 112 της 26.4.2006).

(11) Κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 253 της 16.9.2006).

- την παράταση της εντολής του επικεφαλής της αποστολής επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΕΕΕ) ⁽¹⁾,
- την παράταση και την τροποποίηση της εντολής της αποστολής επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΕΕΕ) ⁽²⁾,
- την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2006/304/ΚΕΠΠΑ για τη σύσταση της προαναφερθείσας ομάδας προγραμματισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου) ⁽³⁾,
- την παράταση της εντολής του επικεφαλής αποστολής της ομάδας προγραμματισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΟΠΕΕ Κοσσυφοπεδίου) ⁽⁴⁾.
- στον Νότιο Καύκασο:
 - το διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον Νότιο Καύκασο ⁽⁵⁾,
 - τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Γεωργίας σχετικά με το καθεστώς στη Γεωργία του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον Νότιο Καύκασο και την ομάδα υποστήριξης ⁽⁶⁾,
 - τη νέα συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη διαδικασία διευθέτησης της κρίσης στη Γεωργία/Νότια Οσετία ⁽⁷⁾.
- στην Κεντρική Ασία:
 - την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κεντρική Ασία και την τροποποίηση της κοινής δράσης 2005/588/ΚΕΠΠΑ ⁽⁸⁾,
 - το διορισμό του νέου ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κεντρική Ασία ⁽⁹⁾,
 - την ανανέωση ορισμένων περιοριστικών μέτρων κατά του Ουζμπεκιστάν ⁽¹⁰⁾.
- στην Ασία:
 - την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν ⁽¹¹⁾,
 - την παράταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Ινδονησίας σχετικά με τα καθήκοντα, το καθεστώς και τα προνόμια

(1) Απόφαση 2006/866/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 335 της 1.12.2006).

(2) Κοινή δράση 2006/867/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 335 της 1.12.2006).

(3) Κοινή δράση 2006/918/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 349 της 12.12.2006).

(4) Απόφαση 2006/980/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 365 της 21.12.2006).

(5) Κοινή δράση 2006/121/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

(6) Απόφαση 2006/366/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 135 της 23.5.2006).

(7) Κοινή δράση 2006/439/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 174 της 28.6.2006).

(8) Κοινή δράση 2006/118/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

(9) Απόφαση 2006/670/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 275 της 6.10.2006).

(10) Κοινή θέση 2006/787/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 318 της 17.11.2006).

(11) Κοινή δράση 2006/124/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

- και ασυλίες της αποστολής παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ατσέ (Ινδονησία) (αποστολή παρακολούθησης στην Ατσέ — ΑΠΑ) και του προσωπικού της ⁽¹⁾,
- την τροποποίηση και την παράταση, κατ' επανάληψη, της κοινής δράσης 2005/643/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αποστολή παρακολούθησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ατσέ (Ινδονησία) (αποστολή παρακολούθησης στην Ατσέ — ΑΠΑ) ⁽²⁾,
 - την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά του Μιανμάρ (Βιρμανία) ⁽³⁾,
 - τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον Οργανισμό Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO) ⁽⁴⁾,
 - τη θέσπιση περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας ⁽⁵⁾.
- στην Αφρική:
 - την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Μεγάλων Αφρικανικών Λιμνών ⁽⁶⁾,
 - την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2004/847/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κινσάσα (Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό) όσον αφορά την ενοποιημένη αστυνομική μονάδα (EUPOL Kinshasa) ⁽⁷⁾,
 - την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2005/355/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη συγκρότηση αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή συμβουλών και συνδρομής όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ) ⁽⁸⁾,
 - τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια των εκλογών ⁽⁹⁾,
 - την εκκίνηση της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια των εκλογών (επιχείρηση EUFOR RD Congo) ⁽¹⁰⁾,

(1) Αποφάσεις 2006/201/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 71 της 10.3.2006), 2006/448/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 176 της 30.6.2006) και 2006/666/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 273 της 4.10.2006).

(2) Κοινές δράσεις 2006/202/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 71 της 10.3.2006), 2006/407/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 158 της 10.6.2006) και 2006/607/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 246 της 8.9.2006).

(3) Κοινή θέση 2006/318/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 116 της 29.4.2006).

(4) Κοινή θέση 2006/244/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 88 της 25.3.2006).

(5) Κοινή θέση 2006/795/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 322 της 22.11.2006).

(6) Κοινή δράση 2006/122/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

(7) Κοινή δράση 2006/300/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 111 της 25.4.2006).

(8) Κοινή δράση 2006/303/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 112 της 26.4.2006).

(9) Κοινή δράση 2006/319/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 116 της 29.4.2006).

(10) Απόφαση 2006/412/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 163 της 15.6.2006).

- τη σύσταση της επιτροπής των συνεισφερόντων για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια των εκλογών ⁽¹⁾,
- την αποδοχή των συνεισφορών των τρίτων χωρών στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια των εκλογών ⁽²⁾,
- την τροποποίηση των περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό ⁽³⁾,
- τη συνεισφορά της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια των εκλογών (επιχείρηση EUFOR RD Κονγκό) ⁽⁴⁾,
- τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη της αποστολής του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια των εκλογών (επιχείρηση EUFOR RD Κονγκό) ⁽⁵⁾,
- την τροποποίηση της κοινής δράσης 2004/847/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό ⁽⁶⁾,
- την εφαρμογή της κοινής θέσης 2005/411/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη θέσπιση περιοριστικών μέτρων κατά του Σουδάν ⁽⁷⁾,
- την ανανέωση και την αναθεώρηση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σουδάν ⁽⁸⁾,
- την εφαρμογή της κοινής δράσης 2005/557/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη δράση πολιτικο-στρατιωτικής στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη σουδανική περιοχή Νταρφούρ ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ 2006/492/ΚΕΠΠΑ — Απόφαση MONUC SPT/2/2006 της επιτροπής πολιτικής και ασφάλειας (ΕΕ L 194 της 14.7.2006).

⁽²⁾ 2006/499/ΚΕΠΠΑ — Απόφαση MONUC SPT/1/2006 της επιτροπής πολιτικής και ασφάλειας (ΕΕ L 197 της 19.7.2006).

⁽³⁾ Κοινή θέση 2006/624/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 253 της 16.9.2006).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2006/675/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 276 της 7.10.2006).

⁽⁵⁾ Απόφαση 2006/676/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 276 της 7.10.2006).

⁽⁶⁾ Κοινές δράσεις 2006/868/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 335 της 1.12.2006) και 2006/913/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 346 της 9.12.2006).

⁽⁷⁾ Απόφαση 2006/386/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 148 της 2.6.2006).

⁽⁸⁾ Κοινή δράση 2006/468/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 184 της 6.7.2006).

⁽⁹⁾ Αποφάσεις 2006/486/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 192 της 13.7.2006) και 2006/725/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 296 της 26.10.2006).

- το διορισμό στρατιωτικού συμβούλου του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σουδάν ⁽¹⁾,
- το διορισμό επικεφαλής αστυνομικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης/ συμβούλου του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε αστυνομικά θέματα για το Σουδάν ⁽²⁾,
- την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων που θεσπίστηκαν κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού ⁽³⁾,
- την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/852/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την έκδοση περιοριστικών μέτρων κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού ⁽⁴⁾,
- την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων που θεσπίστηκαν κατά της Λιβερίας ⁽⁵⁾,
- την τροποποίηση και την παράταση ορισμένων περιοριστικών μέτρων που θεσπίστηκαν κατά της Λιβερίας ⁽⁶⁾,
- την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Ζιμπάμπουε ⁽⁷⁾,
- τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν σχετικά με το καθεστώς των δυνάμεων που τοποθετήθηκαν υπό τη διεύθυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Δημοκρατία της Γκαμπόν ⁽⁸⁾.
- στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική:
 - την εφαρμογή της κοινής δράσης 2002/589/ΚΕΠΠΑ για τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική ⁽⁹⁾.
- στη Μέση Ανατολή:
 - την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή ⁽¹⁰⁾,
 - την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2005/190/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη αποστολή «Κράτος δικαίου» της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Ιράκ, Eujust Lex ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ 2006/634/ΚΕΠΠΑ — Απόφαση Darfour/3/2006 της επιτροπής πολιτικής και ασφάλειας (ΕΕ L 258 της 21.9.2006).

⁽²⁾ 2006/756/ΚΕΠΠΑ — Απόφαση Darfour/4/2006 της επιτροπής πολιτικής και ασφάλειας (ΕΕ L 309 της 9.11.2006).

⁽³⁾ Κοινή θέση 2006/30/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 19 της 24.1.2006).

⁽⁴⁾ Αποφάσεις 2006/172/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 61 της 2.3.2006) και 2006/483/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 189 της 12.7.2006).

⁽⁵⁾ Κοινή θέση 2006/31/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 19 της 24.1.2006).

⁽⁶⁾ Κοινή θέση 2006/518/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 201 της 25.7.2006).

⁽⁷⁾ Κοινή θέση 2006/51/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 26 της 31.1.2006).

⁽⁸⁾ Απόφαση 2006/475/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 187 της 8.7.2006).

⁽⁹⁾ Απόφαση 2006/1000/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 367 της 22.12.2006).

⁽¹⁰⁾ Κοινή δράση 2006/119/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

⁽¹¹⁾ Κοινές δράσεις 2006/413/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 163 της 15.6.2006) και 2006/708/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 291 της 21.10.2006).

- την απαγόρευση πώλησης ή προμήθειας όπλων και συναφούς υλικού, καθώς και προμήθειας σχετικών υπηρεσιών σε φορείς ή άτομα που είναι εγκατεστημένα στον Λίβανο, σύμφωνα με την απόφαση 1701 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ⁽¹⁾·
- την προσωρινή υποδοχή ορισμένων Παλαιστινίων σε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾,
- την τροποποίηση και την παράταση της κοινής δράσης 2005/889/ΚΕΠΠΑ για τη σύσταση αποστολής συνοριακής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο σημείο διέλευσης της Ράφα (EU BAM Rafah) ⁽³⁾,
- την εφαρμογή της κοινής δράσης 2005/797/ΚΕΠΠΑ για την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα Παλαιστινιακά Εδάφη ⁽⁴⁾,
- στην Ανατολική Ευρώπη:
 - περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων υπαλλήλων της Λευκορωσίας και κατάργηση της κοινής θέσης 2004/661/ΚΕΠΠΑ ⁽⁵⁾·
 - την εφαρμογή της κοινής θέσης 2006/276/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων υπαλλήλων της Λευκορωσίας ⁽⁶⁾,
 - την παράταση των περιοριστικών μέτρων κατά διευθυντικών στελεχών της περιοχής της Υπερδνειστερίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ⁽⁷⁾,
 - την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/179/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων κατά διευθυντικών στελεχών της περιοχής Υπερδνειστερίας (Δημοκρατία της Μολδαβίας) ⁽⁸⁾,
 - την παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Μολδαβία ⁽⁹⁾·
- λοιπά θέματα και περιοχές:
 - την ενημέρωση της κοινής θέσης 2001/931/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας ⁽¹⁰⁾·
 - τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Τουρκικής Δημοκρατίας για τη θέσπιση πλαισίου σχετικά με τη συμμετοχή της Τουρκικής

(1) Κοινή θέση 2006/625/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 253 της 16.9.2006).

(2) Κοινή θέση 2006/755/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 308 της 8.11.2006).

(3) Κοινή δράση 2006/773/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 313 της 14.11.2006).

(4) Απόφαση 2006/807/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 329 της 25.11.2006).

(5) Κοινή θέση 2006/276/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 101 της 11.4.2006).

(6) Κοινή θέση 2006/362/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 134 της 20.5.2006) και απόφαση 2006/718/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 294 της 25.10.2006).

(7) Κοινή θέση 2006/95/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 44 της 15.2.2006).

(8) Απόφαση 2006/96/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 44 της 15.2.2006).

(9) Κοινή δράση 2006/120/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 49 της 21.2.2006).

(10) Κοινές θέσεις 2006/231/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 82 της 21.3.2006), 2006/380/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 144 της 31.5.2006) και 2006/1011/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 379 της 28.12.2006).

Δημοκρατίας στις δράσεις διαχείρισης κρίσεων που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽¹⁾.

- τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με τις διαδικασίες ασφάλειας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών ⁽²⁾.
- την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών σχετικά με την επεξεργασία και τη μεταφορά δεδομένων που περιέχονται σε φακέλους επιβατών από τους εναέριους μεταφορείς στο αμερικανικό Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας ⁽³⁾.
- την προσαρμογή της απόφασης 96/409/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη σύσταση προσωπικού ταξιδιωτικού εγγράφου, ώστε να ληφθεί υπόψη η ένταξη της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽⁴⁾.

Ευρωπαϊκή στρατηγική ασφάλειας και ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας

Γενική προσέγγιση

Στις 11 Δεκεμβρίου, μετά τη διάσκεψη που διεξάχθηκε στις Βρυξέλλες στις 21 Νοεμβρίου, το Συμβούλιο εξέδωσε σχέδιο δράσης για τις *μη στρατιωτικές πτυχές* της ΕΠΑΑ, στο πλαίσιο μιας βελτίωσης των μη στρατιωτικών δυνατοτήτων.

Από την πλευρά του, στις 16 Νοεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφάνθηκε σχετικά με την εφαρμογή της *ευρωπαϊκής στρατηγικής ασφάλειας* στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ, στρατηγικής που θεσπίστηκε το 2003, που θεωρεί ως εξαιρετή ανάλυση των απειλών τις οποίες αντιμετωπίζει ο σύγχρονος κόσμος. Υποστηρίζει την ιδέα ότι το καλύτερο μέσο για την επίτευξη των στόχων που καθορίστηκαν στο πλαίσιο αυτό είναι η «πραγματική πολυμέρεια» που στηρίζεται στους διεθνείς θεσμούς και στο διεθνές δίκαιο. Θεωρεί επίσης ότι, λόγω της εξέλιξης του γεωπολιτικού πλαισίου, η στρατηγική θα πρέπει να περιλαμβάνει νέες προκλήσεις, όπως ο αυξανόμενος ανταγωνισμός στον ενεργειακό τομέα, οι φυσικές καταστροφές και η ασφάλεια των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης. Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατυπώνει μια σειρά προτάσεων σχετικά με ορισμένες κατευθυντήριες γραμμές της στρατηγικής (συγκέντρωση των δυνατοτήτων στη γεωγραφική γειτονία, στρατηγικές μεταφορές, οικοδόμηση μιας ευρωπαϊκής αγοράς εξοπλισμών, κοινό σύστημα πληροφοριών κ.λπ.).

(1) Απόφαση 2006/482/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 189 της 12.7.2006).

(2) Απόφαση 2006/317/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 116 της 29.4.2006).

(3) Απόφαση 2006/729/ΚΕΠΠΑ/ΔΕΥ (ΕΕ L 298 της 27.10.2006).

(4) Απόφαση 2006/881/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 363 της 20.12.2006).

Μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας

Στις 24 Μαΐου, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Προβληματισμός σχετικά με τη στήριξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας»⁽¹⁾. Η Κοινότητα στηρίζει πράγματι τη μεταρρύθμιση του εν λόγω τομέα σε περισσότερες από 70 χώρες, μέσω γεωγραφικών και θεματικών προγραμμάτων. Η αναγκαιότητα να υπάρξει συνεκτικότερος προβληματισμός στον τομέα αυτό σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος να είναι κοινός στους τρεις πυλώνες, εκφράστηκε από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή ώστε να καταστεί η εξωτερική δράση της Ένωσης αποτελεσματικότερη στον τομέα αυτό. Βασιζόμενη στη στήριξη που αυτή τη στιγμή παρέχεται στις διάφορες χώρες, στην περιφερειακή κατάσταση και στα οικεία στρατηγικά πλαίσια δυνάμει των οποίων η Ευρωπαϊκή Κοινότητα υποστηρίζει τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας, η Επιτροπή υπενθυμίζει τις αρχές που διέπουν τη στήριξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας και προτείνει προοπτικές σχετικά με τα μέσα ενίσχυσης, χάρη σε μια προστιθέμενη αξία, του συνόλου της στήριξης που παρέχεται από την Ένωση. Για να ενισχυθεί η συμβολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συνολική στήριξη που παρέχεται από την Ένωση σε επίπεδο μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας, συνιστά: ενίσχυση της πολιτικής και προγραμματισμό του διαλόγου· ενσωμάτωση της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας στα στρατηγικά έγγραφα ανά χώρα και ανά περιοχή, στα σχέδια δράσης και στα μέσα προγραμματισμού· εποπτεία στο συντονισμό του σχεδιασμού· σφαιρική ενίσχυση της υλοποίησης της στήριξης εκ μέρους της Ένωσης· εκπόνηση πράξεων σχεδιασμού και εφαρμογής· ανάπτυξη τεχνικών ικανοτήτων και σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων για την υλοποίηση επιτόπιων αποστολών και προγραμμάτων· εφαρμογή πράξεων κατάρτισης που αφορούν τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας κατά τρόπο ώστε να του προσδοθεί σημαντική θέση· ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των διεθνών εταιρών.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής έτυχε ευνοϊκής υποδοχής εκ μέρους του Συμβουλίου, στις 12 Ιουνίου. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι ενισχύει την έννοια της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την υποστήριξη στο πλαίσιο της ΚΕΠΠΑ της μεταρρύθμισης στον τομέα της ασφάλειας, που θεσπίστηκε τον Νοέμβριο του 2005, και ότι αποτελούν από κοινού ένα πλαίσιο προσανατολισμού. Εξάλλου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι μια τέτοια μεταρρύθμιση θα έπρεπε να στηρίζεται στις αρχές που εμπνεύστηκαν από τον ορισμό που διατύπωσε η επιτροπή ενίσχυσης στην ανάπτυξη του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ). Έκτοτε, το Συμβούλιο και η Επιτροπή ενέκριναν ένα «Joint concept paper».

Όπλα μαζικής καταστροφής

Στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, το Συμβούλιο εξέδωσε, στις 27 Φεβρουαρίου, κοινή δράση υπέρ της

(1) COM(2006) 253.

σύμβασης για την απαγόρευση των βιολογικών και τοξινικών όπλων ⁽¹⁾. Η εν λόγω κοινή δράση στοχεύει στην άμεση και συγκεκριμένη εφαρμογή ορισμένων στοιχείων της ευρωπαϊκής στρατηγικής που θεσπίστηκε τον Δεκέμβριο 2003. Επίσης, το Συμβούλιο εξέδωσε, την ίδια ημέρα, ένα σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τα βιολογικά και τοξινικά όπλα. Το σχέδιο αυτό συμπληρώνει την κοινή δράση με μέτρα που θα ληφθούν από τα κράτη μέλη στην περίπτωση παραβίασης της σύμβασης για τα βιολογικά και τοξινικά όπλα στο πλαίσιο της Ένωσης. Από την πλευρά του, σε ψήφισμα της 16ης Νοεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε μεγαλύτερη δέσμευση της Ένωσης υπέρ της ενίσχυσης μιας τέτοιας σύμβασης.

Στις 20 Μαρτίου, το Συμβούλιο υπέβαλε τη θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την ενημέρωση και την ενίσχυση του καθεστώτος μη διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής ⁽²⁾, στο πλαίσιο της προετοιμασίας της προσεχούς διάσκεψης της Γενεύης (από 20 Νοεμβρίου έως 8 Δεκεμβρίου 2006) και της προπαρασκευαστικής της επιτροπής (από 26 έως 28 Απριλίου 2006).

Επίσης τοποθετήθηκε σαφώς όσον αφορά τον τομέα των πυρηνικών δοκιμών ⁽³⁾. Πράγματι, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε την υποστήριξή του για τις δραστηριότητες της προπαρασκευαστικής επιτροπής της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBTO). Οι επιδιωκόμενοι στόχοι είναι οι ακόλουθοι: βελτίωση των λειτουργικών επιδόσεων του συστήματος ελέγχου που θεσπίστηκε από την προπαρασκευαστική επιτροπή· ενίσχυση της ικανότητας των κρατών που υπέγραψαν την εν λόγω συνθήκη για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (TICE) για την άσκηση των καθηκόντων τους στον τομέα του ελέγχου· δυνατότητα να συμμετέχουν πλήρως στο θεσπισθέν σύστημα από τη συνθήκη καθώς και στις ενδεχόμενες πολιτικές και επιστημονικές εφαρμογές.

Υποστηρίζοντας την εφαρμογή της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο αποφάσισε εξάλλου να υλοποιήσει, στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, σχέδιο του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) ⁽⁵⁾.

Στις 11 Δεκεμβρίου, το Συμβούλιο ενέκρινε έγγραφο προβληματισμού σχετικά με τον έλεγχο και τη βελτίωση της εφαρμογής της στρατηγικής της Ένωσης κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής, ώστε να υπάρξει μεγαλύτερη συνέργεια στον τομέα αυτό στο πλαίσιο της Ένωσης.

(1) Κοινή δράση 2006/184/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 65 της 7.3.2006).

(2) Κοινή θέση 2006/242/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 88 της 25.3.2006).

(3) Κοινή δράση 2006/243/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 88 της 25.3.2006).

(4) Κοινή δράση 2006/419/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 165 της 17.6.2006).

(5) Κοινή δράση 2006/418/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 165 της 17.6.2006).

Ευρωπαϊκός Αμυντικός Οργανισμός (ΕΑΟ)

Ο οργανισμός, που συστάθηκε το 2004, άρχισε να αποδίδει συγκεκριμένα αποτελέσματα κατά το δεύτερο έτος της ύπαρξής του. Όσον αφορά την ευρωπαϊκή αγορά αμυντικών εξοπλισμών, τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου ένα διακυβερνητικό εθελοντικό καθεστώς για την ανάθεση συμβάσεων αμυντικού εξοπλισμού, και προσχώρησαν σε αυτό 22 κράτη μέλη· δημιουργήθηκε ηλεκτρονικός πίνακας ανακοινώσεων για τη δημοσίευση των προσκλήσεων υποβολής προσφορών· θεσπίστηκε κώδικας δεοντολογίας στην εφοδιαστική αλυσίδα, καθώς επίσης αμοιβαίες συμφωνίες σχετικά με την ασφάλεια των πληροφοριών και την ασφάλεια του εφοδιασμού. Εκπονήθηκε και εγκρίθηκε από τη διευθύνουσα επιτροπή του ΕΑΟ στις 3 Οκτωβρίου μια πρώτη μακροπρόθεσμη θεώρηση για τις ικανότητες και ανάγκες σε ικανότητες της Ευρώπης στον τομέα της άμυνας, ως εύλογη βάση για την υλοποίηση των μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων στόχων του οργανισμού· ως συνέχεια, θα θεσπιστεί ένα σχέδιο ανάπτυξης των απαραίτητων ικανοτήτων στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ. Σύμφωνα με όσα συμφωνήθηκαν στο Hampton Court τον Οκτώβριο του 2005, ήτοι να «δαπανώνται περισσότερα, καλύτερα και περισσότερο μαζί» για την έρευνα και τεχνολογία στον τομέα της άμυνας, η διευθύνουσα επιτροπή του ΕΑΟ ξεκίνησε, στις 13 Νοεμβρίου, το πρώτο «κοινό πρόγραμμα επενδύσεων» για τα θέματα αυτά στον τομέα της άμυνας, στο οποίο συμμετέχουν 19 χώρες —18 κράτη μέλη και η Νορβηγία— με προϋπολογισμό άνω των 54 εκατ. EUR για την προστασία των δυνάμεων. Η Επιτροπή εκπροσωπείται στο πλαίσιο των δομών του ΕΑΟ· αναπτύχθηκε στενή συνεργασία μεταξύ των υπηρεσιών της και του οργανισμού, με στόχο να ευνοηθεί η συμπληρωματικότητα καθώς και οι συνέργειες (παραδείγματος χάρη, οι ραδιοηλεκτρικές λειτουργίες μέσω λογισμικού), διαφυλάσσοντας συγχρόνως τις θεσμικές ευθύνες του κάθε μέρους.

Επ' ευκαιρία της εξαμηνιαίας αξιολόγησης της εξέλιξης της ευρωπαϊκής πολιτικής στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας, το Συμβούλιο σημείωσε με ικανοποίηση ότι τα κράτη μέλη τήρησαν τις καθορισθείσες δεσμεύσεις όσον αφορά τις μάχιμες μονάδες, πράγμα που θα προσφέρει στην Ευρωπαϊκή Ένωση πλήρη επιχειρησιακή δυνατότητα πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007. Στα συμπεράσματα της 13ης Νοεμβρίου, σημείωσε την έκθεση δραστηριοτήτων που υποβλήθηκε από τον επικεφαλής του Ευρωπαϊκού Αμυντικού Οργανισμού και εξέφρασε την ικανοποίησή του για τα επιτευχθέντα αποτελέσματα.

Ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή

Παλαιστινιακά Εδάφη

Η προοπτική λύσης στην ισραηλο-παλαιστινιακή κρίση και η εγκαθίδρυση μιας διαρκούς ειρήνης στην περιοχή φαινόταν να εξελίσσονται θετικά μετά τον ισραηλινό αποπλισμό της Λωρίδας της Γάζας το 2005. Στην πραγματικότητα, η κατάσταση στην περιοχή επιδεινώθηκε το 2006 και απομακρύνθηκε και πάλι η προοπτική μιας βιώσιμης ειρήνης.

Οι εκλογές του *Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου* που οργανώθηκαν στις 25 Ιανουαρίου διεξάχθηκαν σε ένα πλαίσιο ελευθερίας και ισότητας. Το Συμβούλιο κάλεσε τη Χαμάς, νικήτρια των εκλογών, και όλες τις άλλες παρατάξεις να συμφωνήσουν σε τρεις αρχές: άρνηση της βίας, αναγνώριση του δικαιώματος ύπαρξης του Ισραήλ και αποδοχή των ισχυουσών συμφωνιών. Υπογράμμισε την αναγκαιότητα διαρκούς δέσμευσης όλων των μερών για την επιδίωξη μιας ειρηνικής διευθέτησης της σύγκρουσης με το Ισραήλ και υπογράμμισε ότι η βία και ο τρόμος είναι ασυμβίβαστες προς τις δημοκρατικές διαδικασίες. Η νέα παλαιστινιακή κυβέρνηση υπό την ηγεσία της Χαμάς αρνήθηκε να ακολουθήσει τις τρεις αυτές αρχές, και ακολούθησε στα εδάφη αυτά μια ανθρωπιστική, οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση. Στις 15 Μαΐου, το Συμβούλιο υποστήριξε τη σύσταση ενός *έκτακτου διεθνούς μηχανισμού* για την *άμεση παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας στους παλαιστινιακούς πληθυσμούς*. Ο μηχανισμός αυτός, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου, περιλαμβάνει τρία «παράθυρα» που καλύπτουν τον τομέα της υγείας, τις δημόσιες υπηρεσίες και τις κοινωνικές παροχές.

Εξάλλου, κατά τη σύνοδό του της 15ης Μαΐου, το Συμβούλιο ζήτησε την προηγούμενη δέσμευση του ισραηλινού πρωθυπουργού και του προέδρου της Παλαιστινιακής Αρχής για τη διαπραγμάτευση μιας διευθέτησης της ισραηλο-παλαιστινιακής σύγκρουσης. Την 1η Ιουνίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα όπου εξέφραζε την έντονη ανησυχία του για την υποβάθμιση της κατάστασης στη Δυτική Όχθη του Ιορδάνη και τη Γάζα και κάλεσε την ισραηλινή κυβέρνηση να επιστρέψει τα παλαιστινιακά έσοδα από τον ΦΠΑ και τους δασμούς που είχαν δεσμευθεί από τον Ιανουάριο του 2006. Στις 17 Ιουλίου, το Συμβούλιο ζήτησε την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωση ενός ισραηλινού στρατιώτη που συνελήφθη στη Λωρίδα της Γάζας. Απηύθυνε έκκληση στο Ισραήλ να μην προσφύγει σε δυσανάλογη αντίδραση, να αποφύγει την καταστροφή των πολιτικών υποδομών και να ελευθερώσει τους κρατούμενους, εκλεγμένα μέλη της κυβέρνησης και του παλαιστινιακού κοινοβουλίου. Στις 15 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο, αντιμετωπίζοντας μια συνεχώς επιδεινούμενη ανθρωπιστική κρίση στα Παλαιστινιακά Εδάφη, υποδέχθηκε ευνοϊκά την παράταση για τρεις μήνες του έκτακτου διεθνούς μηχανισμού. Η Επιτροπή χορήγησε περίπου ποσό ύψους 100 εκατ. EUR για το μηχανισμό αυτό, και έτσι η συνολική ενίσχυση που χορηγήθηκε το 2006 στα Παλαιστινιακά Εδάφη από τον κοινοτικό προϋπολογισμό ανήλθε σε 329 εκατ. EUR. Σε ψήφισμα της 16ης Νοεμβρίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε για μία ακόμα φορά την ανησυχία του σχετικά με την κατάσταση στη Γάζα.

Λίβανος

Κατά τα μέσα Ιουλίου, μετά την απαγωγή δύο ισραηλινών στρατιωτών από τις δυνάμεις της Χεσμπολά στα ισραηλο-λιβανικά σύνορα, το Συμβούλιο ζήτησε την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωσή τους καθώς και την παύση όλων των επιθέσεων στις ισραηλινές πόλεις.

Την 1η Αυγούστου, αντιμετωπίζοντας επιδείνωση της κατάστασης, εξέφρασε τις εντονότερες ανησυχίες του έναντι των λιβανικών και ισραηλινών πολιτικών θυμάτων καθώς

και απέναντι στον ανθρώπινο πόνο, στην καταστροφή των πολιτικών υποδομών και τον μεγάλο αριθμό εκτοπισθέντων στο εσωτερικό της χώρας. Καταδίκασε συγχρόνως τις επιθέσεις με πυραύλους εκ μέρους της Χεσμπολά κατά του Ισραήλ και το θάνατο αθώων πολιτών, κυρίως γυναικών και παιδιών, που προκλήθηκε από τις ισραηλινές εναέριες επιχειρήσεις. Το Συμβούλιο υπογράμμισε τη βούληση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να υποστηρίξει την κυριαρχία του Λιβάνου και τη μακροπρόθεσμη πολιτική και οικονομική εταιρική τους σχέση. Από την πλευρά της, η Επιτροπή κινητοποίησε το *μηχανισμό ταχείας επέμβασης* για να ανταποκριθεί στην έκκληση των αναπτυσσόμενων χωρών που επιθυμούν τον επαναπατρισμό των υπηκόων τους του Λιβάνου. Έτσι, χορήγησε 11 εκατ. EUR για το σκοπό αυτό, επιτρέποντας την απομάκρυνση των πλέον ευάλωτων προσώπων.

Μετά την έκδοση του ψηφίσματος 1701 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, το Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του, στις 25 Αυγούστου, για τη βούληση των κρατών μελών να συνεχίσουν την *ενίσχυση της Προσωρινής Δύναμης των Ηνωμένων Εθνών στον Λίβανο (FINUL)*, που σχεδιάστηκε για τη διατήρηση της κατάπαυσης του πυρός μεταξύ του Ισραήλ και της Χεσμπολά. Επανέλαβε την απόφασή του για την παροχή της απαραίτητης ανθρωπιστικής βοήθειας στο λαό του Λιβάνου και για το σκοπό αυτό κάλεσε το Ισραήλ να άρει τον εναέριο και θαλάσσιο αποκλεισμό του Λιβάνου.

Στις 15 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο υποδέχθηκε ευνοϊκά την ανάπτυξη του λιβανικού στρατού στα νότια του Λιβάνου. Εξέδωσε κοινή θέση ⁽¹⁾ που απαγόρευε την πώληση ή την προμήθεια όπλων και συναφούς υλικού, καθώς και την παροχή σχετικών υπηρεσιών σε φορείς ή άτομα εγκατεστημένα στον Λίβανο, σύμφωνα με το ψήφισμα 1701 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Στις 25 Σεπτεμβρίου, εξέδωσε επίσης κανονισμό σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Λιβάνου ⁽²⁾.

Μετά τη θερινή σύγκρουση, η Επιτροπή πραγματοποίησε, από κοινού με τα κράτη μέλη, αποστολές αξιολόγησης των ζημιών και των αναγκών, με στόχο να προσδιοριστούν ενδεικτικά οι υπάρχουσες προτεραιότητες στον Λίβανο. Δεσμεύτηκε να συμβάλει στην οικονομική ανάκαμψη και τις προσπάθειες ανοικοδόμησης της χώρας. Το 2006, δεσμεύτηκαν 42 εκατ. EUR για το σκοπό αυτό.

Ιράν

Οι σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ιράν κατά τη διάρκεια του 2006 σηματοδοτήθηκαν από το *πυρηνικό ζήτημα*. Στις 30 Ιανουαρίου, το Συμβούλιο κάλεσε το Ιράν να απέχει από οποιαδήποτε δραστηριότητα εμπλουτισμού και επανεπεξεργασίας του ουρανίου έως ότου επανέλθει η διεθνής εμπιστοσύνη για την ειρηνική φύση του πυρηνικού του προγράμματος. Υπογράμμισε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν αμφισβητούσε το δικαίωμα του Ιράν να αναπτύξει πυρηνική ενέργεια για ειρηνικούς σκοπούς.

(1) Κοινή θέση 2006/625/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 253 της 16.9.2006).

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1412/2006 (ΕΕ L 267 της 27.9.2006).

Αφού η Ευρωπαϊκή Ένωση και η διεθνής κοινότητα απηύθυναν επανειλημμένα και χωρίς αποτέλεσμα εκκλήσεις για διαπραγμάτευση, το Ανώτατο Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) αποφάσισε να παραπέμψει το Ιράν ενώπιον του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Στις 20 Μαρτίου, το Συμβούλιο εξέφρασε τη λύπη του που το Ιράν δεν εφάρμοσε πλήρως τα μέτρα που κρίθηκαν απαραίτητα από το ανώτατο συμβούλιο του ΔΟΑΕ και για μία ακόμη φορά κάλεσε το Ιράν να αναστείλει πλήρως οποιαδήποτε δραστηριότητα συνδέεται με τον εμπλουτισμό και την επανεπεξεργασία. Εξέφρασε επίσης έντονη απογοήτευση για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν και καταδίκασε τη χρήση βίας από τη χώρα αυτή κατά των ειρηνικών διαδηλωτών της «διεθνούς ημέρας των γυναικών».

Ο κ. Solana, γενικός γραμματέας του Συμβουλίου και ύπατος εκπρόσωπος για την ΚΕΠΠΑ, υπέβαλε μια σειρά προτάσεων σχετικά με το Ιράν, περιλαμβανομένης μιας πρότασης ενίσχυσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη στο Ιράν ενός πολιτικού πυρηνικού προγράμματος, σε συμφωνία με τη Γαλλία, τη Γερμανία, τις Ηνωμένες Πολιτείες, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Κίνα και τη Ρωσία. Αντιμετωπίζοντας την άρνηση της ιρανικής κυβέρνησης, στις 17 Ιουλίου, το Συμβούλιο ανέφερε ότι είναι υποχρεωμένο να επιστρέψει ενώπιον του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ώστε να καταστήσει δεσμευτικές τις αποφάσεις του Ανωτάτου Συμβουλίου του ΔΟΑΕ.

Διαδικασία ανασυγκρότησης

Ιράκ

Παρότι συνέχισε να επικρατεί καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ένα κλίμα μεγάλης ανασφάλειας στο Ιράκ, σημειώθηκαν πρόοδοι το 2006 όσον αφορά τη δημιουργία μιας κυβέρνησης εθνικής ενότητας. Το Συμβούλιο παρακολούθησε από κοντά την κατάσταση και εκφράστηκε επανειλημμένα σχετικά με την εξέλιξή της. Έτσι, ιδίως στις 15 Σεπτεμβρίου, το Συμβούλιο χαιρέτισε τις προόδους που συντελέστηκαν από την έναρξη της λεγόμενης συμπαγούς διαδικασίας (*Compact*) της 27ης Ιουλίου. Επιβεβαίωσε την ενίσχυση της Ένωσης υπέρ της διαδικασίας αυτής που καλεί τη συγκέντρωση της διεθνούς κοινότητας για την υποστήριξη του Ιράκ στην υλοποίηση του δικού του εθνικού οράματος ανοικοδόμησης. Εξάλλου, αυτή τη στιγμή γίνονται διαπραγματεύσεις για τη σύναψη εμπορικής συμφωνίας και συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Ιράκ.

Στις 17 Οκτωβρίου ⁽¹⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε μέχρι της 31ης Δεκεμβρίου 2007 την *ενοποιημένη αποστολή «Κράτος δικαίου» της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Ιράκ*, με την

(¹) Κοινή δράση 2006/708/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 291 της 21.10.2006).

επωνυμία «*Eujust Lex*», που σχεδιάστηκε για να ανταποκριθεί στις επείγουσες ανάγκες κατάρτισης του ιρακινού συστήματος ποινικής δικαιοσύνης.

Από την πλευρά της, η Επιτροπή υπέβαλε, στις 7 Ιουνίου, ανακοίνωση με τίτλο «*Συστάσεις υπέρ μιας ανανεωμένης δέσμευσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης έναντι του Ιράκ*»⁽¹⁾. Εφόσον οι στόχοι που προβλέφθηκαν στην προηγούμενη ανακοίνωση που εκδόθηκε τον Ιούνιο του 2004⁽²⁾ εξακολουθούν να είναι επίκαιροι, η Επιτροπή αναγγέλλει νέους στόχους που μπορούν να εντείνουν τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως: ενίσχυση των όρων ασφάλειας για την προώθηση του κράτους δικαίου και πεδία τήρησης των δικαιωμάτων του ανθρώπου· ενίσχυση των εθνικών αρχών για τη βελτίωση της παροχής βασικών υπηρεσιών· προώθηση της εγκαθίδρυσης μιας λειτουργικής διοίκησης· υποστήριξη των μηχανισμών που προετοιμάζουν το έδαφος για την οικονομική ανάκαμψη και την ευημερία. Η Επιτροπή θεωρεί επίσης βασικό ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση συνεργάζεται με τους λοιπούς παράγοντες και ενδιαφερόμενα μέρη, τόσο σε περιφερειακό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

Στις 12 Ιουλίου και στις 21 Νοεμβρίου, η Επιτροπή ενέκρινε δύο σύνολα μέτρων στήριξης της ανοικοδόμησης του Ιράκ, και κατά τον τρόπο αυτό η κοινοτική βοήθεια υπέρ της χώρας αυτής ανήλθε σε 200 εκατ. EUR για το 2006.

Ανοικοδόμηση μετά το τσουνάμι

Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαδραμάτισε βασικό ρόλο στην αντίδραση και τη δέσμευση της διεθνούς κοινότητας για την ανοικοδόμηση μετά το τσουνάμι που κατέστρεψε πολλές χώρες της Ασίας τον Δεκέμβριο του 2004. Μόνη η Επιτροπή δέσμευσε 123 εκατ. EUR για την ανθρωπιστική βοήθεια και 350 εκατ. EUR για τη μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη αποκατάσταση και ανοικοδόμηση. Η κοινοτική ενίσχυση επικεντρώθηκε στις τρεις χώρες που υπέστησαν τις μεγαλύτερες ζημιές: την Ινδονησία, το Σρι Λάνκα και τις Μαλδίβες.

Στην Ινδονησία, η διαδικασία ανοικοδόμησης μετά το τσουνάμι εκτυλίσσεται αποτελεσματικά. Η παγίωση της ειρηνευτικής διαδικασίας στην Ατσέ, που υποστηρίχθηκε σε μεγάλο βαθμό από την Ευρωπαϊκή Ένωση, αποτελεί ισχυρή πολιτική βάση για μια βιώσιμη ανοικοδόμηση. Το πολυμερές ειδικό ταμείο, που αποτέλεσε πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συγκέντρωσε περίπου 520 εκατ. EUR σε επιδοτήσεις (85 % προέρχονταν από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη). Για τη Σρι Λάνκα, παρά την πρόσφατη υποβάθμιση των συνθηκών ασφαλείας, η Ένωση δέσμευσε άνω των 100 εκατ. EUR, σε συνεργασία με άλλους χορηγούς, για την αποκατάσταση των κοινοτήτων, την ανοικοδόμηση των βασικών υποδομών και τη διαχείριση του περιβάλλοντος. Οι Μαλδίβες ήταν η πλέον θιγείσα χώρα όσον αφορά το κόστος που αντιστοιχεί στις ζημιές ανά κάτοικο, και η Ένωση παρέιχε βοήθεια (17 εκατ. EUR) για την άμεση αποκατάσταση των

(1) COM(2006) 283.

(2) COM(2004) 417.

μέσων διαβίωσης στις ατόλες που υπέστησαν ζημιές, την υποστήριξη της περιφερειακής αναπτυξιακής στρατηγικής σε πλέον μακροχρόνιο επίπεδο (πρόγραμμα «Safe Island» — «Ασφαλής νήσος»), δίνοντας προτεραιότητα στις περιβαλλοντικές υποδομές και την ενίσχυση των υπηρεσιών στο επίπεδο των κοινοτήτων. Τέλος, η Επιτροπή θέσπισε ορισμένα σχέδια σε περιφερειακό επίπεδο (27 εκατ. EUR) στο σύνολο των χωρών του Ινδικού Ωκεανού (ιδίως στις Ινδίες και την Ταϊλάνδη): ο στόχος είναι ανταλλαγή εμπειρίας και εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών ενόψει της βιώσιμης αποκατάστασης του περιβάλλοντος και των τοπικών κοινοτήτων.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Εξωτερικές σχέσεις:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/index.htm
- Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ):
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/intro/index.htm
- Ηνωμένα Έθνη:
<http://www.un.org/>
- Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας:
<http://www.iaea.org/>
- Δικτυακός τόπος του Συμβουλίου για την ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας (ΕΠΑΑ):
http://www.consilium.europa.eu/cms3_fo/showPage.asp?id=261
- Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας:
<http://eda.europa.eu/>
- Μη στρατιωτικές επιχειρήσεις:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/fin/pja.htm
- Ανασυγκρότηση του Ιράκ:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/iraq/intro/index.htm
- Πολυμερές ειδικό ταμείο διάθεσης χορηγήσεων για το Ιράκ:
<http://www.irffi.org/>
- Ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή:
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/mepp/index.htm



Λειτουργία των θεσμικών οργάνων

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Σύνθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Στις 31 Δεκεμβρίου, η κατανομή των 732 εδρών μεταξύ των πολιτικών ομάδων του Κοινοβουλίου ήταν η ακόλουθη:

- Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών (PPE-DE), με πρόεδρο τον κ. Roettering 264
- Σοσιαλιστική Ομάδα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (PSE), με πρόεδρο τον κ. Schulz 200
- Ομάδα της Συμμαχίας των Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη (ADLE), με πρόεδρο τον κ. Watson 90
- Ομάδα «Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών» (UEN), με προέδρους την κ. Muscardini και τον κ. Crowley 44
- Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία (Verts/ALE), με προέδρους την κ. Frassonι και τον κ. Cohn-Bendit 42
- Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών (GUE/NGL), με πρόεδρο τον κ. Wurtz 41
- Ομάδα «Ανεξαρτησία και Δημοκρατία» (ID), με προέδρους τους κκ. Bonde και Farage 23
- Μη Εγγεγραμμένοι (NI) 28

Καθεστώς των βουλευτών

Στις 6 Ιουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου για τα προνόμια και τις ασυλίες, στο οποίο υπενθυμίζει τη δέσμευση του Συμβουλίου να εξετάσει το αίτημά του σχετικά με αναθεώρηση των διατάξεων του εν λόγω πρωτοκόλλου όταν θα έχει θεσπιστεί ένα μέσο για τον καθορισμό του καθεστώτος και των γενικών όρων άσκησης των καθηκόντων των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το Κοινοβούλιο εκτιμά ότι αυτή η αναθεώρηση πρέπει να αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συνολικού συμβιβασμού που έχει επιτευχθεί σχετικά με το καθεστώς των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το ψήφισμά του της 23ης Ιουνίου 2005, και καλεί το Συμβούλιο να προβλέψει συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στη διακυβερνητική διάσκεψη που συγκαλείται γι' αυτό το σκοπό.

Εξάλλου, το Κοινοβούλιο αποφάσισε να τροποποιήσει τον κανονισμό του σχετικά με τους κανόνες συμπεριφοράς που ισχύουν για τους ευρωβουλευτές, με σκοπό να αποφεύγονται ορισμένες ακραίες δημόσιες εκδηλώσεις μέσα στην ίδια την αίθουσα του Κοινοβουλίου. Επίσης, το Κοινοβούλιο ενέκρινε τροποποιήσεις του κανονισμού του σχετικά με τα άρθρα 3 και 4, για να διευκρινίσει τις διατάξεις που του επιτρέπουν να αντιδρά σε ενδεχόμενες περιπτώσεις έκδηλης ασυμβατότητας των ευρωβουλευτών που ασκούν ένα άλλο καθήκον.

Εργασίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Για το έτος 2006, οι κοινοβουλευτικές εργασίες κατανέμονται σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα 3.

Το 2006, το Κοινοβούλιο υπέβαλε 6 075 ερωτήσεις στην Επιτροπή: 5 327 γραπτές ερωτήσεις, 87 προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση και 661 κατά την ώρα των ερωτήσεων. Το Κοινοβούλιο υπέβαλε 1 024 ερωτήσεις στο Συμβούλιο: 549 γραπτές ερωτήσεις, 45 προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση και 430 κατά την ώρα των ερωτήσεων.

Στον τομέα των αναφορών, το Κοινοβούλιο εξέδωσε έκθεση για τη δραστηριότητά του που καλύπτει όλη την περίοδο από τη διεύρυνση του 2004. Η έκθεση αυτή υπογραμμίζει το γεγονός ότι η διαχείριση των αναφορών των ευρωπαίων πολιτών αποτελεί ένα πολύτιμο μέσο, χάρη στο οποίο το Κοινοβούλιο μπορεί να παρατηρεί ή ακόμη και να μεριμνά για την ορθή εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου με πολύ συγκεκριμένο τρόπο. Το 2006, το Κοινοβούλιο έλαβε περίπου 1 000 νέες αναφορές, με ένα συνεχώς αυξανόμενο ποσοστό που αφορά την προστασία του περιβάλλοντος, το οποίο έχει καταστεί πλέον το κύριο θέμα των αναφορών. Μόνο στο ένα τρίτο αυτών των νέων περιπτώσεων, το Κοινοβούλιο απευθύνθηκε στην Επιτροπή για περαιτέρω εξέταση των καταστάσεων που περιγράφονται από τους υποβάλλοντες την αναφορά, λαμβανομένου υπόψη του ποσοστού των αναφορών που δεν μπορούν να γίνουν παραδεκτές, ή που μπορεί να τις διεκπεραιώσει απευθείας το ίδιο το Κοινοβούλιο. Ωστόσο, οι εκατοντάδες περιπτώσεις που εξετάστηκαν από την επιτροπή αναφορών με τη βοήθεια της Επιτροπής, και αυτό συμβαίνει επανειλημμένως όταν πρόκειται για τομείς στους οποίους το

κοινοτικό δίκαιο εξελίσσεται με ταχύ ρυθμό, δείχνουν ότι υπάρχει σημαντική διοργανωτική συνεργασία.

Όσον αφορά τον στρατηγικό στόχο της *ευημερίας*, το Κοινοβούλιο αποφάνθηκε για ευρύ φάσμα θεμάτων όπως: οι γενικοί προσανατολισμοί των οικονομικών πολιτικών για το 2006 και οι κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές της απασχόλησης των κρατών μελών· η δημιουργία μιας νέας εταιρικής σχέσης για την επιχειρηματικότητα και την ανάπτυξη, τον κλάδο της βιοτεχνίας της Ένωσης, και, ιδιαίτερα, την κατάσταση του ευρωπαϊκού τομέα των υποδημάτων· η κοινωνία των πληροφοριών για την ανάπτυξη και την απασχόληση· ένα ευρωπαϊκό κοινωνικό πρότυπο για το μέλλον· η μεταρρύθμιση των κρατικών ενισχύσεων 2005–2009· οι εταιρικές σχέσεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα και το κοινοτικό δίκαιο των δημοσίων συμβάσεων και των παραχωρήσεων· οι υπηρεσίες γενικού ενδιαφέροντος· οι μελλοντικές δράσεις στον τομέα των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας· οι επιπτώσεις της υπογραφής της Σύμβασης της Χάγης στους τίτλους· το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και η αναθεώρηση του κεκτημένου· τα δημόσια οικονομικά στην οικονομική και νομισματική ένωση· η διεύρυνση της ζώνης του ευρώ και η ετήσια έκθεση 2006 για τη ζώνη του ευρώ· ο χρηματοοικονομικός και ο χρηματιστηριακός τομέας· η ενυπόθηκη πίστωση· οι συγχωνεύσεις στην εσωτερική αγορά· η στρατηγική της αειφόρου ανάπτυξης· η εφαρμογή της ταχυδρομικής οδηγίας και η εφαρμογή της οδηγίας 96/71/EK σχετικά με την απόσπαση των εργαζομένων· το πρόγραμμα Galileo· οι ναυοεπιστήμες και οι ναυοτεχνολογίες (2005–2009)· ένα ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές «*Naïades*»· τα μέτρα υπέρ του τουρισμού· η δημιουργία ενός ευρωπαϊκού πλαισίου δεξιοτήτων.

Τα ζητήματα που συνδέονται με την ενέργεια ήταν στο κέντρο των συζητήσεων εφέτος, ιδίως όσον αφορά την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης· την ενεργειακή αποτελεσματικότητα, τις ελλείψεις του ευρωπαϊκού ηλεκτρικού δικτύου, τη χρησιμοποίηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για τη θέρμανση και την ψύξη, τη συνθήκη για την ίδρυση της ενεργειακής κοινότητας· την ευρωπαϊκή στρατηγική για μια ασφαλή, ανταγωνιστική και βιώσιμη ενέργεια (Πράσινη Βίβλος) και τη στρατηγική για τη βιομάζα και τα βιοκαύσιμα.

Από νομοθετική άποψη, οι σημαντικές στιγμές κατά το έτος αυτό ήταν το κλείσιμο σε δεύτερη ανάγνωση (συναπόφαση) δύο σημαντικών φακέλων που χαρακτήρισαν την έκτη νομοθετική περίοδο, οι οποίοι είναι ο REACH (χημικά προϊόντα) και η οδηγία για τις «Υπηρεσίες», καθώς και η έγκριση του έβδομου προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα, που περιλαμβάνει τους κανόνες συμμετοχής και τα ειδικά προγράμματα. Η αρνητική πλευρά του νομοθετικού απολογισμού του έτους αφορά την απόρριψη από την Ολομέλεια της πρότασης της Επιτροπής για την πρόσβαση στην αγορά των λιμενικών υπηρεσιών (κατόπιν αυτού, η Επιτροπή απέσυρε την πρότασή της) καθώς και η απόρριψη που αφορά την προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ (η πρόταση επεστράφη για εξέταση στην αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή).

Όσον αφορά τον στρατηγικό στόχο της *αλληλεγγύης*, τα κύρια θέματα με τα οποία ασχολήθηκε το Κοινοβούλιο περιλαμβάνουν: τις δημογραφικές προκλήσεις και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών· την πολιτική συνοχής για την υποστήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης (κοινοτικοί στρατηγικοί προσανατολισμοί 2007–2013)· τις οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις της αναδιάρθρωσης των επιχειρήσεων στην Ευρώπη (και, ιδίως, τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας)· την κοινωνική προστασία και ένταξη· τα αποτελέσματα της παγκοσμιοποίησης στην εσωτερική αγορά· την ομοφυλοφιλοφοβία και την άνοδο των ρατσιστικών και ομοφυλοφιλοφοβικών πράξεων βίας στην Ευρώπη· την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, τον καταναγκασμό σε πορνεία στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Κυπέλλου Ποδοσφαίρου 2006· το δικαίωμα της ελευθερίας έκφρασης και το σεβασμό του θρησκευάτος· τη στρατηγική-πλαίσιο για τη μη διάκριση και την ισότητα των ευκαιριών για όλους· την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και το μέλλον της στρατηγικής της Λισσαβόνας σχετικά με την προοπτική των φύλων· τις γυναίκες στη διεθνή πολιτική· την κατάσταση των ατόμων με ειδικές ανάγκες στη διευρυμένη Ευρωπαϊκή Ένωση (ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης 2006–2007)· το μεταβατικό καθεστώς που περιορίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων στις αγορές εργασίας της ΕΕ· ένα νέο στρατηγικό πλαίσιο για την πολυγλωσσία και την προώθηση της πολυγλωσσίας και της εκμάθησης γλωσσών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εξάλλου, με το ψήφισμά του της 18ης Ιανουαρίου, το Κοινοβούλιο αποφάσισε να συστήσει επιτροπή έρευνας, έργο της οποίας ήταν να διερευνήσει το θέμα των ισχυρισμών για παραβιάσεις του κοινοτικού δικαίου ή για κακή διαχείριση όσον αφορά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου μετά την κρίση της εταιρείας Equitable Life Society· την αλλαγή του κλίματος· το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου (εθνικά σχέδια κατανομής 2008–2012)· την ποινική προστασία του περιβάλλοντος και των επιπτώσεων της απόφασης του Δικαστηρίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2005 (Επιτροπή κατά Συμβουλίου)· τη χρηματοδότηση της προστασίας του περιβάλλοντος (LIFE+ και Natura 2000)· τη θεματική στρατηγική για το αστικό περιβάλλον και τη διατήρηση του θαλάσσιου περιβάλλοντος· τη βελτίωση της οικονομικής κατάστασης του τομέα της αλιείας· τον τομέα της ζάχαρης και του γάλακτος· και τη διαχείριση των κινδύνων και των κρίσεων στον γεωργικό τομέα.

Επίσης στον τομέα της αλληλεγγύης, το έτος χαρακτηρίστηκε από σημαντικά αποτελέσματα στο νομοθετικό επίπεδο, μεταξύ των οποίων υπογραμμίζονται: η δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων (συμφωνία συμβιβασμού σε δεύτερη ανάγνωση, τον Δεκέμβριο)· η δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση, τον Δεκέμβριο) και η δημιουργία του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

Όσον αφορά τον στρατηγικό στόχο της *ασφάλειας*, το Κοινοβούλιο αποφάνθηκε για θέματα επικαιρότητας, όπως ειδικότερα: η πρόοδος που σημειώθηκε στο χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης το 2005· η παρακολούθηση των δεδομένων των τραπεζικών μεταφορών πιστώσεων του συστήματος SWIFT από τις αμερικανικές μυστικές υπηρεσίες· η χρησιμοποίηση/προστασία των προσωπικών στοιχείων των επιβατών,

συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας ΕΕ/Ηνωμένων Πολιτειών για τη χρησιμοποίηση των στοιχείων των φακέλων των επιβατών και της απόφασης-πλαίσιου του Συμβουλίου για την προστασία των δεδομένων στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικά θέματα· η αξιολόγηση του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης (σύσταση προς το Συμβούλιο)· η προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων και η καταπολέμηση της απάτης (2004)· ο σχεδιασμός της προετοιμασίας και της παρέμβασης της ΕΚ σε περίπτωση πανδημίας γρίπης· η παραποίηση φαρμάκων· τα διδάγματα για το μέλλον 20 χρόνια μετά το Τσερνομπίλ· η διάσκεψη επανεξέτασης του 2006 των Ηνωμένων Εθνών για τα φορητά όπλα και τον ελαφρύ οπλισμό· η σύμβαση για την απαγόρευση των βακτηριολογικών (βιολογικών) και τοξινικών όπλων (BTWC), των βομβών διασποράς και των συμβατικών όπλων· τα βίαια παιχνίδια βίντεο· η οδική ασφάλεια: το σύστημα «eCall» για όλους. Εξάλλου, με το ψήφισμά του της 18ης Ιανουαρίου, το Κοινοβούλιο αποφάσισε να συστήσει προσωρινή επιτροπή για την εικαζόμενη χρησιμοποίηση των ευρωπαϊκών χωρών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση φυλακισμένων· τα μέτρα για την αύξηση της οδικής ασφάλειας και τα μέτρα ασφαλείας στον τομέα των μεταφορών καθώς και η χρηματοδότησή τους· η ανάπτυξη του ευρωπαϊκού συστήματος σιδηροδρομικής σήμανσης ERTMS/ETCS· η εξωτερική πολιτική της αεροπορίας· η παγκόσμια ημέρα υγείας· το AIDS («ας περάσουμε στην πράξη»)· ο καρκίνος του στήθους· η στρατηγική για τη βελτίωση της ψυχικής υγείας του ευρωπαϊκού πληθυσμού· τα ζητήματα που συνδέονται με τη μετανάστευση (κοινή πολιτική μετανάστευσης, ένταξη των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, διαδικασία αμοιβαίας πληροφόρησης στους τομείς του ασύλου και της μετανάστευσης, ρόλος και θέση των μεταναστριών στην Ευρωπαϊκή Ένωση)· οι φυσικές καταστροφές (πυρκαγιές, ξηρασία και πλημμύρες) και το μέσο προετοιμασίας και ταχείας αντίδρασης σε περίπτωση σοβαρών καταστάσεων έκτακτης ανάγκης/η ευρωπαϊκή πρωτοβουλία στον τομέα της προστασίας των πολιτών.

Όσον αφορά την Ένωση ως διεθνή εταιίρο, το Κοινοβούλιο προέβη σε ανασκόπηση των προοπτικών της κοινής εξωτερικής πολιτικής για το 2006. Εξάλλου, διεξάχθηκαν σημαντικές συζητήσεις για διάφορες χώρες και περιοχές του κόσμου, όπως η κατάσταση στη Μέση Ανατολή· η κατάσταση στο Κονγκό και τα κριτήρια για τις ειρηνευτικές επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης· η κατάσταση στο Νταρφούρ, στη νοτιοανατολική Τουρκία, στη Μολδαβία (Υπερδνειστερία) και τη Γεωργία (Νότια Οσετία)· οι εκλογές στη Λευκορωσία και την Ουκρανία· οι σχέσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας διατλαντικής εταιρικής σχέσης· οι σχέσεις με τη Ρωσία, την Κίνα και την Ινδία· η ενισχυμένη εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής· οι οικονομικές και εμπορικές σχέσεις με τη Mercosur με προοπτική τη σύναψη διαπεριφερειακής συμφωνίας σύνδεσης· η ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας· η ευρωμεσογειακή πολιτική· η στρατηγική για τη Βαλτική Θάλασσα για τη βόρεια διάσταση· η πολιτική των θεωρήσεων έναντι των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων· οι προοπτικές για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη· η προπαρασκευή της Ένωσης για τον μελλοντικό της ρόλο στο Κοσσυφοπέδιο· η σύναψη συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με την Αλβανία· η διένεξη του Ιράν με τη διεθνή κοινότητα για το θέμα του πυρηνικού εξοπλισμού· η θέση της Ένωσης έναντι της κουβανικής

κυβέρνησης· οι πυρηνικές δοκιμές της Βόρειας Κορέας· η δημιουργία της ευρωπαϊκής στρατηγικής ασφάλειας στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ (PESD).

Τα θέματα που συνδέονται με την αναπτυξιακή πολιτική και το εξωτερικό εμπόριο εξετάστηκαν επίσης από διάφορες απόψεις, ιδίως, όσον αφορά το σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης· την υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στο Χονγκ Κονγκ και την αναστολή των διαπραγματεύσεων που αφορούν το θεματολόγιο της Ντόχα για την ανάπτυξη· τη στρατηγική ανασκόπηση του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου· την αναθεώρηση της συμφωνίας Κοτονού και τον καθορισμό του ποσού του 10ου ΕΤΑ· τον νέο μηχανισμό χρηματοδότησης για την ανάπτυξη στο πλαίσιο των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας· τον αντίκτυπο στην ανάπτυξη των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης· την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης και τη διαφθορά στις αναπτυσσόμενες χώρες· το θεμιτό εμπόριο και την ανάπτυξη· τους δεσμούς μεταξύ ανάπτυξης και μετανάστευσης και ανάπτυξης και μαζικών μέσων ενημέρωσης.

Επίσης, τα δικαιώματα του ανθρώπου περιλαμβάνονταν συχνά στην ημερήσια διάταξη και, ιδίως, όσον αφορά τη ρήτρα για τα δικαιώματα του ανθρώπου και τη δημοκρατία στις συμφωνίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τις ετήσιες εκθέσεις 2005 και 2006 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα δικαιώματα του ανθρώπου· την 62η σύνοδο της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα· την κατάσταση των δικαιωμάτων του ανθρώπου στην Τυνησία· την κατάσταση των φυλακισμένων στο Γουατάναμο· την κατάσταση στην Τσετσενία μετά τις εκλογές· την κοινωνία των πολιτών στη Ρωσία και τις σχέσεις με τη Ρωσία μετά τη δολοφονία της ρωσίδας δημοσιογράφου Anna Politkovskaïa.

Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ασχολήθηκε επανειλημμένα, κατά το τρέχον έτος, με το θέμα της διεύρυνσης, εξετάζοντας τις πτυχές της ίδιας της αρχής όσο και τα συγκεκριμένα μέτρα. Όσον αφορά το γενικό πλαίσιο, το Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα για το έγγραφο στρατηγικής για τη διεύρυνση που κατάρτισε η Επιτροπή το 2005, για την ανακοίνωση της Επιτροπής για τη στρατηγική διεύρυνσης και τις κύριες προκλήσεις 2006–2007 καθώς και για τις θεσμικές πτυχές της ικανότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ενσωματώσει νέα κράτη μέλη. Εξάλλου, το Κοινοβούλιο εξέδωσε ψηφίσματα για την ένταξη της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (τον Ιούνιο και τον Νοέμβριο) και συζήτησε επανειλημμένα το θέμα της προόδου που σημείωσαν αυτές οι δύο χώρες (τον Απρίλιο, Μάιο και Σεπτέμβριο).

Όσον αφορά την Τουρκία, το Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα για την πρόοδο που πραγματοποίησε η Τουρκία στην πορεία για την ένταξη (τον Σεπτέμβριο). Όσον αφορά την Κροατία, το Κοινοβούλιο ενέκρινε (τον Ιανουάριο) την τροποποίηση του κανονισμού του Συμβουλίου, με σκοπό να ευθυγραμμιστεί η ονομασία της εταιρικής σχέσης με την Κροατία —ονομάζοντάς την «εταιρική σχέση για την ένταξη» αντί του «ευρωπαϊκή εταιρική σχέση»— με την εταιρική σχέση με την Τουρκία, στο μέτρο που πρόκειται για δύο υποψήφιες χώρες που άρχισαν διαπραγματεύσεις για την ένταξη.

Σχέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τα άλλα όργανα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στις σχέσεις του με τα θεσμικά και άλλα όργανα της Ένωσης, συζήτησε για τα προγράμματα εργασίας και τον απολογισμό των προεδριών της Αυστρίας και της Φινλανδίας του Συμβουλίου, καθώς και για την προετοιμασία και τα αποτελέσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 15ης–16ης Ιουνίου στις Βρυξέλλες και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 14ης–15ης Δεκεμβρίου στις Βρυξέλλες. Το Κοινοβούλιο συζήτησε επίσης για την προετοιμασία και τα αποτελέσματα του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (23–24 Μαρτίου), στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισσαβόνας· για τη συμβολή της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου 2006 (ένα πρόγραμμα δράσης με βάση τα αιτήματα των πολιτών —Παράγοντας αποτελέσματα για την Ευρώπη, η περίοδος προβληματισμού και το «σχέδιο Δ»· για τα αποτελέσματα του άτυπου Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Lahti της 20ής Οκτωβρίου· για την ετήσια έκθεση 2005 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας· για την ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή το 2005, παρουσία του ίδιου, κ. Διαμαντούρου· και για την ετήσια έκθεση 2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου, την οποία παρουσίασε ο πρόεδρος του κ. Weber.

Στο δημοσιονομικό επίπεδο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τον προϋπολογισμό 2007 και την απαλλαγή 2004. Επίσης διαδραμάτισε κεντρικό ρόλο στη σύναψη της διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία και την ορθή δημοσιονομική διαχείριση (δημοσιονομικές προοπτικές 2007–2013). Εξάλλου, το Κοινοβούλιο ενέκρινε τον κανονισμό του Συμβουλίου για την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και εξέδωσε ψήφισμα για την ανάκτηση των κοινοτικών πόρων.

Στο πολιτικοθεσμικό επίπεδο, το Κοινοβούλιο εκφράστηκε για σημαντικό αριθμό θεμάτων επικαιρότητας μεγάλης πολιτικής σημασίας, όπως: η περίοδος προβληματισμού (ψήφισμα για τη διάρθρωση, τα θέματα και το πλαίσιο για αξιολόγηση της συζήτησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση· ψήφισμα υπόψη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου για τα μελλοντικά στάδια της περιόδου προβληματισμού)· η ευρωπαϊκή στρατηγική επικοινωνίας· τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα· η πλαισίωση των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών οργανισμών· η βελτίωση της νομοθεσίας (ψηφίσματα για την ετήσια έκθεση βελτίωσης της νομοθεσίας 2004· για τον έλεγχο της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου· για τη στρατηγική απλούστευσης της κανονιστικής ρύθμισης για το περιβάλλον· για τα αποτελέσματα της εξέτασης των νομοθετικών προτάσεων που εκκρεμούν στο νομοθέτη· και για την εφαρμογή, τις επιπτώσεις και τον αντίκτυπο της ισχύουσας νομοθεσίας στην εσωτερική αγορά)· τα μέτρα για άνοιγμα και διαφάνεια, όσον αφορά, ιδίως, τη δημοσιότητα των συνεδριάσεων του Συμβουλίου, όταν ενεργεί υπό την ιδιότητα του νομοθέτη, και την πρόσβαση στα κείμενα των οργάνων· και η επιτροπολογία (απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη σύναψη διοργανικής συμφωνίας υπό μορφή κοινής δήλωσης και συνακόλουθης τροποποίησης του άρθρου 81 του εσωτερικού κανονισμού).

Κατά την ολομέλεια του Δεκεμβρίου, απενεμήθη το βραβείο Ζαχάροφ στον κ. Milinkievich, εξέχουσα προσωπικότητα της αντιπολίτευσης στη Λευκορωσία. Στο πλαίσιο

επίσημης συνεδρίασης, απευθύνθηκαν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: ο κ. Fischer, πρόεδρος της Αυστρίας, τον Φεβρουάριο· ο κ. Köhler, πρόεδρος της Γερμανίας, τον Μάρτιο· ο κ. Fenech-Adami, πρόεδρος της Μάλτας, τον Απρίλιο· ο κ. Morales Ayma, πρόεδρος της Βολιβίας, ο κ. Abbas, πρόεδρος της Παλαιστινιακής Αρχής, ο κ. Παπούλιας, πρόεδρος της Ελλάδας, τον Μάιο· η κ. Halonen, πρόεδρος της Φινλανδίας, και η κ. Sirleaf, πρόεδρος της Λιβερίας, τον Σεπτέμβριο· ο κ. Σόλγοιτ, πρόεδρος της Ουγγαρίας, τον Οκτώβριο· και ο κ. Saakashvili, πρόεδρος της Γεωργίας, καθώς και ο σείχης Cheikh Hamad Bin Khalifa Al-Thani, Εμίρης του Qatar, τον Νοέμβριο. Εξάλλου, στο πλαίσιο μιας σύσκεψης των προέδρων που ήταν ανοικτή σε όλους τους βουλευτές, η οποία πραγματοποιήθηκε στο ημικύκλιο, το Κοινοβούλιο αντάλλαξε απόψεις με τον κ. Siniora, τον πρωθυπουργό του Λιβάνου, τον Σεπτέμβριο.

Επίσης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε πολλά μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για να συζητήσουν για το μέλλον της Ευρώπης και, ιδίως, τον κ. Verhofstadt, πρωθυπουργό του Βελγίου, τον Μάιο, και τον κ. Ahern, πρωθυπουργό της Ιρλανδίας, τον Νοέμβριο. Υπό μορφή δηλώσεων του προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των προέδρων των πολιτικών ομάδων, το Κοινοβούλιο έστειλε ισχυρά πολιτικά μηνύματα αναφερόμενο στα 70 χρόνια που διέρρευσαν από το πραξικόπημα του στρατηγού Franco στην Ισπανία (τον Ιούλιο) και με την ευκαιρία της επετείου της ουγκρικής εξέγερσης του 1956 (τον Οκτώβριο). Η ειρηνευτική διαδικασία στην Ισπανία ήταν ένα τρίτο σημαντικό θέμα, το οποίο αποτέλεσε αντικείμενο δηλώσεων εκ μέρους του Κοινοβουλίου (ο πρόεδρος και οι αρχηγοί των πολιτικών ομάδων), της Επιτροπής και του Συμβουλίου, τον Οκτώβριο.

Ανθρώπινο δυναμικό

Στις 31 Δεκεμβρίου, το οργανόγραμμα της γραμματείας του Κοινοβουλίου περιελάμβανε 4 883 θέσεις μόνιμης απασχόλησης και 116 θέσεις έκτακτης απασχόλησης.

Συνεργασία Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου–Επιτροπής

Τον Δεκέμβριο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε δύο ψηφίσματα, με πολύ ισχυρή πλειοψηφία, δίνοντας την έγκρισή του στο διορισμό των νέων μελών της Επιτροπής, που ορίστηκαν από τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία, του κ. Orban και της κ. Kuneva.

Στο επίπεδο του νομοθετικού προγραμματισμού, το Κοινοβούλιο ψήφισε με ευρεία πλειοψηφία, κατά τη σύνοδό του του Δεκεμβρίου, ψήφισμα σχετικά με το νομοθετικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2007. Το ψήφισμα αυτό υπογραμμίζει τις βελτιώσεις που εισάγονται από την Επιτροπή και περιλαμβάνει μεγάλο αριθμό προτάσεων.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

Κοινοβουλευτικές διαδικασίες από Ιανουάριο έως Δεκέμβριο — Εκδοθέντα ψηφίσματα και αποφάσεις

	Νομοθετικές διαδικασίες							Άλλες διαδικασίες				Σύνολο	
	Διαβου- λεύσεις (¹)	Συνεργασία		Διαδικασίες συναπόφασης			Σύμφωνη γνώμη	Δημοσιονο- μικά θέματα και απαλλαγή	Διαδικασίες πρωτοβου- λίας	Ψηφίσματα (άρθρα 103, 108)	Δικαιώματα του ανθρώπου		Διά- φορα
		1η ανά- γνωση	2η ανά- γνωση	1η ανά- γνωση (²)	2η ανά- γνωση (³)	3η ανά- γνωση							
Ιανουάριος	7			1	1	2			8	10	3	1	33
Φεβρουάριος I				1		2			4	4			11
Φεβρουάριος II	5			2	1	1	2		8	5	2		26
Μάρτιος I	8			3				1	9	7	3		31
Μάρτιος II	2			1			3		5	4			15
Απρίλιος I	3			4	1	2			9	5	3	1	28
Απρίλιος II	6			1			1	25	6	1		1	41
Μάιος I	16			5	2		1	2	11	1	3	2	43
Μάιος II	2			3	2			1	8	1			17
Ιούνιος	9			5	2				7	9	3		35
Ιούλιος	11			4	5	2	2		12	5	3	1	45
Σεπτέμβριος I	9			2			2		8	9	3		33
Σεπτέμβριος II	7			3	1		1	4	13	4		1	34
Οκτώβριος I	17			5					3	2		1	28
Οκτώβριος II	6			3	7		1	5	9	11	3	2	47
Νοέμβριος I	12			3	1				11	3	3	3	36
Νοέμβριος II	12			5	1				4	2		1	25
Δεκέμβριος	26			22	10	1		2	5	7	3	4	80
Σύνολο 2006	158	0	0	73	34	10	13	40	140	90	32	18	608

(¹) Από τις οποίες, 72 περιπτώσεις στις οποίες το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρότεινε τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής.

(²) Από τις οποίες, 52 περιπτώσεις στις οποίες το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρότεινε τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής.

(³) Από τις οποίες, 18 περιπτώσεις στις οποίες το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τροποποίησε την κοινή θέση του Συμβουλίου.

Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

Βάσει του άρθρου 195 της συνθήκης ΕΚ, ο Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής κ. Διαμαντούρος κίνησε τη διαδικασία για περίπου 170 νέες έρευνες σχετικά με υποθέσεις για τις οποίες υπήρχαν υπόνοιες κακής διαχείρισης εκ μέρους της Επιτροπής. Οι υποθέσεις αυτές αφορούσαν ειδικότερα το θέμα της διαφάνειας (πρόσβαση στα έγγραφα), διαφορές σχετικά με αιτήσεις υποβολής προσφορών και χορηγηθείσες πιστώσεις, υποθέσεις πρόσληψης και προσωπικού, το ρόλο της Επιτροπής ως θεματοφύλακα των Συνθηκών και «κλασικά» προβλήματα κακής διοίκησης όπως αδικαιολόγητη καθυστέρηση ή μη αποστολή απάντησης. Κατά τα τελευταία έτη, οι έρευνες που διεξάχθηκαν οδήγησαν σε ποσοστό 15 % στη διατύπωση επικριτικών παρατηρήσεων από τον Διαμεσολαβητή. Πράγματι, ο Διαμεσολαβητής πρότεινε σε αυξανόμενο βαθμό φιλικό διακανονισμό μεταξύ των πολιτών και της Επιτροπής σε περίπτωση καταγγελιών. Εξάλλου, για να αυξηθεί η πολιτική ευθύνη, υπεύθυνος να δώσει απάντηση στον Διαμεσολαβητή σχετικά με την έρευνα δεν είναι πλέον ο γενικός γραμματέας της Επιτροπής αλλά ο επίτροπος.

Συμβούλιο και Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Συμβούλιο

Το 2006, οι εργασίες του Συμβουλίου διεξάχθηκαν υπό την προεδρία της Αυστρίας κατά το πρώτο εξάμηνο και υπό την προεδρία της Φινλανδίας κατά το δεύτερο εξάμηνο. Πραγματοποιήθηκαν συνολικά 62 επίσημες σύνοδοι στα πλαίσια των διαφόρων συνθέσεων του Συμβουλίου.

Το Συμβούλιο επέφερε τροποποιήσεις στον *εσωτερικό κανονισμό* του:

- στις 23 Ιανουαρίου, προκειμένου να ενημερωθεί ο πίνακας σχετικά με τον πληθυσμό των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2006, όσον αφορά τη στάθμιση των ψήφων για τη λήψη αποφάσεων με ειδική πλειοψηφία στο πλαίσιο του Συμβουλίου·
- στις 15 Σεπτεμβρίου, προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση των πολιτών σε πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητές του, ειδικότερα χάρη στη μετάδοση στο Διαδίκτυο των διαβουλεύσεων και των δημοσίων συζητήσεων, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που διατύπωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του στις 15 και 16 Ιουνίου (1).

Στις 31 Δεκεμβρίου, το οργανόγραμμα των υπηρεσιών της γραμματείας του Συμβουλίου περιελάμβανε 3 461 θέσεις μόνιμης απασχόλησης και 340 θέσεις έκτακτης απασχόλησης.

(1) Βλέπε τίτλο «Διαφάνεια» στο κεφάλαιο I της παρούσας Έκθεσης.

Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνήλθε τέσσερις φορές το 2006:

Σύνοδος της 23ης και 24ης Μαρτίου

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνήλθε στις Βρυξέλλες υπό την προεδρία του κ. Schüssel, καγκελαρίου της Αυστρίας. Οι εργασίες του επικεντρώθηκαν κυρίως στα εξής: την εκκίνηση της μελλοντικής ευρωπαϊκής πολιτικής στον τομέα της έρευνας· την ένταξη ποσοτικών στόχων στα συμπεράσματα σχετικά με τη στρατηγική της Λισσαβόνας και τη στήριξη της προσέγγισης που ακολουθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την οδηγία στον τομέα των υπηρεσιών. Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε σύμφωνο για την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών. Η συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης επικεντρώθηκε κυρίως στη διεύρυνση της Ένωσης.

Σύνοδος της 15ης και 16ης Ιουνίου

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνήλθε στις Βρυξέλλες υπό την προεδρία του κ. Schüssel, καγκελαρίου της Αυστρίας. Το θέμα της επικύρωσης της συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης κατέλαβε σημαντική θέση στις εργασίες. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε χρονοδιάγραμμα το οποίο προβλέπει ιδίως την κατάθεση, τον Ιούνιο του 2007, έκθεσης στην οποία εξετάζονται οι πιθανές μελλοντικές εξελίξεις βάσει των εκτενών διαβουλεύσεων με τα κράτη μέλη. Εξάλλου, κάλεσε την Επιτροπή και το Συμβούλιο να προετοιμάσουν από κοινού ενέργειες στον τομέα της ενεργειακής πολιτικής, έτσι ώστε να εγκρίνει, κατά την εαρινή σύνοδο του 2007, σχέδιο δράσης όπου θα προσδιορίζονται οι προτεραιότητες στον τομέα αυτό.

Ανεπίσημη σύνοδος στο Lahti (20 Οκτωβρίου)

Οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνήλθαν στο Lahti (Φινλανδία), μετά από πρόκληση της φινλανδικής προεδρίας. Εξέτασαν κατά κύριο λόγο τρία θέματα: την ενέργεια, την καινοτομία και τη μετανάστευση. Όσον αφορά την ενέργεια, ζητήθηκε από τη Ρωσία να εφαρμόσει αμέσως τις αρχές του χάρτη ενέργειας που θα έπρεπε να συμπεριληφθούν στη νέα διμερή συμφωνία που πρόκειται να αποτελέσει αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ένωσης και της Ρωσίας το 2007. Στον τομέα της καινοτομίας, οι συμμετέχοντες στην ανεπίσημη σύνοδο κορυφής υπογράμμισαν την αναγκαιότητα για την Ένωση να διαθέτει μία συνολική στρατηγική και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ενισχύσει την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα στην παγκόσμια αγορά. Όσον αφορά τη μετανάστευση, θεώρησαν ότι το θέμα αυτό αφορούσε το σύνολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και απαιτούσε την αλληλεγγύη όλων.

Σύνοδος της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνήλθε στις Βρυξέλλες υπό την προεδρία της Φινλανδίας. Οι εργασίες επικεντρώθηκαν σε δύο κυρίως θέματα: αφενός, στη συνολική στρατηγική

της διεύρυνσης, με βάση έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την ικανότητα της Ένωσης να ενσωματώσει νέα μέλη, και, αφετέρου, στη μετανάστευση, και ιδίως τη νόμιμη και λαθραία μετανάστευση, τους ελέγχους στα σύνορα και τους μηχανισμούς αλληλεγγύης, θέματα για τα οποία η Επιτροπή είχε κληθεί να υποβάλει προτάσεις. Επίσης, ανατέθηκε μια σειρά συγκεκριμένων εντολών στην Επιτροπή σχετικά με το θέμα της καινοτομίας, και ειδικότερα όσον αφορά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, καθώς και τις κοινές πρωτοβουλίες στον τομέα της τεχνολογίας και της τυποποίησης. Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέτασε τις βασικές προτεραιότητες για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της Ένωσης. Τέλος, συζητήσε θέματα των εξωτερικών σχέσεων, και κυρίως όσον αφορά τη Μέση Ανατολή, την Αφρική και την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονία.

Επιτροπή

Επισκόπηση των πολιτικών επιτευγμάτων του 2005

Τα πολιτικά επιτεύγματα της Επιτροπής το 2005 αποτέλεσαν αντικείμενο δύο ανακοινώσεών της:

- στις 14 Μαρτίου, παράλληλα με την παρουσίαση της ετήσιας πολιτικής στρατηγικής για το 2007 (βλέπε παρακάτω), η Επιτροπή εξέδωσε συγκεφαλαιωτική έκθεση με τίτλο «*Πολιτικά επιτεύγματα κατά το 2005*»⁽¹⁾. Η έκθεση αυτή περιγράφει συνοπτικά τη συμβολή της Επιτροπής στην υλοποίηση, το 2005, των πενταετών στρατηγικών στόχων: προώθηση της ευημερίας, της αλληλεγγύης, της ασφάλειας και ενίσχυση του ρόλου της Ευρώπης στον κόσμο·
- στις 7 Ιουνίου, η Επιτροπή εξέδωσε έκθεση με τίτλο «*Συγκεφαλαιωτική έκθεση των επιτευγμάτων της Επιτροπής όσον αφορά τη διαχείριση το 2005*»⁽²⁾. Στην έκθεση αυτή εξετάζεται συνοπτικά η πρόοδος που επιτεύχθηκε το 2005 προς την πλήρη ανάπτυξη των δυνατοτήτων απόδοσης των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου της Επιτροπής σε τομείς όπως: η προώθηση της υποχρέωσης λογοδοσίας της Επιτροπής χάρη σε μια πιο συνεκτική προσέγγιση κατά «οικογένειες» υπηρεσιών· η εφαρμογή των αρχών της λογιστικής για τον προϋπολογισμό της Ένωσης· η ενίσχυση της διαχείρισης των επιδόσεων, και ιδίως με τη γενίκευση σε όλη την Επιτροπή της νέας μεθοδολογίας διαχείρισης των κινδύνων· η ενίσχυση της ικανότητας παρακολούθησης της Επιτροπής, χάρη σε μέτρα απλοποίησης και βελτίωσης των στρατηγικών εσωτερικού ελέγχου.

(1) COM(2006) 124.

(2) COM(2006) 277.

Ενδιάμεση ανασκόπηση του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας κατά το 2006

Στις 30 Αυγούστου ⁽¹⁾, η Επιτροπή παρουσίασε σύντομη επισκόπηση των πρωτοβουλιών που εγκρίθηκαν κατά τη διάρκεια του πρώτου οκταμήνου του έτους στο πλαίσιο του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της για το 2006 που θεσπίστηκε τον Οκτώβριο του 2005 ⁽²⁾. Αφού διαπιστώθηκε ότι το ποσοστό εκτέλεσης έφθασε σε 39 %, ιδίως λόγω του σημαντικού αριθμού των ενεργειών που μετατέθηκαν προς το τελευταίο τρίμηνο του έτους, η Επιτροπή υπογράμμισε την αποφασιστικότητα της να καταβάλει ιδιαίτερη προσπάθεια έτσι ώστε να παρουσιαστούν έγκαιρα όλες οι πρωτοβουλίες που είχαν προβλεφθεί να εγκριθούν μέχρι τα τέλη του 2006.

Στρατηγικός σχεδιασμός και προγραμματισμός για το 2007

Στο πλαίσιο της πρώτης φάσης του ετήσιου κύκλου προγραμματισμού, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 14 Μαρτίου, την *ετήσια στρατηγική πολιτικής (SpA)* για το 2007 ⁽³⁾. Η ανακοίνωση αυτή, με τον τίτλο «*Ενίσχυση της εμπιστοσύνης μέσω της δράσης*», προσδιορίζει τις πολιτικές προτεραιότητες για καθέναν από τους τέσσερις στρατηγικούς στόχους της Επιτροπής (βλέπε παραπάνω).

Στις 24 Οκτωβρίου, η Επιτροπή παρουσίασε το *νομοθετικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα εργασίας για το 2007* ⁽⁴⁾. Για την κατάρτιση του προγράμματος αυτού, αξιοποίησε ιδίως τις παρατηρήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και των άλλων οργάνων σχετικά με την ετήσια πολιτική στρατηγική για το 2007. Για πρώτη φορά, η Επιτροπή προσδιορίζει μια σειρά 21 στρατηγικών πρωτοβουλιών που θα αποτελέσουν το επίκεντρο της δράσης της το 2007. Εξάλλου προσδιορίζει μια σειρά πρωτοβουλιών προτεραιότητας που θα υιοθετηθούν κατά τη διάρκεια των προσεχών 12 έως 18 μηνών. Δύο άλλες καινοτομίες θα ενισχύσουν την προσέγγιση αυτή: αφενός, σύμφωνα με τη δέσμευση που αναλήφθηκε έναντι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το πρόγραμμα λαμβάνει πλήρως υπόψη τις πρωτοβουλίες που συνδέονται με το στόχο βελτίωσης της νομοθεσίας και, αφετέρου, περιλαμβάνει έναν κατάλογο προτεραιοτήτων στον τομέα της επικοινωνίας με τους πολίτες.

Συνέχεια των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της Επιτροπής

Στις 12 Ιουλίου, η Επιτροπή αποφάσισε να θεσπίσει ένα *πλαίσιο για τη διαχείριση της συνέχειας των δραστηριοτήτων εντός της Επιτροπής* ⁽⁵⁾. Η πρωτοβουλία αυτή σκοπό έχει να της επιτρέψει να προετοιμαστεί για την αντιμετώπιση των ενδεχόμενων σημαντικών διαταραχών που θα μπορούσαν να προκύψουν, παραδείγματος χάρι, λόγω τρομοκρατικών

(1) SEC(2006) 1052.

(2) COM(2005) 531.

(3) COM(2006) 122.

(4) COM(2006) 629.

(5) SEC(2006) 898.

επιθέσεων, της απειλής μιας πανδημίας γρίπης σε παγκόσμιο επίπεδο ή απειλών που αφορούν το προσωπικό, τα κτίρια ή τις υπηρεσίες πληροφορικής.

Οι στόχοι που επιδιώκονται είναι οι εξής: η ανάπτυξη της δυνατότητας αντίστασης της Επιτροπής έναντι αυτών των απειλών, ιδίως με την οργάνωση των απαραίτητων σχεδίων και διαδικασιών και την ενίσχυση ενδεχομένως των υποδομών της· να εξασφαλιστεί ότι η Επιτροπή και οι υπηρεσίες θα είναι σε θέση να εξακολουθούν να λειτουργούν, χάρη στον προσδιορισμό των καίριων λειτουργιών, υπηρεσιών και υποδομών που θα πρέπει να αποκατασταθούν εντός μιας δεδομένης προθεσμίας, καθώς και του απολύτως απαραίτητου προσωπικού για τον σκοπό αυτό· να ευαισθητοποιηθεί το προσωπικό στις απαιτήσεις συνέχισης των δραστηριοτήτων· να θεσπιστεί και να βελτιωθεί η διαχείριση της συνέχισης των δραστηριοτήτων.

Νομοθετική δραστηριότητα

Η Επιτροπή συνήλθε 43 φορές κατά τη διάρκεια του έτους. Διαβίβασε 482 προτάσεις οδηγιών, κανονισμών και αποφάσεων και 7 συστάσεις. Επίσης υπέβαλε 324 ανακοινώσεις και εκθέσεις, 10 Πράσινες Βίβλους και 2 Λευκές Βίβλους. Πέραν των νέων πρωτοβουλιών, της προώθησης των συζητήσεων, των προγραμμάτων και των σχεδίων δράσης, καθώς και της συνέχισης των ενεργειών που είχαν ήδη ξεκινήσει και εγκρίθηκαν από την Επιτροπή στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας της για το 2006, τα συνολικά αυτά αριθμητικά στοιχεία περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, προτάσεις πράξεων τρέχουσας διαχείρισης (ιδίως στους τομείς της γεωργίας, της αλιείας, των τελωνείων και της εμπορικής πολιτικής), καθώς και προτάσεις κωδικοποίησης των ισχυουσών νομοθετικών πράξεων.

Σχέσεις με τα εθνικά κοινοβούλια

Σύμφωνα με έναν από τους δέκα βασικούς στόχους του έτους, που παρουσιάστηκαν τον Φεβρουάριο του 2005 από την κ. Wallström, αντιπρόεδρο της Επιτροπής, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 22 Μαρτίου 2006, την *πρώτη ετήσια έκθεσή της* για τις σχέσεις με τα εθνικά κοινοβούλια⁽¹⁾. Στην έκθεση αυτή αναλύεται η υλοποίηση των ειδικών στόχων στη διάρκεια του 2005, όπως οι επισκέψεις των μελών της Επιτροπής στα εθνικά κοινοβούλια ή η μεγαλύτερη προσοχή στα εθνικά κοινοβούλια κατά την άσκηση της θεσμικής τους αρμοδιότητας.

Το 2006, η Επιτροπή συνέχισε την υλοποίηση των στόχων αυτών μέσω ενεργειών όπως η συμμετοχή στις συνεδριάσεις των μονίμων αντιπροσώπων των εθνικών κοινοβουλίων, η συμμετοχή υψηλού επιπέδου στις εργασίες της διάσκεψης των επιτροπών των κοινοτικών και ευρωπαϊκών υποθέσεων των κοινοβουλίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COSAC), καθώς και στις συνεδριάσεις μεταξύ των εθνικών κοινοβουλίων και του

(¹) SEC(2006) 350.

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που οργανώθηκαν από αυτό, η δημοσίευση ενός ενημερωτικού δελτίου κ.λπ.

Εξάλλου, στην ανακοίνωσή της στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο «*Ένα πρόγραμμα δράσης με βάση τα αιτήματα των πολιτών — Παράγοντας αποτελέσματα για την Ευρώπη*», που εκδόθηκε στις 10 Μαΐου ⁽¹⁾, η Επιτροπή διατύπωσε την επιθυμία της να διαβιβάσει άμεσα όλες αυτές τις νέες προτάσεις και τα έγγραφα διαβούλευσης στα εθνικά κοινοβούλια και να τα καλέσει να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους έτσι ώστε να βελτιωθεί η διαδικασία κατάρτισης των πολιτικών.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στις 15 και 16 Ιουνίου εξέφρασε την ικανοποίησή του για τη δέσμευση αυτή της Επιτροπής. Την κάλεσε να εξετάσει με την απαιτούμενη προσοχή τις παρατηρήσεις που διατυπώνουν τα εθνικά κοινοβούλια, ιδίως όσον αφορά τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Κατά συνέπεια, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έλαβαν τα αναγκαία μέτρα για τη διαβίβαση των εγγράφων σε όλα τα κοινοβούλια, ενώ η Επιτροπή υιοθέτησε τις αρχές για την επεξεργασία των γνώμων που διατυπώνονται από τα εθνικά κοινοβούλια ⁽²⁾. Από τον Οκτώβριο, τα εθνικά κοινοβούλια διαβίβασαν στην Επιτροπή 50 γνώμες σχετικά με 27 προτάσεις, κυρίως σχετικά με τις πτυχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας.

Πολιτική προσωπικού και διαχείρισης ανθρώπινων πόρων

Το 2006, το οργανόγραμμα των υπηρεσιών της Επιτροπής περιελάμβανε 18 205 θέσεις μόνιμης απασχόλησης και 366 θέσεις έκτακτης απασχόλησης που αμείβονται από πιστώσεις λειτουργίας, καθώς και 3 792 θέσεις μόνιμης απασχόλησης που αμείβονται από πιστώσεις έρευνας. Σ' αυτές προστίθενται 1 913 θέσεις μόνιμης απασχόλησης και 120 θέσεις έκτακτης απασχόλησης που αφορούν υπηρεσίες που εξαρτώνται από την Επιτροπή. Οι θέσεις που έχουν διατεθεί στα αποκεντρωμένα όργανα και τους εκτελεστικούς οργανισμούς ανέρχονται αντίστοιχα σε 679 και 2 559.

Στο πλαίσιο των ανταλλαγών υπαλλήλων, 11 υπάλληλοι της Επιτροπής έχουν αποσπαστεί στις εθνικές διοικητικές αρχές καθώς και στους διεθνείς οργανισμούς, ενώ 1 134 εθνικοί εμπειρογνώμονες εργάζονται στις υπηρεσίες της Επιτροπής. Εξάλλου, κατά το 2006, 214 εθνικοί υπάλληλοι είχαν την ευκαιρία να εξοικειωθούν με τη λειτουργία της Επιτροπής χάρη στο πρόγραμμα για την κατάρτιση ασκουμένων «διαρθρωτικού» χαρακτήρα.

Στο πλαίσιο της νέας διεύρυνσης της Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 2007, η Επιτροπή πρότεινε ειδικά μέτρα για την πρόσληψη υπαλλήλων που είναι υπήκοοι της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας. Ο αντίστοιχος κανονισμός εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 28 Νοεμβρίου ⁽³⁾.

⁽¹⁾ COM(2006) 211. Βλέπε τμήμα 3 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

⁽²⁾ SEC(2006) 1252.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1760/2006 (ΕΕ L 335 της 1.12.2006).

Στις 26 Απριλίου, η Επιτροπή εξέδωσε μια δέσμη μέτρων σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας του προσωπικού της. Βασικό στοιχείο των διατάξεων είναι το πολυετές πρόγραμμα δράσης 2006–2009, το οποίο αποσκοπεί στη βελτίωση των συνθηκών υγείας και ασφάλειας σε όλους τους χώρους της Επιτροπής, στη χορήγηση μεγαλύτερης υποστήριξης σε συζύγους και στις οικογένειες, στην καλύτερη εναρμόνιση μεταξύ της επαγγελματικής και της ιδιωτικής ζωής, στον μεγαλύτερο προσανατολισμό της πολιτικής ανθρωπίνων πόρων στην εξατομικευμένη υποστήριξη του προσωπικού καθώς και στη βελτίωση του περιβάλλοντος εργασίας.

Τα άλλα μέτρα αυτής της δέσμης περιλαμβάνουν:

- μια πολιτική για τη διαχείριση των απουσιών για λόγους ασθένειας ή αναπηρίας·
- μια εναρμονισμένη πολιτική στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία για το σύνολο του προσωπικού της Επιτροπής·
- μια πολιτική στον τομέα της προστασίας της αξιοπρέπειας των ατόμων και της καταπολέμησης της ηθικής και σεξουαλικής παρενόχλησης στην Επιτροπή.

Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και άλλα δικαστήρια

Διορισμοί στο Δικαστήριο

Το 2006, διορίστηκαν στο Δικαστήριο:

- ως δικαστές: ο κ. Tizzano, ο κ. Bay Larsen, η κ. Lindh, ο κ. Bonichot και ο κ. von Danwitz·
- ως γενικοί εισαγγελείς: η κ. Sharpston, η κ. Trstenjak, ο κ. Mengozzi, ο κ. Bot και ο κ. Mazák.

Νομολογία του Δικαστηρίου

Το 2006, το Δικαστήριο είχε την ευκαιρία να διευκρινίσει για πρώτη φορά τις υποχρεώσεις των μελών της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 213 της συνθήκης ΕΚ, στην υπόθεση *Cresson* ⁽¹⁾. Το Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η πρόσληψη ενός προσώπου ως επιστημονικού επισκέπτη προκειμένου να ασκήσει στην πραγματικότητα καθήκοντα συμβούλου προσωπικού, ενώ το πρόσωπο αυτό δεν θα μπορούσε να έχει προσληφθεί με την ιδιότητα αυτή, συνιστά καταστρατήγηση των κανόνων που προβλέπονται σχετικά. Λαμβάνοντας υπόψη την προσωπική ανάμειξή της στην πρόσληψη αυτή, η κ. Cresson θεωρήθηκε υπεύθυνη για την καταστρατήγηση των κανόνων και του σκοπού τους.

⁽¹⁾ Υπόθεση C-432/04.

Στο τομέα της *κοινωνικής πολιτικής*, το Δικαστήριο εξέδωσε δύο σημαντικές αποφάσεις:

- στην υπόθεση *Sarah Margaret Richards* ⁽¹⁾, το Δικαστήριο διευκρίνισε την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης μεταξύ ανδρών και γυναικών —θεμελιώδη αρχή του κοινοτικού δικαίου—, που εφαρμόστηκε εν προκειμένω σε ένα πρόσωπο το οποίο υποβλήθηκε σε εγχείρηση αλλαγής φύλου, όσον αφορά το δικαίωμα συντάξεως γήρατος σε ηλικία 60 ετών. Υπενθυμίζοντας ότι τα κράτη μέλη διατηρούν τη διακριτική ευχέρεια να καθορίζουν το σύστημα κοινωνικής ασφάλισής τους, το Δικαστήριο υπογράμμισε ότι οφείλουν να τηρούν το κοινοτικό δίκαιο. Το Δικαστήριο κατέληξε συνεπώς στη διαπίστωση ότι ασκείτο διάκριση συγκρίνοντας την κατάσταση του τρανσεξουαλικού ατόμου που έγινε γυναίκα με την κατάσταση των γυναικών «που ήταν πάντοτε γυναίκες»
- στην υπόθεση *Yvonne Watts* ⁽²⁾, το Δικαστήριο υπενθύμισε την αναγκαιότητα εξεύρεσης μιας ισορροπίας μεταξύ, αφενός, των περιορισμών διαχείρισης και της πολιτικής νοσοκομειακής περίθαλψης που επιβάλλονται στα κράτη μέλη και, αφετέρου, των απαιτήσεων που απορρέουν από τις ελευθερίες που θεσπίζονται από τη συνθήκη ΕΚ. Σε αυτό το πλαίσιο, υπενθυμίζει τα αυστηρά κριτήρια που δικαιολογούν την άρνηση έγκρισης της κάλυψης των οικονομικών δαπανών της νοσοκομειακής περίθαλψης που παρέχεται σε άλλο κράτος μέλος.

Στο πλαίσιο της υπόθεσης σχετικά με το *εργοστάσιο επεξεργασίας πυρηνικών καυσίμων στο Sellafield* ⁽³⁾, το Δικαστήριο αποφάνθηκε μεταξύ άλλων βάσει του άρθρου 292 της συνθήκης ΕΚ, το οποίο επικαλέστηκε και εφάρμοσε για πρώτη φορά. Λαμβάνοντας υπόψη την αποκλειστική αρμοδιότητά του για την επίλυση κάθε διαφοράς σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, το Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Ιρλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει κινώντας διαδικασία διαιτησίας που προβλέπεται από τη σύμβαση για το δίκαιο της θάλασσας για διαφορά με το Ηνωμένο Βασίλειο και που αφορούσε ουσιαστικά θέματα κοινοτικού δικαίου.

Στον τομέα του *δικαιώματος ψήφου στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου*, το Δικαστήριο εξέδωσε επίσης δύο σημαντικές αποφάσεις ⁽⁴⁾. Στις υποθέσεις αυτές, εξετάζεται το θέμα των προϋποθέσεων υπό τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν (στην πρώτη απόφαση) ή να αφαιρούν (στη δεύτερη απόφαση) όσον αφορά ορισμένες κατηγορίες πολιτών (υπηκόων τρίτων χωρών και υπηκόων των Κάτω Χωρών που κατοικούν σε υπερπόντιο έδαφος, αντίστοιχα) το δικαίωμα ψήφου στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Στην πρώτη υπόθεση, το Δικαστήριο διαπίστωσε ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είχε το δικαίωμα να επεκτείνει το δικαίωμα ψήφου σε υπηκόους τρίτων χωρών υπό ορισμένους όρους. Στη δεύτερη απόφαση, το Δικαστήριο θεώρησε ότι ο αποκλεισμός από το δικαίωμα ψήφου δεν δικαιολογείται αντικειμενικά.

(1) Υπόθεση C-423/04.

(2) Υπόθεση C-372/04.

(3) Υπόθεση C-459/03.

(4) Υποθέσεις C-145/04 και C-300/04.

Στην υπόθεση *Traghetti del Mediterraneo SpA* ⁽¹⁾, το Δικαστήριο είχε την ευκαιρία να διευκρινίσει τις προϋποθέσεις που διέπουν την *εξωσυμβατική ευθύνη των κρατών μελών*. Ένα κράτος μέλος δύναται να θεμελιώσει την εξωσυμβατική ευθύνη του για παράβαση του κοινοτικού δικαίου στην οποία προέβη εθνικό δικαστήριο. Η εθνική νομοθεσία δεν μπορεί να περιορίσει εν γένει την ευθύνη αυτή, όπως συνέβη στην υπόθεση που παραπέμφθηκε στο Δικαστήριο.

Στο πλαίσιο της *συνεργασίας της αστυνομίας*, το Δικαστήριο εξέδωσε δύο αποφάσεις που διευκρινίζουν την αρχή του «*ne bis in idem*» στο πλαίσιο του άρθρου 54 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν ⁽²⁾. Το Δικαστήριο διευκρίνισε το περιεχόμενο της αρχής αυτής και την εφαρμόζει στην περίπτωση απαλλαγής λόγω παραγραφής, καθώς και στην περίπτωση περάτωσης των ποινικών διώξεων λόγω ανεπάρκειας αποδεικτικών στοιχείων.

Διορισμοί στο Πρωτοδικείο

Το 2006, διορίστηκαν ως δικαστές στο Πρωτοδικείο οι κκ. Moavero Milanesi, Wahl και Prek.

Ανθρώπινο δυναμικό των Δικαστηρίων

Οι υπηρεσίες του Δικαστηρίου, του Πρωτοδικείου και του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης περιελάμβαναν, στις 31 Δεκεμβρίου, 1 346 θέσεις μόνιμης απασχόλησης και 411 θέσεις έκτακτης απασχόλησης.

Ελεγκτικό Συνέδριο

Ετήσια έκθεση

Στις 24 Οκτωβρίου, ο πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την ετήσια έκθεση σχετικά με το οικονομικό έτος 2005 ⁽³⁾. Η εν λόγω έκθεση αναφέρεται στην ουσιαστική πρόοδο που πραγματοποίησε η Επιτροπή όσον αφορά την εφαρμογή του νέου λογιστικού συστήματος, με βάση τη λογιστική σε δεδουλευμένη βάση. Το Συνέδριο διαπιστώνει ωστόσο αδυναμίες στους εσωτερικούς ελέγχους για την πλειονότητα των δαπανών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τόσο σε επίπεδο κρατών μελών όσο και στην Επιτροπή, καθώς και υψηλό επίπεδο σφαλμάτων στις σχετικές πράξεις.

⁽¹⁾ Υπόθεση C-173/03.

⁽²⁾ Υποθέσεις C-150/05 και C-467/04.

⁽³⁾ EE C 263 της 31.10.2006.

Ειδικές εκθέσεις

Οι ειδικές εκθέσεις που δημοσίευσε το Ελεγκτικό Συνέδριο κατά το 2006 αφορούν:

- τη συμβολή του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου στην καταπολέμηση της πρόωρης εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης,
- τα αποτελέσματα των έργων που χρηματοδοτήθηκαν στο πλαίσιο του Tacis στη Ρωσία,
- την ανθρωπιστική βοήθεια που παρείχε η Επιτροπή μετά το τσουνάμι,
- τα επενδυτικά έργα στο πλαίσιο του Phare στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία,
- την εφαρμογή του προγράμματος MEDA,
- τις περιβαλλοντικές πτυχές της αναπτυξιακής συνεργασίας της Επιτροπής,
- τις επενδύσεις στον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης,
- την αποτελεσματική στήριξη που παρείχε η Ευρωπαϊκή Ένωση στα επιχειρησιακά προγράμματα υπέρ των παραγωγών οπωρολαχανικών,
- τις δαπάνες της Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στον τομέα της μετάφρασης,
- τις εκ των υστέρων αξιολογήσεις των προγραμμάτων που ανταποκρίνονται στους στόχους αριθ. 1 και 3 στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων για το χρονικό διάστημα 1994–1999.

Ειδικές ετήσιες εκθέσεις

Οι ειδικές ετήσιες εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου το 2006 αφορούσαν τους ετήσιους λογαριασμούς των διαφόρων θεσμικών οργάνων και των οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005.

Γνωμοδοτήσεις

Το 2006, το Ελεγκτικό Συνέδριο εξέδωσε γνωμοδοτήσεις σχετικά με νομοθετικές προτάσεις που έχουν δημοσιονομική επίπτωση, όπως η πρόταση απόφασης σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή το σχέδιο τροποποίησης του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

Το 2006 υπήρξε πολύ παραγωγικό όσον αφορά την ΕΟΚΕ, η οποία προέβη στην ανανέωση των μελών της κατά τη διάρκεια του μηνός Οκτωβρίου, και όρισε νέο πρόεδρο, τον κ. Δημητριάδη, ελληνικής υπηκοότητας, προερχόμενο από την ομάδα των εργοδοτών.

Ως συνήθως, η ΕΟΚΕ εξέφρασε τη θέση της, μέσω των πολυάριθμων γνωμοδοτήσεών της (πάνω από 170), για το σύνολο των κοινών πολιτικών. Ωστόσο, οι θέσεις που εξέφρασε αφορούσαν κυρίως τα βασικά θέματα του ευρωπαϊκού θεματολογίου.

Υπογραμμίζονται οι γνωμοδοτήσεις σχετικά με τη στρατηγική της Λισσαβόνας την παραμονή του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, όσον αφορά το με πολιτικές προεκτάσεις θέμα της «ευελιξίας με ασφάλεια», που αναφέρεται στη σωστή αναλογία ευελιξίας των επιχειρήσεων και ασφάλειας των εργαζομένων. Επίσης, η ΕΟΚΕ εξέφρασε τη θέση της σχετικά με τη στρατηγική βιώσιμης ανάπτυξης, τις προκλήσεις που τίθενται με τις κλιματικές αλλαγές ή ακόμη την τηλεόραση χωρίς σύνορα.

Είναι σκόπιμο να τονιστούν οι εντατικές προσπάθειες που κατέβαλε η ΕΟΚΕ για στενότερη συνεργασία με τις εθνικές οικονομικές και κοινωνικές επιτροπές, καθώς και η σημαντική συμβολή της στη στρατηγική με στόχο την αποτελεσματικότερη επικοινωνία σχετικά με την Ευρώπη (!).

Ο πρόεδρος της Επιτροπής, καθώς και τα μέλη αυτής, συμμετείχαν ενεργά στις εργασίες της ΕΟΚΕ. Ο πρόεδρος Barroso συμμετείχε στη σύνοδο ολομελείας του Μαρτίου και εστίασε την παρέμβασή του στη στρατηγική της Λισσαβόνας, που αποτελεί βασικό θέμα του ευρωπαϊκού θεματολογίου. Η αντιπρόεδρος Wallström, από την πλευρά της, παρουσίασε την πολιτική επικοινωνίας της Επιτροπής στη σύνοδο ολομελείας του Ιουλίου, ενώ ο κ. Almunia, στη σύνοδο ολομελείας του Φεβρουαρίου, παρουσίασε τους βασικούς άξονες της αναθεώρησης του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης. Ομοίως, ο κ. Špidla, στη σύνοδο του Απριλίου, εξέθεσε τις μείζονες πρωτοβουλίες που πρόκειται να αναλάβει η Επιτροπή στον κοινωνικό τομέα, ήτοι το σχέδιο για την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών, το νέο Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, την αντιμετώπιση της σημαντικής πρόκλησης της δημογραφικής εξέλιξης, καθώς και την Πράσινη βίβλο για την εξέλιξη του εργατικού δικαίου.

Η συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΟΚΕ βασίζεται σε δύο άξονες: τις συνήθεις θεσμικές διαβουλεύσεις όπως προβλέπονται από τη Συνθήκη, που ορίζει ότι η Επιτροπή διενεργεί υποχρεωτικές διαβουλεύσεις με την ΕΟΚΕ επί μεγάλου αριθμού θεμάτων, και την εφαρμογή του πρωτοκόλλου συνεργασίας που υπεγράφη στις 7 Νοεμβρίου 2005 από τον πρόεδρο Barroso και την πρόεδρο της ΕΟΚΕ κ. Sigmund.

Το 2006, η Επιτροπή και η ΕΟΚΕ φρόντισαν να αναπτύξουν δύο κεντρικά στοιχεία του πρωτοκόλλου του 2005:

- καταβλήθηκαν σημαντικές προσπάθειες όσον αφορά τον *προγραμματισμό*: βάσει του προγράμματος εργασίας της για το 2007, η Επιτροπή διαβίβασε στην ΕΟΚΕ κατάλογο φακέλων προαιρετικής διαβούλευσης για να διευκολύνει τον προγραμματισμό των εργασιών της ΕΟΚΕ. Ο προγραμματισμός της ΕΟΚΕ έμελλε επίσης να γίνει πιο επιλεκτικός:

(!) Βλέπε τμήμα 2 του κεφαλαίου I της παρούσας Έκθεσης.

- όσον αφορά την παρακολούθηση των γνωμοδοτήσεων, η Επιτροπή συνέχισε προς αυτή την κατεύθυνση προβάλλοντας ακόμη περισσότερο, στην τριμηνιαία της έκθεση, τις σημαντικές γνωμοδοτήσεις της ΕΟΚΕ και, κυρίως, τις διερευνητικές γνωμοδοτήσεις της.

Τέλος, το 2006, η Επιτροπή και η ΕΟΚΕ προετοίμασαν το έδαφος προκειμένου να καταστεί δυνατή, στις αρχές του 2007, η υπογραφή του πρόσθετου κεφαλαίου του πρωτοκόλλου συνεργασίας του 2005, σχετικά με την πολιτική επικοινωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επιτροπή των Περιφερειών

Το 2006 υπήρξε ένα πολύ έντονο έτος για την Επιτροπή των Περιφερειών. Από τον Φεβρουάριο, προέβη σε ανανέωση των μελών της και στην εκλογή του νέου της προέδρου, του κ. Delebarre, σοσιαλιστή δημάρχου της Δουνκέρκης. Με την ευκαιρία αυτή, η επιτροπή εξέδωσε ψήφισμα σχετικά με τις πολιτικές κατευθύνσεις για το χρονικό διάστημα 2006–2008.

Στη συνέχεια, η επιτροπή διατύπωσε γνώμες σχετικά με μεγάλο αριθμό κοινών πολιτικών, από τις οποίες σημειώνονται όσες αναφέρονται στα τοπικά σύμφωνα, στο πρόγραμμα της Χάγης, στην εφαρμογή του ευρωπαϊκού συμφώνου για τη νεολαία και στις υπηρεσίες γενικού ενδιαφέροντος.

Στις εργασίες της Επιτροπής των Περιφερειών συμμετείχαν πολλά μέλη της Επιτροπής, επιβεβαιώνοντας έτσι τη σημασία που αποδίδει σ' αυτές η Επιτροπή. Στο πλαίσιο αυτό υπενθυμίζεται καταρχάς η συμμετοχή του προέδρου Barroso στον «διαρθρωμένο διάλογο» του Δεκεμβρίου, κατά τη διάρκεια του οποίου υπήρξε έντονη και θετική συζήτηση με την επιτροπή και τις τοπικές και περιφερειακές ενώσεις της. Από την πλευρά τους, ο κ. Barrot και η κ. Hübner συμμετείχαν στη σύνοδο ολομέλειας του Απριλίου, κατά την οποία το αντικείμενο της παρέμβασης του κ. Barrot ήταν η μετακίνηση στις πόλεις και της κ. Hübner η απαιτούμενη συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών για την εφαρμογή της πολιτικής συνοχής. Εξάλλου, η κ. Hübner υπήρξε η πρώτη επίτροπος που υπεβλήθη στη διαδικασία ερωταποκρίσεων που πρότεινε η επιτροπή· απήντησε λεπτομερώς στις δώδεκα ερωτήσεις που της υπεβλήθησαν. Η αντιπρόεδρος Wallström παρενέβη κατά τη σύνοδο ολομέλειας του Ιουνίου, εστιάζοντας την παρέμβασή της στην περίοδο προβληματισμού σχετικά με το μέλλον της Ένωσης.

Τέλος, η επιτροπή διοργάνωσε το έτος αυτό την τέταρτη εκδήλωση «Open Days», σε συνεργασία με την Επιτροπή. Η εκδήλωση αυτή έχει καταστεί ένα γεγονός εκ των ων ουκ άνευ της περιφερειακής και τοπικής διάστασης. Η Επιτροπή επένδυσε πολλά για την επιτυχία αυτής της πρωτοβουλίας. Οι εργασίες εγκαινιάστηκαν από τον ίδιο τον πρόεδρο Barroso, ενώ συμμετείχαν τρεις αντιπρόεδροι και επτά επίτροποι.

Όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών, το 2006 χαρακτηρίστηκε από την εφαρμογή του πρωτοκόλλου συνεργασίας που υπεγράφη στις 17 Νοεμβρίου 2005.

Δύο ήταν τα στοιχεία που προβλήθηκαν:

- όσον αφορά τον *προγραμματισμό*, η Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών προσδιόρισαν τους τομείς κοινού ενδιαφέροντος βάσει του προγράμματος εργασίας του 2007·
- όσον αφορά την *παρακολούθηση των γνωμοδοτήσεων*, τονίστηκαν οι γνωμοδοτήσεις προοπτικής. Έτσι, ο πρόεδρος Barroso έδωσε άμεσα, κατά τον «διαρθρωμένο διάλογο» του Δεκεμβρίου, πολιτική συνέχεια σε δύο γνωμοδοτήσεις της επιτροπής εκ των οποίων η πρώτη αναφέρεται στις συμπράξεις δημοσίου και ιδιωτικού τομέα και η δεύτερη στην κατάσταση των μη συνοδευόμενων ανηλίκων.

Τέλος, το 2006, η Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών άρχισαν ήδη συνομιλίες ενόψει της υπογραφής, στις αρχές του 2007, του πρόσθετου κεφαλαίου του πρωτοκόλλου συνεργασίας του 2005, σχετικά με την πολιτική επικοινωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) εξακολούθησε να εφαρμόζει *νομισματική πολιτική* η οποία αποσκοπεί στη διατήρηση της σταθερότητας των τιμών στη ζώνη του ευρώ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από τον Ιανουάριο μέχρι τον Δεκέμβριο του 2006, το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ αύξησε τα βασικά επιτόκια κατά 125 μονάδες βάσης, ενώ το ελάχιστο επιτόκιο προσφοράς της ΕΚΤ για τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης έφθασε το 3,5 % τον Δεκέμβριο. Με τη διασφάλιση της σταθερότητας των τιμών, η νομισματική πολιτική συμβάλλει στην προώθηση της ανάπτυξης και της απασχόλησης στη ζώνη του ευρώ. Το πραγματικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σημείωσε σημαντική αύξηση το 2006, σε σχέση με τα αποτελέσματα του 2005. Στο πλαίσιο έντονης αστάθειας, ιδίως κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2006, οι τιμές παρέμειναν γενικά κατά μέσο όρο υψηλές. Η ΕΚΤ εξακολούθησε να εφαρμόζει τη νομισματική πολιτική της με *διαφάνεια*, γνωστοποιώντας τις οικονομικές και νομισματικές αναλύσεις στις οποίες βασίζει τις στρατηγικές αποφάσεις της· οι αναλύσεις αυτές γνωστοποιήθηκαν στο πλαίσιο τακτικών συνεντεύξεων τύπου του προέδρου της ΕΚΤ, μέσω του μηνιαίου Δελτίου της, διαφόρων δημοσιεύσεων και ομιλιών των μελών του διοικητικού της συμβουλίου. Εξάλλου, στο πλαίσιο των καταστατικών υποχρεώσεων της ΕΚΤ για υποβολή εκθέσεων, ο πρόεδρος της απευθύνθηκε στην επιτροπή οικονομικών και νομισματικών υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθώς και στη σύνοδο ολομελείας του Κοινοβουλίου.

Το ζήτημα του αν τα κράτη μέλη που δεν ανήκουν στη ζώνη του ευρώ πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την υιοθέτηση του ευρώ αποτέλεσε το αντικείμενο δύο

εκθέσεων σύγκλισης της ΕΚΤ ⁽¹⁾. Η πρώτη, που δημοσιεύθηκε τον Μάιο, εξέτασε την κατάσταση της Λιθουανίας και της Σλοβενίας, μετά από αίτημα των κυβερνήσεων των εν λόγω χωρών. Η δεύτερη, που δημοσιεύθηκε τον Δεκέμβριο, αφορούσε τα άλλα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ (με εξαίρεση τη Δανία και το Ηνωμένο Βασίλειο). Λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις σύγκλισης του Μαΐου, εκ μέρους της ΕΚΤ και της Επιτροπής, και μετά από πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο αποφάσισε, στις 11 Ιουλίου, να καταργήσει την παρέκκλιση που ίσχυε για τη Σλοβενία ώστε να μπορέσει κατ' αυτόν τον τρόπο να υιοθετήσει το ευρώ από την 1η Ιανουαρίου 2007. Η ΕΚΤ, σε συντονισμό με την Τράπεζα της Σλοβενίας, ανέλαβε τις απαιτούμενες προετοιμασίες για την είσοδο της χώρας στο ευρωσύστημα, και ειδικότερα διοργάνωσε κοινή εκστρατεία ενημέρωσης για τα κέρματα και τα τραπεζογραμμάτια σε ευρώ.

Το Target, που είναι ένα από τα μεγαλύτερα συστήματα πληρωμών παγκοσμίως, εξακολούθησε να διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην ενοποίηση της νομισματικής αγοράς του ευρώ και στην ομαλή εφαρμογή της ενιαίας νομισματικής πολιτικής. Επί του παρόντος, διεξάγονται εργασίες για το σύστημα της επόμενης γενεάς (Target2), με χρονικό ορίζοντα τον Νοέμβριο του 2007. Εξάλλου, η ΕΚΤ μελετά τη δημιουργία νέας υπηρεσίας για τον εναρμονισμένο διακανονισμό των συναλλαγών επί τίτλων σε ευρώ σε «νόμισμα κεντρικής τραπεζής» (Target2-Securities). Η ΕΚΤ συνέχισε τη στενή συνεργασία με την Επιτροπή στο πλαίσιο των εργασιών για την υλοποίηση του ενιαίου χώρου πληρωμών σε ευρώ (SEPA) και την ενθάρρυνση του ευρωπαϊκού τραπεζικού τομέα και των άλλων ενδιαφερόμενων μερών να δημιουργήσουν τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την καθιέρωση του SEPA από το 2008 και την υλοποίησή του μέχρι τα τέλη του 2010.

Η ΕΚΤ συνέχισε τη δραστηριότητά της στον τομέα της προληπτικής εποπτείας και της οικονομικής σταθερότητας, μεταξύ άλλων, με τα ακόλουθα μέσα: την παρακολούθηση και την ανάλυση των βασικών εξελίξεων στον τραπεζικό και χρηματοπιστωτικό τομέα, την ανάπτυξη νέων τομέων συνεργασίας μεταξύ των κεντρικών τραπεζών και των λοιπών αρχών εποπτείας και τη συνδρομή στην αναδιαμόρφωση του πλαισίου των δημοσιονομικών ρυθμίσεων. Όσον αφορά τους μηχανισμούς διατήρησης της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας που προβλέπει το ευρωσύστημα, οι κεντρικές τράπεζες που υπάγονται στο σύστημα πραγματοποίησαν άσκηση προσομοίωσης κρίσης για να δοκιμάσουν την ικανότητα αποτελεσματικής αντίδρασης αυτού σε μια χρηματοπιστωτική κρίση που ενδέχεται να έχει συστημικές επιπτώσεις σε πολλές χώρες της ζώνης του ευρώ. Η άσκηση αυτή είχε επιτυχία και συνέβαλε στη βελτίωση των υφιστάμενων μηχανισμών διαχείρισης χρηματοπιστωτικών κρίσεων στην Ένωση.

Η ΕΚΤ εξακολούθησε να παρακολουθεί την πρόοδο της χρηματοπιστωτικής ολοκλήρωσης στη ζώνη του ευρώ και δημοσίευσε τη δεύτερη ετήσια αξιολόγηση για το βαθμό ολοκλήρωσης των χρηματοπιστωτικών αγορών. Η αξιολόγηση βασίζεται στο σύνολο

(1) Βλέπε επίσης τίτλο «Οικονομική και νομισματική ένωση» του τμήματος 1 του κεφαλαίου II της παρούσας Έκθεσης.

των δεικτών χρηματοπιστωτικής ολοκλήρωσης που δημοσιεύονται ανά εξάμηνο στον δικτυακό τόπο της ΕΚΤ ⁽¹⁾.

Η ΕΚΤ, σε συνεργασία με τις εθνικές κεντρικές τράπεζες, συνέχισε να συλλέγει, να επεξεργάζεται, να συγκεντρώνει και να διανέμει εκτεταμένα στατιστικά στοιχεία. Τον Μάιο, η ΕΚΤ δημοσίευσε για πρώτη φορά, από κοινού με τη Eurostat, ετήσιους ευρωπαϊκούς λογαριασμούς ανά θεσμικό τομέα. Τον Σεπτέμβριο, δημιούργησε στο Διαδίκτυο το «Statistical Data Warehouse», μια νέα ηλεκτρονική υπηρεσία παροχής δεδομένων που απευθύνεται σε μεγάλο φάσμα χρηστών στατιστικών στοιχείων στον τομέα της ζώνης του ευρώ ⁽²⁾.

Μετά την επιτυχημένη εισαγωγή τραπεζογραμματίων του ευρώ το 2002, η ΕΚΤ συνέχισε τις εργασίες προγραμματισμού της δεύτερης σειράς η οποία προβλέπεται να εκδοθεί σταδιακά μέχρι το τέλος της τρέχουσας δεκαετίας.

Η ΕΚΤ εξακολούθησε να συμμετέχει στις δραστηριότητες διαφόρων ευρωπαϊκών και διεθνών οργάνων και σχημάτων. Ο πρόεδρος της ομάδας του ευρώ και ένα μέλος της Επιτροπής συμμετείχαν σε συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της ΕΚΤ συμμετείχαν με τη σειρά τους σε συνεδριάσεις της ομάδας του ευρώ, η οποία διατήρησε το ρόλο σημαντικού φόρουμ, ευνοϊκού για την ανάπτυξη ανοικτού και άτυπου στρατηγικού διαλόγου μεταξύ της ΕΚΤ, των υπουργών οικονομικών των χωρών της ζώνης του ευρώ και της Επιτροπής.

Τέλος, η ΕΚΤ εξακολούθησε να διατυπώνει γνώμες επί των νομοθετικών σχεδίων της Κοινότητας και των κρατών μελών στα θέματα της αρμοδιότητάς της. Οι δραστηριότητες της ΕΚΤ αναλύονται λεπτομερώς στις εκθέσεις που καταρτίζει, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από το καταστατικό της.

Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

Το 2006, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ETE) χορήγησε συνολικά δάνεια ύψους 45,8 δισ. EUR: 39,9 δισ. στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και 5,9 δισ. στις χώρες εταίρους της Ένωσης.

Οργανισμοί

Ρυθμιστικοί οργανισμοί

Το 2006, η ολοκλήρωση των νομοθετικών εργασιών επέτρεψε τη δημιουργία δύο νέων ρυθμιστικών οργανισμών, που καθίστανται λειτουργικοί από τις αρχές του 2007:

⁽¹⁾ <http://www.ecb.eu/>.

⁽²⁾ <http://sdw.ecb.eu/>.

- του *Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων*, που ιδρύεται βάσει κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου ⁽¹⁾, σε συνδυασμό με το έργο REACH σχετικά με την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των χημικών προϊόντων και για τους περιορισμούς που επιβάλλονται σε αυτά ⁽²⁾. Η έδρα του βρίσκεται στο Ελσίνκι (Φινλανδία),
- του *Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων*, που ιδρύθηκε με κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου ⁽³⁾. Η έδρα του βρίσκεται στη Βίλνα (Λιθουανία).

Η πρόταση για την ίδρυση *Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης* αποτέλεσε αντικείμενο γνωμοδότησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε μία ανάγνωση στις 30 Νοεμβρίου. Η οριστική έκδοση του κανονισμού από το Συμβούλιο προβλέπεται στα τέλη Ιανουαρίου του 2007.

Το σχέδιο διοργανικής συμφωνίας για ένα πλαίσιο λειτουργίας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών οργανισμών που υποβλήθηκε από την Επιτροπή το 2005 ⁽⁴⁾ αποτέλεσε αντικείμενο δήλωσης του Συμβουλίου και της Επιτροπής κατά τη σύνοδο ολομελείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 2006. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι πρόκειται για σημαντικό θέμα και ότι ο τομέας χρειάζεται ένα νομικό μέσο που να προσδίδει πραγματική προστιθέμενη αξία. Η Επιτροπή δήλωσε την πρόθεσή της να μελετήσει κάθε λύση που θα της πρότεινε το Συμβούλιο. Εντούτοις, θεωρεί ότι η νομική μορφή της διοργανικής συμφωνίας παραμένει το καταλληλότερο μέσο για τη θέσπιση οριζόντιων κανόνων χρηστής διοίκησης που αποσκοπούν στην πλαισίωση της ίδρυσης, της λειτουργίας και του ελέγχου των ρυθμιστικών οργανισμών.

Εκτελεστικοί οργανισμοί

Στις 26 Οκτωβρίου, η Επιτροπή ίδρυσε τον *εκτελεστικό οργανισμό «Διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών»*.

Εξάλλου, το 2006, αυξήθηκαν οι αρμοδιότητες του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού, που ιδρύθηκε το 2005 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 396 της 30.12.2006).

⁽²⁾ Βλέπε τίτλο «Πολιτική προϊόντων» του τμήματος 2 του κεφαλαίου II της παρούσας Έκθεσης.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1922/2006 (ΕΕ L 403 της 30.12.2006). Βλέπε επίσης τίτλο «Ισότητα ανδρών και γυναικών» του τμήματος 1 του κεφαλαίου III της παρούσας Έκθεσης.

⁽⁴⁾ COM(2005) 59.

⁽⁵⁾ Απόφαση 2005/56/ΕΚ (ΕΕ L 24 της 27.1.2005).

Νομοθετική δραστηριότητα

Συναπόφαση

Το 2006, η Επιτροπή εξέδωσε 109 προτάσεις υποκείμενες σε διαδικασία συναπόφασης. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπέγραψαν ή κατέληξαν σε συναίνεση πριν από την υπογραφή 91 φακέλων, για τους περισσότερους εκ των οποίων η διαδικασία συνεχιζόταν έως την 1η Ιανουαρίου.

Για αυξημένο αριθμό προτάσεων (54, δηλαδή πάνω από το ήμισυ) επιτεύχθηκε συμφωνία σε *πρώτη ανάγνωση*. Παρόλο που ο κατάλογος των θεμάτων για τα οποία συνήφθη συμφωνία χωρίς να χρειαστεί δεύτερη ανάγνωση περιλαμβάνει κατά το μεγαλύτερο μέρος θέματα τεχνικά και κωδικοποίησης ή που αφορούν τις σχέσεις με τις τρίτες χώρες, περιλαμβάνει επίσης και άλλα γνωστά στο ευρύ κοινό θέματα, όπως την κοινοτική δράση για την εκδήλωση «πολιτιστική πρωτεύουσα της Ευρώπης» για την περίοδο 2007 έως 2019, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, το ευρωπαϊκό μέσο γειτονίας και εταιρικής σχέσης για την ενίσχυση της συνεργασίας και της οικονομικής ολοκλήρωσης μεταξύ της Ένωσης και των χωρών εταίρων ή, ακόμη, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια στη Θάλασσα στον τομέα της ρύπανσης από πλοία.

Ένα τρίτο των νομοθετικών προτάσεων (31 φάκελοι) εγκρίθηκαν σε *δύο αναγνώσεις*. Η πρακτική αυτή εξακολουθεί να αποτελεί απόδειξη της πολιτικής βούλησης των νομοθετών να επιτυγχάνουν συμφωνίες στους σημαντικούς και ευαίσθητους φακέλους αποφεύγοντας ταυτόχρονα τη διαδικασία συνδιαλλαγής. Στο πλαίσιο αυτό μπορεί να αναφερθεί το κλείσιμο, ιδίως υπό τη φινλανδική προεδρία, μολονότι ορισμένες διαπραγματεύσεις είχαν ήδη ξεκινήσει το διάστημα της αυστριακής προεδρίας, φακέλων όπως η οδηγία σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων, καθώς και το σύστημα καταχώρισης, αξιολόγησης και αδειοδότησης των χημικών προϊόντων (REACH). Επίσης, αξίζει να σημειωθεί η σημασία που έχει για την ευρωπαϊκή επιστημονική κοινότητα η έγκριση του έβδομου προγράμματος-πλασίου της Κοινότητας για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (2007–2013).

Η διαδικασία της *συνδιαλλαγής* χρησιμοποιήθηκε σε έξι περιπτώσεις οι περισσότερες των οποίων αφορούσαν τον περιβαλλοντικό τομέα. Πρόκειται συγκεκριμένα για την πρόσβαση του κοινού σε πληροφορίες και στη δικαιοσύνη κατ' εφαρμογή της σύμβασης Århus, την επεξεργασία και τη διάθεση των ηλεκτρικών σηλών και των συσσωρευτών, την προστασία των υπόγειων υδάτων και το νομικό πλαίσιο για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρώπη (Inspire), με κύριο στόχο την περιβαλλοντική εποπτεία. Τέλος, είναι σκόπιμο να αναφερθούν δύο θέματα των οποίων οι διαπραγματεύσεις συνδέονται: το ένα αφορά τις κλιματικές αλλαγές εξαιτίας φθοριούχων αερίων του φαινομένου του θερμοκηπίου και το δεύτερο την ατμοσφαιρική ρύπανση εξαιτίας των συστημάτων κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων.

Η διοργανική συνεργασία ενισχύθηκε ακόμη περισσότερο το έτος αυτό με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με την αναθεώρηση της κοινής δήλωσης του 1999 για τις πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικασίας συναπόφασης. Χάρη στη θετική αυτή διαπραγμάτευση, κωδικοποιήθηκαν ορισμένες πρακτικές, αυξήθηκε η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια της διαχείρισης των συμφωνιών σε πρώτη και δεύτερη ανάγνωση, και ενισχύθηκε η αγαστή συνεργασία μεταξύ των τριών θεσμικών οργάνων καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

Επιτροπολογία

Στις 17 Ιουλίου ⁽¹⁾, το Συμβούλιο τροποποίησε την απόφαση που καθορίζει τις λεπτομέρειες των όρων *άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή* ⁽²⁾, προσθέτοντας μια νέα διαδικασία: την *κανονιστική διαδικασία με έλεγχο*. Η εν λόγω διαδικασία θα επιτρέψει στο νομοθέτη να έχει έλεγχο κατά την έγκριση «οιονεί νομοθετικών μέτρων», ήτοι μέτρων γενικού χαρακτήρα για την «τροποποίηση» μη ουσιωδών στοιχείων μιας βασικής πράξης που εκδόθηκε με τη διαδικασία συναπόφασης, οσάκις θεωρεί ότι το σχέδιο υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που προβλέπονται στη βασική πράξη ή είναι ασυμβίβαστο με το στόχο ή το περιεχόμενο αυτής της πράξης ή δεν τηρεί τις αρχές της επικουρικότητας ή της αναλογικότητας. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή ενέκριναν επίσης κοινή δήλωση ⁽³⁾ που περιλαμβάνει κατάλογο ήδη ισχυουσών πράξεων οι οποίες χρήζουν προσαρμογής κατά προτεραιότητα, βάσει της νέας διαδικασίας. Η Επιτροπή ενέκρινε τις 25 αντίστοιχες προτάσεις στις 22 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾.

Στις 9 Αυγούστου, η Επιτροπή υπέβαλε την ετήσια έκθεσή της για τις εργασίες των επιτροπών, για το έτος 2005 ⁽⁵⁾. Για πρώτη φορά, η έκθεση περιλαμβάνει κεφάλαιο αφιερωμένο στη νομολογία του Δικαστηρίου που αφορά θέματα επιτροπολογίας.

Στατιστικά στοιχεία

Οι νομοθετικές πράξεις που θεσπίστηκαν, καταργήθηκαν ή έληξαν το 2006 διατίθενται στην ενημερωμένη βάση EUR-Lex ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Απόφαση 2006/512/EK (EE L 200 της 22.7.2006).

⁽²⁾ Απόφαση 1999/468/EK (EE L 184 της 17.7.1999).

⁽³⁾ EE C 255 της 21.10.2006.

⁽⁴⁾ COM(2006) 902, COM(2006) 903, COM(2006) 904, COM(2006) 905, COM(2006) 906, COM(2006) 907, COM(2006) 908, COM(2006) 909, COM(2006) 910, COM(2006) 911, COM(2006) 912, COM(2006) 913, COM(2006) 914, COM(2006) 915, COM(2006) 916, COM(2006) 917, COM(2006) 918, COM(2006) 919, COM(2006) 920, COM(2006) 921, COM(2006) 922, COM(2006) 923, COM(2006) 924, COM(2006) 925, COM(2006) 926.

⁽⁵⁾ COM(2006) 446.

⁽⁶⁾ <http://eur-lex.europa.eu/el/index.htm>.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο:
<http://www.europarl.europa.eu/>
- Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
<http://www.consilium.europa.eu/>
- Ευρωπαϊκά Συμβούλια:
http://www.consilium.europa.eu/cms3_fo/showPage.asp?id=432
- Ευρωπαϊκή Επιτροπή:
http://ec.europa.eu/index_el.htm
- Δικτυακός τόπος των επιτρόπων:
http://ec.europa.eu/commission_barroso/index_el.htm
- Ετήσια πολιτική στρατηγική της Επιτροπής:
http://ec.europa.eu/atwork/programmes/index_el.htm
- Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής:
<http://ombudsman.europa.eu/home/el/default.htm>
- Δικαστήριο, Πρωτοδικείο και Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:
<http://curia.europa.eu/>
- Ελεγκτικό Συνέδριο:
<http://eca.europa.eu/>
- Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή:
<http://eesc.europa.eu/>
- Επιτροπή των Περιφερειών:
<http://cor.europa.eu/>
- Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα:
<http://www.ecb.eu/home/html/index.en.html>
- Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων:
<http://www.bei.org/>
- Οργανισμοί:
http://europa.eu/agencies/community_agencies/index_el.htm
- Δικτυακός τόπος «Συναπόφαση»:
http://ec.europa.eu/codecision/index_fr.htm
- Μητρώο επιτροπολογίας:
<http://ec.europa.eu/transparency/regcomitology/registre.cfm>

Κεφάλαιο VII

Προϋπολογισμός και δημοσιονομικές δραστηριότητες

Εκτέλεση του προϋπολογισμού 2006

Ο προϋπολογισμός του οικονομικού έτους 2006, που είναι ο τελευταίος που υπάγεται στο δημοσιονομικό πλαίσιο 2000–2006, εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 15 Δεκεμβρίου 2005 ⁽¹⁾.

Οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων ανήλθαν σε 120,6 δισ. EUR, πράγμα το οποίο αντιστοιχεί στο 1,08 % του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ) των 25 κρατών μελών. Οι πιστώσεις πληρωμών ανήλθαν συνολικά σε 107,4 δισ. EUR, πράγμα το οποίο αντιστοιχεί στο 0,96 % του ΑΕΕ.

Κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 2005, ο προϋπολογισμός 2006 έγινε αντικείμενο έξι διορθωτικών προϋπολογισμών. Η κατανομή των πιστώσεων, η οποία λαμβάνει υπόψη αυτούς τους διορθωτικούς προϋπολογισμούς, περιέχεται στο παράρτημα (έγχρωμες σελίδες) της παρούσας Έκθεσης.

Προετοιμασία του προϋπολογισμού 2007

Κατά τη διάρκεια του 2006, η προετοιμασία του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2007 έγινε αντικείμενο:

- προσχεδίου προϋπολογισμού το οποίο ενέκρινε η Επιτροπή στις 3 Μαΐου,
- σχεδίου προϋπολογισμού το οποίο κατήρτισε το Συμβούλιο στις 17 Ιουλίου,

⁽¹⁾ ΕΕ L 78 της 15.3.2006.

- πρώτης ανάγνωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 26 Οκτωβρίου,
- δεύτερης ανάγνωσης από το Συμβούλιο στις 30 Νοεμβρίου.

Το Κοινοβούλιο, στο επίπεδο της δεύτερης ανάγνωσής του, ενέκρινε οριστικά τον προϋπολογισμό στις 14 Δεκεμβρίου.

Ο προϋπολογισμός 2007 είναι ο πρώτος προϋπολογισμός του δημοσιονομικού πλαισίου 2007–2013 ⁽¹⁾.

Δημοσιονομικός κανονισμός

Τον Μάιο, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση ⁽²⁾ για την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού του 2002 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾. Μετά από επιτυχή διαδικασία διαβούλευσης μεταξύ του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον Νοέμβριο, το αναθεωρημένο κείμενο εγκρίθηκε οριστικά από το Συμβούλιο στις 13 Δεκεμβρίου ⁽⁴⁾.

Η αναθεώρηση αυτή αποτελεί σημαντικό βήμα προς την περαιτέρω απλούστευση των κανόνων που διευκολύνουν την πρόσβαση στις χρηματοδοτήσεις της Ένωσης, τη βελτίωση της διαφάνειας και την ενίσχυση του ελέγχου του προϋπολογισμού. Δυνάμει αυτών των νέων διατάξεων, τα ονόματα των δικαιούχων των διαρθρωτικών και των γεωργικών ταμείων πρέπει να δημοσιοποιούνται. Η Επιτροπή θα διαθέτει επίσης ένα νέο μέσο για την πρόληψη των περιπτώσεων απάτης και διαφθοράς χάρη στη δημιουργία κεντρικής βάσης δεδομένων με τους οργανισμούς που αποκλείονται από τις χρηματοδοτήσεις της Ένωσης. Επίσης, οι εθνικές διοικήσεις ανέλαβαν τη δέσμευση να θεσπίσουν αποτελεσματικά συστήματα εσωτερικού ελέγχου και να πραγματοποιήσουν τους απαιτούμενους ελέγχους των ταμείων της Ένωσης των οποίων εξασφαλίζουν τη διαχείριση. Η Επιτροπή θα έχει περισσότερες εγγυήσεις όσον αφορά την καλή εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης χάρη στις ετήσιες περιλήψεις των ελέγχων που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη.

Η αναθεώρηση συμπληρώθηκε με μια σειρά προτάσεων με σκοπό την τροποποίηση των λεπτομερειών εκτέλεσης ⁽⁵⁾ του δημοσιονομικού κανονισμού. Μερικές από τις τροποποιήσεις αυτές, οι οποίες είναι αυτόνομοι χαρακτήρα, τέθηκαν ήδη σε ισχύ από τον Αύγουστο ⁽⁶⁾. Όσον αφορά τις τροποποιήσεις που εξαρτώνται από την ίδια την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση στις 4 Ιουλίου ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Βλέπε τίτλο «Δημοσιονομικές προοπτικές» στο κεφάλαιο Ι της παρούσας Έκθεσης.

⁽²⁾ COM(2006) 213.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (ΕΕ L 248 της 16.9.2002).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 (ΕΕ L 357 της 31.12.2002).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1248/2006 (ΕΕ L 227 της 19.8.2006).

⁽⁷⁾ SEC(2006) 865.

Απόφαση σχετική με τους ίδιους πόρους

Μετά τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2005, τον Μάρτιο 2006 η Επιτροπή υπέβαλε νέα πρόταση απόφασης σχετικά με το σύστημα ιδίων πόρων ⁽¹⁾. Η πρόταση αυτή προβλέπει κυρίως ορισμένες τροποποιήσεις των μηχανισμών υπολογισμού και είσπραξης του ΦΠΑ, του ιδίου πόρου ΑΕΕ και της βρετανικής αντιστάθμισης. Η απόφαση αυτή του Συμβουλίου θα τεθεί σε ισχύ αναδρομικά από την 1η Ιανουαρίου 2007, μόλις εγκριθεί με ομοφωνία από το Συμβούλιο και κυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη.

Ετήσιοι λογαριασμοί

Η Επιτροπή υπέβαλε τις πρώτες δημοσιονομικές καταστάσεις της σύμφωνα με τις αρχές της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση για το οικονομικό έτος 2005.

Γενικές παραπομπές και άλλοι χρήσιμοι σύνδεσμοι

- Δικτυακός τόπος προϋπολογισμού:
http://ec.europa.eu/budget/index_fr.htm

⁽¹⁾ COM(2006) 99.



Κατάλογος των θεσμικών οργάνων και των οργανισμών

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Γενική Γραμματεία
Centre européen, plateau du Kirchberg
L-2929 Luxembourg
Τηλ. (352) 43 00-1

Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Γενική Γραμματεία
Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles
Τηλ. (32-2) 285 61 11

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Τηλ. (32-2) 299 11 11

Δικαστήριο, Πρωτοδικείο και Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης

Boulevard Konrad Adenauer
L-2925 Luxembourg
Τηλ. (352) 43 03-1

Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο

12, rue Alcide De Gasperi
L-1615 Luxembourg
Τηλ. (352) 43 98-1

Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

Rue Belliard 99
B-1040 Bruxelles
Τηλ. (32-2) 546 90 11

Επιτροπή των Περιφερειών

Rue Belliard 101
B-1040 Bruxelles
Τηλ. (32-2) 282 22 11

Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Τηλ. (352) 43 79-1

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Kaiserstraße 29
D-60311 Frankfurt am Main
Τηλ. (49-69) 13 44-0

Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής

1, avenue du Président-Robert-Schuman
BP 403 FR
F-67001 Strasbourg Cedex
Τηλ. (33) 388 17 23 13

Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

Rue Wiertz 60
B-1047 Bruxelles
Τηλ. (32-2) 283 19 00

Αποκεντρωμένοι οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης

<http://publications.europa.eu/code/el/el-390500.htm>

Κοινοτικοί ρυθμιστικοί οργανισμοί (πρώτος πυλώνας)

Γραφείο Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά (σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (OHMI)

Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)

Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή του GNSS

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για την Ανασυγκρότηση (EAR)

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων

Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)

Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ)

Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Νόσων (ECDC)

Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας (EUMC)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα (Frontex)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (OSHA)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (EEA)
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ERA)
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (EMA)
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECA)
Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (CFCA)
Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (OCVV)
Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CdT)

Κοινοτικοί οργανισμοί που προτάθηκαν το 2006 (πρώτος πυλώνας)

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων (EFRA)

Οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης (δεύτερος και τρίτος πυλώνας)

Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUSC)
Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL)
Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EAD)
Eurojust — Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας
Ινστιτούτο Μελετών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Θέματα Ασφάλειας (EUISS)

Εκτελεστικοί οργανισμοί

Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ευφυή Ενέργεια
Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας
Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού

Η Ευρωπαϊκή Ένωση το 2006



Πηγή: ΓΔ Επικοινωνία.

Γενικό σύνολο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων (ανά τομέα πολιτικής)

Τίτλος	Προϋπολογισμός 2005 ⁽¹⁾		Προϋπολογισμός 2006 ⁽¹⁾	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων Ευρώ	Ανθρώπινο δυναμικό ⁽²⁾	Αναλήψεις υποχρεώσεων Ευρώ	Ανθρώπινο δυναμικό ^{(2), (3)}
01 Οικονομικές και χρηματοδοτικές υποθέσεις	400 201 998	538	468 476 353	572
02 Επιχειρήσεις	381 316 768	1 045	399 828 648	1 052
03 Ανταγωνισμός	89 127 373	867	98 657 766	900
04 Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις	11 427 816 628	909	11 938 359 782	926
05 Γεωργία και ανάπτυξη της υπαίθρου	53 184 651 245	1 243	54 595 078 891	1 320
06 Ενέργεια και μεταφορές	1 415 885 043	1 161	1 467 018 844	1 165
07 Περιβάλλον	325 818 542	694	346 198 192	701
08 Έρευνα	3 307 806 914	1 779	3 525 524 298	1 736
09 Κοινωνία της πληροφορίας	1 375 250 095	1 146	1 425 305 907	1 189
10 Άμεση έρευνα	366 418 287	2 347	330 209 495	2 356
11 Αλιεία	1 019 875 616	366	1 073 914 748	386
12 Εσωτερική αγορά	73 581 959	584	75 206 248	614
13 Περιφερειακή πολιτική	27 295 029 985	692	28 735 564 828	707
14 Φορολογία και τελωνειακή ένωση	120 565 947	564	130 398 219	607
15 Εκπαίδευση και πολιτισμός	943 498 200	661	1 007 494 882	638
16 Τύπος και επικοινωνία	187 460 083	959	205 327 888	1 014
17 Υγεία και προστασία των καταναλωτών	480 756 056	946	558 930 694	967
18 Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης	596 866 914	443	608 476 896	505
19 Εξωτερικές σχέσεις	3 332 510 399	2 734	3 476 284 050	2 705
20 Εμπόριο	76 103 566	857	82 796 875	634
21 Ανάπτυξη και σχέσεις με τις χώρες ΑΚΕ	1 230 912 686	1 943	1 300 607 197	2 094
22 Διεύρυνση	2 002 707 239	570	2 325 171 524	611
23 Ανθρωπιστική βοήθεια	643 832 369	176	515 103 476	190
24 Καταπολέμηση της απάτης	57 967 048	418	65 745 124	417
25 Συντονισμός των πολιτικών της Επιτροπής και παραγή νομικών συμβουλών	213 065 957	1 709	214 995 745	1 722
26 Διοίκηση	646 475 623	4 037	660 329 166	4 105
27 Προϋπολογισμός	1 369 627 564	657	1 159 929 327	692
28 Λογιστικός έλεγχος	10 746 818	104	11 547 110	105
29 Στατιστικές	131 264 213	797	132 987 886	811
30 Συντάξεις	899 771 000		945 245 000	
40 Αποθεματικά	13 000 000		229 000 000	
Σύνολο Επιτροπής	113 619 912 135	30 946	118 109 715 059	31 441
Λοιπά θεσμικά όργανα (εκτός συντάξεων)	2 336 205 081		2 460 056 437	
Γενικό σύνολο	115 956 117 216		120 569 771 496	

Πηγή: ΓΔ Προϋπολογισμός.

⁽¹⁾ Περιλαμβάνονται οι διορθωτικοί προϋπολογισμοί.

⁽²⁾ Περιλαμβάνει προσωπικό διεπόμενο από τον ΚΥΚ και συμπληρωματικό προσωπικό.

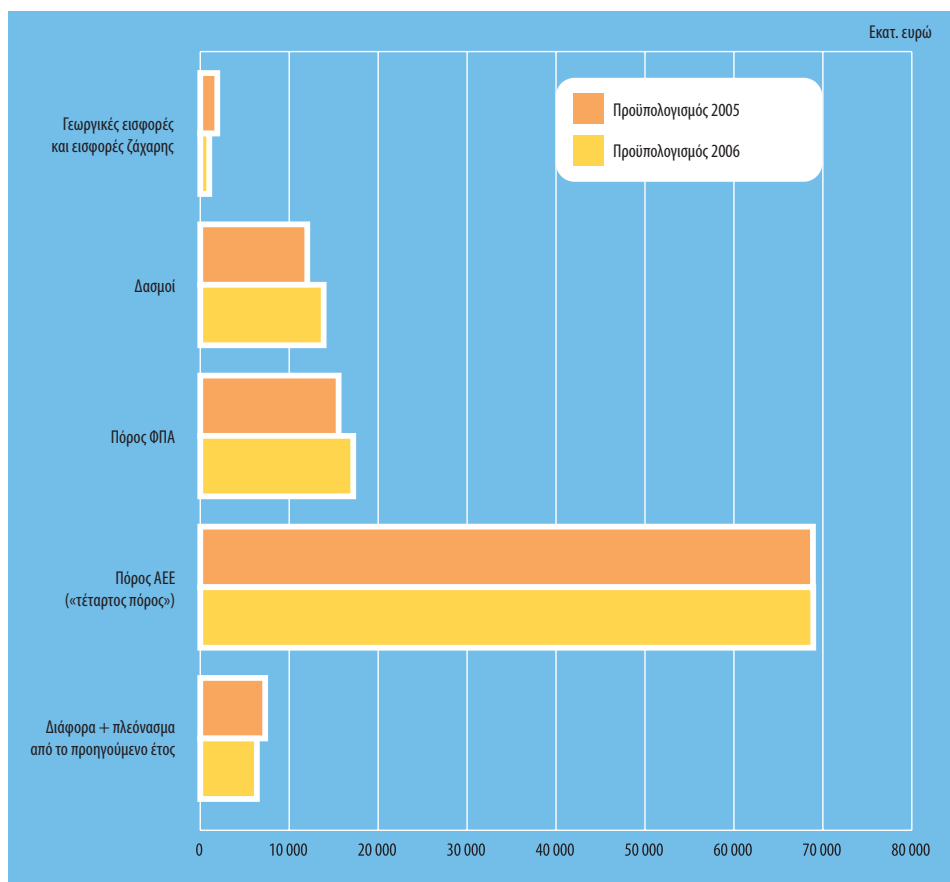
⁽³⁾ Προσέχδιο προϋπολογισμού 2006.

Αριθμητικά δεδομένα σχετικά με τους τομείς των δημοσιονομικών προοπτικών — Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων

Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων	Προϋπολογισμός 2005 Ευρώ	Δημοσιονομικές προοπτικές 2006 Ευρώ	Προϋπολογισμός 2006 Ευρώ
1. ΓΕΩΡΓΙΑ	49 026 450 000	52 618 000 000	50 190 720 000
Περιθώριο	2 412 550 000		2 427 280 000
● Γεωργικές δαπάνες (πλην ανάπτυξης της υπαίθρου)	42 185 450 000	44 847 000 000	42 419 720 000
● Ανάπτυξη της υπαίθρου και συνοδευτικά μέτρα	6 841 000 000	7 771 000 000	7 771 000 000
2. ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ	42 420 297 444	44 617 000 000	44 555 004 990
Περιθώριο	20 702 556		61 995 010
● Διαρθρωτικά ταμεία	37 288 364 455	38 523 000 000	38 522 922 880
● Ταμείο Συνοχής	5 131 932 989	6 094 000 000	6 032 082 110
● 3. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ	9 150 458 408	9 385 000 000	9 399 462 774
Περιθώριο	- 138 458 408		- 14 462 774
● 4. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	5 444 000 000	5 269 000 000	5 544 000 000
Περιθώριο	- 325 000 000		- 275 000 000
● 5. ΔΙΟΙΚΗΣΗ	6 292 922 368	6 708 000 000	6 656 924 362
Περιθώριο	67 077 632		51 075 638
6. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	236 000 000	458 000 000	458 000 000
Περιθώριο	210 000 000		0
● Αποθεματικό εγγυήσεων	223 000 000	229 000 000	229 000 000
● Αποθεματικό έκτακτης βοήθειας	13 000 000	229 000 000	229 000 000
7. ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ	2 081 000 000	3 566 000 000	2 692 159 038
Περιθώριο	1 391 000 000		873 840 962
● Προενταξιακό μέσο Sapard	250 300 000		300 000 000
● Προενταξιακό μέσο ISPA	525 700 000		585 000 000
● Προενταξιακό μέσο Phare	898 800 000		977 300 000
● Τουρκία	286 200 000		479 500 000
● Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης	0		91 559 038
● Οικονομική ανάπτυξη της τουρκοκυπριακής κοινότητας	120 000 000		258 800 000
● 8. ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ	1 304 988 996	1 074 000 000	1 073 500 332
Περιθώριο	11 004		499 668
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων	Σύνολο	115 956 117 216	120 569 771 496
Περιθώριο	3 637 882 784		3 125 228 504
Υποχρεωτικές δαπάνες	45 078 212 878		45 006 877 332
Μη υποχρεωτικές δαπάνες	70 877 904 338		73 102 837 727
Πιστώσεις πληρωμών	Σύνολο	105 684 514 081	107 378 469 621
Περιθώριο	8 550 485 919		11 913 530 379
Υποχρεωτικές δαπάνες	45 119 231 878		45 023 454 332
Μη υποχρεωτικές δαπάνες	60 565 282 203		59 894 958 852
Πιστώσεις πληρωμών σε % του ΑΕΠ	1,00 %	1,07 %	0,96 %

Πηγή: ΓΔ Προϋπολογισμός.

Κατανομή της χρηματοδότησης ανά είδος εσόδων



Είδος εσόδων	Προϋπολογισμός 2005		Προϋπολογισμός 2006	
	Εκατ. ευρώ	%	Εκατ. ευρώ	%
Γεωργικές εισφορές και εισφορές ζάχαρης	1 913,20	1,8	1 014,00	0,9
Δασμοί	12 030,80	11,4	13 874,90	12,9
Πόρος ΦΠΑ	15 556,05	14,7	17 200,28	16,0
Πόρος ΑΕΕ («τέταρτος πόρος»)	68 884,10	65,2	68 921,21	64,3
Διάφορα + πλεόνασμα από το προηγούμενο έτος	7 299,90	6,9	6 368,08	5,9
Σύνολο	105 684,05	100,0	107 378,47	100,0

Πηγή: ΓΔ Προϋπολογισμός.

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης — 2006

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

2007 — 262 σ. — 16,2 x 22,9 cm

ISBN 92-79-02099-4

Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 25 EUR

Η Γενική Έκθεση επί της δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκδίδεται κατ' έτος από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή δυνάμει των άρθρων 212 της συνθήκης ΕΚ και 125 της συνθήκης ΕΚΑΕ.

Η Έκθεση αυτή, η οποία παρουσιάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, περιέχει συνολική επισκόπηση των κοινοτικών δραστηριοτήτων κατά τη διάρκεια του παρελθόντος έτους.

